



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

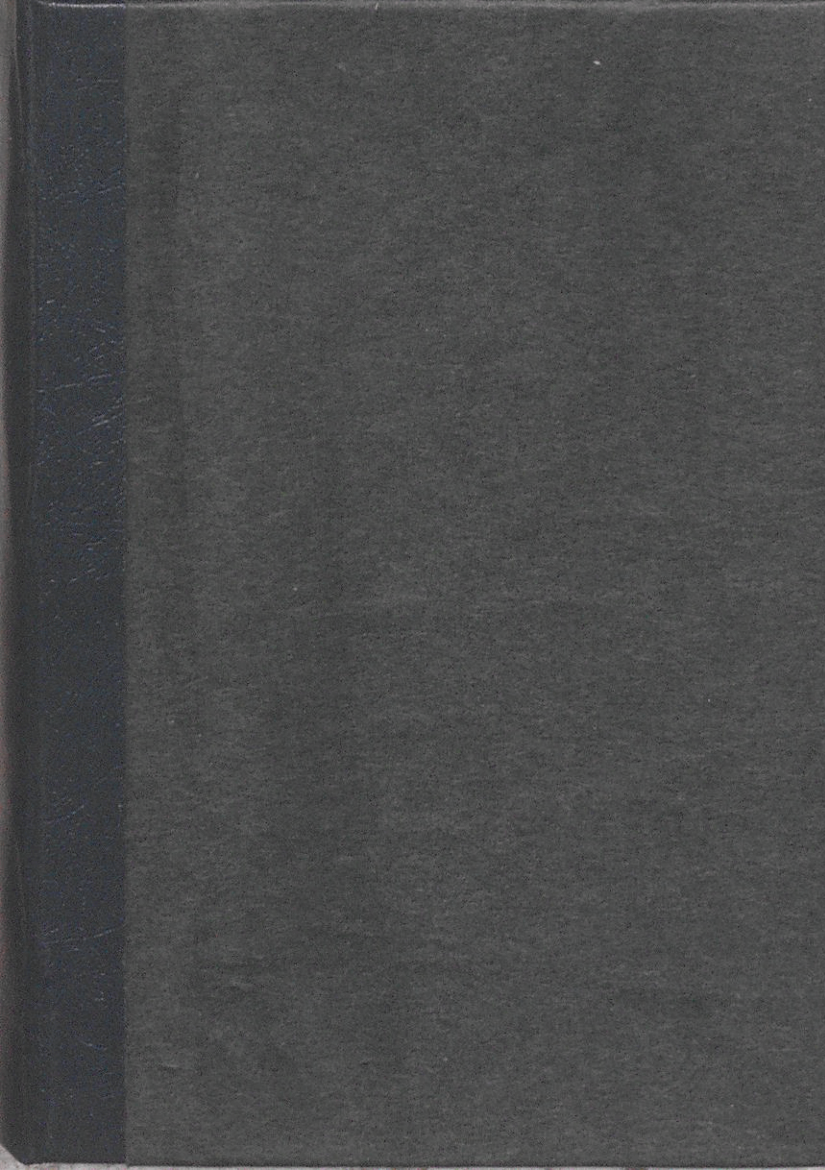
Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material



Sankt Georgen
 1898 am 12. Sept. 1898
 am 12. Sept. 1898
 Herr Georg
 1898
 Herr Georg
 1898

MG

A 119

125

Handwritten signature or name

From Bristol 50

Handwritten signature or name

943 Ա. 7

Մ Է Չ Ա Մ Ի Ր

ԼԻՍՍՆ Ը ԱՍԼԻ Ի ԴԻՊՐՈՆԻՏԷՆ ՊԵԹ ԹԷՐՃԻԻՄԷ

Handwritten in red ink:
A 37
Bibliography
Faint illegible text

Մ Է Ս Ա Ր Ի Ֆ Ի

ԱՄԷՐԻԳԱՆ ՊԱՅՊՐԸ ՇԻՐԻԷԹԻ ԹԱՐԱՅԸՆՏԱՆ
ԹԷՍՎԻՅԷ ՕԼՈՒՆԱՐԱԳ

معرفی عمومی نظارت جلیه سنک و خصمه

ՄԷ՝ արևի է Ո՛ր-հո-հյէ Նեղարէն է ճէլէլէ-իննէն բո-խ-ա-նէլէլէ

Ի Ս Թ Ա Ն Պ Օ Լ Տ Ա

Ա. ԵՍՅՈՐ ՊՕՅԱՃԵԱՆ ՄԱԹՊԱ՝ՍՈՐՆՍԱ ԹԱՊ՝ ՕԼՈՒՆԱՐԱԳ ՏԵՐ

1876

Մ Է Ջ Ա Մ Ի Ր

Մ Է Ջ Մ ՈՒ Ր 1

- 1 Նէ միւսարէք տիր օլ ատէմ
Իի շերիլերին մէշվերէթինտէ կէզմէզ,
Վէ կիւնահքեարլարըն եօլընտա տուրմազ,
Վէ միւսթէհզիլերին մէհլիսինտէ օթուրմազ:
- 2 Անճազ մէսերրէթի Բապպըն շերի'աթընտան
օլուպ,
Կէճէ կիւնտիւզ անըն շերի'աթընը միւթա-
լա'ա հտէր:
- 3 Վէ ազար սուլար եանընտա տիքիլմիշ օլուպ'
Մէյլէսինի մէվսիմինտէ վերիր,
Վէ եափրաղը սօլմազ աղաճ կիպի օլարագ,
Հէր նէ քի իշլերսէ միւհստէր օլուր:
- 4 Շերիլեր պէօլէ տէյիլ տիր.
Անճազ ըիւզկեարըն կէօթիւրտիլիւ սաման
ուֆաղը կիպի տիր:
- 5 Պինաէն 'ալէյհ շերիլեր մուհաքէմէտէ,
Վէ կիւնահքեարլար սալիհլերին ճէմա'աթըն-
տա տուրմայաճազլար տըր:
- 6 Զիրա Բապպ սալիհլերին եօլընը պիլիբ.
Ամմա շերիլերին եօլու խարապ օլուր:
1

Հանրային գրադարան
ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԳՐԱԴԱՐԱՆ

128-2014

ՄԷԶՄՈՒՐ 2

- 1 Միշիւն թախֆէլէր հէնկեամէ հտիպ, իւմէթլէր պաթըլլը Թէֆէքքիւր էտէրլէր :
- 2 Միւլուքը զէմին գըյամ հտիպ, իւմէրա՝ Բապպըն 'ալէյհինտէ վէ անըն Մէսիհի 'ալէյհինտէ Պիրլիքտէ միւշալէրէ էտէրէք ,
- 3 Անէրին պաղլարընը գըրըպ՝ Պէնալէրինի իւզէրիմիզտէն տէֆ՝ էտէլիմ՝
*երէր :
- 4 Սէմալաթտա սաքին օյան կիւլիւպ՝ Բապպ անլէրի իսթիհչա էտէճէք տիր :
- 5 Օլ զէման անլէրէ զազապը իլէ սէօյլէյիւպ՝ Անլէրի խըշմը իլէ միւզլթարիպ էտէճէք տիր .
- 6 վէ՝ Պէն մէլիլիմի մուգատտէս տաղըմ՝ Սիօն իւզէրինէ նասպ էյլէտիմ՝ *եյէճէ՝ *եր :
- 7 Յէրմանը ի՛լան էտէճէյիմ . Բապպ պաննա՝ Սէն օյլում սըն , Պէն սէնի պու կիւն թէվիտ էյլէտիմ .
- 8 Պէնտէն թալէպ էյլէ , պէն տախի սանա միւրաս իչիւն թախֆէլէր , վէ միւլքիչիւն զէմինին նիհայէթլէրինի վէրիլիմ :
- 9 Անլէրի տէմիր 'ասա իլէ գըրըպ , Չէօմէքճի գապը կիպի վարէլէյէճէքսին՝ տէտի :

- 10 վէ շիմտի , էյ մէլիքլէր , 'աղիլ օլունը , էյ զէմինին հաքիմլէրի , միւթէէտտիպ օլունը :
- 11 Գօրգու իլէ Բապպա 'ուպուտիյէթ էտինիղ , վէ թիթրէյէրէք՝ խալֆ էյլէյինիղ :
- 12 Օղլու թաղպիլ էտինիղ , օլմայա քի խըշմա կէլիւպ՝
Ղազապը պիր աղ թութուշընճա , Եօլտա հէլաք օլասընը .
Անա միւթէվէքքիլ օլանլարըն ճիւմլէսի նէ միւպարէք տիր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 3

Օղլու Ապշուլըն Էօնիւնտէն ֆիրար էթտիլի զէման Տաուտըն մեզմաւըր տըր :

- 1 Եա Բապպ , տիւ շմէնլէրիմ՝ նէ՝ զատար թէքէսսիւր էյլէտի .
'Ալէյհիմէ գալգանկար չօգ տըր :
- 2 Նիլէ քիմսէլէր պէնիմ՝ նէֆսիմ՝ իչիւն՝ Ալլահ թարաֆընտան անա խէլաս եօգ տըր՝ տէրլէր : (Սէլա :
- 3 Լաքին , եա Բապպ , սէն պանա սիվէր սին . 'իզէթիմ՝ վէ պաշըմը թէրֆիլ՝ էտէն սէն սին :
- 4 Ավազըմ իլէ Բապպա ֆէրեատ էյլէտիմ , Օլ տախի մուգատտէս տաղընտան պէնի իսթիճապէթ էյլէտի : (Սէլա :)
- 5 Պէն եաթարմ՝ վէ ույուտում .

- Ուշանալով տախի, զիրա Բապայ պէնի հիմա,
յէ էյլէտի:
- 6 Հէր թարաֆտան պէնի իհաթէ էտէն խալգըն
ճնպինլէրինտէն դօրգմամ:
- 7 Եա Բապայ, զբյամ էյլէ, եա Ալլահըմ,
պէնի խէլաս էյլէ,
Զիրա ճիւմէ տիւշմէնլէրիմին շէնէսինէ վուր-
տուն:
- Շէրերլէրին տիւշլէրինի գըրտըն:
- 8 Խէլաս Բապայ մախտուս տըր.
Պէրէքէթին դալմընըն իւզէրինտէ տիր:
(Սէլա:)

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 4

Նէհինթիւ իւզէ մուսիգար պաշը իչիւն Տաուտըն մէզմուրը
տըր:

- 1 Եա սալահըրդ պէլն Ալլահ,
Ֆէրեատ էթտիլիմտէ պէնի իսթիճապէթ էյլէ.
Մուղայադամտա պաննա վիւս'աթ վէրտին.
Պաննա մէրհամէթ էտիպ տու'ամը տինկլէ:
- 2 Էյ պէնի պէշէր, նէ՞ վաղթա գատար 'իզ-
դէթիմի 'այպ 'արր էրէճէսինիչ,
Պաթըլլըգ սէվիպ քիզպ արարտընըզ: (Սէլա:)
- 3 Լաքին մա'իւմիւնիւզ օլսուն քի'
Բապայ միւթթագի օլանը քէնտիսի իչիւն
թէֆրիզ էյլէտի.
Բապայա ֆէրեատ էթտիլիմտէ տինկլէյճէք
տիր:

- 4 Թիթրէյինիզ վէ կիւնահ իշլէմէյինիզ.
Տէօշէքլէրինիզ իւզէրինտէ գալպինիզ իլէ
սէօյլէշիպ սիւքիւթ էտինիզ: (Սէլա:)
- 5 Սալահ գուրպանլարը զէպհ էտիպ,
Բապայա թէվէքքիւլ էյլէյինիզ:
- 6 Պիզէ՝ ֆիմ խայր կէօսլթերէճէք՝ տէյէնլէր
չօգ տըր.
Եա Բապայ, վէճհինի իւզէրիւֆիզէ նուրպալաշ
էյլէ:
- 7 Անլէրին պուղտայը վէ շէրապը չօղալաըղը
զէմանտա օլան սիւրուրտան զիյատէ
Գալպիմէ սիւրուր իհասան էյլէտին:
- 8 Սէլամէթլէ հէմ եաթաճաղըմ վէ հէմ տէ ու-
յույաճաղըմ.
Զիրա, եա Բապայ, եալընըզ սէն պէնիմ մէս-
քէնիմի էմին գըլարսըն:

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 5

Նէհինթիւ իւզէ մուսիգար պաշը իչիւն Տաուտըն մէզմու-
րը տըր:

- 1 Եա Բապայ, սէօլլէրիմի իսթիմա՝ էյլէ,
Ֆիզանըմա տիզգաթ էյլէ:
2 Ֆէրեատըմն սէտասընը տինկլէ, էյ ֆատի-
շահըմ վէ Ալլահըմ.
Զիւնքի սաննա տու'ա էտէրիմ:
3 Եա Բապայ, սապահլայըն սէսիմի իշիտէ-
ճէքսին,

Սապահայցըն սանա թէվէճճիւհ էտիպ միւն
թաղիր օլուրըմ :

4 Ձիրա սէն շէրրէ բաղի իլահ տէյիլ սին .

Շէրիր սէնին նէղտինտէ սաքին օլամաղ :

5 Թէքէպպիւր էտէնէր սէնին նաղարընտա
տուրամաղ .

Ճըսգ իշէյէնէրին ճիւմէսինէ պուղղ է
տէրսին :

6 Եալան սէօյէյէնէրի հէլաք էտէրսին .

Գանըլ վէ հիլէքեար ատէմտէն րապպ էքրահ
էտէր :

7 Պէն իսէ քէսրէթ ի 'ինայէթինէ պէյթինէ
կիրիպ ,

Խալֆընէ մուգատտէս հէյքէլինտէ սէճտէ
էտէճէյիմ :

8 Եա րապպ , տիւշմէնէրիմ սէպէպինտէն
'ատայէթինէ պէնի իհտա ,

վէ էօնիւմտէ թարիգինի տիւղ էյլէ :

9 Ձիրա անէրին աղղընտա սըսգ եօգ տըր .

Տէրունէրի շէրարէթ տիր .

Պօղաղարը աչըգ գապր տըր .

Տիւէրի իլէ միւտահանէ էտէրլէր :

10 Եա Ալլահ , անէրի գապահաթլը չըգար .

Քէնտի միւշավէրէլէրի վէսիլէսիլէ տիւշսիւն
լէր ,

կիւնահաղարընը քէսրէթի իշիւն անէրի թարա
էյլէ .

Ձիրա սանա 'ասը օլտուլար :

11 Լաքին սանա թէվէքքիւլ էտէնէրին ճիւմ
լէսի շատման օլտուլար .

Սէն անէրի հիմայէ էթտիլինտէն իլէլ էպէտ
թէղաննի էթսինէր .

վէ սէնին իամինի սէվէնէր սէնտէ մէսըուր
օլտուլար :

12 Ձիրա սէն , եա րապպ , սալիհի միւպարէք
լէյէճէքսին .

Սիփէր իլէ կիպի անը հիւան ի ըրզա իլէ իհա
թէ էտէճէքսին :

Մ Է Զ Մ Ո Ի Բ 6

Նէկինօթ իւղըէ Շէմնիթ միւճիպինճէ մուսիգար պաք ի
շիւն Տաուտըն մէղմուրը տըր ,

1 Եա րապպ , պէնի ղաղապըն իլէ թէքտիր ,
վէ խըշմըն իլէ թէէտիպ էթմէ :

2 Պանա մէրհամէթ էյլէ , եա րապպ , զիրա
պէն զա'իֆ իմ .

Եա րապպ , պանա շիֆա իհսան էյլէ , զիրա
քէմիքլէրիմ սարսըլըյօր :

3 Ճանըմ տախի զիյատէսիլէ միւղթարիպ
տիր .

վէ սէն , եա րապպ , նէ՞ վաղթա գատար
լէէիիիէր էպէրսին :

4 Եա րապպ , րիւճու՝ էտիպ՝ ճանըմը գուրթար .
Մէրհամէթին իշիւն պէնի խէլաս էյլէ :

5 Ձիրա մէվթատէ զիքրին օլմայլպ՝

- Հավիյեաէ սանա քի՞մ համո էտէճէք տիր :
- 6 Դայեմոէն եօրուտըմ,
Հէր կէճէ տէօչէյիմի սուլարըմ,
Կէօղ եաչլարըմ իլէ եաթաղըմը ըսլարըմ :
- 7 Կէօղէրիմ զամտան պօղուտու ,
Ճիւմէ տիւշմէնլէրիմ սէպէպլինտէն էսքիտի :
- 8 Պէնտէն չէքիլին , էյ ճիւմէ Ֆըսգ իշլէ-
յէնլէր ,
Ձիրա Բապպ աղլայըմըն սէտասընը իշիթ-
տի :
- 9 Բապպ ըրճամը իշիթտի .
Բապպ տու՛ամը դապուլ էտէճէք տիր :
- 10 Ճիւմէ տիւշմէնլէրիմ խէճիլ վէ զայէթլէ միւզ-
թարիպ օլտունլար .
Տէօնիւպ՝ անսըզըն խէճիլ օլտունլար :

Մ Է Զ Ա Մ Ի Բ 7

Պէնեամիճի Քուշըն սէօղլէրի սէպէպլիլէ Տաուտըն Բապպա՞
թէրէնիւմ էթտիլի շիկիպօս տըր :

- 1 Եա Ալլահըմ Բապպ , սանա թէվէքքիւլ էթ-
տիմ .
Պանա թէ՛ատտի էտէնլէրին ճիւմէսինտէն
պէնի գուրթարըպ խէլաս էյլէ .
- 2 Օլմայա քի արսլան կիպի ճանըմը եըրթըպ
փարէլէյէ ,
վէ գուրթարան պուլլնմայա :
- 3 Եա Ալլահըմ Բապպ , էյէր պունու էթտիմիսէ ,

- վէ էլլէրիմտէ հաղգսըզըպ վար իսէ ,
- 4 վէ էյէր տօսթըմա քէմիլքլէ մուգապէլէ էթ-
տիմ իսէ ,
վէ պէնի պիլա սէպէպ թաղէիգ էտէնի սօյ-
տում իսէ ,
- 5 Տիւշմէն ճանըմը թա՛գիպ էտիպ՝ եէթիշէ-
րէք ,
՚Էօմիւմիւ եէրտէ վաիմալ էտիպ՝
՚իղլէթիմի թօփրաղա էնտիբսին : (Սէլա :)
- 6 Եա Բապպ , զաղապըն իլէ գալըբպ ,
Պէնի թաղէիգ էտէնլէրին խըշմը՝ ալէյհինտէ
գըյամ էյլէ ,
վէ էմը էթտիլին հիւքմէ՝ պէնիմ իշիւն ու-
յան :
- 7 Ճէմա՛աթ ըիւմէմ սէնի իհաթէ էտէճէք տիր .
Սէն տաթի անլէրին իւղէրինտէ պալայա՛ալ-
տէթ էյլէ :
- 8 Բապպ գալմարը հիւքմ էտէճէք .
Եա Բապպ , սալահըմա վէ պէնտէ օլան քէ-
մալէ կէօրէ պանա հիւքմ էյլէ :
- 9 Շէրիլլէրին շէրի նիհայէթ պուտուն ,
լաքին սալիհի սապիթ գըլ .
Ձիրա , եա սատըգ Ալլահ , սէն եիւրէքլէրի
վէ պէօրէքլէրի թէֆթիշ էտէրսին :
- 10 Սիփէրիմ՝ գալպի միւսթաղիմ օլանլարը
խէլաս էտէն Ալլահ նէղտինտէ տիր :
- 11 Ալլահ հաքիմ ի՛ատիլ տիր ,
վէ Ալլահ ֆալլահ հէր կիւն զաղապլանըր :

- 12 Պատուէ տէօնմէզ իտէ, Աւուհ գըլըճընը պիլէ-
յէճէք տիր .
Եայընը գուրուպ հազըրլատը .
- 13 Վէ անըն իչիւն էօլիւմ' ալէթլէրինի հազըր
էթմիշ օլուպ'
Թէ'ատտի էտէնլէրէ գարշը օղլարընը թէ-
հիյյէ էտէր :
- 14 Իշթէ Ֆատուէ ֆըսպ աղըրսը չէքէր ,
Վէ քէօթիւիւյէ համիլէ օլուպ' եալան տօ-
ղուրուր :
- 15 Գույու գազըպ աչտը ,
Ամմա եափաղըը չուգուրա քէնտիտի տիւչէ-
ճէք տիր :
- 16 Անըն քէօթիւիւիւ քէնտի պաշընա տէօնէճէք,
Վէ զուլմու քէնտի թէփէսի իւզէրինէ էնէ-
ճէք տիր :
- 17 Բապպա 'ատալէթինէ կէօրէ համտ էտիպ'
Բապպ ը միւթա'ալըն իսմինէ թէզմիր էտէ-
ճէյիմ' :

ՄԷՉՄՈՒՐ 8

Կիթթիթ իւզըէ մուսիգար պաշը իչիւն Տաուտըն մէզմուրը
տըր :

- 1 Եա 'իզգէթինի սէմալաթըն ֆէվգինէ վազ'
էտէն Բապպըմըզ Եէհօվա ,
Իսմին պիւթիւն զէմինտէ նէ' գատար ճէլիւ
տիր :

- 2 Մա'սումլարըն վէ սիւտ էմէնլէրին աղըրնտան'
Սէնին տիւչմէնլէրին սէպէպինտէն համտ սա-
պիթ էթտին ,
Թա քի տիւչմէնի վէ ինթիգամ' ալանը սիւ-
քիւթ էթտիրէսին :
- 3 Սէմալաթընա, սէնին փարմագլարընըն իչինէ'
Նասպ էյլէտիյին այ իլէ եըլաըզարա նազար
էթտիյիմտէ ,
- 4 Տէրի' +ի' ինսան նէ' տիր քի անը զիքը է-
տէսին ,
Եախօտ ինսան օղլու քի անը զիյարէթ էտէսին :
- 5 Անը մէլաիքէտէն պիր աղ էտնա գըլըպ ,
Անը ճէլալ վէ 'իզգէթլէ թէթվիճ էյլէտին :
- 6 Անա էլլէրինին 'ամէլի իւզէրինէ հիւքիւ-
մէթ վէրիպ'
- 7 Հէր շէյի , գօյուսըլարըն վէ սըղըրլարըն ճիւմ-
լէսինի
Վէ սահրա վիւհուշընը տաիտի ,
- 8 Հալա գուշարը իլէ տէնիզին պալըզարընը'
Վէ տէնիզլէրին եօլլարընտա կէզէնլէրի
Անըն այաղը ալթընա վազ' էյլէտին :
- 9 Եա Բապպըմըզ Եէհօվա ,
Իսմին պիւթիւն զէմինտէ նէ' գատար ճէլիւ տիր :

ՄԷՉՄՈՒՐ 9

Մութլապպէն իւզըէ մուսիգար պաշը իչիւն Տաուտըն մէզ-
մուրը տըր :

- 1 Բապպա պիւթիւն գալլիմտէն համտ էտիպ ,

- 1 Սէնին ճիւմլէ 'աճախպաթընը նագլ էտէճէյիմ :
- 2 Սէնտէ շատ ու մէսրուր օլուպ ,
Եա Միւթա'ալ , իսմինէ թէզմիր էտէճէյիմ :
- 3 Տիւշմէնլերիմ բիւճու' էթտիքլերինտէ ,
Տիւշիւպ' սէնին հուզուրընտան հէլաք օլա-
ճագլար տըր :
- 4 Ձիրա տա'վամը վէ հագգըմը իհգադ էթտին .
Հաքիմ ի 'ատիլ օլարագ թախթա ճբւլուս
էյլէտին :
- 5 Թաիֆէլերի թա'զիր վէ շերերի հէլաք էտիպ'
Իսմէրինի էպէտ իւլ ապատ մահվ էյլէտին :
- 6 Տիւշմէնին խարապիյէթի քիւլլիյէն թէմամ
օլտու ,
Շէհրլերի տախի միւնհէտիմ էյլէտին .
Նամ ու նիշանլերի պիլէ մա'տոււմ օլտու :
- 7 Լաքին Բապպ իլ էլ էպէտ պագի տիր .
Թախթընը հիւքմ իշիւն թէհէյիյէ էյլէտի :
- 8 Վէ քէնտիսի տիւնեայը 'ատալէթ իւզրէ
հիւքմ էտէճէք .
Իւմմէթլերէ իսթիգամէթ իւզրէ իճրա ի
հիւքմ էյլէյէճէք տիր :
- 9 Վէ Բապպ մագլոււմա մէլճա'
Մուզայագա զէմանլարընտա մէլճա օլաճագ-
տըր :
- 10 Վէ սէնին իսմինի պիլէնլեր սանա թէվէքքիւլ
էտէճէքլեր .
Ձիրա , Եա Բապպ , սէնի թալէպ էտէնլերի
թէրք էթմէտին :

- 11 Սիօնտա սաքին օլան Բապպա թէզմիր է-
տինիլ ,
Իշլերինի գավմար արասընտա իկպար էյլէ-
յինիլ :
- 12 Ձիրա գանը թալէպ էտէն անլերի թէզէք-
քիւր էյլէտի .
Պիշարէլերին ֆէրեատընը ունութմատը :
- 13 Եա Բապպ , պանա մէրհամէթ էյլէ ,
Պանա պուզղ էտէնլեր թարաֆընտան օլան
տէրտիմէ նազար գըլ .
Սէն քի պէնի էօլիւմ գափուլարընտան գալտը-
րըրսըն .
- 14 Թա քի Սիօն գըզընըն գափուլարընտա'
Ճիւմլէ մէտհլերինի իզհար էտէյիմ .
Սէնին խէլասըն իլէ մէսրուր օլաճագըմ :
- 15 Թաիֆէլեր Եախտըզլարը շուգուրա պա-
թըպ ,
Այագլարը կիզլէտիքլերի տուզաղա թու-
թուլտու :
- 16 Բապպ իճրա էթտիյի հիւքմտէն պիլինմիշ տիր .
Շէրեր քէնտի էլլերինին ա'մալընըն քէմէնտի
իլէ թութուլուր : (Հիկիայօն , Սէլա :)
- 17 Շէրերլեր վէ Ալլահը ունուտան ճիւմլէ թա-
իֆէլեր' հավիյէյէ տէօնէճէքլեր տիր :
- 18 Ձիրա ֆուգարա տախիմ ունուտուլմազ ,
Պիշարէլերին իւմիտի էպէտէն զայ' օլմազ :
- 19 Եա Բապպ , գըյամ էյլէ , ինսան գուվիլէթ-
լէնմէտին .

- Սէնին հուզուրընտա թաիֆէլէր հիւքմ օւլունսընլար :
- 20 Եա Բապպ, անլէրէ գօրգու վէր, թաիֆէլէր պէշէր օլտըզլարընը պիլսինլէր : (Սէլա :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Ր 10

- 1 Եա Բապպ, նի՛չիւն ուղադտա տուրուպ՝ Մուզայադա վագթընտա իխթիֆա էտէրսին :
- 2 Շէրերին թէքէպպիւրի իլէ պիշարէ քիմնէ Էանար :
- Տիւշիւնտիւքլէրի թէտպիրլէրինտէ թուլթուսնլար :
- 3 Ձիրա շէրիք քէնտի հէվա ի նէֆսիլլէ թէֆախուր էտէր :
- Վէ թամա՛քեար քէնտիսի թէպրիք էտէրէք, Բապպը թահգիր էլլէր :
- 4 Շէրեր քէնտի զուրուրը իլէ թալէպ էթմէղ, ձիւմլէ էֆքեարընտա Սլլահ էօգ տըր :
- 5 Հէր վագըթ անըն էօլլարը սարփ տըր, Սէնին հիւքմլէրին անըն նազարընտան Էիւքսէք տիր :
- Ձիւմլէ տիւշմէնլէրինի իսթիհզա էտէր :
- 6 Գալպինտէ՛ Պէն սարսըլմայաճազըմ, Վէ տէվրտէն տէվրէ պէլա պոնա խապէթ էթմէյէճէք տիր՝ տէտի :
- 7 Աղըը Լա՛նէթ վէ հիլէ վէ զուլմ իլէ տօլուտըր :

- Տիլի ալթընտա շէրարէթ վէ քէօթիւլիւք վար տըր :
- 8 Գարիյէլէրին փուսուսընտա օթուրուպ՝ կիզլի Էէրլէրտէ սուչարղ օլանը դաթլ էտէր : Կէօղլէրի Էօխսուլը խաֆիէն պէքլէր :
- 9 Արսլան ինինտէ օթուրտըղը կիպի կիզլի Էէրլէրտէ փուսուտա օթուրուր, Պիշարէյի գափմագ իչիւն փուսուտա օթուրուր,
- Պիշարէյի տուղաղընա չէքմէսիլլէ գափար :
- 10 Վէ էյիլիպ չէօմէլմէսիլլէ՛ Էօխսուլլար անըն փէնչէսինէ տիւշէր :
- 11 Գալպինտէ՛ Ալլահ ունուլթմուշ տըր, Եիւզիւնիւ սէթըր էթմիշ, ապա կէօրմէյէճէք տիր՝ տէր :
- 12 Եա Բապպ, գըլյամ էլլէ, Եա Սլլահ, էլլինի գալտըր, Պիշարէլէրի ունուլթմա :
- 13 Շէրեր նի՛չիւն Սլլահը թահգիր էտէր : Գալպինտէ՛ Սէն թէֆթիշ էթմէյէճէքսին՝ տէտի :
- 14 Սէն կէօրտիւն, զիրա սէն էլլին իլէ ճէղատընը վէրմէք իւզրէ ճէֆայա վէ տէրտէ նազար գըլարսըն : Էօխսուլ քէնտիսի սանա հէվալլէ էտէր : Եէթիմին Էարտըմճըսը սէն սին :
- 15 Շէրերին գօլընը գըր, Վէ ֆասըղըն ֆըսղընը՝ պուլընմայընճայա տէկին թէֆթիշ էլլէ :

- 16 Բապպ էպէտ իւլ ապատ Փատիշահ տըր .
Թաիֆէլէր անըն տիյարընտան մահվ օլտըլար :
- 17 Եա Բապպ, պիշարէլէրին արգուսընը իշիթտին .
Գալպլէրինի սապիթ գըրլաճագսըն , գուլա
ղընը տախի ալէրէ մէյլ էթտիրէճէքսին ,
- 18 Քի եէթիմ իլէ մաղլուսըն հագգընը իհգագ
էտէսին ,
վէ զէմինտէն օլան ատէմ արթըգ գօրգուլթ
մայա :

ՄԷԶՄՈՒՐ 11

Մուսգար պաշը իշիւն Տաուտըն Գուսըն տըր :

- 1 Բապպա միւթէվէքքիլ օլտում .
Ճանըմա նասըլ տէրսինիզ քի՝ Գուշ Կէտ տա
ղընըգա գաշընըղ :
- 2 Ձիրա իշիթ գալպի միւսթագիմ օլանլարա
գարանլըգտա աթմագ իշիւն
Շէրիլէր եայը գուրտըլար ,
Օգլարընը քիրիշ իւղէրինտէ հագըըր էթտիլէր :
- 3 Թէմէլլէր խարապ օլուսճա՝
Սալիհ նէ՞ եափա պիլիբ :
- 4 Բապպ մուգատտէս հէյքէլինտէ տիր .
Բապպըն թախթը սէմալաթտա տըր .
Անըն կէօղլէրի կէօրիւր ,
Քիրփիքլէրի պէնի ատէմի թէճըրիւպէ էտէր :
- 5 Բապպ սալիհի թէճըրիւպէ էտէր ,

- Ամա շէրիտէն վէ զուլմը սէվէնտէն ճանը
իքրահ էյլէր :
- 6 Շէրիլէրին իւղէրինէ՝ քեասէլէրինին նասի
պի օլարագ ,
Քէմէնալէր , աթէշ վէ քիպրիթ վէ սամմ եէլի
եաղարըրաճագ տըր :
- 7 Ձիրա Բապպ՝ ատիլ օլուպ՝ ատալէթ սէվէր .
Անըն վէճհի միւսթագիմ՝ օլանա նաղար էտէր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 12

Շէմինիթ իւղըն մուսիգար պաշը իշիւն Տաուտըն մէղմու
րը տըր :

- 1 Եա Բապպ , խէլաս էյլէ , զիրա միւթթա
գի դալմատը .
Պէնի ատէմ արասընտան սատըղլար թիւքէն
տի :
- 2 Հէր քէս գօնչուսընա եալան սէօյլէր ,
Միւտահանէլի տուտաղլար վէ ըիաքեար
գալպ իլէ սէօյլէրլէր :
- 3 Բապպ ճիւմլէ միւտահանէլի տուտաղլարը
վէ պէօյիւք սէօյլէյէն տիլի քէսէճէք տիր :
- 4 Տիլիմիղ իլէ զալէպէ էտէրիղ ,
Տուտաղլարըմը պիղիմ տիր , էֆէնտիմիղ
քի՝մ տիր՝ տէյնյէրի քաթ՝ եպէճէտ քի :
- 5 Բապպ՝ Պիշարէլէրին շէքտիլի զուլմ՝
վէ եօխուլլարըն ֆիղանը իշիւն շիմտի գալ
գարլմ՝ ,

126-2014



Վէ իսթիհզա էթտիքլէրի քիմնէյի էմին դը-
լարըմ՝ տէյիւ պույուրուր :

6 Բապպըն սէօղլէրի փաք սէօղլէր տիր .
Թօփրագ տանն փօթատա դալլ օլուպ՝
Եէտի քէրրէ թառփիյէ գըլլնմըշ կիւմիւշ Կե-
ռն տիր :

7 Եա Բապպ , սէն անլէրի հըֆղ էտէճէքսին ,
Անլէրի պու տէփրտէն թա էպէտտէ տէկին
սիյանէթ էյլէյէճէքսին :

8 Պէնի ատէմ՝ արասընտա ըէղիլլէր ըիֆ՝աթ
պուլարդճա ,
Շէրիլլէր հէր թարաֆտա կէղինիլլէր :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 13

Մուսիգար պաշը իշիւն Տաուտըն մէզմուրը տըր :

1 Եա Բապպ , նէ՞ վաղթա դատար պէնի քիււ-
լիէն ունուտուրսըն .

Նէ՞ վաղթա դատար երևղիւնիւ պէնտէն սէթը
էտէրսին :

2 Նէ՞ վաղթա դատար ճանըմտա էնտիշէ ,
Վէ հէր կիւն դալլիմտէ զամ սագլայայըմ .

Նէ՞ վաղթա դատար տիւշմէնիմ՝ իւղէրիմէ
եիւճէլէնէճէք տիր :

3 Եա Ալլահըմ՝ Բապպ , նաղար էյլէ , պէնի իս-
թիճապէթ էյլէ .

Կէօղլէրիմի միւնէվլէր դըլ ,
Օլմայա քի էօլիւմ ույգուսընա վարայըմ :

4 Օլմայա քի տիւշմէնիմ՝ Անա զալիպ օլտում՝
տէյէ ,

Վէ սարսըլըղըմտա պէնի թաղելիգ էտէնլէր
սէվինէլէր :

5 Ամմա պէն սէնին մէրհամէթինէ միւթէ-
վէքքիլ օլտում .

Գալպիմ՝ խէլասըն իլէ մէսրուր օլաճադ տըր :

6 Բապպա իլահի օգույաճաղըմ ,
Զիրա պանա ՚ինայէթ էյլէտի :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 14

Մուսիգար պաշը իշիւն Տաուտըն մէզմուրը տըր :

1 Մէֆիհ քէնտի դալպինտէ՝ Ալլահ էօգ տըր՝
տէտի .

Ֆէսատա վարըպ ա՛մալ ը քէրիհէ իշլէտիլլէր .
Խայր իշլէյէն էօգ տըր :

2 Ֆէհիմ վէ Ալլահը թալէպ էտէն օլուպ օլմա-
տըղընը կէօրմէք իշիւն՝

Բապպ սէմալաթտան պէնի ատէմէ նաղար
էյլէտի :

3 Ճիւմլէսի զէլալէթէ տիւշիւպ ճէմ՝ան ֆասիտ
օլտուլար ,

Խայր իշլէյէն էօգ տըր . պիր պիլէ էօգ տըր .

4 Ճիւմլէ ֆըսգ իշլէյէնլէր պիլմէղլէր՝ մի .
Պունլար դալմըմը էքմէք եէր Կեռն եէրլէր ,
Վէ Բապպա տու՛ա էթմէղլէր :

5 Օրատա զիյատէսիլլէ գօրգտուլար .

- Զիրա Ալլահ նէսլ ի սալիհ իլէ տիր :
- 6 Պիչարէնին թէտպիրինի թա'երիս էտէրսինիզ .
Լաքին Բապպ անքն մէլճաը տըր :
 - 7 Քեաշքի Սիօնտան իսրայէլէ խէլաս կէլէ իտի .
Բապպ գավմընը էսարէթտէն կէրի կէթիրինճէ՝
Եա'գուսպ մէսրուր օլուսպ՝ իսրայէլ շատման
օլաճագ տըր :

ՄԷԶՄՈՒԲ 13

Տաուտըն մէզմուրը տըր :

- 1 Եա Բապպ, մէսքէնինտէ քիմ միւթէմէքքին,
Մուգատտէս տաղընտա քիմ սաքին օլաճագ
տըր :
- 2 Քէմալ իւղրէ սիւլուք էտէն վէ սալահ իշ-
լէյէն ,
վէ գալպինտէ հագիգաթ սէօյլէյէն ,
- 3 Քի լիսանը իլէ զըյպէթ էթմէզ ,
վէ բէֆիգինէ քէմիք իշլէմէզ ,
վէ գօնշուսընա սիթէմ էթմէզ :
- 4 Նաղարընտա խապիս քիմսէ թահգիր օլու-
նուր ,
վէ Բապպտան գօրգանլարա իքրամ էտէր .
Քէնոթ զարարընա եէմին էթտիյի հալտէ՝ ա-
նը տէյիշտիրմէզ .
- 5 Ագչէսինի Փահգէ վէրմէզ՝
վէ սուչաըլ՝ ալէյհինէ ըիշլէթ ալմազ .
Պունլարը իշլէյէն էպէտէն սարսըմայաճագ
տըր :

ՄԷԶՄՈՒԲ 16

Տաուտըն շի'րի տիր :

- 1 Եա Ալլահ , պէնի հըֆզ էյլէ ,
Զիրա սանա թէվէքքիւ էթալիմ :
- 2 Եէհօվայա տէտիմ՝ քի՝ Բապպըմ սէն սին .
Սէնտէն մա'տա խայրըմ եօգ տըր :
- 3 Զէմինտէ պուլունան մուգատտէսլէր վէ ֆա-
զիլէթլիլէր իսէ՝
Քիւլլի մէսէրրէթիմ անլէրտէ տիր :
- 4 Իւհ Ե ախէրին արտընա գօշանլարըն տէրա-
լէրի թէքէսսիր էտէճէք տիր .
Գանտան օլան թագտիմէ ի մէշրուպաթլարընը
թագտիմ էթմէմ՝
վէ իամլէրինի տուտաղլարընա ալմամ :
- 5 Բապպ միրասըմըն վէ քեասէմին հիսսէսի տիր .
Սէն նասիպիմի վիգայէ էտէրսին :
- 6 Գըսմէթիմ լաթիֆ եէրլէրէ տիւշտիւ .
Հագիգաթէն միրասըմ կիւղէլ տիր :
- 7 Պանա նասիհաթ վէրէն Բապպա սէնա է-
տէրիմ .
Պէօյրէքլէրիմ տալսի կէճէլէրտէ պէնի թա'լիմ
էտէր :
- 8 Բապպը տախմա կէօղիւմ էօնիւնէ ալտըմ .
Օ՝ սաղըմտա օլտըղը իշիւն սարսըմայաճագըմ :
- 9 Պու սէպէպտէն գալպիմ մէսրուր վէ *բու-
հըմ շատման օլտու ,

*բու . 'եղէթիմ

Թէնիմ տախի ի՛ թիմատ իւզրէ սաքին օլա-
ճագ տըր :

10 Զիրա ճանըմը հալիյէտէ թէրք էթմէյիպ՝
Մուգատտէսինի շիւրիւքլիւք կէօրմէյէ
պրագմայաճագսըն :

11 Պանա հայաթ թարիգինի պիլտիրէճէքսին .
Հուզուրընտա քէմալի սիւրուր ,
Վէ սէնին սաղընտա տաիմ՝ իւլ էվգաթ նի՝
մէթլէր վար տըր :

Մ Է Զ Մ ՈՒ Բ 17

Տառաքն պիր տու՛տըր տըր :

1 Եա Բապպ , հագզը իսթիմա՛ էտիպ՝ Փէր-
եաարմա տիգգաթ էյլէ ,
Հիլէքեար օլմայան տուտազլարտան շէ՛տն տու-
՛ամը տինկէ :

2 Հիւքմիւմ հուզուրընտան սուտուր էյլէսին ,
կէօզլէրին իսթիգամէթէ նազար էթսին :

3 Գալպիմի իմթիհան էթտին , կէճէլէյին զիւ-
յարէթ էյլէտին .
Պէնի գալլ էտիպ՝ պիր շէյ պուլմատըն .
Ազըլմըն թէճաւուզ էթմէմէսինի թաամիմ
էթտիմ :

4 Ինսան ՛ամէլէրինէ նազարէն՝
Սէնին տուտազլարընըն քէլամը վասըթա-
սըյլէ

Զօրպազըն եօլլարընտան հագէր էթտիմ :

5 * Ատըմլարըմը սէնին եօլլարընտա սապլիթ էյլէ ,
Գի այագլարըմ սիւրչմէսին :

6 Եա Ալլահ , պէն սանա տու՛ա էյլէտիմ , զիւ-
րա պէնի իսթիճապէթ էտէճէքսին .
Գուլազընը պանա մէյլ էթտիրիպ քէլամըմը
տինկէ :

7 Էյ սէն քի՛ սանա թէվէքքիւլ էտէնլէրի
Տիւշմէնլէրինտէն սաղ էլին իլէ խեւաս էտէր-
սին ,

՛ինայէթինի ՛աճաիպ վէճհլէ կէօսթէր :

8 Պէնի կէօզ պէպէյի կիպի հըֆզ էթ ,
Պէնի գանատլարընըն սայէսինտէ սէթը էյլէ :

9 Պէնի թազեիգ էտէն շէրիլէրին եիւզիւն-
տէն գուրուր .

Ճանըմըն տիւշմէնլէրի պէնի իհաթէ էտէրլէր :

10 Եիւրէլէրի եազ իլէ գափլանըպ՝
Ազըզլարը մազրուրանէ սէօյլէր :

11 Հալա ատըմլարըմըզը իհաթէ էթտիլէր .
Պիւշ եէրէ սէրմէք իչիւն կէօզլէրինի տիք-
տիլէր :

12 Երթմազա հարիյս օլան արսլան միսիլլիւ ,
Վէ կիզլի եէրլէրտէ օթուրան կէնճ արսլան
կիտի տիր :

13 Եա Բապպ , գըյամ էյլէ ,
Սնըն էօնիւնիւ քէսիպ՝ անը եէրէ վուր .
Գըլըճըն իլէ ճանըմը շէրիրտէն խեւաս էյլէ :

* Ե-ի-ո՛ր՝ Ատըմլարըմ սէնին եօլլարընը թուլտու՛ վէ
այագլարըմ սիւրչմէտի :

- 14 Եա Բապպ, էհլի տիւնեա օլան ատէմլէր տէն պէն էէտիլէ Գորլար, Անլէր քի նասիպլէրի պու հայաթաա օլուպ, Գարնլարընը խազինէլէրին իլէ տօլտուրըրսըն. Օղուլարը տօյարլար, վէ ֆաղլարընը էվլատլարընա թէրը էտէրլէր:
- 15 Պէն սալահ իլէ տիտարընը կէօրիւպ, Ույանտըղըմտա սիմանտան տօյաճաղըմ:

Մ Է Զ Ա Մ Ո Ւ Բ 18

Մուսիգար պաշը իչիւն Բապպըն գուլու Տաուտըն Գորլարը. Բապպ անը ճիւմէ տիւշմէնլէրինին վէ Սաուլըն եէտիւտէն գուրթարտըղը կիւնտէ՝ պու իլահինին սէօղլէրինի Բապպա թէրէննիւմ իլէ սէօլէլիպ տէտի քի,

- 1 Եա գուլվիլթիւմ Բապպ, սէնի սէվէրիւմ:
- 2 Բապպ գայամ վէ գալամ վէ խէլասքեարըմ տըր. Ալլահըմ մէլճարմ տըր, անա իլթիճա էտէրիւմ, Գարգանըմ վէ խէլասըմըն պույնուղը վէ էիւք սէք գուլլէմ տիր:
- 3 Համիտ օլան Բապպա տու՛ա էտէրիւմ, վէ տիւշմէնլէրիւմտէն խէլաս պուլուրըմ:
- 4 Էօլիւմ քէմէնտլէրի էթրաֆըմը ալըպ, Ֆէսատ սէլլէրի պէնի գօրգուլթարըր:
- 5 Հալիլիյէնին քէմէնտլէրի պէնի իհաթէ էտիպ, Էօլիւմ տուղաղարը պանա գարշը կէլտի:
- 6 Մուղտայգամտա Բապպա տու՛ա՝ վէ Ալլահըմա ֆէրեատ էթտիւմ.

- Օլ տախի հէյքէլինտէն սէսիմի իշիթտի, վէ ֆէրեատըմ անըն հուղուրընա՝ սէմլինէ վասըլ օլտու:
- 7 Օլ վաղըթ զէմին սարսըլըպ թիթրէտի, վէ տաղլարըն էսասլարը հարէքէթ էտիպ սարսըլարըր, Չիրա օ զաղէպէ կէլտի:
- 8 Պուրնունտան տիւման՝ վէ աղընտան իֆնա էտէր աթէշ չըգտը. Գօրլար անտէն թուլթուչաու:
- 9 վէ կէօքլէրի էնտիրիպ նիւղուլ էլլէտի, վէ այաղլարը ալթընտա գարա պուլութ վար իտի:
- 10 վէ քէրուպէ բաքիպ օլարագ ուչարը, Բիւղկեարըն գանատլարը իւղէրինատէ փէր վաղ էթտի:
- 11 Գարանլըղը քէնտինէ էօրթիւ՝ վէ սուլարըն զուլմէթինի վէ կէօլիւն պուլուլթարընը էթրաֆընտա խայմէ եափտը:
- 12 Հուղուրընտա օլան զիյա սէպէպլինտէն պուլուլթարը՝ Տօլու վէ աթէշ գօրլարը իլէ կէչտիլէր:
- 13 Բապպ կէօքլէրտէ կիւրլէտի, Միւթա՛ալ տօլու վէ աթէշ գօրլարը իլէ սէտասընը վէրտի:
- 14 Օղլարընը աթմասըլէ անլէրի փէրուչան էլլէտի,

- 20գ. Երևարըրմլար կէօնտէրէրէք անլէրի միւզւ
 թարիպ գըլար :
- 15 Եա Բապպ, սէնին թա՛ղիրինտէն՝
 Ղաղապընըն նէֆիսինին տարպընտան
 Սուլարըն գա՛րը կէօրիւնիւպ՝
 Տիւնեանըն էսապարը իզհար օլունտու :
- 16 Եօգարըտան կէօնտէրիպ պէնի թութտու ,
 Պէնի չօգ սուլարտան իկրաճ էյլէտի :
- 17 Պէնի գուվիլէթլի տիւշմէնիմտէն
 Վէ պանա պուղղ էտէնլէրաէն խէլաս էյլէտի .
 Զիրա պէնտէն գուվիլէթլի իտիլէր :
- 18 Մուսիպէթիմ կիւնիւնտէ էօնիւմիւ քէստիլէր ,
 Ամնա Բապպ պանա՛սա օլտու .
- 19 Վէ պէնի վիւս՛աթա չըգարտը .
 Վէ պէնի խէլաս էյլէտի , զիրա պէնտէն ըս-
 զի իտի :
- 20 Բապպ սալահըմա կէօրէ պանա՞ էճը վէրիբ ,
 էլլէրիմին փաքլիյինէ կէօրէ պանա միւքեա-
 ֆաթ էտէր :
- 21 Զիրա Բապպըն Եօլլարընը հըֆղ էյլէտիմ ,
 Վէ Ալլահըմա՛ սաը օլմատըմ :
- 22 Զիւնքի անըն ճիւմլէ ահքեամը էօնիւմտէ
 իտի ,
 Վէ էվամիրինի քէնտիմտէն թէպ՛իտ էթմէ-
 տիմ :
- 23 Վէ անըն ՚ինտինտէ քեամիլ օլուպ ,
 կիւնահըմտան քէնտիմի հըֆղ էթտիմ :
- 24 Բապպ տախի պանա սալահըմա՛

- Վէ նաղարընտա օլան էլլէրիմին փաքլիյինէ
 կէօրէ միւքեաֆաթ էյլէտի :
- 25 Մէրհամէթլի քիմսէ իլէ մէրհամէթլի օ-
 լուրսըն ,
 Գեամիլ առէմ իլէ քեամիլ օլուրսըն .
- 26 Փաք իլէ փաք օլուպ՝
 էյրիյէ մուխալիֆ պուլունուրսըն .
- 27 Զիրա սէն տէրտլի գավմը խէլաս՝
 Վէ մաղրուր կէօղլէրի թէգլիլ էտէրսին :
- 28 Զիրա սէն պէնիմ չըրաղըմը եազարսըն ,
 Ալլահըմ Բապպ զուլմէթիմի նուրա թահվիլ
 էտէր :
- 29 Զիւնքի սէնին ՚աֆլընլէ ՚ասքէրէ հիւճում
 էտէրիմ ,
 Ալլահըմըն ՚աֆլըյէ սուրտան կէլէրիմ :
- 30 Ալլահըն թարիգի քեամիլ տիր .
 Բապպըն քէլամը սաֆի տիր .
 Քէնտիսինէ թէվէքքիւլ էտէնլէրին ճիւմլէսի-
 նէ գալգան տըր :
- 31 Զիրա Եէհօվատան դայրի Ալլահ քի՛մ տիր ,
 Վէ Ալլահըմըզտան պաշգա գայա քի՛մ տիր :
- 32 Ալլահ տըր քի պէնի գուվիլէթ իլէ գու-
 շապըր ,
 Վէ թարիգիմի իքմալ էտէր :
- 33 Այաղարըմը կէյիք ապալարը կիպի եափար ,
 Վէ պէնի եիւքսէք եէրլէրիմիւզէրինէ տուր-
 տուրուր :
- 34 Էլլէրիմի ճէնկէ թա՛լիմ էտէր ,

- վէ պաղուլարըմ պագըր եայ դուրարլար :
- 35 Խէլասընըն գալգանընը տախի պանա վէրտին ,
վէ սաղ էլին պէնի դուվվէթլէնտիրիպ ,
Սէնին լութֆըն պէնի պէօիւք էյլէտի :
- 36 Ատըմլարըմըն եէրինի թավսի՝ էթտին .
վէ այագլարըմ սիւրչմէտի :
- 37 Տիւզմէնյէրիմի թա՛գիպ էտիպ՝ անլէրէ եէ-
թիչտիմ .
վէ անլէրի իֆնա էթմէյինճէ ըիճ՝աթ էթ-
մէտիմ :
- 38 Անլէրի գըրտըմ , վէ գալգամաղա գատիր օւ-
մայըպ՝
Սյագլարըմ ալթընա տիւշտիւլէր :
- 39 Ճէնք իչիւն պէնի դուվվէթ իլէ գուշատըպ ,
'Սլէյհիմէ գըյամէտէնլէրի ալթըմա տիւշիւր-
տիւն :
- 40 վէ պանա տիւշմէնլէրիմին արգալարընը չէ-
վիրտին ,
Պէն տախի պանա պուղղ էտէնլէրի գըրտըմ :
- 41 Ֆէրեատ էթտիլէր , ամմա դուրթարան եօգ .
Բապպա ֆէրեաթ էթտիլէր , ամմա անլէրի իսթի-
ճապէթ էթմէտի :
- 42 Պէն տախի անլէրի ըիւղկեար էօնիւնտէ թօղ
թօլրազ կիպի էղիպ ,
Սնլէրի սօգազ չամուրը կիպի աթտըմ :
- 43 Խալգըն նիգա՛լարընտան պէնի խէլաս էտիպ՝
Պէնի թախիֆէլէրէ ըէիս նասպ էյլէտին .
Պիլմէտիլիմ գալմ պանա ՛ուպուտարիյէթ էյ-
լէտի :

- 44 Գուլաղլարը իշիթտիլի կիպի՝ պանա իթա-
'աթ էտիպ ,
Լճնէպիլէր հուղուրըմտա թէղէլլիւլէյլէտիլէր :
- 45 Լճնէպիլէր զապուն օլուպ՝
Իխթիֆա էթտիլէրի եէրլէրտէ թիթրէտիլէր :
- 46 Բապպ հայ տըր , վէ գայամ միւպարէք օւ-
սուն .
վէ խէլասըմըն Ալլահը միւթա՛ալ օլսուն :
- 47 Պէնիմ իչիւն ինթիգամ ալան՝
վէ գալմլարը պանա թապի՝ գըլան՝ Ալլահ
տըր :
- 48 Պէնի տիւշմէնլէրիմտէն խէլաս էթտին ,
Հէմ տախի ՛ալէյհիմէ գըյամ էտէնլէրին իւ-
ղէրինէ պէնի թէրֆի՝ էյլէտին .
Չալիմ ատէմտէն պէնի խէլաս էթտին :
- 49 Պու սէպէպտէն , եա Բապպ , թախիֆէլէր ա-
րասընտա սանա համո էտիպ ,
Սէնին իսմինէ թէզմիր էտէճէյիմ :
- 50 Մէլիլինէ խէլաս ը՛աղիմի իհասան էտէն՝
վէ մէսիհի օլան Տաուտա
վէ նէպիլինէ իլէլ էպէտ ՛ինայէթ էտէն 0
տըր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 19

Մուսիգար պաշը իչիւն Տաուտըն մէզմուրը տըր :

1 Մէմալաթ Ալլահըն ճէլալինի հիքեայէ էյլէր ,
վէ ըադի՝ էլլէրինին իշինի իխպար էտէր :

- 2 Կիւն՝ կիւնէ քելամ իրատ ,
վէ կէճէ՝ կէճէյէ ՚իւմ իղհար էտէր :
- 3 Սէօղ եօղ վէ քելամ եօղ ,
Սէպէրի իշխարմէզ իսէ տէ ,
- 4 Անլէրին սէտասը պիւթիւն զէմինէ՝
վէ անլէրին քելամը տիւնեանըն միւնթահա-
սընա մէւնթէշիր օլտու .
- Անլէրտէ կիւնէշ իշիւն չատըր գուրտու :
- 5 Օլ տախի խալվէթինտէն չըգան կիւվէյի կիպի
տիր ,
վէ եօլա սէյիրթմէյէ ճէպպար կիպի շատ-
ման օլուր :
- 6 Խուրուճը սէմափաթ նիհայէթինտէն ,
վէ տէվրանը ինթիհալարընա գատար տըր .
վէ հէրարէթինտէն միւխթէֆի պիր շէյ եօղ
տըր :
- 7 Բապպըն շէրի՛աթը թամ տըր , ճանը իհ-
եա էտէր .
Բապպըն շէհատէթի սատըգ տըր , ճահիլի
՛ալիմ էտէր .
- 8 Բապպըն թէնպիհաթը միւսթադիմ տիր , դալ-
պի մէսուր գըլար .
Բապպըն էմրի փաք տըր , կէօղլէրի միւնէվ-
վէր գըլար :
- 9 Բապպ գօրգուսը խալիս տիր , իլ էլ էպէտ
տուրուր .
Բապպըն ահքեամը հադգ վէ քիւլլէյէն ՛ա-
տալէթ իւզրէ տիր :

- Ալթունտան վէ խասս ալթուն քէսրէթինտէն
մէրղուպ ,
վէ պալտան վէ տամլա պալընտան թաթլը
տըր :
- 11 Գուլըն տախի անլէր իլէ միւթէնէպպիհ օլուր ,
վէ անլէրի հըֆզ էթմէքտէ էճը ի ՛աղիմվար
տըր :
- 12 Խաթալարընը քի՞մ անկար .
Կիզլի կէսալարտան պէնի փաք գըլ :
- 13 Գուլընը թէքէպպիւրտէն տախի հըֆզ էյլէ ,
Պանա մուսալլաթ օլմասընլար .
Օլ զէման քեամիլ օլուպ ՚իսեանը ՛աղիմտէն
փաք օլուրըմ :
- 14 Եա գայամ վէ խէլասքեարըմ Բապպ ,
Աղզըմըն քէլամը վէ դալպիմին թէֆէքքիւրի
Սէնին հուզուրընտա մադպուլ օլտուն :

Մ Է Զ Մ Ո Ի Բ 20

Մուսիգար պաշը իշիւն Տաուտըն մէզմուրը տըր :

- 1 Մուզայագա կիւնիւնտէ Բապպ սէնի միւս-
թէճապ գըլա ,
Եա՛գուպըն Ալլահընըն իսմի սէնի հիմայէ է-
տէ .
- 2 Մագտիստէն սանա իմտատ իրսալ էտիպ՝
Սիօնտան սէնի վիգայէ էտէ .
- 3 Ճիւմիէ թագտիմէլէրինի թէգէքքիւր՝
վէ մուհրադաթընը դապուլ էյլէյէ . (Սէլա.)

- 4 Սանա կէօնլիւնէ կէօրէ իհասան էյլէյէ ,
վէ ճիւմէ միւրատընը հուսուլէ կէթիրէ :
- 5 Սէնին խելասըն իլէ մէսրուր օլաճաղըղ ,
վէ Ալլահըմըզըն իսմիլէ 'ալէմէֆրաղ օլա-
ճաղըղ .
Բապպ ճիւմէ մաթլուպաթընը իթմամ էյլէյէ :
- 6 Բապպ քէնտի մէսիհինի խելաս էյլէտիլի-
նի շիմտի պիլտիմ .
Սէմալաթը մուգատտէսէսինտէն
Սաղ էլինին խելասքեարանէ գուվլէթիլլէ
անը միւսթէճապ գըլար :
- 7 Պա'գըլար արապալարը վէ պա'գըլար աթ-
լարը ,
Պիղ իսէ Ալլահըմըզ Բապպըն իսմինի զիքը
էտէրիղ :
- 8 Անլէր եըգըլըպ տիւշտիլէր ,
Պիղ իսէ գալգըպ տօղրու տուրտուգ :
- 9 *Եա Բապպ , մէլիլ խելաս էյլէ .
Տու'ա էթտիլիմիղ կիւնտէ պիղի միւսթէճապ
գըլ :

Մ Է Զ Ա Մ Ի Ր 21

Մուսիգար պաշը իչին Տաուտըն մէզմուրը տըր :

- 1 Եա Բապպ , մէլիք սէնին գ ու վլէթիլն իլէ շատ ,

* Եա Բապպ , խելաս էյլէ ,
Տու'ա էթտիլիմիղ կիւնտէ՝ Մէլիք պիղի միւսթէճապ գըլըն :

- վէ խելասըն իլէ նէ գատար մէսրուր օլաճաղ
տըր :
- 2 Անա գալպինին արգուսընը իհասան էթտին ,
վէ տուտագլարընըն մաթլուպընը տիրիղ
էթմէտին . (Սէլա .)
- 3 Զիրա պէրէքեաթը խայր իլէ անը գարշը-
լատըն ,
Պաշընա խասս ալթուն թաճ կիլտիրտին :
4 Սէնտէն հայաթ թալէպ էթտիլինտէ՝
Անա էպէտի վէ սէրմէտի թուլի էյամ իհասան
էյլէտին :
- 5 Սէնին խելասըն իլէ անըն 'իղզէթի 'աղիմ'
օլտու .
Անըն իւղէրինէ մէճա ու ճէլալ վաղ՝ էթ-
տին :
- 6 Զիրա անը իլ էլ էպէտ միւպարէք գըլտըն .
Տիտարըն իլէ անը դայէթլէ շատման էյլէտին :
- 7 Զիրա մէլիք Բապպա թէվէքքիւլ էտէր ,
վէ Միլթա'ալըն 'ինայէթիլլէ սարսըլմայա-
ճաղ տըր :
- 8 Էլին ճիւմէ տիւշմէնլէրինէ եէթիլիպ ,
Սաղ էլին սանա պուղղ էտէնլէրի պուլաճաղ
տըր :
- 9 Ղաղապընըն վազթընտա անլէրի աթէլլի
թէննուր կիպի եաիաճաղսըն .
Բապպ անլէրի խըշմը իլէ թէլէֆ , վէ աթէշ
անլէրի իֆնա էտէճէք տիր :
- 10 Սէմէրէլէրինի զէմինտէն՝

- Վէ զիւրբի,յէթլէրինի պէնի ատէմ արասըն,
տան հէլաք էտէճէք սին :
- 41 Ձիրա սէնին 'ալէյհինէ քէօթիւլիւք գասա
էտիպ ,
Հուսուլէ կէթիրէմէյէճէքլէրի պիւր հիլէ թէր-
թիպ էթտիլէր :
- 42 Ձիրա եիւզլէրինէ գարշը փարշը քիրիշլէրին
իւզլէրինէ հաղբըլատըղընտա , անլէրի
գաշըրաճագսըն :
- 43 Եա Բապպ , քէնտի գուլվէթին իլէ միւր-
թէֆի' օլ .
Գուտրէթինէ իլահի վէ մէզմուր օդ ույաճաղըզ

Մ Է Ձ Ա Մ Ո Ւ Ր 22

Այէլէթշահար Բապպ իւզլէրինէ մուսիգար պաշը իշիւն
Տաուտըն մէզմուրը արը :

- 1 Էյ Ալլահըմ , էյ Ալլահըմ , պէնի նի չիւն
թէրք էթտին .
Նէ՛նն խէլասըմտան վէ ֆերեատըմըն քէլա-
մընտան պա'իտ սին :
- 2 Էյ Ալլահըմ , կիւնտիւզիւն տու'ա էտէրիմ ,
ամմա իսթիճապէթ էթմէզսին .
Կէճէլէյին տալսի էտէրիմ , վէ սիւքիւլթիւմ
եօգ տըր :
- 3 Ամմա , էյ իսրայէլին թէսպիհաթընտա սաքին
օլան , սէն Գուտտուս սըն :
- 4 Էճտատըմըզ սանա միւթէվէքքիւլ օլտուլար ,

- Անլէր թէվէքքիւլ էթտիլէր , սէն տալսի
անլէրի խէլաս էյլէտին :
- 5 Սանա ֆերեատ էտիպ' խէլաս պուլտուլար .
Սանա թէվէքքիւլ էտիպ' խէճիլ օլմատը-
լար :
- 6 Պէն իսէ ատէմ տէյիլ , անճագ պէօճէք իմ ,
Բիւսվա ի նաա վէ հագարէթ ի խալգ իմ :
- 7 Պէնի կէօրէնլէրին ճիւմլէսի պէնի իսթիհզա
էտէրլէր ,
Չէհրէ էտիպ պաշ սալլայարադ ,
8 Բապպա թէվէքքիւլ էթտի , անը գուր-
թարսըն .
Անտէն բազի օլտըղը իշիւն՝ անը խէլաս էթ-
սին՝ րէրլէր :
- 9 Ամմա պէնի բահմտան իխրաճ էտէն ,
Վալիտէմին մէմէսինաէ իքէն միւթմէին գըլան
սէն սին :
- 10 Բահմտան պէն սանա թէտլիմ օլունտըմ ,
Վալիտէմին պաթնընտան Ալլահըմ սէն սին :
- 11 Պէնտէն պա'իտ օլմա , զիրա մուզայագա եա-
զըն արը ,
Վէ եարտըմճը եօգ տըր :
- 12 Չօգ պուլալար էթրաֆըմը ալտը ,
Պաշանըն գուլվէթի պուլալարը պէնի իհաթէ
էյլէտի :
- 13 Երրթար վէ կէօմիւրտէր արսլան Կիւե
'Ալէյհիմէ աղըզլարընը աշտըլար :
- 14 Սու կիպի տէօքիւլտիւմ ,

Վէ ճիւմէ քէմիքէրիմ եէրլէրինտէն չըգտը .
Երւրէյիմ պալ մումու կիպի օլուպ՝
Տէրունիմտէ էրիմիչ տիր :

15 Գուվլէթիմ քէրէմիթ փարչասը կիպի գու-
րույուպ ,

Տիլիմ տիմաղըմ եափըչտը .

Վէ սէն պէնի էօլիմ թօփրաղընա վազ՝ էյ-
լէտին :

16 Զիրա քէլպէր էթրաֆըմը ալտըլար .

Շէրիլէրին ճէմա՛աթը պէնի իհաթէ էթտի ,
էլէրիմի վէ այագլարըմը տէլտիլէր :

17 Ճիւմէ քէմիքէրիմի սայա պիլիբ իմ .

Անլէր պանա պագըպ թամաչա էթտիլէր :

18 Էլպիսէմի պէյնլէրինտէ թագսիմ էտիպ ,

էնթարիմ իւզէրինէ գուր՝ա աթտըլար :

19 Ամնա սէն , եա Բապպ , պա՛խտ օլմա ,

էյ գուվլէթիմ , իմտատըմա թէզ եէթիլ :

20 Ճանըմը գըլըճտան ,

* Հայաթըմը քէլպին փէնչէսինտէն գուրթար :

21 Պէնի արպան աղղընտան խէլաս էյլէ ,

Վէ եապան սըղըրը պոյնուզլարընտան պէ-
նի միւսթէճապ գըլ :

22 Սէնին իսմինի պիրատէրլէրիմէ իկպար
էտիպ ,

Ճէմա՛աթ իչինտէ սանա թէսպիհ էտէճէյիմ :

23 Էյ Բապպտան գօրգանլար , անա թէսպիհ ,

* Իւր . Պերիճիյիմի

Էյ ճիւմէ նէպի եա՛գուպ , անը թէմճիտ էյ-
լէյինիլ .

Վէ , էյ ճիւմէ նէպի իսրայէլ , անտէն խավթ
էտինիլ :

24 Զիրա տէրտիմէնտին տէրտինի թահգիր , վէ
անտէն իքրահ էյլէմէտի .

Վէ տիտարընը անտէն սէթը էթմէտի .

Անճազ քէնտինէ ֆէրեատ էթտիլինտէ իս-
թիմա՛ էյլէտի :

25 Պէօյլւք ճէմա՛աթտա էտէճէյիմ թէսպիհ
սէնին հագղընտա տըր ,

Նէզլէրիմի Բապպտան գօրգանլարըն հուզու-
ընտա իֆա էտէճէյիմ :

26 Ֆագիրլէր եէյիպ սոյաճագլար .

Բապպը թալէպ էտէնլէր անա թէսպիհ է-
տէճէքլէր .

Գալպինիլ էլ էլէպէտ պէրհայաթ օլաճագ տըր :

27 Զէմինին ճիւմէ նիհայէթլէրի թէզէքըլու է-
տիպ՝ Բապպա ըլւճու՝ էտէճէք ,

Վէ միլլէթլէրին ճիւմէ գապիլլէրի սէնին հու-
զուընտա սէճտէ գըլաճագլար տըր :

28 Զիրա մէլէքիթ Բապպըն տըր ,

Վէ միլլէթլէր իւզէրինէ հիւքմրան Օ տըր :

29 Զէմինին ճիւմէ սէմիլլէրի եէյիպ՝ սէճտէ
գըլաճագլար ,

Թօփրաղա էնէնլէրին ճիւմէսի՝ վէ ճանընը
պէր հայաթ հըֆիլ էտէմէյէն պիլէ

Անըն հուզուընտա տիլ չէօքէճէք տիր :

- 30 Մնա զիւրրիյէթ 'ուպուտիյէթ էտէճէք .
Կէլէճէ տէվրէ Բապպըն հազգընտա նազԼ
օլունաճագ տըր :
- 31 Կէլէճէքլէր վէ անըն 'ատալէթիճի թէվէԼ
լիւա էտէճէք գալմա իխպար էտէ
ճէքլէր տիր .
Զիրա պոնսա ետփան 0 տըր :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 23

Տառաւորն մեզմուրը տըր :

- 1 Բապպ չօպանըմ տըր .
Պիր շէյէ միւհթաճ օլմամ :
- 2 0 պէնի չիմէնզարլարտա եաթըրըր ,
վէ սաքին սուլար քէնարընտա կէզտիրեր :
- 3 Ճանրմը իհեա էյլէր ,
վէ իամի իչիւն պէնի սալահ թարիդէրինէ
իհտա էտէր :
- 4 Պէն գըլԼ Ը մէվթ տէրէսինտէ կէզսէմտէ՝
Շէրրտէն խալֆի էթմէմ ,
Զիրա սէն պէնիմ իլէ օլուպ՝
Սէնին 'ասան վէ սէնին տէյնէյին պանա թէ
սէլլի վէրերլէր :
- 5 Տիւշմէնլէրիմին գարշըսընտա պէնիմ իչիւն
սօֆրա թէրթիպ էտիպ՝
Պաշըմը եազ իլէ մէսհ էթտին . քեռսէմ
թաշգըն տըր :

- 6 Թահզգիգան նի՛մէթ վէ լահմէթ պիւթիւն
միւտտէթ ի 'էօմբիւմտէ պանա լէֆա
գաթ էտէճէք՝
վէ էյամ Ը քէսիրէ պէյթ իւր Բապպտա սա
քին օլաճաղըմ :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 24

Տառաւորն մեզմուրը տըր :

- 1 Զէմին իլէ անտէ օլան քեաֆֆէ ի մէվճուտաթ,
Տիւնեա վէ անըն սէքէնէսի Բապպըն տըր :
- 2 Զիրա անը տէնիզլէր իւզէրինտէ թէէսիս էտիպ՝
Ըրմաղլար իւզէրինտէ սապիթ գըլան 0 տըր :
- 3 Բապպըն տաղընա քի՛մ չըգաճագ .
վէ անըն մէքեան ի մուգատտէսինտէ քի՛մ
տուրաճագ տըր :
- 4 Էլլէրի թէմիզ վէ գալպի փաք օյան ատէմ ,
Քի կէօնլիւնիւ պիւթլանա վէրմէմիշ ,
վէ հիլէ իլէ եէմին էթմէմիշ տիր :
- 5 Բապպ թարաֆընտան պէրէքէթէ՝
վէ իէլասընըն Ալլահը թարաֆընտան սալա
հա օ նաիլ օլաճագ տըր :
- 6 Մըը թալէպ էտէն նէսլ պու տըր .
Տիտարընը արայանլար « ի Եա՛գուպ տըր :
(Սէլա :
- 7 Էյ գաիուլար , պաշլարընըր գալտըրընըլ ,
վէ էյ էպէտի գաիուլար , միւրթէֆի՝ օլունըլ ,
վէ Մէլիք ի զուԼ ճէլալ կիրէճէք տիր :

- 8 Պու Մէլիքի զուլ ճէլալ քի՛մ տիր .
Գատիր վէ ճէպպար օլան Բապպ
ճէնքտէ ճէպպար օլան Բապպ տըր :
- 9 Էյ գափուլար , պաշարընըր գալտըրընըզ ,
վէ , էյէպէտի գափուլար , միւրթէֆի՛ օլուներզ ,
վէ Մէլիքի զուլ ճէլալ կիրէճէք տիր :
- 10 Պու Մէլիքի զուլ ճէլալ քի՛մ տիր .
Բապպ իւլ ճիւնուտ ,
Մէլիքի զուլ ճէլալ օ տըր : (Սէլա) :

Մ Է Զ Ա Մ Ի Բ 25

Տառաւորն Գրուելու Դէր :

- 1 Եա Բապպ , սանա ճանըմը բէֆ՛ էտէրիմ :
- 2 Եա Ալլահըմ , սանա թէվէքքիւլ էթտիմ , խէ-
ճիլ օլմայայըմ .
Տիւշմէնէրիմ՝ ալէյհիմտէ թէֆախիւր էթ-
մէսին :
- 3 Սանա միւնթաղիր օլանլարըն հիշ պիրի խէ-
ճիլ օլմասըն ,
Պիլա սէպէպ զատը էտէնլէր խէճիլ օլսուն-
լար :
- 4 Եա Բապպ , պանա եօլլարընը թա՛րիֆ ,
վէ թարիզլէրինի թա՛լիմ էյլէ :
- 5 Պէնի հագիգաթընտա իհտա էտիպ թա՛լիմ
էյլէ ,
Ձիրա խէլասըմըն Ալլահը սէն սին .
Հէր կիւն սանա միւնթաղիր իմ :

- 6 Եա Բապպ , մերահիմ ու ՚ինայաթընը թէ-
զէքքիւր էյլէ .
Ձիրա անլէր էզէլտէն պէրու տըր :
- 7 Կէնճիլիմին կիւնահլարընը վէ խաթալարըմը
թէզէքքիւր էթմէ .
Եա Բապպ , սէն ՚ինայէթինէ կէօրէ , քէրէմին
իչիւն պէնի թէզէքքիւր էյլէ :
- 8 Բապպ քէրիմ՝ վէ միւսթագիմ տիր .
Պու էճիլտէն կիւնահլարա եօլը կէօս-
թէրիւր :
- 9 Օ՛ միւթէվաղը՛լարը հագգտա իհտա էտիպ՝
Քէնտի թարիզինի միւթէվաղը՛լարա թա՛լիմ
էտէր :
- 10 Բապպըն ճիւմէ թարիզլէրի՛ն ՚ահտընը վէ շէ-
հատէթլէրինի հըֆիզ էտէնլէրէ
՚ինայէթ վէ հագիգաթ տըր :
- 11 Եա Բապպ , իսմին իչիւն կիւնահլարը՛ն ՚աֆիլ էյլէ ,
Ձիրա պէօլիւք տիր :
- 12 Բապպտան խափֆ էտէն առէմ՝ քի՛մ տիր .
Թէնտիպ էթտիլի եօլտա անը թա՛լիմ էտէ-
ճէք տիր :
- 13 Ճանը խայրտա սաքին օլաճագ ,
վէ նէսիլ զէմինի թէվէրրիւս էտէճէք տիր :
- 14 Բապպըն սըրը անտէն զօրգանլար իչիւն տիր .
վէ ՚ահտընը անլէրէ թա՛լիմ էտէր :
- 15 Կէօլլէրիմ՝ տախմա Բապպա միւնթաղիր տիր .
Ձիրա օ՛ այազլարըմը տուզագտան չըգարա-
ճագ տըր :
- 16 Պանա թէվէճճիւհ էտիպ՝ մերհամէթ զըլ ,

- 2 Ջիրա պէն պիքէս վէ պիչարէ իմ :
- 17 Գալպիմին սըզընթըլարը չօղալար .
Պէնի մուգայագալարըմտան իխրաճ էյլէ :
- 18 Տէրտիմէ վէ մէշտգգաթըմա նազար զըլ ,
վէ ճիւմիէ կիւնահարըմը 'աֆիլ էյլէ :
- 19 Տիւշմէնիէրիմէ պագ , զիրա թէքէսսիւր էթ-
տիլէր ,
վէ պանա 'ատապէթ ի շէտիտէ իլէ պուղզ
էթտիլէր :
- 20 Ճանըմը հրֆղ էտիպ՝ պէնի խէլաս էյլէ .
Խէճիլ օլմայայըմ , զիրա սանա թէվէքքիւլ
էթտիմ :
- 21 Գէմալ վէ իսթիգամէթ պէնի հըֆղ էյլէսին .
Ջիրա սանա միւնթաղիր իմ :
- 22 Եա Ալլահ , իսրայէլի ճիւմիէ սըզընթըլարըն-
տան խէլաս էյլէ :

ՄԷԶՄՈՒՐ 26

Տառւորն Դ՛ւմ-բը րըբ :

- 1 Եա Բապպ , տա՛վամը կէօր ,
Ջիրա քէմալիմտէ սիւլուք էթտիմ ,
վէ Բապպա թէվէքքիւլ էյլէտիմ , սարըլէ-
մայաճազըմ :
- 2 Եա Բապպ , պէնի թէճըրիւպէ վէ իմթիհան
էյլէ ,
Պէօյրէքլէրիմի վէ եիւրէյիմի գալլ էյլէ :
- 3 Ջիրա 'ինայէթին կէօղլէրիմ՝ էօնիւնտէ տիր ,

- վէ հագիգաթընտա սիւլուք էթտիմ :
- 4 Պաթըլ առէմլէր իլէ օթուրմատըմ ,
վէ միւրաիլէր իլէ իխթիլաթըմ Եօգ տըր :
- 5 Ֆատըղլար ճէմա՛աթընա պուղզ էթտիմ ,
վէ շէրիլէր իլէ օթուրմամ :
- 6 Էլլէրիմի փաքիք իլէ եըյգայըպ ,
Եա Բապպ , մէզպահընը իհաթէ էտէճէյիմ ,
- 7 Թաքի սէտա ի թէշէքքիւրի իշիթտիրիպ ,
ճիւմիէ 'աճայըպաթընը հիքեայէ էտէյիմ :
- 8 Եա Բապպ , մէվգը՝ ի պէյթիինի
վէ մէսքէն ի ճէլալինին մազամընը սէվտիմ :
- 9 Ճանըմը կիւնահարըլար իլէ՝
վէ 'էօմիւմիւ գանլը առէմլէր իլէ պերա-
պէր գալտըրմա :
- 10 Պունլարըն էլլէրինտէ խապասէթ վար ,
Սաղ էլլէրի ըիշվէթ իլէ տօլու տըր :
- 11 Ամմա պէն քէմալիմտէ սիւլուք էտէճէյիմ .
Պէնի խէլաս էտիպ պանա մէրհամէթ զըլ :
- 12 Այաղըմ՝ տիւզ եհրտէ տուրուր .
Ճէմա՛աթըլարտա Բապպա սէնա էտէճէյիմ :

ՄԷԶՄՈՒՐ 27

Տառւորն Դ՛ւմ-բը րըբ :

- 1 Բապպ նուրըմ՝ վէ խէլասըմ տըր ,
Քիմտէ՞ն գօրգաճաղըմ .
Բապպ հայաթըմըն համիսի տիր ,
Քիմտէ՞ն խալֆ էտէճէյիմ :

- 2 Խասիմ վէ տիւշմէնլէրիմ օլան շէրիլլէր
էթիմի եէմէք իչիւն իւզէրիմէ եազլաշորգ-
լարընտա
Սիւրչիւկ տիւշտիւլէր :
- 3 Էյէր 'ալէյհիմէ պիր օրտու դուրուլա, գալ-
պիմ գօրգմաղ .
'Սլէյհիմտէ ճէնք ալըլըրսա,
Պէն պունտա տախի ի'թիմատ էտէրիմ :
- 4 Բապպտան պիր շէյ տիլէտիմ .
Մաթյուպըմ պու տըր քի
Պիւթիւն միւտտէթի 'էօմրիւմտէ պէյթ իւր
Բապպտա օթուրուպ
Բապպըն ճէմալինի միւշահէտէ,
Վէ հէյքէլինտէ աը թալէպ էտէյիմ :
- 5 Զիրա պէլա կիւնիւնտէ խայմէսինտէ պէնի
իւֆա,
Վէ չատրընըն էօրթիւսիւ իլէ պէնի սէթը
էտիպ,
Պէնի գայա իւզէրինէ թէրֆի' էտէճէք տիր :
- 6 Վէ շիմտի էթրաֆըմտա օլան տիւշմէնլէ-
րիմ իւզէրինէ պաշըմ թէրֆի' գըլըն-
մաղլէ,
Սնըն չատրընտա սէտա ի շատմանի իլէ զէ-
պիհէլէր զէպհ էտիպ,
Բապպա թէրէննիւմ վէ թէզմիր էտէճէյիմ :
- 7 Եա Բապպ, սէսիմ իլէ տու'ա էթտիյիմտէ,
իսթիմա' էյլէ,
Վէ մէրհամէթ էտիպ պէնի միւսթէճապ գըլ :

- 8 Տիտարըմը թալէպ էտին' Կէրիլնիտէ,
Գալպիմ սանա' Եա Բապպ, տիտարընը թա-
լէպ էտէճէյիմ' տէտի :
- 9 Տիտարընը պէնտէն սէթը էթմէ,
Ղազապ իլէ գուլընը բէտա էյլէմէ .
Սէն պէնիմ եարտըմըմ օլտուն,
Էյ խէլասըմըն Ալլահը,
Պէնի պրագմա վէ թէրք էթմէ :
- 10 Փէտէրիմ' վէ վալիտէմ պէնի թէրք էթտիք-
լէրի հալտէ,
Բապպ պէնի գապուլ էտէճէք տիր :
- 11 Եա Բապպ, պանա թարիդինի թա'լիմ էյլէ,
Վէ տիւշմէնլէրիմ սէպէպինտէն պէնի պիր
տիւզ եօլտա իհտա էյլէ :
- 12 Խասիմլէրիմին միւրատընա պէնի թէպլիմ
էթմէ,
Զիրա քեազիպ շահիտլէր վէ զուլմտան տէմ
վուրանլար 'ալէյհիմէ գալգտըլար :
- 13 Ահ, Բապպըն քէրէմինի հայաթտա օլանլա-
րըն տիյարընտա կէօրմէքլիյէ ինան-
մասայրտըմ' . . .
- 14 Բապպա միւնթաղիր օլ
Վէ գուվլէթլէն, վէ գալպին ճէսարէթլէնսին .
Հէման Բապպա միւնթաղիր օլ :

ՄԷՋՄՈՒՐ 28

Տառաւորն մեղմուրը րբ :

- 1 Եւ Ռապայ, սանա ֆէրեատ էտէրիմ՝
էյ գայամ, պանա սիւքիւթ էթմէ.
Օլմայա քի պանա սիւքիւթ էթտիլինտէ,
Գապրա էնէնէրէ միւշապիհ օլայլմ՝ :
- 2 Սանա ֆէրեատ էթտիլինտէ,
Գուտս իւլ ագտասընա էլէրիմի գալորորը-
ղրմտա,
Նիյազըմըն սէտասընը իսթիմա՝ էյլէ :
- 3 Գալպլէրինտէ քէմլիք պուլունարագ,
Գօնշըլարընա սէլամէթ իւզրէ սէօյլէյէն շէ-
րիւրէր վէ էհլ ի ֆըսգ իլէ պէնի գալ-
տորմա :
- 4 Մնէրէ ֆիլէրինէ կէօրէ,
Վէ իշէրինին ֆէնալըզընա կէօրէ վէր,
էլէրինին ա՛մալընա կէօրէ
Մուգապիլէ էտիպ՝ ճէզալարընը վէր :
- 5 Ռապայըն էֆ՛ալընը վէ էլէրինին իշինի ֆէհմ
էթմէտիքլէրի իշինի,
Մնէրի խարապ էյլէյէճէք, վէ պինա էթմէ-
յէճէք տիր :
- 6 Ռապայ միւպարէք օլուոն,
Ձիրա նիյազըմըն սէտասընը իշիթտի :
- 7 Ռապայ գուլվէթիմ վէ սիֆէրիմ տիր,
Գալպիմ անա թէվէքքիւլ էյլէտի, վէ մու՛ա-

վէնէթ պուլուոմ՝ .

- Խմտի գալպիմ մէսրուր օլուպ՝
Խահիմ՝ իլէ անա համտ էտէճէյիմ :
- 8 Ռապայ անլէրէ գուլվէթ տիր .
Վէ մէսիհինին խէլաս գալ՛ասը տըր :
- 9 Գալվմընը խէլաս էտիպ՝ միրասընը միւպա-
րէքլէ .
Վէ անլէրի կիւտիւպ՝ իլ էլ էպէտ թէրֆի՛ էյլէ :

ՄԷՋՄՈՒՐ 29

Տառաւորն մեղմուրը տըր :

- 1 Էյ գուտրէթ սահիպի օզուլարը, Ռապպա
'արզ էտինիզ,
Ռապպա մէճա ու ՚իզլէթ՝ 'արզ էտինիզ :
- 2 Ռապպա իսմինին մէճտինի 'արզ էտինիզ,
Ձիյնէթ ի մուգատտէսէ իլէ Ռապպա սէճաէ
էտինիզ :
- 3 Ռապպայըն սէտասը սուլար իւզէրինտէ տիր .
Ալլահ ը գուլ ճէլալ կէօյիւ կիւրլէտիր,
Ռապպ չօգ սուլար իւզէրինտէ տիր :
- 4 Ռապպայըն սէտասը գուլվէթ իլէ տիր .
Ռապպայըն սէտասը ճէլալ իլէ տիր :
- 5 Ռապպայըն սէտասը էրզ աղաճլարընը դըրար .
Ռապպ Լիպնանըն էրզլէրինի վարէլէր :
- 6 Վէ անլէրի պուզազու կիպի՝
Լիպնանը վէ Սիրեօնը եապան սըղընըն եալ-
րուսը կիպի սըչրատըր :

- 7 Բապպըն սէտասը աթէշ 'ալէվլէրինի շագգէտէր :
- 8 Բապպըն սէտասը պէրրիյէյի թիթրէտիր . Բապպ Գատէշ պէրրիյէսինի թիթրէտիր :
- 9 Բապպըն սէտասը կէյիքլէրի տօղուրտուպ՝ օրմանկարը սօյար , վէ հէյքէլինտէ հէր քէս մէճտինի սէօյլէր :
- 10 Բապպ թուֆան իւղէրինէ ճիւլուս էյլէտի . Բապպ իլ էլ էպէտ փատիշահ օթուրուր :
- 11 Բապպ գավմընա գուվլէթ իհսան էտէճէք , Բապպ գավմընը սէլամէթ իլէ միւպարէք գըլլաճագ տըր :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 30

Թագտիս ի պէյթ իչիւն Տաուտըն իլահիսի օլան մէղմուր տըր :

- 1 Եա Բապպ , սէնիթա՝ զիմ էտէրիմ , զիրա պէնի շուքուրդոն չըգարտըն . վէ տիւշմէնէրիմի իւղէրիմէ սէվինտիրմէտին :
- 2 Եա Սլլահըմ Բապպ , սանա ֆէրեատ էթտիմ , վէ պանա շիֆա իհսան էյլէտին :
- 3 Եա Բապպ , ճանըմը հավիյէտէն չըգարտըն , Գապրա էնէնլէր արասընտան պէնի իհեա էյլէտին :
- 4 Էյ Բապպըն միւթթագիլէրի , անա թէզմիր էտինիլ , վէ անըն գուտսիյէթինի պիթ թէզէքքիւր համո էտինիլ :

- 5 Զիրա անըն զաղապը պիր լահղէ , Հիւան ի ըրղասը իսէ 'էօմր տիր . Սղլայըշ պիր կէճէ գալըր , Ամնա սապահլայըն մէսէրրէթ կէլիր :
- 6 Պէն իսէ ասուտէլիյիմտէ տէտիմ քի՝ էպէտէն սարսըլմայաճաղըմ :
- 7 Եա Բապպ , հիւան ի ըրղան իլէ տաղըմը սապիթ դըլտըն . Տիտարընը սէթր էթտիյինտէ միւղթարիպ օլտում :
- 8 Եա Բապպ , սանա ֆէրեատ էտէրիմ , վէ Բապպա նիյաղ էտէրիմ :
- 9 Պէն գապրա էնտիյիմտէ գանըմտան նէ՞ ֆախտէ օլուր . Թիւրապ սէնի մէճտ էտէ՞ր մի , Սէնին հագիգաթընը իխպար էտէր մի :
- 10 Եա Բապպ , իսթիմա՝ էտիպ՝ պանա մէրհամէթ էյլէ , Եա Բապպ , պանա մուլին օլ :
- 11 Պէնիմ իչիւն մաթէմիմի ըագսա թահվիլ էթտին , Զուլըմը չըգարըպ՝ պանա շատըրգ գուշաթտըն .
- 12 Թաքի * ըուհըմ սիւքիւթ էթմէյէրէք՝ սանա թէզմիր էտէ . Եա Սլլահըմ Բապպ , իլ էլ էպէտ սանա թէշէքքիւր էտէճէյիմ :

Իւր . Իղղէթիմ

ՄԷԶՄՈՒՐ 31

Մուսիգար պաշը իչիւն ճառաւորն մեզմուրը տըր :

- 1 Եա Բապպ, սանա թէվէ.բ.բիւլ էթաիւմ, էպէտէն խէճիլ օլմայայրմ.
- Ստալէթինլէ պէնի գուրթար :
- 2 Գուլաղընը պանա մէյլ էթաիւր, Պէնի թէզ գուրթար.
- Պանա գուլվիլէթի գայա,
- Պէնի խէլաս իչիւն պէյթ ի մէլճա օլ :
- 3 Զիրա գայամ վէ գալ'ամ սէն սին.
- Խամին իչիւն պէնի իհտա վէ իրչատ էյլէ :
- 4 Պէնիւմ իչիւն կիզլիճէ գուրաղլարը տու.
- զազտան պէնի իխրաճ էյլէ,
- Զիրա պանա համի օլան սէն սին :
- 5 Բուհըմը սէնին էլինէ թէսլիւմ էտէրիւմ.
- Եա իլահ էլ հազգ օլան Բապպ,
- Սէն պէնի խէլաս էյլէտին :
- 6 Էպաթիլ ի քեաղիպէյէ ըր'այէթ էտէնլէրէ պուղղ էյլէտիւմ.
- Փագաթ պէն Բապպա միւթէվէ.բ.բիւլ իւմ :
- 7 Սէնին մերհամէթինլէ շատ ու մէսրուր օլուրըմ.
- Մուսիպէթիւմ կէօրտինն,
- Ճանըմը սըգընթըլարտա պիլտին :
- 8 Վէ պէնի տիւշմէն էլինէ թէսլիւմ էթմէյիպ
- Այաղլարըմը վիւս'աթտա սապիթ էյլէտին :
- 9 Եա Բապպ, պանա մերհամէթ էյլէ, զիւր
- մուզայագատա իւմ.

- կէօղիւմ վէ ճանըմ վէ պաթնըմ զամ սէպէ.
- պինտէն ֆէնալաշտը :
- 10 Զիրա 'էօմրիւմ հիւզն իլէ,
- Վէ սէնէլէրիւմ ահ ու զարի իլէ կէչտի.
- Վէ գուլվիլէթիւմ էլէմիւմ սէպէպիլյէ քէսիլիպ'
- Քէմիլէրիւմ ֆէնալաշտը :
- 11 Ճիւմլէ խասիմլէրիւմ թարաֆընտան վէ խու.
- սուսա գօնշուլարըմըն 'ինտինտէ 'ար,
- Վէ ալինալարըմա գօրգու օլտոււմ.
- Պէնի տըշարըտա կէօրէնլէր պէնտէն գաշտը.
- լար :
- 12 Մէյթ կիպի խաթրտան չըգըպ ունուտուլտըմ.
- Գըրըմըշ գապ կիպի օլտոււմ :
- 13 Զիրա չօղլարըն զէմմինի իչիթտիւմ.
- Հէր թարաֆտա գօրգու վար իտի.
- Պիլ իթթիֆագ 'ալէյհիմտէ միւշալէրէլէ.
- րինտէ,
- Ճանըմը ալմագ իչիւն գաստ էթտիլէր :
- 14 Ամնա, եա Բապպ, պէն սանա թէվէ.բ.բիւլ էթաիւմ.
- Սէն Ալլահըմ սըն' տէտիւմ :
- 15 Էվգաթըմ սէնին եէտինտէ տիր.
- Պէնի տիւշմէնլէրիւմ եէտինտէն,
- Վէ պանա թէ'ատտի էտէնլէրտէն գուրթար :
- 16 Վէճհինի գուլընա նուրպախշ էյլէ,
- Լութֆընլէ պէնի խէլաս էյլէ :
- 17 Եա Բապպ, խէճիլ օլմայայրմ,
- Զիւնքի սանա ֆէրեատ էթաիւմ.

- Շէրիրէր խէճիլ օլտունլար,
 վէ հապիյէտէ սիւքիւթ էթսինլէր :
- 18 Սալիհ 'ալէյհինտէ հագարէթ վէ թէքէպ-
 պիւր իլէ
 Աղբը սէօզ սէօյլէյէն քեաղիպ տուտաղլար
 լալ օլտուն :
- 19 Նէ՛ պէօյիւք տիր սէնին քէրէմին
 քի սէնտէն դօրդանլար իչիւն հըֆղ էթտին,
 Սանա միւթէվէքքիլ օլանլար իչիւն պէնի
 պէշէր էօնիւնտէ իշլէտին :
- 20 Անլէրիտտէմլէրին սու ի իթթիֆաղլարընտան
 քէնտի սայէ ի տիտարընլէ սէթր էյլէյէճէքսին.
 Անլէրի տիլլէր նիզա՛ընտան խայմէտէ հըֆղ
 էտէճէքսին :
- 21 Բապպ միւպարէք օլտուն,
 Չիւնքի մէտինէ ի մահրուսէտէ 'ինայէթինի
 պանա 'աճաիպ դըլտը :
- 22 Պէն իսէ հայրէթիմտէ՛ Սէնին նաղարընըն էօ,
 նիւնտէն միւնգաթը՝ օլտում՝ տէտիմ՝,
 վէ լաքին սանա ֆէրեատ էթտիյիմտէ՛,
 Նիյազըմըն սէտաարըր իսթիմա՛ էյլէտին :
- 23 Էյ Բապպըն ճիւմլէ միւթթագիլլէրի, անը սէ-
 վինիղ .
 Բապպ սատրղլարը հըֆղ էտէր,
 վէ միւթէքէպպիլլէրէ զիյատէսիյլէ միւճա-
 զաթ վէրիբ :
- 24 Էյ Բապպա ճիւմլէ իւմիտլար օլանլար, դուլ-
 վէթլէնինիղ,
 վէ դալպինիղ ճէսուր օլտուն :

ՄԷԶՄՈՒԲ 32

Տաուտըն շի՛րի տիր :

- 1 Նէ միւպարէք տիր օլ ատէմ՝ քի 'իսեանը
 'աֆիլ,
 վէ կիւնահը սէթր օլունմուշ տըր :
- 2 Նէ միւպարէք տիր օլ ատէմ՝ քի Բապպ անա
 կիւնահ սայմազ,
 վէ բուհընտա հիլէ պուլունմազ :
- 3 Սիւքիւթ էթտիյիմտէ, հէր կիւն ֆիղա-
 նըմտան քէմիքլէրիմ՝ ֆէնալաշտը :
- 4 Զիրա կէճէ կիւնտիւղ էլին իւզէրիմէ աղբը-
 լաշտը,
 Բութուպէթիմ՝ եազ դօրագլըղընա թէհալ-
 վիւլ էթտի : (Սէլա :)
- 5 կիւնահըմը սանա ի'թիրաֆի իլէ,
 Բապահաթըմը սէթր էթմէտիմ՝ .
 'իսեանըմը Բապպա իղբար էտէյիմ՝ տէտի-
 յիմտէ,
 Սէն կիւնահըմըն միւճըրիմիլլինի ըէֆ՝ էթտին :
 (Սէլա :)
- 6 Պունուն իչիւն հէր միւթթագի ատէմ՝
 Պուլընաճաղըն վաղըթտա սանա տու՛ա էտէ-
 ճէք .
 վէ չօդ սուլար ճօշտրղլարընտա՛
 Ասլա անա իսապէթ էթմէյէճէքլէր տիր :

- 7 Պէնիմ Սէթթարըմ սէն սին ,
Պէնի մուզայագատան հըֆզ էտէրսին ,
Պէնի նէճաթ թէրէննիւմաթը իլէ իհաթէ է-
տէրսին : (Սէլա :
- 8 Սէնի թա'լիմ էտէճէ,լիմ ,
վէ կիտէճէ,լին եօլտա սէնի իրշատ էտէճէ,լիմ .
կէօղիւմ իւղէրինտէ օլարագ նասիհաթ էտէ-
ճէ,լիմ :
- 9 Սանա ետգլաշմամարը իչիւն
Զիյնէթէրի օլան կէմ վէ եուլար իլէ զալթ
օլունան ֆէհմսիղ աթ վէ գաթըր կի-
պի օլմայրն :
- 10 Շէրիբին էլէմէրի չօգ օլուր .
Ամնա րապպա թէվէ,քթիւլ էտէնի 'ինայէթ
իհաթէ էտէճէ,ք տիր :
- 11 Էյ սալիհէր , րապպ իլէ շատ ու մէսրուր օ-
լունը .
վէ , էյ ճիւմէ գալպի միւսթագիւմ օլանլար ,
թէրէննիւմ էտինիղ :

ՄԷԶՄՈՒՐ 33

- 1 Էյ սալիհէր , րապպա թէրէննիւմ էտինիղ ,
թէսպիհաթ միւսթագիւմէրէ լայըգ տըր :
- 2 րապպա թանպուր իլէ համտ ,
Անա օն թէլլի սանթուր իլէ թէղմիր էլէ,լինիղ :
- 3 Անա եէնի իլահի օղուլուպ ,
Շասուրգ սէտասը իլէ խօշ ահէնկ էտինիղ :

- 4 Զիրա րապպըն քէլամը՝ միւսթագիւմ ,
վէ ճիւմէ իշէրի հագիգաթ իլէ տիր :
- 5 րապպ սալահ վէ 'ատալէթ սէվէր .
Զէմին անըն 'ինայէթի իլէ տօլու տըր :
- 6 Սէմալաթ րապպըն քէլամը իլէ ,
վէ ճէմի՝ ի ճիւնուտը անըն աղղընըն նէֆէ-
սիլէ խալգ օլունտու :
- 7 Տէրեա սուլարընը երղըն կիպի ճէմ՝ ,
վէ լիւճէլէրի խաղինէլէրէ վաղ՝ էտէր :
- 8 Պիւթիւն ղէմին րապպտան գօրգտուն ,
վէ 'ալէմին ճէմի՝ ի սէքէնէսի անտէն խալֆ
էթսին :
- 9 Զիրա օ պուլուրտու , վէ օլտու ,
0 էմը էլէտի , վէ սապիթ օլտու :
- 10 րապպ միլլէթէրին թէտպիրինի իպթալ ,
վէ էֆ,քեար ի ագվամը մահվ էտէր :
- 11 րապպըն թէտպիրի իլ էլ էպէտ ,
վէ էֆ,քեարը գալպի տէվը պէ տէվը պա-
գի տիր :
- 12 Նէ միւպարէքտիր օլ իւմմէթ քի իլահը նէ-
հօվա տըր ,
վէ օլ գալմ'քի րապպ քէնտինէ միրաս օլ-
մագ իւղրէ ինթիխապ էթմիշ տիր :
- 13 րապպ սէմալաթտան նագոր էտիպ՝
ֆեհաֆթի ի պէնի ատէմի կէօրիւր :
- 14 Սա,քին օլտըղը մէքեանտան
Զէմինին ճիւմէ սէքէնէսին նաղար էտէր :
- 15 ճիւմէնին գալպլէրինի օ թէշթիլ էտէր ,

- ձիւմէն՝ ամէլէրինէ ակեահ հարը :
- 16 Գէսորէթ ի՛ ասքէր իլէ խէլաս պուլան պիր մէլիք եօգ ալը ,
ձէպպար ֆարթ ը գուվլէթ իլէ նէճաթ պուլմազ :
- 17 Խէլաս իչիւն աթ պիհուտէ օլուր ,
Գուվլէթինին չօգլըլըյէ գուրթարամազ :
- 18 Իշթէ Բապպըն նազարը քէնտինտէն գօրգանլար ,
Վէ ՚ինայէթինէ իւմիտ էտէնլէր իւզէրինտէ տիր ,
- 19 Քի ճանլարընը մէվթտէն խէլաս ,
Վէ անլէրի էանա ի գահթտէ պէր հայաթ հըֆղ էտէ :
- 20 Ճանըմըղ Բապպա միւնթաղիր տիր .
Իմտատըմըղ վէ սիփէրիմիղ օ ալը :
- 21 Ջիրա անըն իսմ ի մուգատտէսինէ թէվէքքիւլ էթտիյիմիղ իչիւն՝
Գալլիմիղ անըն իլէ շատ օլուր :
- 22 Եա Բապպ , սանա իւմիտ էթտիյիմիղէ կէօրէ՛նայէթին իւզէրիմիղտէ օլտուն :

ՄԷԶՄՈՒՐ 34

Սպիմէլէյին հուգուրընտա քէնտինի տիվանէ կէօթէրմէսի իւզէրինէ , անըն թարաֆընտան թարտ օլունուպ կիթտիյի վէման Տաուարն Կիւմ-ըը րըր :

1 Բապպա հէր զէման սէնա էտէճէյիմ ,
Անըն թէսպիհաթը տաիմա աղղըմտա պուլու

- նաճաղ տրը :
- 2 Ճանըմ Բապպ իլէ իֆթիխար էտէճէք ,
Միւթէվաղըլար իշիտիպ մէսուր օլաճաղալը :
- 3 Պէնիմ իլէ պէրապէր Բապպը թա՛ղիմ էտինիղ ,
Վէ պիրլիքտէ անըն իսմինի ի՛լա էտէլիմ :
- 4 Բապպը թալէպ էթտիյիմտէ , պէնի իսթի՛ճապէթ էտիպ՝
ձիւմէն գօրգուլարըմտան խէլաս էյլէտի :
- 5 Անա պաղըպ միւնէվլէր օլտուլար .
Եիւզէրի տախի խէճիլ օլմատը :
- 6 Պու պիչարէ ֆէրետա էյլէտի ,
Վէ Բապպ իսթիմա՛ էտիպ՝ անը ճիւմէն մուգայագալարընտան խէլաս էյլէտի :
- 7 Բապպըն մէլէյի անտէն գօրգանլարըն էթրաֆընտա օրտու գուրուպ՝
Անլէրի գուրթարըր :
- 8 Թէճըրիւպէ էտինիղ , վէ կէօրիւնիւզ քի Բապպ քէրիմ՝ տիր .
Անա թէվէքքիւլ էտէն ատէմ նէ միւպարէք տիր :
- 9 Բապպտան գօրգունըղ , էյ մուգատտէպլէրի ,
Ջիրա անտէն գօրգանլար պիր շէյէ միւհթաճ օլմաղլար :
- 10 Կէնճ արպանլար զարուրէթ վէ աճլըգ չէքէրլէր ,
Ամմա Բապպը թալէպ էտէնլէր հիչ պիր նի՛մէթէ մուհթաճ օլմաղ :

- 11 Էյ օղուլար, կէլինիզ, պէնի տինկէյինիզ, Սիզէ Բապպ գօրգուսընը թա'լիմ էտէյիմ:
- 12 Քի'մ տիր օլ ատէմ քի հայաթը արգու էտէր, վէ խայր կէօրմէք իչիւն Բու ի էյամ սէվէր:
- 13 Տիլինի քէօթիւլիւքտէն, վէ տուտագլարընը հիլէ սէօյլէմէքտէն զապթ էյլէ:
- 14 Քէօթիւլիւքտէն իճթինապ էտիպ էյլիք իշլէ, Սէլամէթի արայըպ անա սայ' էյլէ:
- 15 Բապպըն կէօղլէրի սալիհլէր իւզէրինտէ, վէ գուլաղլարը անլէրին նիյազընտա տըր:
- 16 Քէօթիւլիւք էտէնլէրին նամ ու նիշանընը զէմինտէն գալարըմագ իչիւն, Բապպըն վէճհի անլէրին 'ալէյհինէ տիր:
- 17 Սուլէնէր Ֆէրեատ էտէր, Բապպ տախի անլէրի իսթիմա' իլէ, Ճիւմլէ մուզայագալարընտան խէլաս էյլէր:
- 18 Բապպ գալպի միւնքէսիր օլանլարա գարիպ տիր, վէ բուհու էզիլմիշ օլանլարը խէլաս էտէր:
- 19 Սալիհին մուսիպէթլէրի չօգ տըր. Ամնա Բապպ անը ճիւմլէսինտէն խէլաս էտէր:
- 20 Անըն ճիւմլէ քէմիքլէրինի հըֆզ էտէր, վէ անլէրտէն պիրի գըրըլմագ:
- 21 Քէօթիւլիւք շէրիրի հէլաք էտէր. վէ սալիհէ պուզզ էտէնլէր 'ալէյհինէ հիւքմ օլանագ տըր:

- 22 Բապպ գուլարընըն ճանընը Ֆիտիյէ իլէ խէլաս էտէր. վէ անա թէվէքթիւլ էտէնլէրին պիրի 'ալէյհինէ հիւքմ օլմայաճագ տըր:

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 35

Տառաւն Գրուուր Գր:

- 1 Եա Բապպ, խասիմլէրիմլէ մուխասէմէ, Մուհարիպլէրիմլէ մուհարէպէ էյլէ:
- 2 Գալգան իլէ սիփէր թութուպ' իմտատըմա գըյամ էյլէ:
- 3 Սըզըրաղը չէքիպ' պէնի թա'գիպ էտէնլէրին գարչըսընա սէտա օլարագ, Ճանըմա' խէլասըն պէն իմ' տէ:
- 4 Ճանըմը արայանլար խէճիլ վէ ըիւսվայ օլ սունլար, Պանա քէմիք տիւչիւնէնլէր կէրի չէքիլիպ' խէճիլ օլսունլար:
- 5 Անլէր ըիւզկեար էօնիւնտէ սաման ուֆաղը կիպի օլսուն. վէ անլէրի Բապպըն մէլէյի թարտ էթսին:
- 6 Եօլլարը գարանլըզ վէ գայփագ օլսուն, վէ անլէրի Բապպըն մէլէյի թա'գիպ էթսին:
- 7 Ղիրա պիլա սէպէպ պէնիմ իչիւն տուղաղլարընը չուգուրտա կիզլէտիլէր. Պիլա սէպէպ ճանըմ իչիւն խէնտէք գաղտըլար:
- 8 Նակեաճ իւզէրինէ աֆէթ կէլսին,

Վէ կիզլէտիյի տուզագ քէնտիսինի թութ սուն .

Հէման օլ աֆէթէ տիւչսինն :

9 Վէ ճանրմ Բապպ իլէ մէսրուր՝

Վէ անըն խէլասընտան շատման օլաճագ տըր :

10 Ճիւմէ քէմիքլէրիմ՝ Եա Բապպ , սէնին կիպի քի՛մ վար տըր ,

Պիչարէյի քէնտիսինտէն գուվլէթլի օլանտան , Պիչարէ իլէ Ֆագիլի քէնտիսինի եաղմա էտէն տէն

Սէն գուրթարըսըն՝ տէյէճէք տիր :

11 Շահիտ ի գուր օլանլար գալղըպ՝

Պանա պիլմէտիյիմի սուալ էտէրլէր :

12 Ճանրմը մահրում պրագարագ՝

Էյլիյէ մուգապիլ պանա քէմլիք էթտիլէր :

13 Պէն իսէ խասթա օլտըղլարը զէման չուլ կիյէր իտիմ ,

Ճանրմա օրուճ իլէ ճէֆա էտէր իտիմ .

Նիյաղըմ գօյնրմա բիւճու՝ էտէր :

14 Տօսթ եա պիրատէրիմէ էտէր կիպի անլէր

իլէ մու՛ամէլէ էտէր իտիմ ,

Վալիտէսի իչիւն մաթէմ էտէն կիպի հիւզն

իլէ էյիլիբ իտիմ :

15 Սնլէր իսէ ագաստըղըմտա շատ օլուպ՝ իճ թիմա՝ էտէր իտի .

Վուրուճըլար պիլմէտիյիմ հալտէ՝ յալէյհիմէ իճթիմա՝ էտիպ՝

Տուրմայարագ՝ պէն վարէլէտիլէր :

16 Միւրաի տալգալուգլար իլէ Սլէյհիմէ տիշլէրինի գըճըրտատըրլար :

17 Եա Բապպ , նէ՞ վազթա գատար պա գարսըն ,

Ճանրմը անլէրին թախրիպաթընտան

* Հայաթըմը կէնճ արսլանլարտան գուրթար :

18 Սանա պէօյիւք ճէմա՛աթտա շիւքը էտէճէյիմ , Սղլիմ գավմտա սանա համտ էտէճէյիմ :

19 Պանա պիղայրի հագղըն՝ ատալէթ էտէնլէր իւզէրիմէ շատ օլմասընլար ,

Պիլա սէպէպ պանա պուղղ էտէնլէր կէօզ գըրփմասընլար :

20 Զիրա անլէր սուլհ ու սէլամ սէօյլէմէղլէր , Զէմինտէ բահաթ տուրանլար յալէյհինէ մէքըլէր տիւշիւնիւրլէր :

21 Վէ աղըղլարընը պանա գարշը աչըպ՝ Հահ , հահ , կէօղիւմիւզ կէօրտիւ՛ տէտիլէր :

22 Եա Եէհօվա , սէն կէօրտիւն , սիւքիւթ էթմէ .

Եա Բապպ , պէնտէն պա՛խտ օլմա :

23 Եա Սլլահըմ վէ Բապպըմ՝ հիւքմիւմ վէ տա՛ վամ իչիւն

Միւթէեագղիլ վէ միւթէնէպպիհ օլ :

24 Եա Սլլահըմ՝ Բապպ , ատալէթինէ կէօրէ տա՛վամը կէօր ,

Վէ իւզէրիմէ շատ օլմասընլար :

* Իր . պերճելիմի

25 Գալստիներին տէ՛ Հաս, միւրատարազ օլտու՛ տէ՛ մէսինէր :

Մնը եութաուդ՝ տէմէսինէր :

26 Մուսիպէթիմէ սէվինէնէր ճէմի՛էն խէճիլ վէրիւսվայ օլտուկար,

Պանա թէքէպպիւր էսէնէր խէճալէթ վէրէ՛ զպէթ լապիս օլտուկար :

27 Հագգըմըն «սուր»-իւնը իսթէյէնէր թէղաննի էտիպ շատման օլտուկար,

վէ տաիմա՛ Գուլընըն սէլամէթինի իսթէյէն Բապպ մու՛ աղզամ՝ օլտուն՝ տէսինէր :

28 Պէնիմ լիսանըմ տախի՛ Կատալէթինի՛ վէ հէր կիւն համտընը սէյլէյէճէք տիր :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 36

Մուսիգար պաշը իչիւն Բապպըն գուլու Տաուտըն Ջըմալըն Կըր :

1 Երբերին ՚իսեանը հագգընտա տէրուն ի գալ պիմտէ «սու» քէլամ վար :

Մնըն կէօլէրի էօնիւնտէ Ալլահ գօրդուսու եօգ տրը :

2 Զիրա քէնտի գապահաթը մէյտանա չըղըպ մէնֆուր օլմաղ տէյիւ

ֆէնտի քէնտիսինի ալտատըր :

3 Աղղընըն սէօլէրի շէրը վէ հիլէ տիր .
Էյլիք էթմէք իչիւն՝ ագիլանէ հարաքէթի թէրք էյէտի :

4 Եաթաղընտա շէրը տիւշիւնիւպ՝

Էյի օլմայան եօլ իւղէրինտէ տուրուր ,
վէ քէմիլքտէն նէֆրէթ էթմէղ :

5 Եա Բապպ , ՚ինայէթին սէմալաթա ,
Սատագաթըն պուլութլարա գատար տրը :

6 Սէնին՝ ատալէթին՝ աղիմ՝ տաղլար կիպի տիր .
Սէնին ահքեամըն լիւճճէ ի՛ աղիմէ տիր .

Եա Բապպ , ինսանը վէ հայլանը սէն հըֆղ էտէրսին :

7 Եա Ալլահ , սէնին ինայէթին նէ՛ գըյմէթլի տիր .

Մնըն իչիւն պէնի առէմ գանատլարընըն սա՛ յէսինէ սըղընըրլար :

8 Պէյթինին Ֆէյլինտէն տօյաճագլար ,
Անլէրէ սէնին լէղայիղինին նէհրինտէն իչիլէ՛ ճէքսին :

9 Զիրա մէնպա՛ ի հայաթ սէնտէ տիր .
Սէնին նուրըն իլէ նուր կէօրէճէյիլ :

10 ՚ինայէթինի սէնի թանըյանլարա ,
վէ՛ ատընը գալպի միւսթաղիմ՝ օլանլարա տաիմի գըլ :

11 Միւթէքէպպիլին այաղը իւղէրիմէ կէլմէսին ,
վէ շէրիլէրին էլի պէնի սարամասըն :

12 Ֆըսգ իչլէյէնէր օրատա տիւշտիլէր .
Եըղըլտըլար , վէ գալգմաղա գատիր օլմա՛ տըլար :

Մ Է Զ Մ ՈՒ Ր 37

Տառաւորն զհարսն ար :

- 1 Շէրիրէր իչիւն ընծիտէ օլմա ,
Քեօթիւլիւք իչլէյէնլէրի գըզգանմա :
- 2 Ձիրա անլէր օթ կիպի թէզ պիչիլիպ՝
Ենչիլ օթ կիպի գուրույաճազար տըր :
- 3 Բապպա թէվէքքիւլ էթ վէ խայր իչլէ .
Ձէմինտէ սաքին օլ , վէ ըզզըն հագիգաթ
օլտուն .
- 4 վէ Բապպտա մէսրուր օլ ,
Օլ տախի սանա գալպինին մաթլուպաթընը
վէրէճէք տիր :
- 5 Եօլընը Բապպա թէպիմ էտիպ՝ անա թէվէք-
քիւլ էյլէ .
Օլ տախի միւէստէր էտէճէք տիր :
- 6 վէ սէնին սալահընը նուր կիպի՝
վէ հագգընը էօյլէ վագթը կիպի իզհար է-
տէճէք տիր :
- 7 Բապպա թէսիմ օլ , վէ անա ինթիզար էյլէ .
Եօլընտա միւէստէր օլան վէ հիլէ իչլէյէն
քիմնէ իչիւն ընծիտէ օլմա :
- 8 Ղաղապտան ֆարիզ օլուպ՝ խըչմը թէրք էյլէ .
Քէմլէր էթմէք իչիւն սալա ընծիտէ օլմա :
- 9 Ձիրա շէրիրէր հէլաք օլաճազար ,
Լաքին Բապպա միւնթաղիր օլանլար զէմինի
թէվէրըրուս էտէճէքլէր տիր :

- 10 Ձիրա աղ վագըթ միւրուրինտէ շէրիր միւն-
'ատիմ' օլուր ,
վէ մէքեանընտա արար իսէն տէ պուլունմազ :
- 11 Ամմա հալիմ՝ օլանլար զէմինի թէվէրըրուս է-
տիպ ,
Քէմալ ի ասայիչտէ մէսրուր օլաճազար տըր :
- 12 Շէրիր սալիհ 'այէյհինէ գաստ էտիպ՝
իւղէրինէ տիչլէրինի գըճըրտատըր :
- 13 Բապպ անըն կիւնիւնիւն կէտիլինի կէօրմէքլէ ,
Սնը իաթիհզա էտէր :
- 14 Շէրիրէր պիչարէ իլէ ֆագիրի տիւչիւրմէք՝
վէ թարիգլէրի միւսթագիմ օլանլարը գաթլ
էթմէք իչիւն
Գըլըճ չէքիպ՝ Եայլարընը կէրտիլէր :
- 15 Գըլըճլարը քէնտի Եիւրէքլէրինէ կիրիպ՝
Եայլարը գըլըլաճագ տըր :
- 16 Սալիհին աղ շէյի չօդ շէրիրէրին սէրվէ-
թինտէն էվա տըր :
- 17 Ձիրա շէրիրէրին պաղուլէրի գըլըլաճագ տըր-
լաքին սալիհլէրին տէսթկիրի Բապպ տըր :
- 18 Բապպ քեամիլլէրին էյամընը պիլիբ .
վէ միրապարը իլ էլ էպէտ պագի տիր :
- 19 Սնլէր պէլա վագթընտա խէճիլ օլմայըպ՝
Գըլմըզ կիւնիւնտէ տօյաճազար տըր :
- 20 Լաքին շէրիրէր հէլաք օլուպ՝
Բապպլն տիւչմէնլէրի գուղուլարըն Եաղը կի-
պի թէլէֆ ,

- վէ տիւման կիպի մահվ օլաճազլար :
- 21 Շէրիբ էօտիւնճ ալըր վէ էտա էթմէզ ,
Ամնա սալիհ մէրհամէթ էտիպ' ի'թա էտէր :
- 22 Զիրա անըն թարաֆընտան միւպարէք օլան-
լար զէմինի թէվէրրիւս էտէճէքլէր .
Ամնա մէլ'ուն օլանլար միւնգաթի' օլաճազ-
տըր :
- 23 Էյէ առէմին առըմլարը Բապպ թարաֆընտան
սապիթ գըլընըր ,
վէ Բապպ անըն թարիգինտէն բազի տիր :
- 24 Տիւշէր իսէ եէրէ սէրիւմէզ .
Զիրա անըն տէսթկիրի Բապպ տըր :
- 25 Կէնճ խտիմ վէ փիր օլտում ,
վէ սալիհին մէթրուք օլտըղընը'
Եախօտ նէսլինին էքմէք տիւնտիյինի կէօր-
մէտիմ :
- 26 Հէր կիւն մէրհամէթ էտիպ էօտիւնճ վէրիբ .
վէ նէսլի միւպարէք օլուր :
- 27 Շէրրտէն իճթինսպ էտիպ' խայր իշլէ ,
վէ իլ էլ էպէտ պազի օլաճազսըն :
- 28 Զիրա Բապպ 'ատալէթի սէվիպ' միւթթազի-
լէրինի թէրք էթմէզ .
Անլէր իլ էլ էպէտ հըֆզ օլունուր ,
Ամնա շէրիլէրին նէսլի միւնգաթի' օլուր :
- 29 Սալիհլէր զէմինի թէվէրրիւս էտիպ'
իլ էլ էպէտ անտէ սաքին օլաճազլար տըր :
- 30 Սալիհին աղզը հիքմէթ սէյլէր ,
վէ լիսանը հազգ թէքէլլիւմ էտէր :

- 31 Ալլահընըն շէրի'աթը դալպլինտէ օլմաղլէ ,
Ալազը գայմայաճագ տըր .
- 32 Շէրիբ սալիհի կէօղէտիպ'
Անը էօլտիւրմէյէ ֆուրսաթ արար :
- 33 Բապպ անը էլինէ թէրք էթմէզ ,
վէ մուհարէմէ օլունտըղընտա' անը մահ.քիւմ
էյլէմէզ :
- 34 Բապպա միւնթաղիր օլ , անըն թարիգինի
հըֆզ էյլէ .
Օլ տախի զէմինի թէվէրրիւս էթմէք իշլին
սէնի թէրֆի' էտէճէք ,
վէ շէրիլէրին հէլաքընը կէօրէճէքսին :
- 35 Սահիպ ի գուվլէթ պիր շէրիբ կէօրտիւմ ,
վէ պիթտիյի եէրտէ տուրան եէշիլ աղաճ
կիպի եայըլըր շ խտի .
- 36 Ամնա կէչտի , վէ իշթէ միւն'ատիմ օլտու ,
վէ արատըղընտա պուլունմատը :
- 37 Բեամիլէ տիգգաթ' վէ միւսթագիմէ նաղար
էյլէ .
Զիրա էհլ ի սէլամէթին 'աղըպէթի Խայր օլա-
ճագ տըր :
- 38 Ամնա 'ատիլէր քեաֆֆէթէն խարսպ օլուպ'
Շէրիլէրին 'աղըպէթի հէլուք տըր :
- 39 Լաքին սալիհլէրին խէլասը Բապպ թարաֆըն-
տան օլուպ'
Մուզայադա վաղթընտա անլէրին դալ'ասը օ
տըր :
- 40 Բապպ անլէրէ եարտըմ էտիպ նէճաթ վէրիբ ,

Անլէրի շէրիրլէրտէն դուրթարրայ՝
Քէնտինէ թէվէքքիւլ էթտիքլէրի իչիւն խէ-
լաս էտէր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 38

Տառաքն թէգէքքիւր իչիւն մեղմուրը տըր :

- 1 Եա Բապպ , պէնի խըշմըն իլէ թա՛ղիր՝
վէ դազապըն իլէ թէէտիպ էթմէ .
- 2 Ձիրա օղլարըն պանա սափլանտը ,
վէ էլին իւղէրիմէ էնէր :
- 3 Ղազապընըն սէպէպիլլէ վիւճուտիմտէ սըհ-
հաթ եօգ արր .
վէ կիւնահլարըմ սէպէպիլլէ քէմիքլէրիմտէ
րահաթ եօգ տըր :
- 4 Ձիրա կիւնահլարըմ պաշըմտան աշըպ՝
Պիր աղըր եիւք կիպի իւղէրիմէ պաստըլար :
- 5 Սէֆահաթըմ սէպէպինտէն
Եարալարըմ թէ՛աֆֆիւն էտիպ՝ չիւրիւտիւ :
- 6 Պիւքիւլիւպ զիյատէսիլլէ էյիլտիմ .
Հէր կիւն մահզուն կէգէրիմ :
- 7 Ձիրա պէլիմ հէրարէթ իլէ տօլուպ ,
վիւճուտիմտէ սըհհաթ եօգ տըր :
- 8 Թագաթըմ քէսիլիպ զայէթլէ էգիլտիմ .
վէ գալպիմին ահ ու զարընտան ֆիղան էյ-
լէտիմ :
- 9 Եա Բապպ , պիւթիւն արզում հուզուրըն-
տա տըր :

- վէ ֆիղանըմ սէնտէն մախֆի տէյիլ տիր :
- 10 Եիւրէյիմ թիթըրէր , գուվլէթիմ պէնի թէրք
էթտի ,
վէ կէօղլէրիմին նուրու պիլէ պէնտէ դալ-
մատր :
- 11 Տօսթլար իլէ ըէֆիգլէրիմ մուսիպէթիմտէն
ուզագ տուրուպ՝
Ագրապամ ուզագտան տուրտուլար :
- 12 վէ ճանըմը արայանլար տուզագ դուրուպ ,
Ձիյանըմը թալէպ էտէնլէր ֆէսատ սէօյլէյէ-
րէք ,
Հէր կիւն հիլէ տիւշիւնիւրլէր :
- 13 Պէն խէ սաղըր կիպի իմ , իշիթմէմ ,
Աղընը աչմայան տիլսիզ կիպի իմ :
- 14 վէ իշիթմէյէն վէ աղընտա ճէվապ պուլուն
մայան պիր ատէմ կիպի իմ :
- 15 Ձիրա եա Բապպ , սանա իւմիտվարըմ ,
Եա Ալլահըմ Բապպ , սէն խաթիճապէթ էտէ-
ճէք սին :
- 16 Ձիւնքի՛ իւղէրիմէ շատ օլմասընյար՝ տէտիմ .
Սյաղըմ գայընճա՝ իւղէրիմէ թէֆախիւր է-
տիյօլլար :
- 17 Ձիրա պէն ագսամաղա հազրր իմ ,
վէ տէրտիմ տաիմա էօնիւմտէ տիր :
- 18 Ձիրա ճիւրմիւմիւ իգրար էտէրիմ ,
կիւնահլար իչիւն դամնաք օլուրըմ :
- 19 Լաքին տիւշմէնլէրիմ տիրի վէ գուվլէթիլ
տիրլէր ,

- վէ պաննա պիլա սէպէպ պուղղ էտէնլէր թէ քէսիւր էտէրլէր :
- 20 վէ էյլիյէ մուգապիլ քէմլիք էտէնլէր իայրա թապի՝ օլտըղըմ իչիւն պաննա խու սումէթ էտէրլէր :
- 21 Եա Բապպ , պէնի թէրք էթմէ , Եա Ալլահըմ , պէնտէն պա՛խտ օլմա :
- 22 Եա իսէլասըմ օլան Բապպ , իմնատըմն թէզ Եէթիշ :

Մ Է Զ Ա Մ Ո Ւ Ր 39

Մուսիգար պաշը Եէտիթունն Տաուտըն մէզմուրը տըք :

- 1 Լիտանըմ իլէ կիւննաէ էթմէմէք իչիւն , Եօլլարըմն տիգգաթ էտէճէյիմ . վէ շէրիւր հուզուրըմտա օլտըգճա Աղղըմը պաղ իլէ զապթ էյլէյէճէյիմ՝ աէտիմ :
- 2 Սէօյլէմէյէրէք տիլիզ գալտըմ , իայր հազգընտա պիւ սիւքիւթ էթտիմ . վէ տէրտիմ հարէքէթ էթտի :
- 3 Գալպիմ տէրունիմտէ հէրարէթլէնտի , Էնտիշէմտէ աթէշ՝ ալէվլէնտի . Օւ Էտէմ տիլիմ իլէ սէօյլէտիմ :
- 4 Եա Բապպ , ՝ազըպէթիմի վէ միւտտէթ ի էյամըմըն նէ գատար օլտըղընը պաննա թա՛րիֆ էյլէ , Բի պէննէ տէրէճէ ֆանի իտիյիմի պիլէյիմ :
- 5 իլթէ էյամըմը գարըզ գատար էյլէտին ,

- վէ Եօմրիւմ սէնին ՚ինտինտէ լա շէյ հիւք միւնտէ տիր .
- Հազիգաթէն հէր ատէմ էն էյի հալինտէ պիլէքիւլլիէն ֆանի տիր : (Սէլա :
- 6 Հազիգաթէն ինսան խայալ կիպի կէզէր . Հաֆիգաթէն պիհուտէ Եէրէ թէլաշ էտէր , վէ քիմին էլինէ կէչէճէյինի պիլմէյէրէք էմ վալ թէրաքիւմ էյլէր :
- 7 վէ շիմտի , Եա Բապպ , արթըգ նէյէ՞ ին թիղար էտէյիմ .
- Իւմիտիմ սէնտէ տիր :
- 8 Պէնի ճիւմէ ՚իսեանըմտան դուրթար , Ահմազ ՚ինտինտէ պէնի բիւալայ էթմէ :
- 9 Տիլիզ օլուպ աղղըմը աշմատըմ , Ձիրա սէն Եափտըն :
- 10 կէօնտէրտիյին մուսիպէթի պէնտէն տէֆ՝ էյլէ , Եէտինին տարալըլէ թէլէֆ օլտում :
- 11 Ատէմի ճիւրմիւ իչիւն ՚իթապ իլէ թէէտիպ էթտիյինտէ , Անըն սէվտիյի շէյլէրի կիւվէնին Բէլէֆ Էրտէնէ կիպի թէլէֆ էտէրսին . Հազիգաթէն հէր ատէմ՝ ֆանի տիր : (Սէլա :
- 12 Եա Բապպ , տու՛ամը իսթիմա՛ էյլէ , վէ ֆէր-Եատըմը տինկլէ . կէօղ Եաշլարըմն սիւքիւթ էթմէ . Ձիրա ճիւմէ էճտատըմ կիպի նէղտինտէ զա-րիպ վէ միւսաֆիր իմ :

13 Պաննա միւհլէթ վէր, թա քի իրթիհալ էտիպ,
Նապէտիտ օլմաղտան էվվէլ միւֆէրրա՛հ օլայլմ՛:

ՄԷԶՄՈՒՐ 40

Մուսիգար պաշը ելինն Տաուալն մէզմուրը տըր :

- 1 Իշթիյագլէ րապպա միւնթագիր օլտոււմ.
Օլ տախի պաննա քուլալմէյլ էթտիրիպ՝ ֆէր-
եաուրմը խթիմա՛, էյլէտի :
- 2 Պէնի հէլաք չուգուրընտան,
Պաթագ չամուրտան չըգարըպ՝
Այագլարըմը գայա իւզէրինտէ տուրալըրա-
րագ ,
Ատըմարըմը սապիթ գըլտըր .
- 3 վէ ազըմա պիր եէնի իլահի,
Ալլահըմըզա համո գօտու .
Նիչէլէր կէօրիւպ՝ խավֆի իլէ
րապպա թէվէքբիւլ էտէճէքլէր տիր :
- 4 Նէ միւպարէք տիր օլ ատէմ՝
Քի միւթէքէպպիր վէ եալանն սավիմըչ օլան-
լարա նազար էթմէ յիպ ,
Խմիտինի րապպ իւզէրինէ գօր :
- 5 Եա Ալլահըմ րապպ , էյլէտիյին 'անտի-
պաթ ,
վէ հագգըմըգտա օլան էֆքեարըն չօգ տըր ,
Հուգուրընտա քիմնէ հիքեայէ էտէմէդ .
Ալէի նագլ էտիպ սէօյլսէմ , թա՛տատտան
խարին տիր :

- 6 Զէպիհէ վէ թագտիմէտէն խօշնուտ օլմատըն ,
Գուլագլարըմը աշտըն .
Մուհրագա իլէ կիւնահ գուրպանը թալէպ
էթմէտին :
- 7 Օլ գէման՝ իշթէ կէլիյօրըմ ,
Քիթապըն թուամարընտա հագգըմտա մուհար-
րէր օլտըղը իւգրէ ,
- 8 Եա Ալլահըմ , իրատէթինի իճրա էթմէքտէ
մէսէրրէթ պուլուրըմ .
վէ սէնին շէրի՛աթըն գալլիմտէ տիր՝ տէտիմ :
- 9 Պէօյլաք ճէմա՛աթտա 'ատալէթ թէպշիր էյ-
լէտիմ ,
Իշթէ տուտագլարըմը մէն՝ էթմէտիմ ,
Եա րապպ , սանն մա՛լիւմ տիր :
- 10 Սէնին 'ատալէթինի տերոււն ի գալլիմտէ քէթմ
էթմէյիպ ,
Սըտգընը վէ խէլասընը սէօյլէտիմ .
'ինայէթինի վէ հագիգաթընը պէօյլաք ճէ-
մա՛աթտան իխֆա էթմէտիմ :
- 11 Սէն տախի , եա րապպ , մէրհամէթինի պէն-
տէն տիրիդ էթմէ ,
'ինայէթին վէ հագիգաթըն պէնի տալիմա
հըֆիլ էյլէսին :
- 12 Զիրա հիսապսըղ պէլալար պէնի իհաթէ
էթտի ,
Կիւնահլարըմ պաննա եէթիլտի ,
Հաթթա կէօրմէյէ գատիր տէյիլ իմ .
Պաշըմըն սաչընտան քէսիր օլմալարըյլէ՝ եիւ-
րէքսիդ գալտըմ :

- 13 Եա Բապպ, պէնի խելաս էթմէ, յէ րաղի օլ.
Եա Բապպ, իմտատըմն թէզ եէթիջ :
- 14 Հէլաք էթմէք իչիւն ճանրիը արայանլարըն
ճիւմէօի խէճիլ վէ րիւսվայ,
Պէլամը իսթէ յէնլէր կէրիյէ չէվրիլիպ րէզիւ
օլտունլար :
- 15 Պանա՝ Հահ, հահ, տէ յէնլէր,
'Ս.յրպարը էճլինտէն խարապ օլտունլար :
- 16 Սէնի թալէպ էտէնլէրին ճիւմէսի
Սէնտէն մէսրուր ու շատման օլտուն,
Սէնին խելասընը սէվէնլէր
Տաիմա՝ Բապպ մու՝աղղամ ծլտուն՝ տէսինլէր :
- 17 Պէն իսէ պիչարէ վէ ֆադիր իմ .
Պանա Բապպ հիմմէթ էտէր .
Իմտատըմ վէ խելասքեարըմ սէն սին .
Եա Ալլահըմ, թէէիսիւր է յլէմէ :

Մ Է Զ Ա Մ Ո Ւ Ր 41

Մուսիգար պաշը իչիւն Տաուտըն մէզմուրը տըր :

- 1 Գուգարայա պագան քիմնէնէ միւսպարէքտիր,
Պէլա կիւնիւնտէ Բապպ անը գուրթարաճագ
տըր :
- 2 Բապպ անը հըֆղ էտիպ՝ պէր հայաթ գըլա-
ճագ տըր .
Չէմինտէ սա՛իտ օլաճագ տըր .
վէ սէն անը տիւշմէնլէրինին միւրատընա
թէպիմ էթմէ յէճէք սին :

- 3 Խասթալըգ տէօշէյինտէ Բապպ անա գուլ-
վէթ վէրէճէք տիր,
Էսնա ի մարաղընտա անըն պիւթիւն եաթա-
ղընը սէրէճէք սին :
- 4 Պէն իսէ՝ Եա Բապպ, պանա մէրհամէթ
գըլ .
Ճանըմա շիֆա վէր,
Չիւն քի սանա գարշը կիւնահ իշլէտիմ՝ տէ-
տիմ :
- 5 Տիւշմէնլէրիմ հագղըմտա քէմ սէօյլէյրէք,
Նէ զէման վէֆաթ էտիպ իսմի մահվ օլաճագ
տըր՝ տէրլէր :
- 6 վէ պէրէ պէնէ կէօրմէյէ կէլտիյինտէ, պա-
թըլըգ սէօյլէր .
վէ գալպի քէնտինէ ֆէնալըգ թօփլայըպ,
Տըշարըյա չըգտըղընտա աւը սէօյլէր :
- 7 Պանա պուղղ էտէնլէրին ճիւմէսի պիրլիքտէ
հագղըմտա ֆըսըլտայըպ՝
Պէնիմ իչիւն քէմիլք տիւշիւնիւրլէր :
8 Գէօթիւ պիր շէյ անա իսապէթ էթմիջ տիր,
վէ եաթտըղը եէրտէն արթըգ գալգմայա-
ճագ տըր՝ պէրլէր :
- 9 Ի՛թիմատ էթտիյիմ վէ էքմէյիմի եէյէն տօս-
թում
Էօքչէսինի իւղէրիմէ գալտըրտը :
- 10 Ամնա, եա Բապպ, սէն պանա մէրհամէթ
գըլըպ՝ պէնի այաղա գալտըր,
Պէն տախի անլէրէ միւճագաթ էտէյիմ :

- 11 Տիւշմէն իւզէրիմէ Էօյիւնմէտի յինտէն,
Սէնին պէնտէն բաղի օլաղղընը պիլիբիմ:
- 12 Վէ սէն պէնի քէմպիմտէ գուվլէթլէնտիր-
տին:
Իլ էլ էպէտ հուզուրընտա պէնի սապիթ գըլա-
ճաղսըն:
- 13 Իսրայէլին Ալլահը Բապպ մին էլ էզէլ
Վէ իլ էլ էպէտ միւպարէք օլտուն.
Ամին, սիւմմէ ամին:

Մ Է Զ Մ ՈՒ Բ 42

Մուսիգար պաշը իշիւն պէնի Գօրահըն շի'րի տիր:

- 1 Կէյիք ագար սուլարա նասըլ իշթիյադ է-
տէրսէ,
Ճանըմ սանա էօյլէ իշթիյադ էտէր, Եա Ալլահ:
2 Ճանըմ Ալլահա, հայյ օլան Ալլահա թէչնէ տիր.
Նէ՞ զէման կէլիպ՝ Ալլահըն հուզուրընտա
կէօրիւնէճէյիմ:
- 3 Պանա հէր կիւն՝ Ալլահըն նէրէտէ՝ տէտիքլէ-
րի'նտէ,
Կէճէ կիւնտիւզ կէօղ Եաշըմ պանա թա'ամ
օլտու:
- 4 Պու շէյլէրի թէզէքքիւր էթտիքճէ,
Տէրունիմտէ ճանըմին աղլա-սընը տէօքէրիմ:
Քեաշքի ալայ իլէ Եիւրիյիւպ՝
Պայրամ էտէն ճիւմհուր իլէ, թէրէննիւմ վէ
թէմճիտ սէտասըյլէ

- Պէյլթ Ուլլահա վարայըտըմ:
5 Էյ ճանըմ, նի՞շիւն մահզուն սըն,
Վէ տէրունիմտէ միւզլթարիպ օլուրսըն.
Իւմիտին Ալլահտա օլտուն,
Ձիրա տիտարընըն խէլասը իշիւն անա Եինէ
համտ էտէճէյիմ:
- 6 Եա Ալլահըմ, ճանըմ տէրունիմտէ մահզուն
տըր,
Պու էճլտէն իրտան տիյարընտան,
Վէ Հերմօն տաղլարը իլէ Միս'ար տաղընտան
Սէնի թէզէքքիւր էտէճէյիմ:
- 7 Սէնին սէլլէրինին սէտասըյլէ լիւճճէ լիւճճէ-
յէ նիտա էտիպ՝
Թէլաթիւմ վէ տալլարընըն ճիւմլէտի իւզէ-
րիմտէն կէչտիլէր:
- 8 Բապպ կիւնտիւզիւն քէնտի ՚ինայէթլինի պու-
յուրաճադ,
Վէ կէճէլէյին անըն թէպպիհի Եանըմտա,
Վէ նիյազըմ հայաթըմըն Ալլահընա օլաճադ
տըր:
- 9 Գայամ օլան Ալլահա՝ Պէնի նի՞շիւն ունութ-
տըն,
Նի՞շիւն տիւշմէնին դուլմու սէպէպլինտէն մահ-
զուն կէզէյիմ՝ տէյէճէյիմ:
- 10 Քէմլէքլէրիմի դըրար կիպի,
Տիւշմէնլէրիմ հէր կիւն պանա՝ Ալլահըն նէրէ-
տէ տիր՝ տէյէրէք, սիթէմ էթտիլէր:
- 11 Էյ ճանըմ, նի՞շիւն մահզուն սըն,

վէ տէրունիմոէ նի՛չիւն միւղթարիպ օլուրսըն .
 Իւմիտին Ալլահտա օլսուն ,
 Զիրա անա եինէ համո էտէճէյիմ .
 Տիտարըմին խէլասը վէ Ալլահըմ օ տըր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 43

- 1 Եա Ալլահ , տա՛վամը կէօր ,
 վէ միւթթագի օլմայան իւմմէթէ գարըը
 հուզուզըմը հիմայէ էյլէ .
 Պէնի հիլէքեար վէ ֆասըգ առէմոէն գուր-
 թար :
- 2 Զիրա պանա համի օլան Ալլահ սէն սին ,
 նի՛չիւն պէնի րէտա էտէրսին .
 Տիւշմէնին զուլմու սէպէպինտէն նի՛չիւն մահ-
 զուն կէղէյիմ :
- 3 Նուր ու հաղիգաթընը իրսալ էյլէ ,
 Պունըար պանա տէլաթէթ էտիպ՝
 Պէնի մուգատտէս տաղընա
 վէ մէսքէնլէրինէ իսալ էթսինլէր :
- 4 վէ Ալլահըն մէզպահընա ,
 Սիւրուր վէ մէսէրրէթիմին մէնպա՛ը օլան Ալ-
 րահըն հուզուրընա վարայըմ .
 Սանա , եա իլահըմ Ալլահ , թանպուր իլէ
 համո էտէճէյիմ :
- 5 Էյ ճանըմ , նի՛չիւն մահզուն սըն ,
 վէ տէրունիմոէ նի՛չիւն միւղթարիպ օլուրսըն .
 Իւմիտին Ալլահտա օլսուն ,
 Զիրա անա եինէ համո էտէճէյիմ .
 Տիտարըմին խէլասը վէ Ալլահըմ օ տըր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 44

Մուսիգար պաշը իչիւն պէնի Գօրահըն շէրի տիբ :

- 1 Եա Ալլահ , էճտատըմը՛ էյամ ը գատիմէտէ ,
 Եա՛նի քէնտի կիւնլէրինտէ եափտըզըն իչի
 պիղէ հիքեայէ էթտիլէր .
 Պիզ տախի քէնտի գուլագլարըմը իլէ իչիթ-
 տիբ :
- 2 Սէն եէտին իլէ թաիֆէլէրի եէրլէրինտէն չը-
 գարըպ՝ անլէրի տիքտին .
 Իւմմէթլէրի թագեիգ էտիպ՝ անլէրի միւնթէ-
 շիբ գըլտըն :
- 3 Զիրա տիյարա քէնտի գըլըճլարըյլէ մալիք
 օլմատըլար ,
 վէ քէնտի պագուլարը անլէրի խէլաս էթ-
 մէտի ,
 Անճագ սէնին սաղ էլին վէ պաղուն վէ տի-
 տարընըն նուրու էլիթ .
 Զիրա անլէրտէն րազի իտին .
- 4 Եա Ալլահ , փատիչահըմ հէման սէն սին ,
 Եա՛գուպըն խէլասընը էմր էյլէ :
- 5 Տիւշմէնլէրիմիղի սէնին՝ ալսըն իլէ եէրէ վու-
 րաճաղըզ ,
 Պիղէ մուգալէմէթ էտէնլէրի սէնին իսմին իլէ
 փայ ի մալ էտէճէյիղ :
- 6 Զիրա եայըմա ի՛թիմատ էթմէմ ,
 վէ գըլըճըմ պէնի խէլաս էթմէզ :

- 7 Յաղաթ տիւշմէնէրիմիղտէն սէն պիղի խէլաս էթտին .
- Վէ պիղէ պուզզ էտէնէրի խէճիլ էլլէտին :
- 8 Հէր կիւն Ալլահ իլէ իֆթիխար էտէրիլ , Սէնին խամինէ իլ էլ էպէտ համա էտէճէյիլ : (Սէլա :
- 9 Ամնա սէն պիղի ըէտտ վէ խէճիլ էլլէտին , Վէ 'ատաքիրիմիղ իլէ չըգմաղ սըն :
- 10 Տիւշմէն էնիւտէն պիղի կէրիյէ չէվիբտին , Վէ պիղէ պուզզ էտէնէր քէնտիլէրի իչիւն էաղմա էթտիլէր :
- 11 Պիղի գոյունլար կիպի թա'ամ իչիւն վէրտին . Վէ պիղի թաիֆէլէր արասընա տաղըթտըն :
- 12 Սէնին գամվընը պատիհաւա սաթտըն , Վէ գըլմէթլէրի իլէ քէար էթմէտին :
- 13 Պիղի գոնչուլարըմըղա ըիւսվայ , Վէ էթրաֆըմըղտա օլանլարա պա'իս ի իսթիհզա վէ մասխարա էլլէտին :
- 14 Պիղի թաիֆէլէրէ մէսէլ , Վէ միլլէթլէրին պաշ սալլամասը իչիւն արալարընտա սէպէպ պրագտըն :
- 15 Պէնի թա'երպ վէ չէթմ էտէնին սէտասընտան , Վէ տիւշմէն իլէ ինթիգամ իսթէյէնին հուզուրընտան
- 16 Հէր կիւն ըիւսլայըղըմ էօնիւմտէ տիր , Վէ եիւղիւմիւն խիճլէթի պէնի էօրթէր :
- 17 Պունլարըն ճիւմէսի պիղէ վաղը' օլտու , Վէ լաքին սէնի ունութմատըղ ,

- Վէ 'ահտընտա խիյանէթ էթմէտիլը :
- 18 Գալպիմիղ կէրի տէօնմէտի , Վէ աաըմլարըմըղ սէնին թարիդինտէն սափմատը .
- 19 Քի չադալլար մահալինտէ պիղի էզտին , Վէ զըլլ ի մէվթ իլէ պիղի գափլատըն :
- 20 Էյէր Ալլահըմըղըն խամինի ունութմուշ , Եախօտ զարիպ պիր իլահա էլլէրիմիղի ուզաթմըլ օլսագ ,
- 21 Ալլահ պունու թէֆթիլ էթմէ'ղ մի , Ձիւնքի գալպին խաֆիյյաթընը պիլէն Օ տըր :
- 22 Ձիրա սէնին իչիւն հէր կիւն գաթլ օլունուրըղ , Պօղաղանաճագ գոյունլար հիսապընտա իղ :
- 23 Ույան , Եա Բապպ , նի'չիւն ույուրսըն , Միլթէնէպպիհ օլ , իլ էլ էպէտ պէն ըէտտ էթմէ :
- 24 Նի'չիւն տիտարընը սէթր էտիպ' Միհնէթ վէ մէղէլլէթիմիղի ունուտըրսըն :
- 25 Ձիրա ճանըմըղ թօփրաղատէկին էյիլիպ , Գարնըմըղ եէրէ էափըշտը :
- 26 Իմտատըմըղա գըլամ' Վէ ինայէթին իչիւն պիղի խէլաս էլլէ :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 45

Շօշանիմ իւզոն մուսիգար պաշը իչիւն պէնի Գօրահըն շի'ր վէ մուհապպէթ իւահիսի տիր :

- 1 Գալպիմտէ պիր խօշ քէլամ գայնայօր , Ինչատ էլլէտիյիմի Մէլիք իչիւն սէօյլէրիմ :

- Տիկիմ մահիր քեաթիպին դալէմի տիր :
 2 Սէն ճէմալ ճիհէթիլէ պէնի ատէմէ ֆաիդ սին,
 Տուտագլարըն իւղէրինէ լութֆ տէօքիւլիւ.
 Պու էճտէն Ալլահ սէնի իլէլէպէտ միւպա-
 րէք գըլլը :
- 3 Եա ճէպպար, 'իղղէթին
 վէ ճէլալին իլէ գըլըճընը գուշան .
 4 վէ ճէլալինտէ հագիդաթ վէ հիւմ վէ 'ատա-
 լէթ իչիւն զաֆէր իլէ բաքիպ օլ .
 Սաղ էլին տախի սանա հիյպէթլի շէյլէր է-
 րաէ էտէճէք տիր :
- 5 Օգլարըն սիվրի օլուպ'
 Մէլիյին տիւշմէնլէրինին եիւրէյինէ «պլան»
 «բլար»
 Ագվամ էլինին ալթընա տիւշէճէք տիր :
- 6 Եա Ալլահ, սէնին թախթըն էպէտ իւլ ա-
 պատ տըր,
 Սէնին մէլէքիւթիւնիւն 'ասասը իսթիդամէթ
 'ասասը տըր :
- 7 Սալահը սէվիպ' ֆըսգտան իքրտոն էթտին .
 Պու սէպէպտէն, եա Ալլահ, սէնին Ալլահըն
 Սէնի շէրիքէրինտէն զիյատէ շատլըդ եաղը
 իլէ մէսն էյլէտի :
- 8 Ճէմի'ի էպվապըն միւրըր ի սաֆի վէ 'ուտ վէ
 թարչին տիր,
 Յիւ տիշի սէրայլարտան քերիշի շարըլար
 սէնի մէսրուր էթտիլէր :

- 9 Մէլիքէրին գըղլարը սէնին նիալան ը միւ-
 թէպէրէնին արասընտա տըր .
 Մէլիքէ Օֆիր տիյարը ալթուրը իլէ ֆ-
 օլարաք սաղընտա տուրուր :
- 10 Էյ գըղ, իսթիմա' վէ նաղար էտիպ' գուլա-
 զընը մէյլ էթտիր,
 Գալմըն իլէ փէտէրինին խանէսինի տախի ֆէ-
 րամուշ էյլէ .
- 11 վէ Մէլիք սէնին ճէմալինէ միւշթադ օլուր,
 Զիրա օ սէնին Էֆէնտին տիր .
 Սէն տախի անա 'արղը 'ուպուտիյէթ էյլէ :
 12 վէ Սուր գըղը, գալմըն զէնիլինլէրի
 Հէտիյէ իլէ սէնին ըրղանը թալէպ էտէճէք-
 լէր տիր :
- 13 Մէլիյին գըղը էնտէրունտէ վիւր շէրէֆ
 տիր .
 Էլպիսէսի ալթուն թէլ իլէ սօղունմուշ տըր :
 14 Իշլէմէ էպվապ իլէ Մէլիյին հուզուրընա կէ-
 թիրիլէճէք տիր .
 Մա'էթինաէ պուլունան պաքիրէրէրէֆիլէրի
 սանա կէթիրիլէճէք տիր :
- 15 Անլէր սիւրուր վէ շատլըդ իլէ կէթիրիլիպ'
 Մէլիյին սէրայընա տուլուլ էտէճէքլէր տիր :
 16 Էճտատըն եէրինէ օղուլարըն օլուպ'
 Անլէրի պիւթիւն զէմինտէրուէսա նասպ էտէ-
 ճէք սին :
 17 Խամնի տէվրտէն տէվրէ զիքը էթտիրէ-
 ճէյիմ .

Պուռնուն իչիւն ազվամ սանա էպէտ իւլ ա
պատ համտ էտէճէքլէր տիր :

ՄԷՉՄՈՒՐ 46

Մուսիգար պաշը իչիւն Ալամօթ իւզըէ պէնի Գօրահըն
իւահիտի տիր :

- 1 Ալլահ պիղէ փէնահ վէ գուվվէթ տիր .
Մուզայագալարտա հազըր պիր եարտըմ տըր .
- 2 Պու սէպէպտէն՝ զէմին սարսըլսա ,
վէ տաղլար տէնիզ տիպինէ աթըլսա ,
- 3 Մուլարը կիւրլէյիպ թէլաթիւմ էթսէ ,
Գապարմասը իլէ տաղլար թիթրէսէլէր պլլէ՝
խավֆ էթմէյէճէյիզ : (Սէլա :)
- 4 Պիր նէհր լար ար քի սուլարը Ալլահըն շէհ-
րինի ,
Միւթա՛ալըն մուգատտէս մէսքէնլէրինի ֆէ-
րահ էտէր :
- 5 Ալլահ անըն օրթասընտա տըր , օ սարսըլմա-
յաճագ տըր ,
Սապահ օլունճա՝ Ալլահ անա իմտատ էտէ-
ճէք տիր :
- 6 Թաիֆէլէր հէնկեամէ էտիպ՝ մէմլէքէթլէր
սարսըլըր .
Ալլահ սէտա վէրիր վէ զէմին էրիր :
- 7 Բապպ իւլ ճիւնուտ պիղիմ իլէ տիր .
Եա՛գուպըն Ալլահը մէլճարմըղ տըր : (Սէլա :)
- 8 Կէլինիզ , Բապպըն էֆ՛ալինի ,
Չէմինտէ էթտիյի թախրիպաթը կէօրիւնիւզ :

- 9 Միւնթահա ի զէմինէ դատար մուհարէպէլէրի
թէսքին էտիպ՝
Եայը գըրար վէ մըղրաղը փարէլէր ,
'Արապալարը աթէլլէ իհրագ էտէր :
- 10 Չէքլինիիզ վէ Ալլահ խտիյիմի պիլինիզ .
Թաիֆէլէրտէ միւթա՛ալ , զէմինտէ միւթա՛ալ
օլաճաղըմ :
- 11 Բապպ իւլ ճիւնուտ պիղիմ իլէ տիր .
Եա՛գուպըն Ալլահը մէլճարմըղ տըր : (Սէլա :)

ՄԷՉՄՈՒՐ 47

Մուսիգար պաշը իչիւն պէնի Գօրահըն մեզմուրը տըր :

- 1 Էյ ճիւմլէ ազվամ , էլ չըրփըպ ,
Շատըղ սէտասըյլէ Ալլահա ալգըշ էյլէյինիզ :
- 2 Զիրա Բապպ միւթա՛ալ վէ հիյպէթլի տիր .
Պիւթիւն զէմին իւզէրինտէ Մէլիք ի ՛ազիմ
տիր :
- 3 Ազվամը պիղէ միւթի՛ գըլար ,
վէ միլլէթլէրի այագալարմըղըն ալթընա Գօր :
- 4 Պիղիմ իչիւն միրասըմըղը ,
Սէվտիյի Եա՛գուպըն ֆախընը իխթիյար
էթտի : (Սէլա :)
- 5 Ալլահ ալգըշ իլէ ,
Բապպ սուր սէտասը իլէ ՛ուրուճ էյլէտի :
- 6 Ալլահա թէղմիր էտինիզ , թէղմիր էտինիզ .
Փատիշահըմըղա թէղմիր էտինիզ , թէղմիր է-
տինիզ :

- 7 Զիրա պիւթիւն զէմինին փատիշահը Աւլահ սըր .
Թէզմիրի շի'ր էտինիզ :
- 8 Աւլահ միւլէթէրիւ զէմինին սալթանաթ էտէր .
Աւլահ թախթը մուգատտէսինատէ ճիւլուս էյլէտի :
- 9 Շիրէֆա ի ազվամ Ապրահամըն Աւլահընըն դավմը իլէ ճէմ' օլտուլար .
Զիրա զէմինին սիփէրլէրի Աւլահըն սըր .
0 զիյատէսիյլէ միւթա'ալ սըր :

Մ Է Զ Մ Ո Ի Բ 48

Պէնի Գօրահըն իլահի վէ մէզմուրը սըր :

- 1 Ռապպ 'աղիմ տիր վէ Աւլահըմըզըն շէհրինտէ վէ մուգատտէս տաղընտա զիյատէսիյլէ համիտ սըր :
- 2 Շէմալ ճանիպինտէ Մէլիք ի 'աղիմին շէհրի օլան Սիօն տաղը
Իրթիֆա' ճիհէթիյլէ ճէմիլ'
վէ պիւթիւն զէմինին սիւրուրը սըր :
- 3 Աւլահ անըն սերայլարընտա մէլճա թանըլըր :
- 4 Զիրա իշթէ միւլուք իճթիմա' էտիպ' Պիրտէն կէչտիլէր :
- 5 կէօրտիւքլէրի կիպի միւթէհայյիը վէ միւզլ թարիպ օլտուլար ,
'Աճէլէթէն ֆիրար էթաիլէր :
- 6 Օրատա անլէրի թիթրէմէ ,

- վազ'ը համլ աղըսը կիպի աղըր թութուու :
- 7 Շարգ ըլուզկեարը իլէ
Թարշիշ կէմիլէրինի գըրարսըն :
- 8 Մէամու'ըմըզ օլտըզը կիպի , Բապպիւլ ճիւնուտըն շէհրինատէ ,
Աւլահըմըզըն շէհրինատէ մէշհուսըմըզ տախի օլտու .
Աւլահ անը իլ էլ էպէտ սապիթ գըլաճագ սըր : (Սէլա :)
- 9 Եա Աւլահ , հէյքէլինին իչինտէ 'ինայէթինի թէէմիլիւ էտէրիզ :
- 10 Իամին նիճէ իտէ , Եա Աւլահ ,
Միւնթահա ի զէմինէ գատար մէտհին տախի էօյլէ տիր .
Սաղ էլին 'ատալէթ իլէ մէմու սըր :
- 11 Ահքեամըն իչիւն Սիօն տաղը մէսրուր ,
Եհհուտա գըղլարը շատման օլտուն :
- 12 Սիօնը տալաշըպ էթրաֆընը տէվըր էտինիզ'
Պուրճլարընը թա'ատա էյլէյինիզ :
- 13 Հիսարլարընա տիգգաթ էտիպ ,
Սէրայլարընը մու'այէնէ էտինիզ ,
Թաքի կէլէճէք նէպլէ հիքեայէ էտէսինիզ :
- 14 Զիրա պու Աւլահ էպէտ իւլ ապատ Աւլահըմըզ սըր .
Մէմաթա գատար պիղի 0 իհտա էտէճէք տիր :

ՄԷՉՄՈՒՐ 49

Մուսիգար պաշք Իլիւն պէնի Գօրահըն մեղմուրը տըր :

- 1 Էյ ճիւմէ ազվամ, պունու տինկլէյինիզ, Էյ տինեանըն ճիւմէ սէքէնէսի,
- 2 Կէրէք էտնա կէրէք ա՛լա, Զէնկին վէ ֆագիր, Գեաֆֆէթէն գուլագ վէրինիզ :
- 3 Աղղըմ հիքմէթ սէօյլէյէճէք, վէ էֆքեար ք գալպիմ իրֆան տըր :
- 4 Գուլաղըմը թէմսիլէ մէյլ էթտիրիպ՝ Լուղէղիմի թանպուր իլէ աչաճաղըմ :
- 5 Գէօթիւ կիւնլէրտէ պանա սու ի դաստ է տէնլէրին շէրրի Պէնի իհաթէ էթտիրինտէ նի՛չիւն գօրգայըմ :
- 6 Գէնտի գուվլէթլէրինէ իթիմատ, վէ էմիլ ք քէսիրէլէրիյէ իֆթիխար էտէնլէրտէն հիչ պիրի՝
- 7 Ֆիրտիյէ իլէ դարընտաշընը խէլաս, վէ անըն քէֆարէթինի Ալլահա թաղտիմ էտէմէզ .
- 8 (Զիրա ճանլարընըն ֆիրտիյէսի կիրանպահա օլ տըղընտան, Իլ էլ էպէտ պրաղըմալը տըր :
- 9 Թաքի միւէպպէտէն եաշայըպ ֆէսատ կէօրմէյէ :
- 10 Զիրա կէօրիւր քի 'ալիմ ատէմլէր էօլիւր ,

- Սէֆիհ վէ ահմագ օլանլար տախի քեաֆֆէթէն հէլաք օլուր ,
- 11 վէ մալլէրինի պաշգալարա թէրք էտէրլէր : Իթիգատլարը պու տըր քի խանէլէրի իլ էլ էպէտ ,
- Մէսքէնլէրի տէվը պէ տէվը պաբէ օլաճագ պըր . Արաղիլէրինի քէնտի իսմլէրիյէ եատ էտէրլէր :
- 12 Ամա ինսան ՚իղղէթտէ գալմագ, Ֆէնա պուլուր հայվանլարա միւշապիհ տիր :
- 13 Անլէրին պու եօլու սէֆահէթլէրի տիր, Խէլէֆլէրի իսէ անլէրին սէօղլէրինի թահսին էտէրլէր : (Սէլա :
- 14 Անլէր գօյունլար կիպի հալիլէյէ սիւրիւլիւպ, Մէվթ անլէրին չօպանը օլաճագ տըր . վէ սապահըյըն միւսթագիմլէր անլէրէ մուսալլաթ օլաճագ տըր .
- Մէսքէնլէրինտէն մահրու օլաճագլար, Սուրէթլէրինի հալիլէյէ իֆնա էտէճէք տիր :
- 15 վէ լաքին Ալլահ պէնիմ ճանրմը հալիլէյէնի եէտինտէն խէլաս էտէճէք, վէ պէնի ալաճագ տըր : (Սէլա :)
- 16 Պիր ատէմ ղէնկինլէնիպ տէ, Խանէսինին ՚իղղէթի իղտիյատ պուլուր իսէ՛ սէն խապֆ էթմէ :
- 17 Զիրա հիյն ի վէֆաթընտա հիչ պիր շէյ ալմայաճագ, ՚իղղէթի 'ագապլինճէ էնմէյէճէք տիր :

- 18 Էյերչի հայաթընտա ճանընը թէպրիք էտէրսէ,
(վէ սէն քէնտի նէֆաինէ էյլիք էթտիլինտէ՝
սէնի մէտհ էտէրլէր,)
- 19 Էճտատընըն *եանընա կիտիպ՝
իլ էլ էպէտ այտընլըզ կէօրմէյէճէք տիր ։
- 20 Ինսան 'իզլէթտէ օլուպ՝ իտրաք էթմէզ իսէ,
Ֆէնա պուլուր հաովանլարա միւշապիհ տիր ։

Մ Է Ձ Մ Ո Ւ Բ 30

Ասաֆըն մէզմուրը տըր ։

- 1 Ալլահ իւլ գատիր օլան Բապպ քէլամ էտիպ,
Շարգ տան դարպա գատար զէմինէ նիտա էտէր ։
- 2 Ճէմալին քէմալի օլան Սիօնտան Ալլահ թէ՛
ճէլի էթտի ։
- 3 Ալլահըմըզ կէլիպ՝ սիւքիլ թ էթմէյէճէք տիր .
Հուզուրընտա թէլէֆ էտէր աթէշ՝
վէ էթրաֆընտա շէտիտ ֆուրթուհն օլաճադ
տըր ։
- 4 Գաովընա հիւքմ իչիւն եօդարըտան
Սէմալաթա վէ զէմինէ նիտա էտէճէք տիր ։
- 5 Միլ թթադիլէրիմի զէպիհէ իւզէրինէ,
Պէնիմ իլէ 'ադա ը 'ահա էտէնլէրի պանա ճէմ՝
էտինիլ ։
- 6 վէ սէմալաթ անըն 'ատընը իլսպար էտէճէք
տիր .

*իւր . նէսլինէ

- 2իրա Ալլահ քէնտիսի հաքիմ տիր ։
- 7 Էյ գաովմամ, իսթիմա՝ էյլէ, պէն սէօյլէ՛
յէճէլիմ,
Էյ իտրայէլ, քիւլէ, պէն 'ալէյհինտէ շէհա՛
տէթ էտէճէլիմ .
- 8 Սէնին Ալլահըն՝ Ալլահ պէն իմ ։
Չէպիհէլէրինտէն վէ տաիմա հուզուրըմտա
օլան մուհրադալարընտան տօլայը
Սանա 'իթապ էթմէյէճէլիմ ։
- 9 Խանէնտէն պուզաղը՝
վէ աղըլլարընտան էրքէճէլը ալմամ ։
- 10 Զիրա օրմանըն քեաֆֆէ ի զիրուհը
Պին տաղտա օլան հայվանալթ պէնիմ տիր ։
- 11 Տաղլարըն հէվ գուշլարընը պիլիլիմ,
վէ սահրանըն վիւհուշը նէզաիմտէ տիր ։
- 12 Էյէր աճըզըլ իսէմ՝ սանա սէօյլէմէմ .
Զիրա զէմին իլէ անտէ օլան քեաֆֆէ ի մէվ՛
ճուտաթ պէնիմ տիր ։
- 13 Պուզա էթի եէ՞ր մի իմ,
վէ էրքէճ գանը իչէ՞ր մի իմ ։
- 14 Ալլահա համո գուրպանը թադաիմ,
վէ Միլթա՛լա նէզըլէրինի իֆա էյլէ ։
- 15 վէ մուղայադա կիւնիւնտէ պանա ֆէրեաա
էյլէ,
Սէնի իսէլա էտէճէլիմ,
Սէն տալի պէնի թէմճիտ էտէճէք սին ։
- 16 Սմմա շէրիքէ Ալլահ տէր քի՝
Ահքեամըմը հիքեայէ էթմէքլիք՝

վէ 'ահտըմը աղղընա ալմագլըզ նէ՞ վազի-
ֆէն տիր :

17 Զիւնքի սէն թէրպիյէտէն իքրաս էտիպ՝
Սէօղլէրիմի արտընա աթտըն :

18 Խըրըսըզ կէօրտիւյիւնտէ , անըն իլէ իթթիֆագ-
էտէրսին ,

վէ նասիպին զինաքեարլար իլէ տիր :

19 Սղղընը քէմիլիյէ թէսլիմ էթտին ,
Տիլին հիլէ թէրթիպ էտէր :

20 Օթուրուպ գարընտաշընա գարշը սէօյլէր-
սին .

վալիտէնին օղլունա ղըյպէթ էտէրսին :

21 Պունլարը էթտին , վէ պէն սիւքիւթ էթտի-
յիմտէն

Պէնի պի 'այնիհի քէնտին կիպի զանն էթտին .

Սէնի թէքտիր էտիպ՝

Էթթանն շէննէ կէօղլէրինին էօնիւնէ թէրթիպ
էտէճէյիմ :

22 Էյ Ալլահը ունուտանլար , հալա պունու անկ-
լայընըզ ,

Օլմայա քի շէնէ փարէլէյէյիմ , վէ գուրթա-
րըճը պուլունմայա :

23 Համտ գուրպանը թագտիմ էտէն պէնի
թէմճիտ էտէր .

վէ եօլընա տիգգաթ էտէնէ Ալլահըն խէլա-
սընը իրաէ էտէճէյիմ :

Մուսիգար պաշը իչիւն Տաուտըն մեղմուրը տըր , քի Պաթ-
շէգայա թէգարրիւպինտէն սօնկրա , հաթան փէյլամպէ-
րին քէնտի եանընա կէլաիլի զէմանն սէօյլէրի :

1 Եա Ալլահ , 'ինայէթիւնէ կէօրէ պանա թէրաս-
հիւմ էյլէ ,

Քէսըթիթ իրասմէթիւնէ կէօրէ 'իսեանըմը մահվ
էյլէ :

2 Պէնի ճիւրմիւմտէն քիւլիէն երյոպայըպ ,
Կիւնահըմտան պէնի թաթհիր էյլէ :

3 Զիրա պէն 'իսեանլարըմը պիլիբիմ ,
վէ կիւնահըմ տաիմա կէօղլիւմիւն էօնիւնտէ
տիր :

4 Սանա , եալընըզ սանա գարշը կիւնահ էյլէ-
տիմ ,

վէ սէնին հուղուրընտա քէօթիւլիւք իչլէտիմ .
Թա քի քէլամընտա 'ատիլ՝ վէ ահքեամընտա
փաք օլասըն :

5 Իչթէ շէրր իլէ տօղտըմ ,
վէ վալիտէմ՝ պանա կիւնահ իչինտէ համիլէ
օլտու :

6 Իչթէ պաթընէն օլան հագիգաթտան խօշ-
նուտ սըն .

վէ պանա տէրունտէ հիքմէթ թա'լիմ էտէրսին :

7 Պէնի զուֆա իլէ փաքլէ , վէ թահիր օլուրըմ .
Պէնի երյոգա , վէ գարտան պէյաղ օլաճաղըմ :

8 Պանա սիւրուր վէ շատըզ իչիթտիր ,

- քի էզտիյին քէմբըլէր սէվինէլէր :
- 9 Երևզիւնիւ կրննաչարբմտան սէթր էտիպ՝
ձէմբ՝ ի թէճավուզաթըմը մահվ էյլէ :
- 10 Եա Աւլահ , պէնտէ գալպ ի փաք խալգ էտիպ՝
Տէրունիմտէ բուհ ի միւսթագիմի թէճտիտ
էյլէ :
- 11 Պէնի հուզուրընտան թարտ էյլէմէ ,
վէ բուհ իւլ գուտսընը պէնտէն ալմա :
- 12 Խէլասընըն սիւրուրինի պանա ի՛ատէ էտիպ՝
Պէնի իթա՛աթլը բուհ իլէ սապիթ գըլ :
- 13 Սէնին թարիգլէրինի ՛ասիլէրէ թա՛լիմ է-
տէրիմ ,
վէ կրննահքերալար սանա բիւճու՛ էտէճէք
տիր :
- 14 Եա Աւլահ , եա խէլասըմըն Աւլահը ,
Պէնի գան ճիւրմինտէն խէլաս էյլէ .
վէ լիսանըմ ՛ատալէթինի թէրէննիւմ էտէ-
ճէք տիր :
- 15 Եա Բապպ , տուտագլարըմը աչ ,
վէ աղղըմ՝ սէնին համտընը ի՛լան էտէճէք
տիր :
- 16 Զիրա զէպիհէտէն խոշնուտ տէյիլ սին ,
Եօխսա թագտիմ էտէր խախմ .
Մուհրագատան բաղի տէյիլ սին :
- 17 Աւլահըն զէպիհէլէրի բուհ ի միւնքէսիլէ
տիր .
Եա Աւլահ , դըրըմըչ վէ էզիլմիչ գալպի թահ-
գիր էթմէզսին :

- 18 Հիւսն ի բիզան իլէ Սիօնա խայր էտիպ ,
Երուշալիմին սուրլարընը պինա էյլէ :
- 19 Օլ զէման սալահ զէպիհէլէրինտէն ,
Մուհրագա վէ սա՛խտէտէն բաղի օլաճագ սըն .
Օլ զէման մէզպահընա պուզաղուլար թագ-
տիմ՝ էտէճէքլէր տիր :

Մ Է Չ Մ Ո Ի Բ 52

Եաօմի Տօհկ կէլպ , Տաուտ Արիմէլէյին խոնէսինէ կիր-
տի՛ տէյիւ Սաուլա խապէր վէրտիյի զէման , մուսիգար
պաշք էչիւն Տաուտըն շէ՛րի տիր :

- 1 Էյ զալիմ՝ նի՛չիւն քէօթիլիւլիւքլէ իֆթիխար
էտէրսին .
Աւլահըն ՛ինայէթի տախմի տիր :
- 2 Լիսանըն ֆէսատ իխթիրա՛ էտէր .
Քէսկին ուսթուրա կիպի հիլէ էչլէր :
- 3 Քէօթիլիւլիւլիւ էյիլիքտէն ,
վէ եալանը հագգ սէօյլէմէքտէն զիյատէ
սէվէրսին : (Սէլա :)
- 4 Ճիւմլէ միւհլիք սէօղլէրի
վէ հիլէքերար լիսանը սէվէրսին :
- 5 Աւլահ տախի սէնի իլ էլ էպէտ խարապ է-
տէճէք ,
Սէնի թուլթուպ չատընտան . թարտ էյլէյէ-
ճէք տիր ,
վէ հայաթտա օլանլարըն տիյարընտան սէնի
քէօքտէն դօփարաճագ տըր : (Սէլա :)
- 6 վէ սալիհէլէր կէօրիւպ՝ խալֆի էտէճէքլէր ,

7 Վէ՛ Իշթէ՛ Ալլահը՝ քէնտինէ համի թանը-
մայրայ՝

փէսրէթ ի հմվալինէ ի'թիմատ իլէ՛
փէնտի ֆէսատընտա քէսպ ի գուվլէթ հտէն
ատէմ՝ Կէրէրէ՛ :

Անը իսթիհզա հտէճէքլէր տիր՝ :

8 Վէ՛ Լաքին պէն պէյթ Ուլլահտա եէշիլ զէյ-
թուն աղահը կիպի իմ՝,

էպէտ իւլ ապատ Ալլահըն՝ ինայէթինէ թէ-
վէ.քիւլ հտէրիմ՝ :

9 Պո՛ւու- էյլէտիյին իչիւն
իլ էլ էպէտ սանա համտ հտէրիմ՝,

վէ՛ միւթթագիլէրինին՝ ինտինտէ խօշ օլտը-
ղընտան՝

Սէնին իամինէ միւնթաղիր օլուրըմ՝ :

ՄԷԶՄՈՒՐ 53

Մահալթ իւզրէ Մուսիգար պաշը իչիւն Տաուտըն շի'րի
տիր :

1 Սէֆիհ քէնտի գալպինտէ՛ Ալլահ եօգ տըր՝
տէտի :

Յէսատա վարըպ ա՛մալը քէրիհէ իշէտիլէր .
Խայր իշէյէն եօգ տըր՝ :

2 Յէհիմ վէ Ալլահը թալէպ հտէն օլուպ օլմա-
տըղընը կէօրմէք իչիւն՝

Ալլահ սէմալթատան պէնի ատէմէ նաղար
էյլէտի :

3 Ճիւմէտի զէլալէթէ տիւշիւպ՝ ճէմ՛ան ֆասիտ
օլտուլար ,

Խայր իշէյէն եօգ տըր . պիր պիլէ եօգ տըր :

4 Յըսդ իշէյէնլէր պիլմէզլէր մի ,
Գալմըմը էքմէք եէր Կէն եէրլէր ,
Ալլահա տու՛ա էթմէզլէր :

5 Գօրգու պուլունմատըղը եէրտէ զիյատէտիյլէ
գօրգտուլար ,

Ջիրա Ալլահ՝ սէնի մուհասերէ հտէնլէրին քէ-
միրլէրինի տաղըթտը .

Ալլահ անլէրի բէտա էթտի ,

Սէն ալէրի խէճիլ էյլէտին :

6 Քեռաշքի Սիօնտան իսրայէլէ իւլլաս կէլէ իտի .
Ալլահ քէնտի գալմընը էսարէթտէն կէրի կէ-
թիրինճէ ,

Եա՛գուպ մէսրուր օլուպ՝ իսրայէլ շատման
օլաճագ տըր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 54

Ջիֆիլէր կէլիպ Սաուլա՛ իշթէ Տաուտ եանըմըզտա կիզ-
էնմիլ տիր՝ տէտիքլէրի զէման , Նիկինօթ իւզրէ մուսի-
գար պաշը իչիւն Տաուտըն շի'րի տիր :

1 Եա Ալլահ , պէնի իամին իլէ խէլաս էտիպ՝
Գուվլէթին իլէ պանա հիւքմ էյլէ :

2 Եա Ալլահ , նիյաղըր տինիլէ ,
Սղղըմըն սէօղլէրինէ գուլադ վեր :

3 Ջիրա էճնէպիլէր յալէյհիմ գըլյամ իլէ ,
Չալիմէր ճանըմը արատըլար .

Ալլահը խաթըրըրընա կէթիրմէտիլէր: (Սէլա)

- 4 Իշթէ Ալլահ պանա մու'ին տիր ,
բապ պ ճանըմը վիգայէ էտէնլէր իլէ տիր :
- 5 Շէրբի տիւշմէնլէրիմ իւզէրինէ տէօնտէրէ-
ճէք տիր .
Հաղիգաթըն միւճիպինճէ անլէրի իֆնա էլէ :
- 6 Սանա կէօնիւլ իլէ զէպհ էտէճէլիմ .
Եա Բապպ , իամինէ , քէրիմ օլարղը իչիւն ,
համտ էտէճէլիմ :
- 7 Ձիրա պէնի ճիւմլէ մուղայադատան դուր-
թարտը .
Վէ կէօղիւմ տիւշմէնլէրիմին հէլադը կէօրտիւ :

Մ Է Զ Ա Մ Ի Բ 55

Նիկինօթ իւզբէ մուսիգար պաշը իչիւն Տաուաըն շէրի տիր :

- 1 Եա Ալլահ , նիյաղըմա դուլադ վէր ,
վէ իսթիրհամըմտան իսթիֆա էթմէ :
- 2 Պէնի տինկլէլիպ միւսթէճապ դըլ .
Տիւշմէն սէտասընտան , շէրիրին զուլու սէ-
պէպինտէն ,
Շիքեայէթիմտէ փէրիշան վէ միւղթարիպ
դալարմ .
- 3 Ձիրա իւզէրիմէ քէօթիւլիւք երղարըր ,
վէ զաղապ իլէ պանա թէ'ատտի էտէրլէր :
- 4 Գալպիմ տէրունիմտէ աղըր չէքիպ
իւզէրիմէ էօլիւմ տէհչէթլէրի տիւշտիւ :

- 5 Իւզէրիմէ գօրգու վէ թիթրէմէ կէլիպ ,
Պէնի տէհչէթ գափլաար .
- 6 Գեաշքի կէօյէրճին կիպի գանատըրըմ օլա-
յըար .
Ուշուպ բահաթ պուլըր ըտըմ .
- 7 Իշթէ ֆիրար էտէրէք ուղադ կիտէր՝
վէ պէրրիյէտէ գօնար իտիմ : (Սէլա :)
- 8 Շէտիտ բիւզկեարտան վէ ֆուրթունատան
ֆէնտիմի գուրթարմաղա 'անէլէ էտէր իտիմ՝
տէտիմ :
- 9 Եա Բապպ , ալէբէ հէլաք էտիպ՝
բէլլէրինի մուսթէլիֆ գըլ .
Ձիրա շէհրտէ զուլմ վէ մուխասէմէ կէօր-
տիւմ :
- 10 կէճէ կիւնտիւղ անըն սուրլարը իւզէրինտէ
տօլաշըրլար .
վէ իչինտէ ֆըսդ վէ մէշադգաթ վար տըր :
- 11 Սնըն իչինտէ ֆէսատ վար ,
վէ զուլմ իլէ հիլէ անըն մէյտանլարընտան
զաիլ օլմադ :
- 12 Ձիրա պէնի թա'եիպ էտէն՝ տիւշմէն տէ-
յիլ իտի ,
Եօխաս թէհամմիւլ էտէր իտիմ .
Իւզէրիմէ թէքէպիլըր էտէն պանա պուղղ
էտէն տէյիլ իտի ,
Եօխաս անտէն իսթիֆա էտէր իտիմ .
- 13 Ամմա սէն ագրանըմտան պիր ատէմ ,
Եար վէ մահրէմիմ իտին .

- 14 Պէրապէք շիրին սէօհպէթ էտէրէք,
ձիւմհուր իլէ պէյթ Ուլլահա կիտէր իտիք :
- 15 Սնարզըն անլէրէ էհէլ կէլէճէք,
վէ տիրի տիրի հալիլէյէ էնէճէքլէր տիր .
Զիրա մէսքէնլէրինտէ վէ մէյանէլէրինտէ
քէօթիւլիւք վար տըր :
- 16 Ղաքին պէն Ալլահա Ֆերեատ էտէճէյիմ,
վէ Բապպ պէնի խէլաս էտէճէք տիր :
- 17 Ադշամ վէ սապահ վէ էօյլէ վազթը ահ ու
ֆիղան էտէճէյիմ,
Օլ տախի սէսիմի իշիտէճէք տիր :
- 18՝Ալէյհիմէ օլան ճէնքտէն ճանըմը սէլամէթ
իլէ խէլաս էթտի .
Զիրա էթրաֆըմտա չօզլուգլէ պուլունտուլար :
- 19 Մին էլ էգէլ Խախիլիս ճալիս օլան Ալլահ իս-
թիմա էտիպ,
Անլէրի թէզլիլ էտէճէք տիր : (Սէլա) :
Անլէրտէ թէզայուր օլմամաղլէ Ալլահտան
գօրգմաղլար :
- 20 Գէնտիտիյէ միւսալէմէթ իւզրէ օլանլարա
էլինի ուզատըպ՝
՝Սհտընը նազղ էյլէտի :
- 21 Ազղը թէրէ եաղընտան եումշագ տըր ,
Ամմա գալպինտէ ճէնք վար .
Սէօղլէրի զէյթ եաղընտան լէյյին տիր .
Ամմա եալըն գըլըճլար տըր :
- 22 Էնտիշէնի Բապպա պրապ ,
Օլ տախի սէնի փէրվէրտէ էտէճէք տիր .

- Օ՝ իլ էլ էպէտ սալիհի սարսըլմաղա պրապ մաղ :
- 23 Ամմա սէն , եա Ալլահ , անլէրի հէլաք չու-
գուրընա էնտիրէճէքսին .
Գանլը վէ հիլէպաղ ատէմլէր էյամլարընըն
նրսֆընա վասըլ օլմայաճաղլար .
Պէն իտէ սանա թէվէքքիւլ էտէճէյիմ :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 56

Ֆիլիսթիլէր ճաթ շէհրնտէ Տաուտը ախ ու կիրիֆթ
էթտիքլէրի վազթ , Եննաթ-էլէմ-քէհօղիմ իւզրէ մու-
սիգար պաշը իշիւն անըն շիրի տիր :

- 1 Եա Ալլահ , պանա մէրհամէթ էյլէ .
Զիրա ատէմ պէնի եութմազ իսթէյիպ՝
Հէր կիւն ճէնք էտէրէք , պէնի թաղեիգ
էտիյօր :
- 2 Տիւշմէնլէրիմ հէր կիւն պէնի եութմազ իսթէր .
Զիրա ՝ալէյհիմէ մաղրուրանէ ճէնք էտէնլէր
թէքէսսիւր էյլէտի :
- 3 Գօրգտըղըմ կիւնտէ պէն սանա թէվէք-
քիւլ էտէրիմ :
- 4 Ալլահ իլէ անըն քէլամընը մէտհ էտէճէյիմ .
Ալլահա թէվէքքիւլ էթտիմ , գօրգմամ .
Պէշէր պանա նէ՞ եափա պիլիր :
- 5 Հէր կիւն *ումուրըմա սէքթէ վէրիպ՝
Հազղըմտա ճիւմլէ էֆքէտըլէրի քէմլիք իշիւն
տիր :

*Ե-իօր՝ սէօղլէրիսի թասըիֆ էտիպ

- 6 Ճանրմը պէքէտիքէրինտէ
իճթիմա՛ վէ իխթիֆա էտիպ՝
իզէրիմի կէօզէտիրլէր :
- 7 Քէօթիլիւիւք իլէ անլէրէ նէճաթ վա՞ր մը .
Եա Ալլահ, ագվամը զաղապ իլէ թէզլիլ էյլէ :
- 8 Հալ ի փէրուչանրմը սայտըն .
Կէօզ եաչլարըմը սէն թուլըմնա դօ .
Սնլէր տէֆթէրինտէ տէյի՞ւ մի տիր :
- 9 Ֆէրեատ էթտիյիմ կիւնտէ տիւչմէնլէրիմ կէ-
րի չէվրիլէճէքլէր տիր .
Պունու պիլիբիմ, չիւնքի Ալլահ պէնիմ իլէ
տիր :
- 10 Ալլահ իլէ անլն քէլամընը մէտճ էտէճէյիմ,
րապպ իլէ անլն քէլամընը մէտճ էտէճէյիմ :
- 11 Ալլահա թէվէքքիւլ էթտիմ, գօրգմամ .
ինսան պանա նէ՞ եափապիլիբ :
- 12 Եա Ալլահ, նէզրլէրին իւզէրիմտէ տիր .
Սանա յարզը թէչէքքիւր էտէճէյիմ :
- 13 Ճանրմը մէվթտէն գուրթարտըն,
Այազլարըմը գայմագտան գուրթարմա՞ղմըսըն :
Թաքի Ալլահըն հուգուրընտա նուրը ը հայաթ-
լէ եիւրիւյէյիմ :

Մ Է Զ Ա Մ Ի Բ 57

Սաուլըն հուգուրընտան մաղարայա ֆիրարընտա, Ալթաշ
հէթ իւզրէ մուսիգար պաշը իչիւն Տաուտըն շի՛րն տիր :

- 1 Պանա մէրհամէթ էյլէ, եա Ալլահ, պանա
մէրհամէթ էյլէ .

- Ձիրա ճանրմ սանա իլթիճա էյլէտի,
վէ պէլալար կէչինճէյէտէկին՝
Գանապարընըն սայէսինէ իլթիճա էտէրիմ :
- 2 Ալլահը միւթա՛ալա,
Իշիմի միւէտէր գըլան Ալլահա ֆէրեատ է-
տէրիմ :
- 3 Պէնի եութմագ իսթէյէն քիմնէ սիթէմ էթ-
տիյինտէ,
Սէմատան կէօնտէրիպ՝ պէնի իսէլա էտէճէք
տիր : (Սէլա :)
Ալլահ մէրհամէթ վէ հազիգաթընը կէօնտէ-
րէճէք տիր :
- 4 Ճանրմ արպանլար արասընտա տըր,
Տիչլէրի մըղրագ վէ օգլար,
Տիլլէրի տախի քէսքին գըրըճ օլարագ,
Ալթէշ փիւսքիւրէն տաէմ՝ օլուլլարը արասընտա
եաթարըմ :
- 5 Եա Ալլահ, սէմալաթ իւզէրինէ միւրթէֆի՛
օլ,
Ճէլալին պիլթիւն զէմին իւզէրինտէ օլտուն :
- 6 Աարմլարըմ իչիւն տուզագ հազըրլատըլար,
Նէֆսիմ՝ չէօքտիւ,
Էօնիւմտէ չուգուր գազտըլար,
վէ իչինէ քէնտիլէրի տիւչտիւլէր : (Սէլա :)
- 7 Եա Ալլահ, գալպիմ միւհէյյա տըր, գալ-
պիմ միւհէյյա տըր .
Իլահի վէ մէղմուր օգույայըմ :
- 8 Ույան, էյ ՚իզլէթիմ,

Ույան, էյ սանթուր վէ թանպուր. պէն 'ալ էս սահար ույանաճաղըմ':

9 Եա Բապպ, ազ վամտա սանա համո, իւմնէթլէր արասընտա սանա թէզմիւր էտէ ճէյիմ':

10 Զիրա 'ինայէթին սէմավաթա, վէ հազիգաթըն պուլութլարա գատար 'ա զիմ տիր:

11 Եա Ալլահ, սէմավաթ իւղէրինէ միւրթէֆի' օլ, ճէլալին պիւթիւն զէմին իւզէրինտէ օլտուն:

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Ր 58

Ալթաշէթ իւզրէ մուսիգար պաշը իշիւն Տաուտըն շի'րի տիր:

1 Էյ պէնի առէմ, սիւքիւթ էթմէքլէ մի 'ա տալէթ իւզրէ սէօյլէրսինիզ:

2 Անճագ սիզ գալպ իլէ հագգաթըլըգ իշէյիւպ' Չէմինտէ էլլէրինիզին զուլմընը վէզն էտէր սինիզ:

3 Շէրիլլէր բահմտէն պէրու զէլալէթատ տիր լէր, Պաթնտէն պէրու սափըպ եալան սէօյլէրլէր:

4 Զէհրլէրի երլան զէհրի կիպի տիր. Գուլազլարընը թըզայան վէ էֆտունճըլլէրին սէսինի,

5 Մահիր սահարլարըն սիհրինի իշիթմէյէն սա զըր երլան կիպի տիրլէր:

6 Եա Ալլահ, աղըլարընտա տիշլէրինի գըր' Եա Բապպ, կէնճ արսլանլարըն աղը տիշլէրինի սէօք:

7 Ազըպ կէշէր սուլար կիպի զաիլ օլտունլար. Օղլարընը գուրունճա՝ գըրըլմըշ կիպի օլտունլար:

8 Կիթաիյինտէ էրիյէն սալեանգօս կիպի, վէ գարընըն սըզթը Ապի կիւնէշի կէօրմէ սինլէր:

9 Գազանլարընըղ տիքէն «Էնշի» սույմազտան էվլէլ, կէրէք թաղէ օլանը, կէրէք եանանը գասըր զա իլէ սիւրէճէք տիր:

10 Մալիհ, ինթիգամը կէօրիւնճէ, շատ օլուպ' Այազլարընը շէրիլին գանը իլէ երյգայաճագ աըր:

11 վէ ինսան՝ Հագիգաթէն սալիհին էճըրի վար, Հագիգաթէն զէմինտէ հաքիմ' օլան Ալլահ վար աըր՝ տէյէճէք տիր:

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Ր 59

Տաուտըն գաթը իշիւն Սաուլ կէճանէրիպ խանէսինի պէքլէթաիլի զէման. Ալթաշէթ իւզրէ մուսիգար պաշը իշիւն Տաուտըն շի'րի տիր:

1 Եա Ալլահ, պէնի տիւշմէնլէրիմտէն գուր թարըպ

Պանա մուգալէմէթ էտէնլէրտէն պէնի վի գայէ էյլէ:

- 2 Քէօթիւ լիւք իշլէյէնյէրտէն պէնի դուրթաւ
ըրպ
Գանլը ատէմյէրտէն խելաս էյլէ :
- 3 Ձիրա , եա րապպ , ՚իսեանըմ հօգ վէ կիւնաւ
հըմ հօգ ի.քէն ,
Իշլթէ ճանըմ իշիւն փուսուտա օթուրտուլար .
վէ գուվլէթիլիլէր 'ալէյհիմէ իճթիմա' էթ
տիլէր :
- 4 Գապահաթըմ հօգ ի.քէն , սէյիրտիպ' հազըր
լանտըլար ,
* Իմտտըմ իշիւն ույանըպ նազար էյլէ :
- 5 վէ սէն , եա Խորայէլին Սւլահը , իլահ իւլ
ճիւնուտ րապպ ,
Ճիւմէ թաիֆէլէրի հօգլամագ իշիւն ույան .
Փասըգ խաիւլէրին պիլիննէ մէրհամէթ էթ
մէ = (Սէլա =)
- 6 Ագշամ տէօնիւպ քէլպ կիպի ուլույարագ ,
չէհրի տօլաշը . ? :
- 7 Իշլթէ աղըզլարըյլէ հէգեան էտէրլէր ,
Տուտագլարընտա գըլըճլար վար .
Ձիրա' իշիաէն քիմ տիր' ուրէր :
- 8 Ամմա սէն , եա րապպ , անլէրէ կիւլէրօին ,
Ճիւմէ թաիֆէլէրի իսթիհզա էտէրօին :
- 9 Էյ գուվլէթիմ , սանա միւնթաղիր օլուրըմ .
Ձիրա Սւլահ պանա մէլճաը տըր :
- 10 Մէնպա'ը մէրհամէթ օլան Սւլահ պէնի դար
շըլայահագ ,

* Ի ուր . Պէնի գարշըլամագ

- Սւլահ պէնի տիւշմէնյէրիմին հէլալնա պագ
տըրահագ տըր :
- 11 Անլէրի գաթլ էթմէ , օլմայաքի գալմըմ
ունուտա .
Անլէրի գուվլէթին իլէ տաղըտըպ էէրէ սէր ,
Եա սիփէրիմիզ րապպ :
- 12 Աղըզլարընըն կիւնահը , տուտագլարընըն քէ
լամը իւնա ,
վէ զուրուլէրի վէ սէյլէտիլիլէրի լա'նէթ վէ
քիզպ սէպէպիլյէ թութուլուելար :
- 13 Իֆնա էյլէ , խըշմ իլէ իֆնա էյլէ , վէ մահվ
օլտուելար ,
վէ զէմինին միւնթահասընա գատար ,
Եա' գուպտա Սւլահըն սալթանաթ էթտիլինի
պիլիլիլէր : (Սէլա =)
- 14 Իմտի ագշամ տէօնիւպ' քէլպ կիպի ուլույա
րագ ,
Շէհրի տօլաշահագլար :
- 15 Թա'ամ իշիւն սէրսէրի կէզիպ ,
Տօյմատըգլարը հալտէ' կէճէլէյէճէլէր :
- 16 Պէն իսէ գուվլէթիննէ իլահի օգույուպ'
Սապահլայըն ՚ինայէթիննէ թէրէնիւմ էտէ
ճէյիմ .
Ձիրա սէն պանա մէլճա ,
վէ մուղայագամըն կիւնիւնտէ փէնահկեահ
օլտուն :
- 17 Էյ գուվլէթիմ , սանա թէղմիր էտէճէյիմ ,
Ձիրա Սւլահ պանա մէլճա տըր ,
Մէնպա'ը ՚ինայէթ օլան Սւլահ տըր :

ՄԷՉՄՈՒՐ 60

Շուշան-էտութ իւզրէ մուսիգար պաշը իչիւն Արամը Նահարէյն իւզէրինէ վէ Արամ Սօպա իւզէրինէ ճէնք էտիպ, Ետպ 'ապէտէթինտէ թուզ վատիսինտէ օն իքի պին Էտութէրի վուրաղը զէման Տաուտըն թա'լիմ իչիւն շի'րի տիր:

- 1 Եա Ալլահ, պիզի ըէտա վէ փերիշան էյլէտին, Ղազէպէ կէլտին. եինէ պիզէ թէվէճճիւհ էյլէ:
- 2 Զէմինի թիթրէտիպ՝ շաղգ էյլէտին. Անըն խարապ օլմուշ եէրլէրինի թա'միր էյլէ, զիրա սարսըլըր:
- 3 Գալմընա սրգընթը չէքտիրտին. Պիզէ սերսէմլիք շերապը իչիրտին:
- 4 Սէնտէն գօրգանլարա հագիգաթ իչիւն Բէֆ՝ էտիլէճէք պայրագ վէրտին: (Սէլա)
- 5 Ահիպպանըն խէլաս պուլմալարը իչիւն, Սաղ էլին իլէ նէճաթ վէրիպ՝ պէնի իսթիճապէթ էյլէ:
- 6 Ալլահ գուտսիյէթիլլէ սէօլէտի, Մէսըուր օլաճաղըմ. Շէքիմի թագսիմ էտիպ՝ Սուքքօթ վատիսինի էօլչէճէյիմ.
- 7 Ճէլ'ատ պէնիմ, վէ Մանասա պէնիմ տիր, Էֆրաիմ տախի պաշըմըն համիսի տիր. Նէհուտա վաղը՝ ի շէրի'աթըմ տըր:
- 8 Մուապ եըյգանաճագ լէյէնիմ տիր. Էտօմ իւզէրինէ փափուշըմը աթաճաղըմ. Էյ Ֆիլիսթին, պէնիմ իչիւն ալգըշ էտինիլ:

- 9 Պէնի միւսթահ, քէմ շէհրէ քի'մ կէօթիւրիւր. Էտօմա դատար պանա քի'մ տէլալէթ էտէր:
- 10 Սէն տէյի'լ մի սին, եա Ալլահ, քի պիզի ըէտա էյլէտին, վէ 'ասաքիրիմիլ էլէ չրգմատըն:
- 11 Պիզէ մուզայագատա իմտատ էյլէ. Զիրա ինսան թարաֆընտան օլան խէլաս պաթըլ տըր:
- 12 Ալլահ իլէ շէճի'անէ հարէքէթ էտէճէյիլ. Օլ տախի տիւշմէնլէրիմիլի շիյնէյէճէք տիր.

ՄԷՉՄՈՒՐ 61

Նիկինօթ իւզրէ մուսիգար պաշը իչիւն Տաուտըն Գու'րը րէր:

- 1 Եա Ալլահ, ֆերեատըմը իսթիմա՝ էտիպ՝ Նիյաղըմը տինկլէ:
- 2 Գալպիմ րէրրէ միւսթաղըագ օլունճա, Միւնթէհա ի զէմինտէն սանա ֆերեատ էտէրիմ. Պէնտէն եիւքսէք գայայա պէնի իհտա էյլէ:
- 3 Զիրա սէն պանա փէնահ, վէ տիւշմէն եիւզիւնտէն գալի գալ'ա օլտուն:
- 4 Իլ էլ էպէտ չատընտա սաքին օլաճաղըմ. Գանատլարընըն սայէսինէ իլթիճա էտէճէյիմ: (Սէլա)
- 5 Զիրա սէն, եա Ալլահ, նէղրլէրիմի իշիտիպ՝ Սէնին իսմինտէն գօրգանլարըն միրասընը պա'նա վէրտին,

6 Մէլիյին կիւնէրինէ կիւնէր զամմ էտէճէք. սին.

Անրն սէնէլէրի տէվրէր կիպի օլաճադ տըր :

7 Ալլահըն հուզուրընտա իլ էլ էպէտ ճալիս օլաճադ ,

Անրն մուհաֆազասը իչիւն 'ինայէթ վէ հա. գիգաթ թա'նին էյլէ :

8 Պէօյէճէ հէր կիւն նէզըլէրիմի իֆա էթմէք իւզըէ՝

Սէնին իսմինէ տաիմա թէզմիր էտէճէյիմ :

Մ Է Զ Ա Մ Ո Ւ Ր 62

Եթուրուն իւզըէ մուսիգար պաշը իչիւն Տաուսըն մէզ մուրու տըր :

1 Հադիգաթէն ճանըմ Ալլահա սիւքիւթ իլէ միւնթազիր տիր .

Խէլասըմ անտէն տիր :

2 Հադիգաթէն գայամ վէ խէլասըմ, վէ մէլ. ճարմ 0 տըր ,

Չօդ սարսըլմայաճաղըմ :

3 Նէ՞ վազթա գատար պիր տտէմ իւզէրլինէ հիւճոււմ էտէրսինիլ .

Ճիւմէնիլ էյիլմիշ տիվար , վէ պօզուլմուշ չիթ կիպի առ էզէրսինիլ :

4 Հադիգաթէն անը շէրէֆինտէն տիւշիւրմէք իչիւն միւշավէրէ էտէրէք ,

Եալանտան հազը էտէրլէր .

Աղըզլարըյլէ խայր տու'ա , վէ տէրունէրիյլէ լա'նէթ օգուրլար : (Սէլա)

5 Էյ ճանըմ, եալընըզ Ալլահա միւնթազիր օլ ,

Չիրա իւմիտիմ անտէն տիր :

6 Հադիգաթէն գայամ վէ խէլասըմ վէ մէլճարմ 0 տըր ,

Սարսըլմայաճաղըմ :

7 Խէլասըմ վէ 'իզէթիմ Ալլահտան տըր .

Գուլվէթիմին գայասը վէ փէնահըմ Ալլահ տըր :

8 Էյ գավմ, հէր վազըթ անա միւթէվէքքիլ օլունըզ ,

Անրն հուզուրընտա *գալպինիլին արղուսընը իզհար էտինիլ .

Ալլահ պիզէ փէնահ տըր : (Սէլա)

9 Հադիգաթէն 'ավամ պիւթլան տըր , խավասս քիզպ տիր .

Միղանտա ճիւմէսի պիւթլանտան խաֆէֆ տիր :

10 Չուլմա ի'թիմատ՝ վէ եաղմայա խիւլեա էթ. մէյինիլ .

Էմիլալ իղտիյատ պուլտըզը հալտէ , անա կէօ. նիւլ վէրմէյինիլ :

11 Ալլահ պիր քէրրէ սէօյլէտի .

Իքի քէրրէ տախի պունու իչիթտիմ քի Գուտըրէթ Ալլահա մախսուս տըր :

*Դուր . Գալպինիլ տէօքիւնիլ .

12 'Ինայէթ տախի, եա Բապպ, սանա մախսուս
տըր,
Զիրա սէն հէր քէսէ 'ամէլինէ կէօրէ ի'թա
հտէրսին:

ՄԷՉՄՈՒՐ 63

Յէհուտա պերիտսնտէ պուլընաղղ զէման՝ Տաուտըն
մեզմուրը տըր:

- 1 Եա Ալլահ, Ալլահըմ սէն սին.
Էրքէն սէնի թալէպ էտէրիմ. ճանըմ սանա
սուսատը,
Ճէսէտիմ սու պուլընմայան գուրու, վէ սու
սամըչ եէրտէ սանա միւշթադ տըր,
- 2 Քի սէնին գուտրէթինի վէ 'իզգէթինի'
Սէնի մագտիստէ կէօրտիլում կիպի կէօրէ
յիմ:
- 3 Լութֆըն հայաթտան էվլա օլտըզընտան,
Տուտաղլարըմ սանա թէսպիհ էտէճէք տիր:
- 4 Պէօյլէճէ պէր հայաթ օլտըզճա սանա սէնա
էտէճէյիմ,
Սէնին իամին իլէ էլլէրիմի գալտըրաճաղըմ:
5 Իլիք վէ եաղ իլէ րոյս Կոթ ճանըմ տօյաճաղ,
վէ աղղըմ թէրէննիւմնաղ տուտաղլար իլէ
սան թէմճիտ էտէճէք տիր.
- 6 Սէնի տէօշէյիմտէ թէզէքքիւր էտինճէ,
կէճէ նէվպէթլէրինտէ սէնին հագղընտա թէ
ֆէքքիւր էտէճէյիմ.

- 7 Զիրա սէն պանա մու'ին օլտուն,
վէ գանատլարընն սայէսինտէ մէսրուր օլա
ճաղըմ:
- 8 Ճանըմ սանա իլթիսագլէ թապի' օլուր.
Սաղ էլին պանա տէսթկիր տիր:
- 9 Լաքին անլէր ճանըմը հէլաք էթմէք իչին
արարար.
Զէմինին էսֆէլինէ կիրէճէքլէր:
- 10 Գըլըճա թէսլիմ օլունաճաղլար,
Չագալլարա նասիպ օլաճաղլար տըր:
- 11 Մէլիք իսէ Ալլահ իլէ շատման օլաճաղ,
Անըն իլէ հէր եէմին էտէն իֆթիլտար էտէ
ճէք տիր.
Լաքին եալան սէօյլէյէնլէրին աղղը գալիա
նաճաղ տըր:

ՄԷՉՄՈՒՐ 64

Մուսիգար պաղը իչին Տաուտըն մեզմուրը տըր:

- 1 Եա Ալլահ, շիքեայէթիմտէ սէտամը իսթի
մա' էյլէ,
Տիւշմէն գօրղուսընտան հայաթըմը հըֆղ էյլէ.
2 Շէրիրլէր ճէմի'յէթիստէն,
Քէօթիւլիւք իշլէյէնլէրին ճիւմհուրընտան
պէնի սէթը էյլէ.
3 Պունլար տիլլէրինի գըլըճ կիպի պիլէյէրէք'
Սճը սէօղտէն 'իպարէթ օլան օղլարընը չէ
քէրլէր,
4 Թաքի կիզլի եէրլէրտէ քեամլլէ աթալար,

- Անարզըն աթարլար վէ գորդմազլար :
- 5 Բէնտիլէրինէ քէօթիւ իշ մուգարբեր էտիպ՝
Տուզադ կիզլէմէք իւզէրինէ սէօյլէշէրէք ,
Պունու քիմ՝ կէօրէճէք տիր՝ տէրլէր :
- 6 Բէօթիւլիւք դաստ էտիպ՝
Մագսուարմըր թէմամ էթտիք՝ րերէր .
Ինսանըն տէրունի վէ դալպի տէրին տիր :
- 7 Ամա Ալլահ անէրէ օգ աթար ,
վէ անարզըն մէճրուհ օլուրլար :
- 8 վէ քէնտի տիլլէրինի քէնտի իւզէրլէրինէ
տէօնտէրէճէքլէր տիր .
- Անլէրի ճիւմլէ կէօրէնլէր դաշաճազլար :
- 9 վէ ճիւմլէ ատէմլէր խավֆ էտիպ՝
Ալլահըն ֆիլինի իլպար ,
վէ իշինի ֆէհմ էտէճէքլէր տիր :
- 10 Սալիհ արտ Բապպ իլէ շատ օլուպ անա թէվէք .
քիւլ ,
վէ դալպի միւսթագիմ օլանլարըն ճիւմլէտի
իֆթիխար էտէճէք տիր :

Մ Է Զ Ա Մ Ո Ւ Բ 65

- Մուսիգար պաշը իշին Տաուարն մէզմուր վէ իւհտի տիր :
- 1 Եա Ալլահ , Սիօնտա թէսպիհ սէնին իշին
հազրը տըր ,
վէ նէզր սանա իֆա օլունուր :
 - 2 Էյ տու՝այը իսթիմա՝ էտէն ,
Ճէմի՛ի պէշէր սանա կէլէճէք տիր :
 - 3 Մէֆասիտ պանա դալիպ կէլտի .

- 23 Մէսքէնլէրի վիրան օլուն ,
Չատըրլարընտա սաքին օլան դալմասըն :
- 24 Չիրա սէնին տարպ էթտիլին քիմնէյէ թէ .
ատտի ,
վէ սէնին թարաֆընտան մէճրուհ օլանլարըն
տէրտինի հիքեայէ էտէրլէր :
- 25 Ֆրսզլարը իւզէրինէ ֆրսզ դօ ,
վէ սէնին սալահընա մազհար օլմասընլար :
- 26 Հայաթ տէֆթէրինտէն մահվ օլունուպ՝
Սալիհլէր իլէ դայտ օլունմասընլար :
- 27 Պէն իսէ պիչարէ վէ դամնաք իմ .
Խէլասըն , եա Ալլահ , պէնի վիդայէ էթտին :
- 28 Ալլահըն իսմինէ իլահի իլէ համտ էտէյիմ .
վէ թէշէքքիւր իլէ անը թա՛ղիմ էտէյիմ .
- 29 Պու տախի պույնուզը վէ թըրնագըլը պու .
դատան ,
վէ տանտան զիյատէ Բապպա մադպուլ տըր :
- 30 Միւթէվազը՝ան կէօրիւպ շատման օլաճազլար .
Էյ Ալլահը թալէպ էտէնլէր , դալպինիզ տա .
խի պէր հայաթ օլաճադ տըր :
- 31 Չիրա Բապպ Ֆագիրի իսթիմա՝ էտիպ ,
Էսիրլէրինի թահգիր էթմէզ :
- 32 Սէմավաթ իլէ զէմին
վէ տէնիլլէր իլէ անլէրտէ հարէքթթ էտէն .
լէրին ճիւմլէտի
Մնա թէսպիհ էթտինլէր :
- 33 Չիրա Ալլահ Սիօնը խէլաս ,
վէ Եհհուտանըն շէհրլէրինի պինա էտէճէք .

Օրատա տախի սաքին օլուպ անը թէվէրրիւս
 էյլէյէճէքլէր տիր :

36 Վէ գուլարընն նէպի անա վարիս օլուպ՝
 Անըն իսմինի սէվէնլէր անտէ սաքին օլաճագ-
 ւար տըր :

Մ Է Ձ Մ Ո Ւ Ր 70

Մուսիգար պաշը էլիւն Տաուտըն թէգքեար իւզրէ Գու-
 իւրը րըր :

- 1 Եա Ալլահ , խէլասըմա ,
 Եա Բապպ , իմոտաըմա թէգ եէթիչ :
- 2 Ճանըմը արայանլար խէճիլ վէ ըիւսվայ օլուպ ,
 Պէլամը իսթէյէնլէր կէրիյէ չէվրիւիպ՝ ըհզիւ
 օլտունլար :
- 3 Հահ , հահ տէյէնլէր ,
 Սլըպլարը էճլինտէն կէրի տէօնսիւնլէր :
- 4 Սէնի թալէպ էտէնլէրին ճիւմիէսի
 Սէնտէն մէսրուր ու շատ օլուպ ,
 Սէնին խէլասընը սէվէնլէր տաիւնա՝ Ալլահ մու-
 աղղամ օլտուն՝ տէսինլէր :
- 5 Պէն իսէ պիչարէ վէ Փագիր իմ .
 Եա Ալլահ , պանա թէգ եէթիչ .
 իմոտաըմ վէ խէլասքեարըմ սէն սին ,
 Եա Բապպ , թէէխիսիւր էթմէ :

Մ Է Ձ Մ Ո Ւ Ր 71

1 Եա Բապպ , սանա թէվէքքիւլ էթտիմ ,
 էպէտէն խէճիլ օլմայայլմ :

- 2 Ստալէթիւնլէ պէնի գուրթարըպ պանանէ-
 ճաթ վէր ,
 Գուլաղընը պանա մէյլէթտիրիպ՝ պէնի գուր-
 թար :
- 3 Պանահէր վագըթ կիրիլէճէք մէլճա գայասը օլ-
 խէլասըմը էմր էյլէտին ,
 Ջիրա գայամ վէ գալճամ սէն սին :
- 4 Եա Ալլահըմ , չէրիը եէտիւնտէն ,
 Վէ Փասըգ իլէ զալիմ վիէնչէսինտէն պէնի
 գուրթար :
- 5 Ջիրա իւմիտիմ սէն սին , Եա Բապպ Եէհօվա ,
 Սէպալէթիւնտէն պէրու սանա թէվէքքիւլ
 էթտիմ :
- 6 Պաթընտան սանա իսթիւնատ էյլէտիմ ,
 Վալիտէմին ըհմինտէն վիէրվէրտիկէարըմ
 սէն սին .
 Թէսպիհիմ տաիմա սանա տըր :
- 7 Նիչէլէրէ պա՛իս ի իսթիղրապ օլտում ,
 Ամնա սէն պանա մէլճա ի գալի սին :
- 8 Աղղըմ սէնին թէսպիհիւնտէն ,
 Վէ հէր կիւն սէնին մէճտիւնտէն մէմու օլտուն :
- 9 Իսթիյարըգ զէմանընտա պէնի պրագմա .
 Գուվիլէթիմ քէսիլտիքտէ պէնի թէրք էթմէ :
- 10 Ջիրա տիւշմէնլէրիմ հազգըմտա սէօյլչիպ ,
 Վէ ճանըմը կէօղլէյէնլէր պիլիքտէ մէշվէրէթ
 էտէրէք ,
- 11 Ալլահ անը թէրք էթտի ,
 Թա՛ղիպ էտիպ անը թութունըղ ,

- Զիրա գուրթարան եօգ արը՝ տէտիլէր՝
- 12 Եա Ալլահ, պէնտէն պա՛խտ օլմա.
Եա Ալլահըմ, իմոսարմա թէզ եէթիշ :
- 13 Ճանըմըն խասիմէրի խէճիլ վէ թէլէֆ օլուպ՝
Պէլամը թալէպ էտէնլէր՝ ար ու խիճէթլէ
էօրթիւլսն :
- 14 Սմնա պէն տաիմա իւմիտ էտիպ՝
Ճիւմլէ թէսալիհաթընը թէզելիտ էտէճէյիմ :
- 15 Աղղըմ՝ առալէթինի,
վէ հէր կիւն խէլասընը հիքեայէ էտէճէք տիր՝
Զիրա հիսապընը պիւլմէմ :
- 16 Բապպ էէհօլանըն գուտրէթիլլէ երիւրիւյէ-
ճէյիմ,
Սէնին, եալընըզ սէնին՝ առալէթինի զիքը
էտէճէյիմ :
- 17 Եա Ալլահ, սէպավէթիմտէն պէրու պանա
թա՛լիմ էթտին.
վէ շիմտիյէտէք սէնին՝ աճաիպաթընը իխ-
պար էթտիմ :
- 18 Շիմտի տախի, եա Ալլահ, իխթիյարըզ վէ
փիրլիյէտէկին,
Թա պէն սէնին պաղունը փէճէ+ տէվրէ,
Սէնին գուտրէթինի պիւլ ճիւմլէ կէլէճէք օ-
լանլարա
Իխպար էտինճէյէտէք, պէնի թէրք էյլէմէ :
- 19 Ստալէթին, եա Ալլահ, զայէթ ա՛լա արը՝
Սղիմ շէյլէր իշլէյէն սէն սին.
Եա Ալլահ, սէնին նաղիրին քի՞մ տիր :

- 20 Սէն քի պանա քէսիր վէ շէտիտ մուղայա-
գալար շէքաիրտին,
Եինէ պէնի իհեա էտէճէքսին,
վէ եինէ պէնի զէմինին տէրին եերլէրինտէն
չըգարաճագսն :
- 21 Սղամէթիմի թէզելիտ էտիպ՝
Հէր թարաֆտան պէնի թէսլիյէ էտէճէքսին :
- 22 Պէն տախի, եա Ալլահըմ, սանթուր իլէ հա-
զիգաթըն իշիւն սանա համտ էտիպ՝
Եա Գուտուու ի իսրայէլ, սանա թանպուր
իլէ թէզմիր էտէճէյիմ :
- 23 Սանա թէզմիր էթտիյիմտէ, տուտաղլարըմ՝
վէ ֆիտիյէ իլէ խէլաս էթտիյին ճանըմ
թէրէննիւմ էտէճէք տիր :
- 24 Լիսանըմ տախի հէր կիւն՝ առալէթինի սէօյ-
լէյէճէք տիր,
Զիրա պէլամը թալէպ էտէնլէր ութանըպ խէ-
ճիլ օլուուլար :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 72

Սիւլէյման էշիւն :

- 1 Եա Ալլահ, ահքեամընը մէլիյէ,
վէ՛ առալէթինի մէլիք զատէյէ իհսան էյլէ :
- 2 Գավմընա՝ առալէթ իլէ,
վէ ֆուգարանա հագգ իլէ հիւքմ էյլէյէ :
- 3 Տաղար վէ պայրըլար գալմա
Ստալէթլէ սէլամէթ հուսուլա կէթիրէճէքլէր
տիր :

- 4 Գավմբն պիշարէլէրինէ հիւքմ',
վէ էվլատր ֆուգարայը խելաս էտիպ՝
Զպիմի էղէճէք տիր :
- 5 Կիւնէշ վէ այ դալտրդճա,
Տեվր պէ տէվր սէնտէն խավֆ էտէճէքլէր
տիր :
- 6 Օթը պիշիլէն եերէ եաղմուր կիպի,
Եերի սուլայան պարան կիպի էնէճէք տիր :
- 7 Անըն էյամբնտա սալիհ նէշվ ու նիւմա պու-
լուպ՝
Թա այ դավմայընճա քէսրէթ ի սէլամէթ օլա-
ճադ տըր :
- 8 Օլ տախի տէնիզտէն տէնիզէ,
վէ նէհրտէն միւնթէհա ի զէմինէ դատար
հիւքմբան օլաճադ տըր :
- 9 Պէրրիյէ էհալիսի անըն հուզուրընտա տիզ
չէօքիւպ՝
Տիւշմէնլէրի թօփրադ եալայաճաղլար տըր :
- 10 Թարշիշին վէ առալարըն մէլիքլէրի վիշէքէշ
կէթիրիպ՝
Միւլուքը Շէպա վէ Սէպա հէտիյէ թադտիմ՝
էտէճէքլէր տիր :
- 11 Ճէմի' ի միւլուք տախի անա սէճտէ,
վէ ճիւմիէ թաիֆէլէր անա դուլըդ էտէճէք-
լէր տիր :
- 12 Զիրա ֆէրեառ էտէն ֆադիրէ,
վէ պիշարէ իլէ եարտըմճըսը օլմայանա նէ-
ճաթ վէրէճէք տիր :
- 13 Միւհլթաճ վէ ֆադիրէ թէրահհիւմ էտիպ՝

- Փուգարանըն ճանլարընը խելաս էտէճէք տիր :
- 14 Ճանլարընը զուլմ ու թէ'ատտիտէն գուրթա-
րըպ՝
Անլէրին գանը քէնտի նաղարընտա գըյմէթլի
օլաճադ տըր :
- 15 վէ եալայաճադ տըր, վէ անա Շէպա ալ-
թուսընտան վէրէճէքլէր,
վէ անըն իչիւն տաիմա տու'ա գըլըպ՝
Անա հէր կիւն սէնա էտէճէքլէր տիր :
- 16 Եերտէ, տաղլարըն պաշընտա պուլտայ պօլ-
լուղը օլաճադ,
վէ մահսուլը լիպնան կիպի սալլանըպ՝
Շէհրտէն օլալաք եերին օթը կիպի շիշէքլէնէ-
ճէքլէր տիր :
- 17 Իամի էպէտի օլուպ,
Իամի կիւնէշ տուրտըդճա պադի օլաճադ,
վէ առէմլէր անըն իլէ միւպարէքլէնէրէք,
Քեաֆֆէ ի իւմէմ անա՝ նէ' միւպարէք՝ տէ-
յէճէքլէր տիր :
- 18 Իսրայէլին իլահը Բապպ Ալլահ միւպարէք
օլսուն .
Սանի'ի միւ՛ճիղաթ եալընըղ օ տըր :
- 19 վէ անըն իամ ի ճէլիլի իլ էլ էպէտ միւպարէք,
վէ ճիւմիէ զէմին ճէլալի իլէ մէմլու օլսուն :
Ամին, սիւմմէ ամին :
- 20 Տաուտ իպն ի Եէսսէնին տու'ալարը թէմամ
օլտու :

ՄԷՉՄՈՒՐ 73

Ասա՞քն մեզմուրը տըր :

- 1 Թաճհիգանն Ալլահն իսրայելէ ,
Գալպի փաք օլանլարա քէրիմ տիր :
- 2 Պէն իտէ աղ գալտը այաղլարըմ սիւրչէճէք ,
Պիր շէյ գալմատը , թապանլարըմ գայաճաղ
իտի :
- 3 Զիրա շէրիլէրին սէլամէթինի կէօրտիւլիւմտէ ,
Միւթէքէպպիրլէրի գըղզանտըմ :
- 4 Զիւնքի մէվթլէրինտէ էզիյէթլէրի եօղ տըր .
Վիւճուտլէրի տախի սէմիղ տիր :
- 5 Ատէմլէրին չէքտիյի մէշաղգաթը չէքմէղլէր ,
Պէնի պէշէր իլէ պէրապէր մուսիպէթէ տիւ-
չար օլմաղլար :
- 6 Պինաէն 'ալէյն զուրուր անլէրէ կերտանլըղ
կիպի թաղըլըր ,
Զուլմ անլէրի լիպաս կիպի էօրթէր :
- 7 Կէօղլէրի սէմիղլիքտէն տըշարը չըղըպ' ,
Թէսաովլուրաթը գալպի թէճավուղ էտէրլէր ,
- 8 Իսթիհզա էտիպ' զուլմ իչիւն քէօթիւլիւք
իլէ սէօյլէրլէր ,
Մաղրուրանն թէքէլիւմ էտէրլէր ,
- 9 Աղըղլարընը սէմայա գարշը վաղ' էտիպ' ,
Տիւլլէրի գէմինտէ կէզինիր :
- 10 (Պու էճլտէն անըն գավիլը պուրայա բիճ'աթ
էտիպ' ,
Անլէրէ սուլար քէսրէթլէ սիւղէ սիւղէ իչի-
րիլէճէք տիր :

- 11 Վէ' Ալլահն նա'սըլ պիլիլը ,
Վէ Միւթա'ալտա 'իւլ' վա'ր մը' տէրլէր :
- 12 Իշթէ շէրիր պունլար տըր .
Ամմա տախմա իսթիրահայթ էտիպ' թէքսիր ի
սէրլէթ էտէրլէր :
- 13 Հաղիգաթէն պէն գալպիմի պիհուտէ եէրէ
փաքլէյիպ' ,
Էլլէրիմի սուչըղըղ իլէ եըյգատըմ ,
- 14 Վէ հէր կիւն մուսիպէթ չէքիպ ,
Հէր սապահ թէէտիպ օլունուրըմ :
- 15 Էյէր պէօյլէ սէօյլէյէյիմ' տէսէ իտիմ ,
Իշթէ սէնին էվլատընըն նէսլինէ զատը էթ-
միշ օլուր իտիմ :
- 16 Վէ պունու խարաք էթմէք իչիւն թէֆէք-
քիւր էթտիյիմտէ ,
- 17 Թա պէն Ալլահըն մաղտիսինէ կիրիպ' ,
Անլէրին 'աղըպէթինի անկլայընճայատէք պա-
նա կիւճ կէլտի :
- 18 Թաճհիգանն անլէրի գայաճաղ եէրլէրէ վաղ'
էտիպ' ,
Անլէրի խարապիյէթէ տիւշիւրտիւնն :
- 19 Պիր անտէ նա'սըլ խարապ օլտուլար .
Տէհշէթլէր իլէ թէլէֆ վէ միւղմահիլլ օլ-
տուլար :
- 20 Ույանտըղտան սօնկրա բիյա նասըլ իտէ'
Եա Բապպ , անլէրին սուրէթինի * շէհրտէ էօյլէ
թահգիր էտէճէք սինն :

* Ե-ի-ր' ույանտըղտա

- 21 Զիրա դալպիմ անըլանար ,
Պէջրէ քլէրիմ տախի սանճըլանար :
- 22 Պէն տախի ահմագ վէ ճահլը օլուպ՝
Սէնին ՚ինտինտէ հայլան Կոյի իտիմ :
- 23 Լաքին պէն տախմա սէնին իլէ իմ ,
Սէն սաղ էլիմտէն թութտուն :
- 24 Թէտպիրինլէ պէնի իհտա էտիպ՝
Պա՛տէհու պէնի ճէլալ իլէ ալաճագ սըն :
- 25 Սէմավաթտա քիմի՛մ վար .
Չէմնտէ տախի սէնտէն զայրիլի իսթէմէմ :
- 26 Թէնիմ իլէ դալպիմ ֆանի իսէ աէ ,
Գալպիմին գուվլէթի վէ նասիպիմ իլ էլ է .
պէտ Ալլահ տըր :
- 27 Զիրա իշթէ սէնտէն պա՛րա օլանլար հէ .
լաք օլուպ՝
Սէնտէն սափուլ զինա էտէնլէրին ճիւմլէսինի
հէլաք էտէրսին :
- 28 Լաքին Ալլահա թէգարբուպ էթմէք պէնիմ
իշիւն էյի տիր .
Ճիւմլէ իշլէրինի իսպար էթմէք իշիւն՝
Բապպ Եէհօվայա ի՛թիմատ էտէրիմ :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 74

Աստֆըն շի՛րի տիր

- 1 Եա Ալլահ , նի՛շիւն պե՛ն քիւլիէն ըէտա
էթտին ,
վէ քէնտի մէր՛անըն գօլունլարը իւղէրինէ
զաղապըն ՚ալէվրիղ օլուր :

- 2 Գատիմտէն էտինտիլին ճէմա՛աթընը ,
Ֆիտիլէ իլէ խէլաա էթտիլին միրասընըն նա .
սիպինի՛
Պու սաքին օլաղըն Սիօն տաղընը լթէղէք .
քիւր էյլէ :
- 3 Քիւլլի խարապիլէթի ,
վէ աիւշմէնին մագտիստէ էթտիլի զիյանըն
*քեաֆֆէսինի թահթըն նազարա ալ :՝
4 Տիւշմէնլէրին սէնին ճէմի՛յէթ կեահընտա պաղ .
ըըշտըլար ,
Գէնտի նիշանլարընը նիշան եէրինէ գօտու .
լար :
- 5 Սըգ աղաճլար իւղէրինէ պալթալար գալտը .
րան կիպի մա՛լիւմ օլտու :
- 6 վէ շիմտի օյմա իշլէրինի
Պալթալար վէ չէքիճէր իլէ քիւլիէն փարէ .
լէրլէր :
- 7 Մագտիսինի աթէշլէ իհրագ ,
Իսմինին մէսքէնինի եէր իլէ պերապէր խա .
րապ էթտիլէր :
- 8 Գալպէրինտէ՛ Սիլէրի լթէմամէն թախրիպ է .
տէլիմ տէյերէք ,
Տիյարտա Ալլահըն ճիւմլէ ճէմա՛աթ եէրլէ .
րինի եագտըլար :
- 9՝Սլամէթլէրիմիղի կէօրմէյիղ ,
Արթըգ փէյղամպէր գալմատը ,

*Իւր . քեաֆֆէսինէ ասըմլարընը ըէֆ՝ էյլէ :

Եանըմըգտա պոռնոն նէ՞ վաղթա գատար օլա,
ճաղընը պիլէն եօգ տըր :

10 Եա Ալլահ, նէ՞ վաղթա գատար խասիմ
սիթէմ էտէ .

Տիւշմէն սէնին իսմինի իլ էլ էպէտ թահգիր
էտէճէ՞ք մի .

11 Նի՛շիւն էլինի, եա՛նի սաղ էլինի կերի չէքէր-
սին .

Գօյնրնտան ռե՛տու աւելի հէլաք էյլէ :

12 Լաքին Ալլահ գատիմտէն փատիշահըմ տըր,
էէր եիւղիւնտէ խէլաս էտէն օ տըր :

13 Սէն գուլիթթինյէ պահրը շադգ էյլէտին,
Սուլար իշինտէ հայվանաթը 'աղիմէնին պաշ-
լարընը գըրտըն :

14 Սէն լէվիաթանըն պաշլարընը եղիպ,
Անը պէրրիյէ էհայիսինէ թա՛ամ իշիւն վէրտին :

15 Սէն փուսկար իլէ չայը եարըպ՝
Տաիմ իլ ճէրեսան օլան նէհրէրի գուրութ-
տըն :

16 Կիւն սէնին՝ կէճէ տաիսի սէնին տիր .
Նուր իլէ շէմսի սէն թէհիյիյէ էյլէտին :

17 Ճիւմլէ հուտուտը արղը սէն թահտիտ էյլէ-
տին .

Եաղ իլէ գըշը սէն թէրթիպ էթտին :

18 Շունու թէղէքքիւր էյլէ քի տիւշմէն րապ-
պա սիթէմ էտիպ ,

Սէֆիհ գավմ սէնին իսմինի թահգիր էյլէտի :

19 Սէնին գումրինին ճանընը վուհուշա թէսլիմ
էթմէ .

Ֆուգարանըն հայաթընը իլ էլ էպէտունու թմա :

20՝Ահտա նաղար էյլէ ,
Զիրա զէմինին գարանլըգ մահալլէրի զուլմ
մէսքէնյէրի իլէ տօլու տըր :

21 Մաղլում խիճլէթլէ բիւճու՝ էթմէսին .
Պիշարէ ու ֆագիր սէնին իսմինէ համո էթ-
սինյէր :

22 Եա Ալլահ, գըյամ էտիպ քէնտի տա՛վանը
իգամէ էյլէ .

Սէֆիհ թարաֆընտան սանա հէր կիւն օլան
սիթէմի թէղէքքիւր էյլէ :

23 Տիւշմէնյէրինին սէսինի ունու թմա .
Սանա մուգավէմէթ էտէնյէրին կիւրիւլթիւ-
սիւ տաիմա եօգարը չըգար :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 75

Ալթաշէթ իւղէ մուսիգար պաշը իշիւն Ասաֆըն մէգ-
մուր վէ էլահիսի տիր :

1 Սանա համո էտերիղ, եա Ալլահ,
Համո էտերիղ, վէ սէնին իսմին եադըն տըր .

'Աճաիպաթըն հիքրայէ օլունուր :

2 Մու՛այյէն վաղթըմ կէլտիքտէ,
Հադգ իւղրէ հիւքմ էտէճէյիմ :

3 Զէմին վէ անըն ճիւմլէ սէքէնէսի հալլ օլուն-
տու ,

Անըն՝ 'ամուտլարընը պէն սապիթ գըլարըմ՝
(Սէլա :

4 Միւթէքէպպիրլէրէ՝ Թէքէպպիր էթմէյիւնիդ,

վէ շէրիրլէրէ՝ Պույնուզ րէֆ՝ էյլէմէյինիդ,

5 Պույնուզընըզը եիւքսէյէ րէֆ՝ էթմէյիպ՝
Կէրտէնքէշանէ սէօյլէմէյինիդ՝ տէտիմ:

6 Զիրա րիֆ՝աթ նէ մէշրիգ, նէ մազըըպտան
տըր,

վէ նէտէ պերրիյէտէն տիր,

7 Անճադ Ալլահ հաքիմ տիր.

Պիրինի թէնդիլ վէ տիկէրինի թէրֆի՝ էտէր:

8 Զիւնքի Բապպըն եէտինտէ քեասէ պուլու
նուպ՝ շէրապը *քէօփիւրիւր,

Շերապը մէմզուճ իլէ մէմու տըր, վէ ան
տէն տէօքէր.

Զէմինին ճիւմէ շէրիրլէրի մութլազա թօր
թուսընը սիւզիւպ իչէճէքլէր տիր:

9 Ամմա պէն իլ էլ էպէտ իկապար էտիպ՝
Եա՛գուպըն Ալլահընա թէզմիր էտէճէյիմ:

10 վէ շէրիրլէրին ճիւմէ պույնուզլարընը գը
րաճաղըմ.

Սալիհին պույնուզլարը թէրֆի՝ օլունաճազ
տըր:

*Ե-իօր՝ գըրմըզը տըր,

ՄԷԶՄՈՒՐ 76

Նէկինթ իւզըէ մուսիգար պաշը էչիւն Ասաֆըն մէզմուր
վէ էլահիտ տիր:

1 Ալլահ Եէհուտատա մա՛լիւմ,
վէ իամի իարայէլտէ՝ ազիմ տիր:

2 վէ խայմէսի Սալիմտէ,
վէ մէսքէնի Սիօնտա տըր:

3 Եայ օգլարընը, գալգանը վէ գըլըճը
վէ ճէնկի օրատա գըլտը: (Սէլա:)

4 Սէն րուշէն սին,
վէ շիքեար տաղլարընտան ճէլիլ սին:

5 Գալի իւլ գալպ օլանլար եաղմալանըպ՝
Ույգուլարընը ույուտուլար.
վէ պահատըրլարըն հիչ պիրիտի էլլէրինի
պուլմատը:

6 Սէնին թա՛ղիրինտէն, էյ իլահը Եա՛գուպ,
Հէմ՝ աբապա վէ հէմ տէ աթ ույգույա տալ
տըլար:

7 Սէն, Եա Բապ, սէն հիյպէթլի սին.
վէ վազթը զազապընտա՝ սէնին հուզուրըն
տա քի՛մ տուրապիլեր:

8 Սէմալթատան հիւքմ իշիթտիրտին,
Ալլահ զէմինին ճիւմէ միւթէվազըլէրինի լտէ
լաս էթմէք իւզրէ,

9 Հիւքմ իշիւն գըլյամ էթտիյինտէ,
Զէմին խալֆ էտիպ սիւքիւթ էյլէտի: (Սէլա:)

- 10 Թահգիգան ինսանըն զազապը սանա համա
էտէճէք տիր ,
վէ զազապըն պազը յյէսինի պաղլայաճագ սըն :
- 11 Նէզը Էտիպ՝ Ալլահընըզ Բապպա Իֆա Էտինիզ .
Անըն էթրաֆընտա պուլունանլարըն ճիւմէսի
Հիյպէթլի օլանա հէտիյէլէր թագտիմ էթ .
սինլէր :
- 12 Բուէսանըն բուհընը գաթ՝ էտէր .
Միւլուքը զէմինէ հիյպէթլի տիր :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 77

Ետիթուն իւղըէ մուսիգար պաշը իչիւն Ասաֆըն մէզ
մուրը տըր :

- 1 Ավազըմ Ալլահա տըր , վէ ֆէրեատ էտէրիմ .
Ավազըմ Ալլահա տըր , օլ տախի պէնի տինիլ
լէյէճէք տիր :
- 2 Եէվմ Ի մուղայագամտա Բապպը թալէպ էթ .
տիմ ,
Էլիմ կէճէլէյին ուղաաըլմըշ օլուպ կէվլէմէտի .
Ճանըմ թէսէլի պուլմագտան իպա էյլէտի :
- 3 Ալլահը զիքը էթտիմ , միւզթարիպ օլտոււմ .
Թէֆէքքիւր էյլէտիմ , բուհըմ պայըլտը :
(Սէլա :
- 4 կէօղլէրիմի ույանըզ թութտուն .
Իղթիրապըմտան սէօյլէյէմէտիմ :
- 5 Էյամը գատիմէյի
վէ տէհըլէրին սէնլէրինի թէէմիւլ էթտիմ :

- 6 կէճէ թէսպիհաթըմը թէղէքքիւր էտէրիմ .
Գալպիմտէ թէֆէքքիւր էտէրէք ,
Բուհըմ թէֆահհիւս էյլէր :
- 7 Բապպ իլ էլ էպէտ թէրք էտէր մի ,
Արթըգ պիւր տահա բաղի օլմաղ մը :
- 8՝ Ինայէթի քիւլլիէն նիհայէթ պուլտու՞ մը ,
վա՛տը տէվը պէ տէվը լաղվ օլտու՞ մը :
- 9 Ալլահ շէֆգաթը ունութտու՞ մը ,
Մէրհամէթինի զազապ իլէ գալիատը՞ մը :
(Սէլա :
- 10 Օլ վազըթ՝ Տէրտիմ պու տըր քի
Միլթա՛ւյըն սաղ էլի թէղայյուր էթմիշ տիր՝
տէտիմ :
- 11 Բապպըն էֆ՛ալընը եատ էտէճէյիմ ,
Թահգիգան միւ՛ճիղաթը գատիմէնի թէղէք .
քիւր էտէճէյիմ :
- 12 վէ ճիւմէ իշլէրինի թէֆէքքիւր ,
վէ էֆ՛ալընը թէէմիւլ էտէճէյիմ :
- 13 Եա Ալլահ , թարիգին գուտսիյէթտէ տիր .
Ալլահ կիպի իլահը՛ աղիմ քիմ վար :
- 14 Միւ՛ճիղաթ իճրա էտէն Ալլահ սէն սին .
Գուլվէթլինի ազվամ արասընտա մա՛րուֆ
զըլտըն :
- 15 Գալմըն պէնի եա՛գուպ վէ Եուսուֆը
Պաղուն իլէ խէլաս էթտին : (Սէլա :)
- 16 Մուլար սէնի կէօրտիւլէր , եա Ալլահ ,
Մուլար սէնի կէօրիւպ թիթրէտիլէր .
Լիւճճէլէր տախի սարսըլտըլար :

- 17 Պուլուժլար սուլար աէօքիւպ ,
Կէօքիէր սէտա վէրտիլէր .
Օղլարըն տախի ուչտու :
- 18 Սէնին րա'տընըն սէտասը ֆէլէքտէ իտի .
Շիմէքիլէր ճիհանը թէնվիր էյլէտի .
Զէմին սարսըլպ թիթրէտի :
- 19 Եօլըն տէնիգտէ՝
Վէ թարիգլէրին չօգ սուլարտա օլուպ ,
Խարլէրին մա'լիւմ աէյիլ տիր :
- 20 Գալմընը Մուսա վէ Հարուն եէտիյլէ
Սիւրիւ կիպի իհտա էյլէտին :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 78

Ասաֆըն շէրէ տիր :

- 1 Էյ գալմըմ, շէրի'աթըմը տինկէյինիզ ,
Սղըմըն սէօղլէրինէ գուլազ վէրինիզ :
- 2 Աղըմը թէմսիլ իլէ աչայըմ ,
Գատիմի լուղէլէրի իրատ էտէյիմ .
- 3 Պու շէյլէրի պիզ իշիտիպ պիլտիք ,
Վէ էճտատըմը պիղէ հիքեայէ էթտիլէր :
- 4 Անլէրին էվլատընտան քէթմ էթմէյիպ՝
Նէսլ ի աթիյէ րապպըն թէսպիհաթընը
Վէ գուվլէթինի վէ էթտիյի միւ՛ճիզաթընը
Նազլ էտէճէյիզ :
- 5 Զիրա Եա'գուպտա շէհատէթի իգամէ ,
Վէ իարայէտէ շէրի'աթի վազ՝ էտէրէք ,
Անլէրի օղուլարընա թա'լիմ էթմէլէրինի ,

- Էճտատըմըզա էմի էյլէտի .
- 6 Թաքի նէսլի աթի Եա'նի թէվէլլիւտ էտէ .
ճէք էվլատ աէլէր պիլիպ աէ ,
Գալգըպ քէնտի օղուլարընա նազլ էյլէ-
յէլէր .
- 7 Քի պուկլար տախի ի'թիմատլարը Ալլահա օ-
լարագ ,
Ալլահըն էֆ'ալընը ունութմայալար ,
Վէ էվամիրինի հրֆզ էտէլէր .
- 8 Վէ էճտատլարը կիպի մու'անիտ վէ 'ասի պիր
նէսլ ,
Գալպլէրինի սապիթ էթմէմիշ ,
Վէ լուհլարը Ալլահա սատըգ պուլունմամըշ
պիր նէսլ օլմայալար :
- 9 Պէնի Էֆրաիմ միւսալէհ քէմանքէշլէր
օլարգլարը հալտէ ,
Ճէնք կիւնիւնտէ կերի աէօնտիլէր :
- 10 Ալլահըն 'ահտընը հրֆզ էթմէյիպ՝
Շէրի'աթընտա սիւլուք էթմէքտէն իմթինա՝
էթտիլէր :
- 11 Վէ էֆ'ալընը վէ քէնտիլէրէ կէօթէրտիյի
միւ՛ճիզաթընը ունութտուլար :
- 12 Մըսըր տիյարընտա , Սո'ան սահրասընտա ,
Էճտատլարընն էօնիւնտէ միւ՛ճիզաթ կէօ-
թէրտի :
- 13 Պահըը շագգ էտիպ՝ անլէրի կէշիրտի .
Վէ սուլարը երղընթը կիպի տուրտուրտու :
- 14 Վէ կիւնտիւզիւն պուլութ իլէ ,

- Վէ պիւթիւն կէճէ աթէշ նուրու իլէ անլէրի
իհտա էյլէտի :
- 15 Պէրրիյէտէ գայալար շագգ էտիսլ՝
Աւերէ պէօյիւք լիւճճէտէն կիպի սո իշիրտի
- 16 Գայատան տախի ագար սուլար չըգարըսլ՝
Բըմագլար կիպի սուլար ագըթար :
- 17 Ամնա անլէր անա տահա զիյատէ կիւնահ
էտիսլ՝
Միւթա՛ալը պէրրիյէտէ իղզապ էթտիլէր :
- 18 Վէ նէֆայէրի իչիւն թա՛ամ՝ տիլէմէքլէ,
Գալպլէրինտէ Ալլահը թէճըիւպէ էթտիլէր :
- 19 Վէ Ալլահա գարըը սէօյլէյիսլ՝
Ալլահ պէրրիյէտէ սօֆրա թէրթիսլ էթմէյէ
գասի՛ր մի տիր :
- 20 Իշթէ գայալը վուրմասըյլէ սուլար ագըսլ՝
Տէրէլէր ֆէյղան էթտի :
Էքմէք տախի վէրէպիլի՛ր մի,
Գավմը իչիւն էթ թէտարիք էտէճէ՛ք մի տիր՝
տէտիլէր :
- 21 Պու սէպլէպտէն Բապպ իշիտիսլ զաղապնաք
օլտու ,
Վէ Եա՛գուպտա աթէշ թութուշտու ,
Ղաղապ տախի իսրայէլէ՛սլ Ելէվլէնտի :
- 22 Զիրա Ալլահա ինանմայըսլ՝
Խէլասընա թէվէքքիւլ էթմէտիլէր :
- 23 Օ իսէ եօգարըտա պուլութլարա էմր էթմէքլէ՛սլ,
Սէմավաթըն գափուլարընը աշտը :
- 24 Վէ էքլ իչիւն իւզէրլէրինէ մանն եաղտըրըսլ՝

- Անլէրէ սէմա պուղտայը վէրտի :
25 Ինսան մէլաիքէ էքմէյի եէտի,
Անլէրէ պօլ պօլ զախիրէ կէճաւէրտի :
- 26 Կէօքտէ շարգ ըիւզկեարը էտախիրսլ՝
Գուվլէթիյլէ լօտօս սէվգ էյլէտի :
- 27 Վէ իւզէրլէրինէ էթի թօզ կիպի ,
Վէ գանատըը գուշու՝ տէնիզ գուճու կիպի
եաղտըրըսլ ,
- 28 Օրտուլարը իչիւնէ ,
Չատըրլարընըն էթրաֆընա՛ տիւշիւրտի :
29 Վէ իշթիհա էթտիքլէրի շէյի կէթըրմէսիյլէ՛սլ,
Անլէր եէյիսլ էյիճէ տօյտուլար :
- 30 Իշթահալարը գաիլ օլմատան՝
Թա՛ամլարը տահա աղըղարընտա իքէն՝
- 31 Անլէրին իւզէրինէ Ալլահըն զաղապը՝ ալէվ-
լէնիսլ՝
Անլէրին սէմիզլէրինտէն գաթլ էթտի ,
Վէ իսրայէլին միւնթախապ երկիթլէրինի եէ-
րէ սէրտի :
- 32 Պու ճիւմլէ իլէ տահա կիւնահ էտիսլ՝
Միւ՛ճիզաթընա ինանմատըլար :
- 33 Օլ տախի կիւնլէրինի պէթալէթլէ ,
Վէ սէնլէրինի տէհշէթլէ իֆնա էյլէտի :
- 34 Անլէրի էօլտիւրտիյիւ զէման, անը թալէսլ
էտէրլէր իտի ,
Իլւճու՛ էտէրէք Ալլահը երքէն արարլար
իտի :
- 35 Վէ Ալլահ քէնտի գայալարը

- վէ Ալլահ ը միւթա՛ալ քէնտի խէլասքեարլա-
րը խտիյինի թէզէ. քքիւր էտէրլէր խտի:
- 36 Ամմա անա աղըղարը իլէ բիա էտիպ՝
Տիւլէրի իլէ անա եալան սէօյլէրլէր խտի:
- 37 Գալլէրի տախի անըն իլէ տօղրու օլմայըպ՝
Սհտընա սատըգ տուրմատըլար:
- 38 Լաքին Օ բահիմ օլուպ,
Սֆիլ ը կիւնահ էտէր վէ հէլաք էթմէզ խտի.
վէ տէֆ՛աթլէ զազապընը թէսքին էտէրէք,
ձիւմլէ խըշմընը՝ ալէվլէնտիրմէզ խտի:
- 39 վէ անլէրին պէշէր,
վէ կիտիպ կէրի տէօնմէզ պիր բիւզկեար իւ-
տիքլէրինի թէզէ. քքիւր էտէր խտի:
- 40 Գաչ տէֆ՛ա պէրրիյէտէ անը հիտտէթլէն-
տիրիպ՝
Պէեապանտա անը իղզապ էթտիլէր:
- 41 վէ թէքրար պէ թէքրար Ալլահը թէճըրիւպէ
էտէրէք,
Գուտտուսը իարայէլի կիւճէնտիրտիլէր:
- 42 Անըն էլինի
վէ անլէրի տիւշմէնտէն խէլաս էթտիյի կիւ-
նիւ տէր խաթըր էթմէտիլէր.
- 43 Նիթէքիմ Մըսըրտա՝ ալամէթլէրինի,
վէ Սօ՛ան սահրասընտա միւ՛ճիզաթընը իճրա
էյլէտի.
- 44 Ըրմաղլարընը վէ ազար սուլարընը գանա
թահվիլ էյլէտի,
Շէօյլէ քի սու- իշէմէտիլէր.

- 45 Արալարընա իրսալ էթտիյի աթ սինէյի ան-
լէրի եէյիպ՝
Գուրպաղըլար անլէրի հէլաք էթտիլէր:
- 46 վէ մահսուլարընը ճէրտամա,
վէ էքմէքլէրինի շէքիրկէյէ թէսլիմ էթտի:
- 47 Պաղլարընը սօլու իլէ,
վէ ճիւմմէզ աղաճլարընը իրի տօլու իլէ թէ-
լէֆ էթտի.
- 48 Հայլանլարընը տօլույա,
վէ սիւրիւլէրինի եըլտըրըմլարա թէսլիմ
էթտի.
- 49 Պէլար մէլաիքէսի իրսալըյլէ,
Շիտտէթ ի զազապընը
Հիտտէթ վէ խըշմ վէ մուզայազայը իւզէրլէ-
րինէ կէօնտէրաի:
- 50 Ղազապընա եօլ վէրիպ՝
Ճանլարընը էօյիւմաէն էսիրկէմէյէրէք,
Հայաթլարընը թահ՛ունա թէսլիմ էյլէտի.
- 51 վէ Մըսըրտա ճիւմլէ իլք սօյմուշ օյանլարը,
Համըն չատըրլարընտա գուվլէթլէրինին իւ-
քինի վուրտու:
- 52 վէ քէնտի գավմընը գօյունլար կիպի սէվգ
էտիպ՝
Պէրրիյէտէ սիւրիւ կիպի կէօթիւրտիւ:
- 53 վէ անլէրի էմնիյէթլէ գըլաղուզլատըղըն-
տան՝
Գօրգմատըլար, ամմա տիւշմէնլէրինի տէնիզ
էօրթտիւ:
- 54 վէ անլէրի հուտուտ ը մուզատտէսէսինէ՝

- Սաղ էլինինն էտինտի, պու տաղա կէթիրտի :
 55 Էօնէրինտէն տախի թախֆէլէրի թարա էյ-
 լէյիպ,
 Պունլարը էօյլիւ իլէ աւէրէ միրաս օլմագ իւզ-
 րէ թագսիմ էթտի,
 Վէ իսրայէլին սըպլլարընը չատըրլարընտա
 իսքեան էյլէտի :
 56 Վէ երնէ Ալլահ ը միւթա'ալը թէճըրիւպէ վէ
 իղզապ էտիպ,
 Շէհատաթընը հըֆզ էթմէյէրէք,
 57 Էճտատլարը կիպի իրթիտատ էտիպ՝ խիյա-
 նէթ էթտիլէր :
 Ալտատըճը եայ կիպի միւնհարիֆ օլտուլար :
 58 Վէ միւրթէֆէ'աթլարը իլէ անը իղզապ էտիպ՝
 Փութլարը իլէ զայրէթէ կէթիրտիլէր :
 59 Ալլահ իչիթմէքլէ զագապա կէյիպ՝
 իսրայէլտէն զիյատէսիյլէ նէֆրէթ էյլէտի :
 60 Վէ Շիլօ մէսքէնինի,
 Եա'նի ատէվէր արասընտա գուրտըղը չատ-
 րը թէրք էյլէտի :
 61 Վէ գուվլէթինի էսարէթէ,
 Վէ ճէլայինի տիւշմէն էրնէ թէսիմ էթտի :
 62 Վէ գավմընը գըլըճա թէրք էթտի,
 Վէ միրասընա փիւր զագապ օլտու :
 63 Ճիվանլարընը աթէշ էէտի՝
 Վէ պագիրէլէրի եաս չէքմէտիլէր :
 64 Քեահինլէրի գըլըճ իլէ տիւշտիւ,
 Վէ տուլ գարըլարը աղլամատըլար :

- 63 Լաքին Րապպ ույգուտան ույանըր ;
 Վէ շէրապտան այըլըր ճէպպար կիպի ույանըպ՝
 66 Տիւշմէնլէրինի արգատան տարպ իլէ՝
 Անլէրի հագարէթ ի էպէտիյէյէ տիւշար էյ-
 լէտի :
 67 Վէ Եուսուֆըն չատընը րէտտ էտէրէք,
 Էֆրաիմ սըպլլարը իլթիյար էթմէյիպ՝
 68 Եէհուտա սըպլլարը,
 Սէվտիյի Սիօն տաղընը իլթիյար էյլէտի :
 69 Վէ մագտիսինի եիւքսէք Գուլը կիպի,
 Վէ իլ էլ էպէտ թէէսիս էյլէտիյի զէմին կի-
 պի պինա էյլէտի :
 70 Վէ գուլը Տաուտը իլթիյար էտիպ՝
 Անը գօյուն աղըլլարընտան ալտը :
 71 Անը էմիլըլի Գօյունը 'ագապինտէն գավմը
 Եա'գուպա,
 Վէ միրասը օլան իսրայէլէ չօպանլըք էթմէք
 իչիւն կէթիլտի :
 72 Օլ տախի իսթիգամէթ ի գալլիյլէ անլէրի
 կիւտիւպ,
 Էլլէրինին մէհարէթիլլէ անլէրի իհտա էյլէտի :

Մ Է Զ Մ Ո Ի Բ 79

Ասաֆըն մէզմուրը սըր :

- 1 Եա Ալլահ, միրասընա թախֆէլէր կիրտիլէր,
 Սէնին մուգատտէս հէյքէլինի նափաք էթ-
 տիլէր,
 Երուշալիմի խարապայա տէօնտէրտիլէր :

- 2 Սէնին գուլարընըն ճէսէտլէրինի հալա գուշարընա ,
վէ մութթագիլէրինին էթինի եէրին վուհուշընա եէմէք իչիւն վէրաիլէր :
- 3 Անլէրին գանընը էրուշալիմին էթրաֆընտա սու կիպի տէօքաիլէր ,
վէ տէֆն էաէն եօզ իաի :
- 4 Գօնչըլարըմըզա բիւսվայ ,
վէ էթրաֆըմըզտա օլանլարա պա'իս ի իսթիհզա վէ մասխարա օլտուգ :
- 5 Նէ՞ վագթա գատար , եա Բապպ ,
Տարիա զաղապնաք օլաճա՞գ մըսըն .
Ղայրէթին աթէշ կիպի եանաճա՞գ մը տըր :
- 6 Ղազապընը սէնի պիլմէյէն թաիֆէլէր ,
վէ իսմինէ տու'ա էթմէյէն մէմալիք իւղէրինէ տէօք .
- 7 Չիրա կա'գուպը եէյիպ՝
Մէսքէնինի խարապ էթաիլէր :
- 8 'Ալէյհիմիղէ միւթէգատտիմինին 'իսեանլարընը տէր խաթր էթմէ .
Մէրհամէթլէրին պիղէ թէղ եէթիշաին .
Չիրա քիւլիէն զէլիլ օլտուգ :
- 9 Եա իսէլասըմըզըն Ալլահը ,
իսմինին մէճաինէ հիւրմէթէն պիղէ եարտըմ էյլէ ,
վէ իսմին իչիւն պիղէ նէճաթ վէրիպ՝
կիւնահլարըմըզա մաղֆիլթէթ էյլէ .

- 10 Նիչիւն թա'իֆէլէր՝ Անլէրին իլահը նէրէտէ տիր՝ տէսինլէր .
Գուլարընըն տէօքիւլմիւշ գանընըն ինթիգամը՝
Պիզիմ կէօղլէրիմիղ էօնիւնտէ ,
Թաիֆէլէր արասընտա մա'լիւմ օլտուն :
- 11 Էսիրին ահ ու զարը սէնին հուզուրընա կէլսին՝
Էօլիւմէ թէսլիմ օլտումուշլարը 'ազիմ գուվլէթինլէ հայաթա իպգա էյլէ :
- 12 Եա Բապպ , գօնչըլարըմըզըն գուճազարընա Սանա էթտիքլէրի հագարէթին եէաի գաթմուգապիլինի վէր :
- 13 Վէ պիղ սէնին գավմլն վէ մէր'անըն գօյունլարը սանա իլ էլ էպէտ համա էտիոյ՝
Տէվը պէ տէվը թէսպիհինի հիքեայէ էտէճէյիղ :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Ր 80

Շօշանիմ Էտութ իւզոէ մուսիգար պաշը իչիւն Ասաֆըն մէզմուրը տըր :

- 1 Էյ Եուսուֆը սիւրիւ կիպի իհտա էտէն իարայէյին Չօպանը , իսթիմա՝ էյլէ .
Էյ քէրուպիյուն է-զէրնոէ օթուրան , թէճէլիլ էյլէ :
- 2 Էֆրաիմ իլէ Պէնեամին վէ Մանասանըն հուզուրընտա գուվլէթինի իգաղ էտիպ ,

- Խելաւորդա եէթիչ :
- 3 Եա Ալլահ , պիղի տէօնտէր վէ վէճճինի նուրպախչ էլլէ , վէ խելաս պուլաճաղըղ :
- 4 Էա իլահ իւլ ճիւնուտ օլան Բապպ , Նէ՞ վագթա գատար գավժընըն նիաղընա դաղապըն 'ալէվրիզ օլուր :
- 5 Անլէրէ կէօզ եաչը Է.քմէյինի եէտիրիպ՝ Տօլու էօլչէ.ք իլէ կէօզ եաչը իչիրիրսին :
- 6 Գօնչըլարըմրդա պիղի պա'իսի նիզա էթտին . վէ տիւճէնլէրիմիզ պէշ արալարընտա իսթիհզա էթտիլէր :
- 7 Եա իլահ իւլ ճիւնուտ , պիղի տէօնտէր , վէ վէճճինի նուրպախչ էլլէ , վէ խելաս պուլաճաղըղ :
- 8 Մրսրտան պիր ասմա նազլ էթտին , Թաիֆէլէրի եէրէրինտէն սէօ.քիւպ անը տի.քտին .
- 9 Անըն էօնիւնճէ Էէր հաղըրլատըն , վէ քէօ.քլէչիպ տիյարը աօլտուրտու :
- 10 կէօլկէսի իլէ տաղլար էօրթիւլտիւ , վէ տալլարը * աղիմ էրզ աղաճլարը՝ կէպէ օլտու :
- 11 Տալլարընը պահրէ , վէ ֆիլիպլէրինի նէհրէ գատար սալտը :
- 12 Անըն չիթլէրինի նի՞չիւն երգտըն ,

* Իր. Ալլահ էրզէրէ

- Շէօյլէ քի եօլտան կէչէնլէրին ճիւմլէսի անը գօփարըրլար :
- 13 Օրման խընղըրը անը պօղար , Սահրա հայվանը անը եէր :
- 14 Եա իլահ իւլ ճիւնուտ , քէրէմ էլլէ , ըիւճիւճ' էտիպ՝ Սէմավաթտան նազար էտէրէ.ք կէօր ,
- 15 վէ պու ասմայը , վէ սաղ էլինին տիքտիլի ֆիտանը , վէ քէնտին իչիւն գուվլէթլէնտիրտիլին օլլու դիյարէթ էլլէ .
- 16 Աթէչէ եանմըչ , վէ քէտիլմիչ տիր . Սէնին եիւզիւնիւն թա՞ղըրինտէն խարապ օլուրլար :
- 17 Սէնին էլլին սաղ էլինին ատէմի իւզէրինտէ , վէ քէնտին իչիւն գուվլէթլէնտիրտիլին ատէմ օղլու իւզէրինտէ օլա :
- 18 Պիզ տախի սէնտէն իրթիտատ էթմէյէճէյիզ , Պիղի իհեա էլլէ , վէ խամնէ տու՝ա էտէճէյիզ :
- 19 Եա իլահ իւլ ճիւնուտ օլան Բապպ , պիղի տէօնտէր , վէ վէճճինի նուրպախչ էլլէ , վէ խելաս պուլաճաղըղ :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 81

Կիթթիթ իւզէ մուսիգար պաչը իչիւն Ատաֆըն Կէ
Կէրէ Կէր :

1 Գուվլէթիմիզ օլան Ալլահա թէրէննիւմ ,

- Եա՛գու պըն Ալլահընա աղբը շ էտինիղ :
- 2 Նաղմէյէ պաշայընըղ ,
ՏէՔ էէ խօշ Կեօուլէ թանպուր իլէ սանթուր
տարպ էտինիղ :
- 3 Այ պաշընտա վէ պէտր վաղթընտա ,
Պայրամըմըղ կիւնիւնտէ սօրու չալընըղ .
- 4 Ջիրա պու՝ Խարայէլէ Ֆէրիղէ օլուպ ,
Եա՛գուպ Ալլահընըն ահ բեաւընտան տրր :
- 5 Մըսըր տիյարը իւզէրինէ խուրուճ էթտի-
յինտէ ,
Պուճու Էուսուֆա շէհատէթ իշիւն վաղ՛ էյ-
լէտի .
Օրօօօ պիլմէտիյիմ լիսանը իշիթտիմ :
- 6 Օմուզընը եիւքտէն գուրթարտըմ ,
Էլլէրի սէփէթի պրագտըլար :
- 7 Մուզայագատա Ֆէրեատ էթտին , պէն տա-
խի սէնի գուրթարտըմ .
Բա՛տըն խալվէթինտէն սէնի իսթիճապէթ
էթտիմ .
Մերիպա սույուճտա թէճրիւպէ էյլէտիմ :
(Սէլա :
- 8 Էյ գավլիմ , իսթիմա՛ էյլէ , Պէն տախի սանա
թէնպիհ էտէյիմ .
Էյ Խարայէլ , էյէր պէնի տինկլէր իտէն ,
- 9 Սէնտէ զարիպ իլահ օլմասըն .
Վէ էճնէպի իլահա սէճտէ էթմէյէսին :
- 10 Սէնի Մըսըր տիյարընտան իխրաճ էտէն Ալ-
լահըն Եէհօվա պէն իմ .

- Աղղընը էյիճէ աչ տա՛ տօլտուրայըմ :
- 11 Լաքին գավլիմ՝ սէօղիմիւ տինկլէմէտի ,
Խարայէլ պէնտէն բազի օլմատը :
- 12 Պէն տէ անկէրի քէնտի գալպլէրինին ՚ինատը-
նա թէպիմ էթտիմ ,
Քի քէնտի մէշվէրէթլէրինճէ հարէքէթ էտէ-
լէր :
- 13 Քեաշրի գավլիմ պէնի իսթիմա՛ ,
Վէ Խարայէլ թարիգլէրիմտէ սիւլուք էտէ
խտի .
- 14 Սէրի՛ան տիւշմէկէրինի թէղլիլ էտէր իտիմ .
Վէ էլիմի խասիմլէրինին իւզէրինէ տէճնտէ-
րիւր իտիմ .
- 15 Բապպա պուղղ էտէնլէր անըն հուզուրընտա
թէզէլլիւլ էտէրլէր իտի .
Վէ անլէրին վաղթը էպէտի օլուր իտի :
- 16 Վէ անլէրի պաղտայըն ա՛լասը իլէ պէսլէր ,
Վէ սէնի գայատան Էէօօ պալ իլէ տօյուրուր
իտիմ :

Մ Է Զ Մ Ո Ի Բ 82

Ասաֆըն մեղմուրը տըր :

- 1 Ալլահ մէճմա՛ Ուլլահտա տուրուր ,
իլահլար արասընտա հիւքմ էտէր :
- 2 Նէ՞ վաղթա տէկին հագգաըղ հիւքմ էտէր-
սինիղ ,
Վէ շէրիլէրին խաթընա ըր՛այէթ էտէրսի-
նիղ : (Սէլա :)

- 3 Զէլիլին վէ եէթիմին տա՛վաքընը կէօրիւ-
նիւզ,
Պիշարէ վէ մէւհթաճ օլանըն հագգընը իհգագ-
էտինիզ :
- 4 Զէլիլ վէ ֆագիրէ նէճաթ վէրիպ՝
Սնէն շէրիբին էլինտէն խէլաս էտինիզ :
- 5 Սնէր պիլմէյիպ ֆէհմ էթմէյէրէք՝ զու-
մէթտէ կէզէրլէր,
Ճիւմէ էսաս ը զէմին սարսըլըր :
- 6 Սիզիլահըլար վէ ճիւմէնիզ էվլատ ը Միւթա՛պլ
սընըզ՝ տէտիմ՝
- 7 Լաքին ատէմ կիպի վէֆաթ էտիպ՝
Բէիպէրին պիրի կիպի տիւշէճէքսինիզ :
- 8 Եա Բապպ, գըյամ էտիպ՝ զէմինի հիւքմ՝
էյլէ .
Զիրա սէն ճիւմէ իւմմէթլէրլէ՝ թէմէլիւք
էտէճէքսին :

ՄԷԶՄՈՒՐ 83

Ասաֆըն մէզմուր վէ էլասիտի տիր :

- 1 Եա Ալլահ, սիւքիւթ էթմէ .
Եա Ալլահ, սաքիթ օյմա վէ սաքին տուրմա :
- 2 Զիրա իշթէ տիւշմէնէրին հէնկեամէ էտէրլէր,
վէ սանա պուզզ էտէնլէր պաշ գալտըրտըլար :
- 3 Գալմընըն՝ ալէյհնէ սու ի իթթիֆագ էտէր-
լէր :

- վէ սէնին հիմայէ էթտիլին քիմնէլէր՝ ալէյ-
հինէ միւշապէրէ էտէրլէր :
- 4 կէլինիզ, անլէրի միլլէթ օլմագտան հէլաք է-
տէլիմ՝
Սըթըգ Խարայէլին իսմի դիքը օլունմասըն՝
տէրլէր :
- 5 Զիրա էտոմ՝ չատրըլարը վէ իսմայէլիլէր,
Մուապի վէ Հաճարիլէր ,
- 6 Ճիպպ վէ Ամմոն վէ Ամալէկ՝
Յիլիսթիլէր իլէ Ուր էհալիսի ,
- 7 Եէքաիլ միւշապէրէ էյլէտիլէր՝
վէ սէնին՝ ալէյհնէ իթթիֆագ էթտիլէր :
- 8 Սչուր տաիսի անլէր իլէ պէրապէր օլարագ ,
Պէնի Լութա տէսթկիր օլտուլար : (Մէլա)
- 9 Միտեանա վէ Գիշօն վատիսինտէ Սիսէրայա ,
Եապինէ Եաֆուըն՝ կիպի անլէրէ Եափ :
- 10 Սյնտօրտա խարապ օլտուլար ,
Եէրէ կիւպրէ օլտուլար :
- 11 Շուրէֆալարընը՝ Օրէպ վէ Զէպ կիպի ,
վէ ճիւմէ ումէրալարընը Զէպահ վէ Սալմօ-
նա՝ կիպի էյլէ .
- 12 Զիրա անլէր՝ Ալլահըն մէսքէնլէրինի քէնտի-
միզէ զապթ էտէլիմ՝ տէտիլէր :
- 13 Եա Ալլահըմ, անլէրի եուվարլանան չէօփ կի-
պի ,
Բիւզկեար էօնիւնտէ սաման չէօփիւ կիպի
էյլէ :
- 14 Սթէշ օրմանը Եագտըղը կիպի ,

- վէ՛ արէ՛վ տաղլարը թու՛թուշորտորդը կիպի՛ ,
- 15 Անէ՛րի պէ՛օյլէ՛ ֆուր՛թունան իլէ թարտ ,
վէ գասըրզան իլէ միւղթարիպ էյլէ :
- 16 Եա րապպ , եիւզլէրինի հագարէթլէ տօլտուր ,
ֆի սէնին իսմինի թալէպ էտէլէր :
- 17 Իլ էլ էպէա խէճիլ վէ միւղթարիպ
վէ րիսպլայ վէ հէլաք օլտունլար ,
- 18 Թա քի սէնին , քի իսմին Եէհօվա տըր , եա-
լընըզ սէնին ,
Պիւթիւն զէմին իւզէրինտէ Միւթա՛ալ օլտը-
ղըն մալիւմ՝ օլա :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 84

Կիթիթ իւզըէ մուսիգար պաշը իչիւն պէնի Գօրահըն
մէզմուրը տըր :

- 1 Եա րապպ իւլ ճիւնուտ ,
Սէնին մէսքէնլէրին նէ՛ լսօշ տըր :
- 2 Ճանըմ՝ րապպըն հավլուլարընա իշթիյադ է-
տիպ՝ պայըլըր .
Գալպիմ՝ վէ ճէսէտիմ՝ հայյ օլան Ալլահա թէ-
րէննիւմ՝ էտէրլէր :
- 3 Սէրչէ պիլէ մէքեան ,
վէ գըրլանղըճ քէնտինէ եալրուլարընը գօ-
յաճագ եուվայը
Սէնին մէզպահլարընըն եանընտա պուլտու .
էյ ֆատիշահըմ՝ վէ Ալլահըմ՝ , րապպ իւլ ճիւ-
նուտ :

- 4 Նէ միւպարէք տիր սէնին պէյթիինին սէ-
քէնէսի .
Տաիմա սանա համա էտէճէրլէր : (Սէլա :)
- 5 Նէ միւպարէք տիր գուվվէթի սէնատէն օլուպ՝
Պէյնինէ Կիւն Եօլլարա կէօնլիւնիւ վէրէն ատէմ-
լէր :
- 6 Պիւքեա տերէսինտէն կէչէր իքէն , անը վու-
նար կիպի էտէրլէր .
Իլք եաղմուր տախի աւա պէրէքէթլէր իլէ
էօրթէր :
- 7 Գուվվէթտէն գուվվէթէ կիտիպ՝
Սիօնտա Ալլահըն հուզուրընտա կէօրիւնէ-
ճէքլէր տիր :
- 8 Եա իլահ իւլ ճիւնուտ րապպ , նիյաղըմը
տինկլէ .
էյ եա՛գուպըն Ալլահը , իսթիմա՛ էյլէ : (Սէլա) :
- 9 Էյ սիփէրիմիղ Ալլահ , պադ ,
վէ մէսիհինին եիւղիւնէ նազար գըլ :
- 10 Ձիրա սէնին հավլուլարընտա պիր կիւն պին
Կիւտէն էյի տիր .
Շէրիբին չատըրլարընտա սաքին օլմագտան
իսէ ,
Ալլահըմըն պէյթիինին էշիյինտէ պուլունմայը
իսթիյար էյլէտիմ :
- 11 Ձիրա րապպ Ալլահ կիւնէշ վէ սիփէր տիր .
րապպ ՚ինայէթ վէ ՚իզզէթ վէրէրէք ,
իսթիգամէթլէ սիլուր էտէնլէրտէն էյլէք
տիրիղ էթմէզ :
- 12 Եա րապպ իւլ ճիւնուտ ,

Սանա միւթէ վէքքիւ օլան ատէմ նէ միւպաւ
րէք տիր :

ՄԷՉՄՈՒՐ 85

Մուսիգար պաշը եչիւն պէնի Կորահըն մեղմուրը տըր :

- 1 Եա Բապպ , տիյարընտան րազի օլտուն ,
Եա'գուպը հասրէթտէն կերի կէթիրտին :
- 2 Գավմընըն 'իսեանընը 'ապֆ ,
վէ ճիւմէ կիւնահլարընը սէթը էթտին :
(Սէլա :
- 3 Գեաֆֆէ ի զազապընը տէֆ' էթտին ,
Խըշմընըն հիտտէթիւտէն րիւճու' էլլէտին :
- 4 Եա խէլապըմըզըն Ալլահը , պիղի տէօնտէր ,
վէ պիղէ օլան զազապընը մահվ էլլէ :
- 5 Իլ էլ էպէ'տ մի պիղէ զազապնաք օլուրսըն ,
Խըշմընը տէվը պէ տէ'վը մի թէմտիտ էտէր-
սին :
- 6 'Սվտէթ էտիպ պիղի իհեա էթմէ'զ մի սին ,
Քի գավմըն սէնտէ շատման օլա :
- 7 Եա Բապպ , լութֆընը պիղէ կէօսթէր ,
վէ խէլասընը պիղէ իհասան էլլէ :
- 8 Բապպ Ալլահըն նէ սէօլլէյէճէյինի տինկ-
լէյէճէյիմ ,
Չիրա գավմընա վէ միւթթագիլէրինէ սէլա-
մէթ սէօլլէյէճէք տիր .
Անլէր տախի սէֆահաթա րիճ'աթ էթմէսինլէր :
- 9 Տիյարըմըզտա 'իղլէթ սաքին օլմագ իչիւն ,

Սնըն խէլապը էլպէթթէ Անտէն գօրգանլարա
Եագըն տըր :

- 10 'Ինայէթ իլէ հագիգաթ միւլագաթ էթտիլէր .
'Ատալէթ իլէ սէլամէթ էօփիւշտիւլէր :
- 11 Եէրտէն հագիգաթ պիթէճէք ,
վէ կէօքտէն 'ատալէթ նազար էտէճէք տիր :
- 12 Բապպ տախի խայր իհասան էտէճէք ,
վէ Եէրիմիղ մահասուլընը վէրէճէք տիր :
- 13 'Ատալէթ անըն էօնիւնճէ Եիւրիյիւպ'
Ատըմլարընը Եօլա գօյաճագ տըր :

ՄԷՉՄՈՒՐ 86

Տաուտըն պիւ տու'ապը տըր :

- 1 Եա Բապպ , գուլաղընը մէյլ էթտիրիպ պէնի
իսթիճապէթ էլլէ ,
Չիրա պիչարէ վէ Փագիր իմ :
- 2 Ճանըմը հըֆղէլլէ , զիրա պէն միւթթագի իմ .
Եա Ալլահըմ' , սանա թէվէքքիւլ էտէն գու-
լընը սէն խէլաս էլլէ :
- 3 Պանա մէրհամէթ էլլէ , Եա Բապպ ,
Չիրա հէր կիւն սանա ֆէրեատ էտէրիմ :
- 4 Գուլընըն ճանընը մէսրուր գըլ .
Չիրա , Եա Բապպ , սանա ճանըմը րէֆ' էտէրիմ .
- 5 Չիրա սէն , Եա Բապպ , քէրիմ վէ զաֆֆուր
սըն ,
վէ սանա ֆէրեատ էտէնլէրին ճիւմէսինէ
քէսիր իւր րահմէ սին :

- 6 Եա Բապպ, նիյազըմը տինկլէ,
վէ թէզարբիւ՛աթըմնն սեսինի իսթիմա՛ էյլէ ։
- 7 Եէվմ՛ի մուզայադամտա սաննա ֆէրեատ է-
տէրիմ՛,
Զիրա պէնի իսթիճապէթ էտերսին ։
- 8 Եա Բապպ, իլահլար պէնինտէ միսլին եօզ,
վէ էֆ՛ալընըն էմալը եօզ տըր ։
- 9 Եա Բապպ, խալզ էթտիլին ճիւմլէ իւմմէթ-
լէր կէլիպ՛
Սէնին հուզուրընտա սէճտէ, վէ իամինի թէմ-
ճիտ էտէճէքլէր ։
- 10 Զիրա սէնն ՛ազիմ՛, վէ միւ՛ճիզաթ իճրա է-
տիճի սին,
Ալլահ եալընըզ սէն սին ։
- 11 Եա Բապպ, պանա թարիզ ինի թա՛լիմ էյլէ,
Քի հազիզաթընտա սիւլուք էտէյիմ՛.
Էֆէթը ք գալպիմի միւթթէհիտ էյլէ քի սէ-
նին իամինտէն խալֆ էտէ ։
- 12 Եա Ալլահըմ Բապպ, պիւթիւն գալպիմ իլէ
սաննա համտ,
վէ իամինի իլ էլ էպէտ թէմճիտ էտէճէյիմ ։
- 13 Զիրա սէնին ՛ինայէթին պանա պէօյիւք տիր.
վէ ճանըմը հալիյէ ի սուֆլատան խէլաս էյ-
լէտին ։
- 14 Եա Ալլահ, միւթէքէպպիլըլէր ՛ալէյհիմէ
գալգտըլար,
վէ զալիմլէրին ճէմիյէթի ճանըմը արատըլար.
վէ սէնի կէօզլէրի էօնիւնէ պլմատըլար ։

- 15 Ամմա սէն, եա Բապպ, բահիմ վէ բաուֆ
Ալլահ սըն.
Սապուր սըն, վէ ՛ինայէթ իլէ հազիզաթըն
քէսիր տիր ։
- 16 Պանա թէվէճճիւհ էտիպ՛ մերհամէթ էյլէ,
Գուլընա գուվլէթինի իհասն,
վէ ճարիյէնին օյլընը խէլաս էյլէ ։
- 17 Պանա պուզզ էտէնլէր կէօրիւպ՛ խէճիլ օլմա-
լարը իչիւն
Պանա պիր ՛ալամէթ ի խայր կէօսթէր,
Զիրա սէն, եա Բապպ, պանա եարտըմ էտիպ՛
թէսէլլի վէրտին ։

Մ Է Զ Մ ՈՒ Բ 87

Պէնի Գօրհանն մեզմուր վէ իլահիտ տիր ։

- 1 Անըն էսասը մուգատտէս տաղլարտա տըր ։
- 2 Բապպ Սիօն գափուլարընը Եա՛գուպըն ճէմի՛
մէսքէնլէրինտէն զիյատէ սէվեր ։
- 3 Եա մէտինէթ Ուլլահ, սէնին հազգընտա ճէ-
լիլ նէսնէլէր սէօյլէնիլիր ։ (Սէլա ։)
- 4 Բահապ վէ Պապէլի պէնի պիլէնլէր իչինտէ
զիքր էտէճէյիմ.
Իչթէ Ֆիլիսթին վէ Գուչ իլէ Սուր.
Պունլար օրատա թէվէլլիւտ էյլէտի ։
- 5 Վէ Սիօն հազգընտա՛ Ծու վէ շու առտէմ անտէ
թէվէլլիւտ էյլէտի՛ տէնիլիպ,
Միւթա՛ալ աախի քէնտիսի անը սապիթ գը-
լաճագ տըր ։

- 6 Բապպ դավմէրի թահրիբ էթտի, ինտէ՝
Պու քիմնէ անտէ թէվէլլիւտ էյլէտի՝ տէյիւ-
'ատտ էտէճէք տիր : (Սէլա :
- 7 Վէ խանէնտէլէր իլէ նայզէնլէր՝
Ճիւմլէ մէնպալարըմ սէնտէ տիր՝ քէյէճէ+լէր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 88

Մահալաթ Լէ'աննօթ իւզլէ մուսիգար պաշը իչիւն ,
պէնի Գօրահըն մեզմնւր վէ իւհսիսի օլուպ՝ Էզրահն շէյ-
մանըն շէ'րի տիր :

- 1 Եա խէլասըմըն Ալլահը Բապպ ,
Կէճէ կիւնտիւզ հուզուրընտա ֆէրեատ էտէ-
րիմ :
- 2 Նիյազըմ սէնին հուզուրընա վասըլ օլտուն ,
Գուլայընը ֆէրեատըմա մէյլ էթտիր :
- 3 Զիրա ճանըմ պէլպէրտէն տօյտու ,
Հայաթըմ հավիյէյէ եագլաշտը :
- 4 Զուգուրա էնէնլէրտէն մա'տուտ ըմ ,
Գուվլէթի օլմայան ատէմ կիպի օլտում :
- 5 Արթըգ թէզէքքիւր էթմէտիյին ,
Վէ սէնին եէտինտէն րէտտ օլունարադ-
Գապըրտա եաթման մագթուլար կիպի՝
Էմվաթ արասընա տիւշտիւմ :
- 6 Պէնի տէրին չուգուրա ,
Զուլմաթա , էնկինլէրէ գօտուն :
- 7 Ղազապըն իւզէրիմէ աղըրլաշտը ,
Վէ ճիւմլէ տալլալարըն իլէ պէնի թաղելիգ էյ-
լէտին : (Սէլա :

- 8 Աշինալարըմը պէնտէն պա'խտ էտիպ՝
Պէնի անլէրէ մէքրուհ էյլէտին .
Մահպուս ըմ վէ չըգամամ :
- 9 Տէրատէն կէօզլէրիմ պօզուլտու ,
Եա Բապպ , հէր կիւն սանա ֆէրեատ էտէ-
րէք ,
Էլլէրիմի սանա գալտըրտըմ :
- 10 Էմվաթա՞ մը միւ'ճիզաթ կէօսթէրէճէքսին .
Խայալաթ գալըպ սէնի թէմճիտ էտէճէք-
լէ՞ր մի : (Սէլա :
- 11 'ինայէթին գապրտա ,
Հագիզաթըն հէլաք մահալինտէ հիքրայէ օ-
լունու՞ր մը :
- 12 Միւ'ճիզաթըն զուլմէթտէ ,
Վէ 'ատալէթին տիյար ը ֆէրամուշիտէ պի-
լինի՞ր մի :
- 13 Պէն իսէ , եա Բապպ , սանա ֆէրեատ էթ-
տիմ .
Վէ 'ալ էս սահար նիյազըմ սանա թագտիմ՝
օլունուր :
- 14 Եա Բապպ , ճանըմը նի՞չիւն րէտտ էտիպ՝
Տիտարընը պէնտէն սէթր էտէրսին :
- 15 Պէն պիչարէ վէ սէպալթիմտէն պէրու թէս-
լիմի րուհ էտէճէք հալտէ իմ ,
Սէնին տէհչէթլէրինի շէքմէքլէ միւթէհայիլը
օլտում :
- 16 Ղազապըն իւզէրիմտէն կէչտի ,
Գօրգուլարըն պէնի հէլաք էթտի :

- 17 Հէր կիւն պէնի սուլար կիպի իհաթէ ,
վէ քիւլլիէն պէնի մուհասէրէ էթտիլէր :
- 18 Պէնտէն մուհիպպ վէ տօթթը պա'իս գըլլաըն .
Աշինալարըմ զուլմէթտէ տիրէր :

ՄԷԶՄՈՒԲ 89

Ելբահե էլթանըն շի'րի տիր :

- 1 Բապպըն 'ինայէթլէրինի իլ էլ էպէտ թէրէն .
նիւմ էտէճէյիմ .
Աղղըմ իլէ սատաղաթընը տէվը պէ տէվը
իխպար էտէճէյիմ :
- 2 Զիրա տէտիմ քի' 'ինայէթ իլ էլ էպէտ գա-
իմ օլուր ,
վէ սատաղաթընը սէմավաթտա սապիթ գը-
լաճագսըն :
- 3 Միւնթախապըմ իլէ 'աղտը 'ահտ էտիպ'
Գուլըմ' Տաուտա եէմին էտէրէք ,
- 4 Սէնին նէսլինի իլ էլ էպէտ սապիթ ,
վէ թախթընը տէվը պէ տէվը գաիմ գըլլա-
ճաղըմ' րէրի' : (Սէլա)
- 5 Եա Բապպ , սէմավաթ սէնին միւ'ճիղաթը-
նը մէահ էտէճէք ,
Սատաղաթըն տախի մուգատտէսլէր ճէմա-
'աթընտա սէնա օլա'նաճագ րըր :
- 6 Զիրա սէմատա Բապպա մու'ատիլ ,
Էսհապը գուլվէթ պէյնինտէ Բապպա միւ-
շապիհ քի'մ տիր :

- 7 Ալլահ մուգատտէսլէր ճէմա'աթընտա փէք
հիյպէթլի տիր ,
վէ էթրաֆընտա օլանլարըն ճիւմլէսինէ տէհ-
շէթլի տիր :
- 8 Եա Իլահ իւլ ճիւնուտ Բապպ , սատաղաթըն
էթրաֆընտա օլուպ'
Սէնին կիպի գատիր Բապպ քի'մ տիր .
- 9 Տէնիդին զուրուրինէ սէն մուսալլաթ օլուպ'
Տալլալարը գապարտըգճա , անլէրի սէն թէս-
քին էտէրսին :
- 10 Սէն Բահապը մագթուլ կիպի էղտին .
Տիւշմէնլէրինի գուլվէթլի պաղուն իլէ փէ-
րիշան էյլէտին :
- 11 Սէմավաթ սէնին , ղէմին տախի սէնին տիր .
Տիւնեա վէ անտէ օլան քեաֆֆէ ի մէվճու-
տաթը սէն թէէսիա էյլէտին :
- 12 Շէմալ վէ ճէնուպը սէն խալպ էյլէտին .
Թապօր վէ Հէրմեն սէնին խմինէ թէրէննիւմ
էտէրլէր :
- 13 Պաղու ի գուլվէթ սանա մախսուս տրր .
Սէնին էյին գալի , սաղ էլին միւրթէֆի' տիր :
- 14 Սէնին թախթընըն էսասը 'ատալէթ վէ հաղգ
տըր ,
Տիտարըն էօնիւնտէ 'ինայէթ վէ հաղիղաթ
կիտէր :
- 15 Նիտա ի մէսէրրէթի պիլէն գալմ' նէ' միւ-
պարէք տիր .
Եա Բապպ , սէնին տիտարընըն նուրըլլէ եիւ-
րիւյէճէքլէր տիր :

- 16 Հէր կիւն սէնին խամնտէ մէսրուր ,
վէ 'ատայէթին իլէ միւրթէֆի' օլաճագլար :
- 17 Զիրա սէն անլէրին գուվլէթինն 'իզղէթի սին ,
վէ պույնուզըմըզ հիւսն իրիզան իլէ երւճէլիւր :
- 18 Զիրա սիփէրիմիզ Լ'ապպըն տըր ,
վէ մէլիլիմիզ Գուտտուսը իսրայէլին հէճայէ-
մին Կէր :
- 19 Օլ վազըթ սէն միւթթագինէ բույատա
սէօյլէյիւլ
Տէտին քի' Եարտըմ էթմէքլիյի պիր սահիպ ի
գուվլէթէ հէվալէ էթտիմ' .
Գալմ արասընտան ինթիխապ օլուհանը թէր-
ֆի' էթտիմ' :
- 20 Գուլըմ Տաուտը պուլուպ
Անը մուգատտէս եազըմ իլէ մէսհ էյլէտիմ' .
- 21 Եէտիմ անըն իլէ սապիթ օլաճագ ,
Պազըմ տախի անը գուվլէթլէնտիբէճէք տիր :
- 22 Տիւշմէն անա գուլմ էթմէյէճէք ,
վէ Եհլ ի շէրր անա ճէֆա վէրմէյէճէք տիր :
- 23 վէ անըն Էօնիւնտէն խասիմլէրինի Էզիպ
Անա պուզզ էտէնլէրի վուրաճտղըմ :
- 24 Սըտղըմ վէ 'ինայէթիմ' տախի անըն իլէ օլուպ
Պույնուզը իսմիմ իլէ միւրթէֆի' օլաճագ տըր :
- 25 վէ Էլինի տէնիզէ ,
վէ սաղ Էլինի նէհրլէրէ վաղ' էտէճէյիմ :
- 26 Ս պանա՝ ֆէտէրիմ' սէն սին ,
Ալլահըմ վէ խէլասըմըն գայասը սէն սին՝ տէ-
յիւ նիտա էտէճէք տիր :

- 27 Պէն տախի անը իլք օղուլ ,
Միւլուքը զէմինտէն ա'լա գըլաճագըմ :
- 28 Իլ էլ էպէտ անըն իչիւն 'ինայէթիմի հըֆզ
էտէճէյիմ' ,
'Սհարմ' անըն իլէ սապիթ օլաճագ տըր :
- 29 վէ նէսլինի էպէտի ,
վէ թախթընը Էյամը սէմալաթ կիպի էտէ-
ճէյիմ' :
- 30 Էյեր օղուլարը շէրի'աթըմը թէրք էտիպ
Ահքեամըմտա սիւլուք էթմէզլէր իսէ ,
- 31 Էյեր գավանինիմի նագզ էտիպ
Էվամիրիմի հըֆզ էթմէզլէր իսէ ,
- 32 Օլ վազըթ անլէրին 'իսեանընը 'ասա իլէ ,
վէ ֆըսղարընը տարապաթ իլէ թէտիպ էտէ-
ճէյիմ' :
- 33 Ամնա 'ինայէթիմի անտէն բէֆ' ,
վէ սըտղըմը քիզպէ թէպտիլ էթմէմ :
- 34 'Սհարմը նագզ էթմէմ' ,
վէ տուտաղլարըմտան սատիր օլանը թէպտիլ
էյլէմէմ :
- 35 Տաուտա եալան սէօյլէմէմէք իւզրէ ,
Գուտտիյէթիմ' հագզը իչիւն պիր տէֆ'ա եէ-
մին էթտիմ' .
- 36 Անըն նէսլի իլ էլ էպէտ ,
վէ թախթը կիւնէշ տուրտըգճա հուզուրըմ-
տա գալաճագ տըր .
- 37 Ս.յ կիպի իլ էլ էպէտ սապիթ օլուպ
Սէմատա շահիտ ի սատըգ Կէր օլաճագ տըր :
(Սէլա :

- 38 Վէ լաքին սէն թէրք վէ թահգիր էթտին ,
Մէսիհինէ զազապնաք օլտուն .
- 39 Գուլընըն 'ահտընը իպթալ,
Վէ թահընը թօիրաղա աբլա մուրտար էյլէ-
տին :
- 40 Ճիւմէ տիվարարընը երգտըն ,
Գալ'ալարընը վիրան էթտին :
- 41 Եօլտան կէչէնլէրին ճիւմէսի անը եաղմա
էթտի .
Գօնչըլարը 'ինտինտէ 'ար օլտու :
- 42 Խասիմլէրինին սաղ էլինի թէրֆի' էթտին ,
Ճիւմէ տիւշմէնլէրինի սէվինտիրտին :
- 43 Գըլըճընըն ազղընը տախի տէօնտէրիպ'
Մուհարէպէտէտէ անա թազվիյէթ վէրմէտին :
- 44 Անըն շանընը մահվ էթտին ,
Վէ թախթընը եէրէ վուրտըն :
- 45 Էյամ'ը շէպապէթինի ի'սթիսար էտիպ'
Անը խիճէթլէ էօրթտին : (Սէլա :
- 46 Նէ՞ վազթա դատար , եա Բապպ ,
Տախմա իսթիֆա էտէճէ'ք մի սին ,
Ղազապըն աթէչ կիպի եանաճա'գ մը :
- 47 Էօմիրիւմ նէ օլտըղընը թէզէ.քքիւր էյլէ .
Ճիւմէ պէնիատէմիսէ'պիհուտէ խալգ էթտին :
- 48 Հա'նկը առէմ' վար տըր .քի եաշայլպ էօլիւմ'
կէօրմէյէ ,
Վէ ճանընը հալիյէ եէտինտէն դուրթարա :
(Սէլա :
- 49 Եա Բապպ, էվվէլքի 'ինայէթլէրին նէ'րէտէ տիր ,

- Քի սըտղըն հազգը իչիւն Տաուտա եէմին
էթտին :
- 50 Եա Բապպ, դուլլարընա օյան հազարէթի ,
Ճիւմէ ազվամ'ը 'ազիմէ թարաֆընտան դու-
ճազըմտա թաշըտըղըմը թէզէ.քքիւր էյլէ .
- 51 Քի սէնին տիւշմէնլէրին թահգիր էթտիլէր .
Եա Բապպ , մէսիհինին իսըլէրինի թահգիր
էթտիլէր :
- 52 Բապպ իլ էլ էպէտ միւպարէք օլտուն .
Սմին , սիւմմէ ամին :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 90

Ալլահ առէմի Մուսանըն տու'տըր տըր :

- 1 Եա Բապպ , սէն տէվը պէ տէվը պիղէ փէ-
նակեահ օլտուն :
- 2 Տաղլար վիւճուտէ կէլմէզտէն ,
Վէ սէն զէմին վէ տիւնեայը խալգ էթմէզտէն
էվվէլ ,
Էզէլտէն էպէտէ տէկին սէն Ալլահ սըն :
- 3 Ինսանը թիւրապա տէօնտէրիրսին ,
Վէ, էյ պէնի առէմ' , ըիճ'աթ էտինիղ' տէրսին :
- 4 Զիրա սէնին նազարընտա պին սէնէ կէչմիշ
օլան տիւնքի կիւն կիպի ,
Եախօտ կէճէ նէվպէթի կիպի տիր :
- 5 Անլէրի զարգ էտէրսին . անլէր պիր բույա
օլուրլար .
Սապահլայըն թազէլէնէն օթ կիպի տիրլէր .

- 6 Սապահալայրն չիչէ քլէնիպ թաղէլէնիւր .
Ախշամ պիչիլիպ գուրուր :
- 7 Զիրա պիզ խըշմընտան թէլէֆ ,
Վէ զազապընտան միւզթարիպ օլուրըզ :
- 8 'իսեանըմըզը հուզուրընա ,
Խաֆիյյաթմըզը տիտարընըն նուրընա վազ'
էթտին :
- 9 Զիրա քեաֆֆէ ի էյամըմըզ զազապըն իլէ կէ-
չէր ,
Սէնէլէրիմիգի խայալ կիպի իմրար էտէրիզ :
- 10 Սէնէլէրիմիգին կիւնլէրի եէթմիշ սէնէ տիր .
Վէ էյէր գուվլէթ հասէպիլլէ սէքսէն սէնէ
օլուր իսէ ,
Եինէ անլէրին էն ա'լասը զահմէթ վէ մէշազ-
գաթ տըր .
Զիրա թէզ կէչէրլէր , վէ պիզ ուշարըզ :
- 11 Ղազապընըն գուվլէթինի ,
Վէ խապֆընա կէօրէ խըշմընը պիլէն քի'մ
տիր :
- 12 Իւննլէրիմիգին թա'տատընը պիզէ էօլլէ թա'
լիմ' էլլէ ,
Քի գալպի հաքիլմէ նաիլ օլալըմ' :
- 13 Բիւճու' էլլէ , եա Բապպ , նէ' վազթա գա-
տար .
Վէ գուլլարընա թէրահհիւմ էլլէ :
- 14 Սապահալայրն պիգի 'ինայէթին իլէ տօյուր ,
Վէ ճիւմիէ կիւնլէրիմիզտէ մէսըուր ու շատ-
ման օլալըմ' :
- 15 Պիզի միւքէատէր էթտիլին կիւնլէրէ ,

- Մէշազգաթ չէքտիլիմիզ սէնէլէրէ կէօրէ
պիզի միւֆէրըահ գըլ :
- 16 Ֆի'լին գուլլարընա ,
Վէ ճէլալին անլէրին էվլատընա զահիր օլտուն :
- 17 Վէ Ալահըմըզ Բապպըն ճէմալի իւզէրիմիզտէ
օլտուն ,
Վէ էլլէրիմիզին 'ամէլինի իւզէրիմիզտէ սա-
պիթ գըլ .
Էլլէրիմիզին 'ամէլինի սապիթ գըլ :

Մ Է Զ Ա Մ Ո Ւ Բ 91

- 1 Միւթա'այըն սէթրինտէ սաքին օլան'
Կատիրին սայէսինտէ իգամէթ էտէճէք տիր :
- 2 Բապպ հազգընտա՝ Մէլճարմ վէ գալամ'
Վէ թէվէ.ք.քիւլ էթտիլիմ' Ալլահըմ' տըր՝ տէ-
րիմ' :
- 3 Զիրա օ սէնի ավճընըն տուզաղընտան ,
Միւհլիք թա'ունտան խէլաս էտէճէք տիր :
- 4 Սէնի թիւլլէրի իլէ սէթր էտէճէք տիր ,
Վէ գանատարը ալթընա իլթիճա էտէճէք-
սին .
Հազիգաթըզ գալգան վէ սիվէր օլաճազ տըր :
- 5 կէճէ գօրգուսընտան
Վէ կիւնտիւզին ուշան օգտան ,
- 6 Գարանլըգտա կէզէն թա'ունտան ,
Էօլլէ վազթընտա խարապ էտէն հէլաքտան
խապֆի էթմէյէճէքսին :
- 7 Եանընտա պին ,

Վէ սաղ թարափընտա օն պին տիւշէճէք .

Լախն սանա երգլաշմայածադ տըր :

8 Անճագ կէօղլէրին իլէ նաղար էտիպ՝
Շէրիբլէրին ճէզասընը կէօրէճէքսին :

9 *Սէն փէնահըմ օլան Բապպը միւթա՛ալը
Քէնտինէ մէսքէն իթթիխաղ էլլէտիյինտէն ,

10 Սանա շէրր իսապէթ էթմէյէճէք ,
Վէ էատընա պէլա երգլաշմայածադ տըր :

11 Զիրա ճիւմէ էօլլարընտա սէնի հըֆղ էթմէք
իւզրէ ,

Սէնին հագգընտա մէլաիքէսինէ էմր էտէճէք .

12 Անլէր տախի այաղընը թաշա չարփմամագ
իչիւն՝

Սէնի էլլէրի իւզէրինէ գալտըրածաղլար :

13 Արպան վէ սաղըր երլան իւզէրինէ պասըպ՝
կէնճ արսլանը վէ էթտէրի փայիմալ էտէճէք .
սին :

14 Պանա յաղգ օլտըղը իչիւն՝ պէն տէ անը
խէլաս ,

Իսմիմի պիլտիյի իչիւն՝ անը հիմայէ էտէճէյիմ :

15 Պանա տու՛ա էթտիյինտէ անը իսթիճապէթ
էտէճէյիմ .

Մուղայագատա պէն անըն իլէ պէրապէր օ-
լուպ՝

Անը խէլաս էտէրէք՝ միւշէրրէֆ գըլաճաղըմ :

16 Անը թուլ ի էյամ՝ իլէ տօյուրուպ՝
Անա խէլասըմը կէօսթէրէճէյիմ :

*Եւթօր՝ Սէն, եա Բապպ, փէնահըմ սըն՝ ԴէյէրէԿ, Միւթա՛ալը

ՄԷԶՄՈՒՐ 92

Սէպթ կիւնիւ իչիւն , մէզմուր վէ իլահի տիր :

1 Բապպա համո էթմէք ,
Վէ , եա Միւթա՛ալ, սէնին իսմինէ թէզմիր
էլլէմէք ,

2 Սապահլայըն ՚ինայէթինի ,
Վէ կէճէլէյին սըտղընը ,

3 Օն քիրիչլի սաղ վէ սանթուր իւզէրինտէ ,
Սէտա ի թանպուր իլէ իլսպար էթմէք խօշ
տըր :

4 Զիրա , եա Բապպ , սէն պէնի Ֆի՛լին իլէ միւ-
ֆէրրահ գըլաղն .

Էլլէրինին իչլէրի իլէ մէսրուր օյաճաղըմ :

5 Եա Բապպ , սէնին իչլէրին նէ՛ աղիմ՝ ,
Լ.Ֆ.քեարըն ղայէթ տէրին տիր :

6 Պունու ահմագ ատէմ՝ պիլմէզ ,
Վէ սէֆիհ Ֆէհմ էթմէք :

7 Շէրիբլէրին օթ կիպի պիլթալիքլէրի ,
Վէ ճիւմէ ֆա՛իլ ի Ֆըսգ օլանլարըն չիչէք .
լէնտիքլէրի՝

Իլ էլ էպէտ հէլաք օլմալարը իչիւն տիր :

8 Ամնա սէն , եա Բապպ ,
Իլ էլ էպէտ Միւթա՛ալ սըն :

9 Զիրա իչթէ տիւշմէնլէրին , եա Բապպ ,
Զիրա իչթէ տիւշմէնլէրին հէլաք օլուպ՝
ձիւմէ ֆա՛իլ ի Ֆըսգ օլանլար փէրիչան օլա-
ճագ տըր :

- 10 Լաքին եապան սրղըրը պոյնուլը կիպի պէնիմ պոյնուլը ին թէրֆի՝ էտէճէքսին, թաղէ եաղ իլէ մէսճ օլունտում ։
- 11 Վէ կէօղիւմ պանա հիլէ թէրթիպ էտէնլէրին հէլալն նաղար էտիպ, Գուլաղըմ յալէյհիմէ գալգանլարըն պէլալն իշիտէճէք տիր ։
- 12 Սալիհ՝ խուրմա աղաճը կիպի թաղէլէնիպ, Լիպնանտա էրզաղաճը կիպի պէօյիյէճէքտիր ։
- 13 Պէյթ իւր Բապպտա տիքիլէնլէր՝ Սլլահըմըղըն հավլուլարընտա շիշէքլէնիպ՝
- 14 Փիրլիքտէ պիլէ մէյվէ վէրէճէքլէր, Սէմիզ վէ թաղէ օլաճաղար,
- 15 Թաքի Բապպըն միւսթաղիմ իտիյինի իխպար էտէլէր . Գայամ օ տըր, վէ անտէ զուլմ եօգ տըր ։

Մ Է Ձ Ա Մ Ո Ւ Ր 93

- 1 Բապպ սալթանաթ էտիպ՝ ճէլալ կիյինմիշ տիր . Բապպ գուտրէթ կիյինմիշ վէ գուշանմըշ տըր . Տիւնեա տախի գըմըլտանմամադ իւզրէ սապիթ օլտու ։
- 2 Թախթըն էղէլտէն սապիթ տիր, Սէն էղէլտէն մէվճուտ սին ։
- 3 Եա Բապպ, նէհրլէր գալտըրտըլար, նէհրլէր սէտալարընը գալտըրտըլար ։

- Նէհրլէր կիւրիւլթիւլէրինի գալտըրտըլար ։
- 4 Բապպ ալտա՝ չօգ սուլարըն սէտասընտան, Տէնիզին գուվլէթլի տալալարընտան գուվլէթլի տիր ։
- 5 Եէհատաթըն զայթլէ սատրգ տըր . Եա Բապպ, սէնին պէյթինէ տախիմ էլ էվգաթ գուտախիթ սէզա տըր ։

Մ Է Ձ Ա Մ Ո Ւ Ր 94

- 1 Եա զուլ ինթիգամ Բապպ Ալլահ, Եա զուլ ինթիգամ Ալլահ, թէճէլլի էյլէ ։
- 2 Էյ Հաքիմ ի զէմին, գըլամ էտիպ՝ Միւթէքէպպիրլէրէ միւճաղաթ էյլէ ։
- 3 Եա Բապպ, նէ՞ վաղթա գատար շէրիրլէր, նէ՞ վաղթա գատար շէրիրլէր իֆթիլար էտիպ,
- 4 Միւթէքէպպիրանէ սէօղլէրլէ թէքէլլիւմ էտէլէր, Ֆաիլ ի Ֆըսգ օլանլարըն ճիւմէսի թէֆախուր էտէլէր ։
- 5 Եա Բապպ, սէնին գավմընը էզիպ՝ Միրասընա ճէֆա վէրիրլէր ։
- 6 Տուլ գարը իլէ զարիպի էօլտիւրիւպ՝ Եէթիմլէրի գաթլ էտէրէք,
- 7 Բապպ կէօրմէզ, վէ Եա՝գուպըն Ալլահը Ֆէհմ էթմէզ տէրլէր ։
- 8 Էյ գավմըն աճմաղլարը, Ֆէհմ էտինիզ,

- վէ, էյ ճահիլլէր, նէ՞ զէման 'ադիլ օլաճագ-սընըզ :
- 9 Գուլաղը խալզ էտէն իշիթմէ՞զ մի, էախօտ կէօզիւ ետփան կէօրմէ՞զ մի :
- 10 Թաիֆէլէրի թէէտիպ էտէն թէքտիր էթմէ՞զ մի .
- Ատէմէ թա'լիմ էտէն պեւէ՞զ ֆ :
- 11 Բապպ ատէմին էֆքեարը պաթըլ օլտըղընը պիլեր :
- 12 Եա Բապպ, նէ՞ միւպարէք տիր սէնին թէ էտիպ էթտիյին
- վէ շերի'աթընտան թա'լիմ էյլէտիյին ատէմ .
- 13 Թա քի շերիրլէր իշիւն չուգուր գաղըլընճը-յատէկին ,
- Անա քէօթիւ կիւնլէրտէ բահաթ վէրէսին :
- 14 Զիրա Բապպ գալմընը պրագմաղ, վէ միրասընը թէրք էթմէզ :
- 15 Լաքին հիւքմ 'ատալէթէ ըիւճիւ' էտիպ, Գալլի միւսթագիմ' օլանլարըն ճիւմլէտի անա թապի' օլաճագ տըր :
- 16 Պէնիմ իշիւն շերիրլէր 'ալէյհինէ քի'մ գալ-գար .
- Պէնիմ իշիւն ֆա'իլ ի ֆըսգ օլանլարա քի'մ գարչը տուրուր :
- 17 Բապպ պանա մու'ին օլմասայրտը, Ազ վագըթտան ճանըմ' սիւքիւթ մահալմիտէ սա-քին օլուր իտի :
- 18 Այաղըմ' գայտը՝ տէտիյիմտէ ,

- Եա Բապպ, 'ինայէթին պէնի գուվլէթլէնտիր-տի :
- 19 Տերուելմտէ էնտիշէլէրիմ թէքէսսիւր էթ-տիքլէրինտէ
- Թէսէլլիյաթըն ճանըմը միւֆէրրահ գըլար :
- 20 Շերի'աթ 'ալէյհինտէ ֆըսգ թէրթիպ էտէն քիւրսի ի շերը
- Սէնին իլէ շերիք օլու'ր մը :
- 21 Սալիհին նէֆտի 'ալէյհինէ թօվլանըրլար, Պիկիւնահ գան 'ալէյհինէ հիւքմ' էտէրլէր :
- 22 Ամնա Բապպ պանա մէլճա, վէ Ալլահըմ' իլթիճա էտէճէյիմ' գայա տըր :
- 23 վէ անլերին ֆըսգլարընը իւզէրլէրինէ ըտտ էտիպ
- Անլերի շերլէրինտէ իֆնա էտէճէք տիր .
- Ալլահըմըր Բապպ անլերի իֆնա էտէճէք տիր :

ՄԷ Զ Մ Ո Ի Ր 95

- 1 Ալէլին, Բապպա թէրէննիւմ էտէլիմ, խէլասըմըղըն գայասընա ալգըշ էտէլիմ .
- 2 Հուգուրընա համո իլէ վարըպ՝ Անա մէզմուրլէր իլէ ալգըշ էտէլիմ :
- 3 Զիրա Եէհօվա 'ազիմ՝ Ալլահ տըր .
- վէ ճիւմլէ իլահլար իւզէրլինէ պէօյիւք ֆա-տիշահ տըր :
- 4 Զէմինին տերին եերլէրի անըն եէտինտէ տիր, վէ տաղլարըն թէփէլէրի անըն տըր .

- 5 Տէրեա անըն տըր , վէ անը եափան քէնտի- սի տիր .
Էլլէրի տախի գարայը թէչքիլ էյլէտի :
- 6 Կէլին , սէճտէ էտէլիմ , վէ տիւշիւսլ՝
Խալիգիմիզ Բապպըն հուզուրընտա տիզ չէօ- քէլիմ :
- 7 Զիրա օ Ալլահըմըզ տըր ,
վէ պիզ անըն մէր'ասընըն գավմը , վէ էլի- նին գօյուշլարը իզ :
- 8 Էյէր պու կիւն անըն սէտասընը իշիտիր- սէնիզ ,
Գալլինիզի՝ Մէրիպատա օլտըղը կիպի
Պէրրիյէտէ թէճըրիւպէ կիւնիւնտէ կիպի վիէք- լէշտիրմէյինիզ .
- 9 Օրատա էճտատընըզ պէնի թէճըրիւպէ վէ
իմթիհան էտիպ՝
Ա՛մալըմը կէօրտիւլէր :
- 10 Օլ նէսլաէն գըրգ սէնէ պիզար օլարադ՝ տէ- տիմ՝ քի՝
Պուշլար գալպլէրինտէ զէլալէթէ տիւշեր պեր
գավմ տըր ,
Թարիգլէրիմի տախի պիլմէտիլէր .
- 11 Հաթթիմ զաղապըմտա՝ Բահաթթըմա կիրմէյէ- ճէքլէր՝ տէյիւ եէմին էթտիմ :

Մ Է Զ Ա Մ Ի Բ 96

1 Բապպա եէնի իլահի օգույունըզ ,
Էյ ճիւմլէ զէմին , Բապպա իլահի օգույունըզ :

- 2 Բապպա իլահի օգույունըզ ,
Անըն իսմինէ սէնա էտինիզ .
Կիւն պէ կիւն անըն խէլասընը թէպշիր էյ- լէյինիզ :
- 3 Իւմմէթլէրտէ ճէլալինի ,
Ճէմի՛ի ազվամտա միւ՛ճիզաթընը հիքեայէ էտինիզ :
- 4 Զիրա Բապպա՝ ազիմ վէ զիյատէսիլէ համիտ տիր ,
Ճիւմլէ իլահլար իւզէրինէ հիյպէթլի տիր :
- 5 Զիրա ազվամըն ճիւմլէ իլահլարը սանէմլէր տիր .
Ամնա սէմալաթը խալգ էտէն Եէհօվա տըր :
- 6 Մէճտ ու ճէլալ անըն հուզուրընտա ,
Գուվլէթ վէ ճէմալ մազտիսինտէ տիր :
- 7 Էյ ազվամըն գապիլէլէրի , Բապպա՝ արզ է- տինիզ ,
Բապպա մէճտ վէ ՚իզլէթ՝ արզ էտինիզ :
- 8 Բապպա իսմինին մէճտինի՝ արզ էտինիզ .
Թազտիմէ կէթիրիպ՝ հավլուարընա կիրի- նիզ :
- 9 Բապպա գիյնէթ ի մուգատտէսէ լիլէ սէճտէ էտինիզ ,
Էյ պիլթիւն զէմին , անըն հուզուրընտան խավթ էտինիզ :
- 10 Թաիֆէլէրտէ տէյինիզ քի՝ Բապպա սալթանաթ էտէր .
Տիւնեա տախի գըմըլտանմամադ իւզրէ սա- պիթ օլտու .

- Գալմէրէ իսթիգամէթ իլէ հիւքմ էտէր :
- 11 Սէմավաթ շատման՝ վէ զէմին մէսրուր օլտուն .
Տէնիզ վէ իչինտէ օլան քեաֆֆէ ի մէվճու-
տաթ սէտա վէրսին :
 - 12 Սահրա վէ անտէ պուլունանըն քեաֆֆէսի
մէսրուր օլտուն .
Օլ զէման օրմանըն աղաճարընըն ճիւմէսի
րապպըն հուզուրընտա թէրէննիւմ էթսինլէր .
 - 13 Զիրա Օ կէլիօր . զէմինէ հիւքմ իչիւն կէլիօր .
Տիւնեայա 'ատալէթ իլէ , վէ աղվամա հա-
գիգաթըլէ հիւքմ էտէճէք տիր :

Մ Է Չ Ա Մ ՈՒ Ր 97

- 1 Բապպ սալթանաթ էտէր , զէմին մէսրուր ,
վէ ճէզայիր ի քէսիրէ շատման օլտունլար :
- 2 Պալու թ վէ գօյու տիւման էթրաֆընտա տըր .
'Սալու հազգ թախթընըն էսասը տըր :
- 3 Էօնիւնտէն աթէշ կիտիպ
Էթլաթընտա օլան տիւշմէնլէրինի եաղար :
- 4 Շիմէքլէրի 'ալէմի թէնվիր էտէր ,
Զէմին կէօրմէքլէ թիթրէր :
- 5 Բապպըն հուզուրընտա ,
Պիւթիւն զէմինին Սահիպինին հուզուրընտա
Տաղլար պալ մուճու կիպի էրիր :
- 6 Սէմավաթ անըն 'ատալէթինի պէյան էտէր-
լէր ,
վէ ճէմի 'ի աղվամ անըն ճէլալընը կէօրիւր-
լէր :

- 7 Փութա 'իպատէթ էտէնլէրին ճիւմէսի ,
վէ սանէմէր իլէ իֆթիլսար էտէնլէր խէճիլ
օլտունլար .
Էյ ճիւմէ իլահլար , անա սէճատէ էյլէյինիզ :
- 8 Եա Բապպ , սէնին հիւքմէրին իչիւն Սիօն
իշիտիպ միւֆէրրահ օլտու .
վէ Եէհուտա զըզլարը մէսրուր օլտուլար :
- 9 Զիրա սէն , եա Բապպ , պիւթիւն զէմին իւ-
ղէրինտէ Միւթա'ալ ,
վէ ճիւմէ իլահլարա զիյատէսիլէ Փաիգ սին :
- 10 Էյ Բապպը սէվէնլէր , շէրրտէն իքրահ է-
տինիզ .
Միւթթազիլէրինին ճանլարընը Օ հըֆը էտիպ'
Անլէրի շէրիլէրին եէտինտէն խէլաս էտէր :
- 11 Սալիհ իչիւն նուր ,
վէ միւսթազիմ իլիգալպ օլանլար իչիւն սու-
րուր էքիլմիշ տիր :
- 12 Էյ սալիհլէր , Բապպտա մէսրուր օլտունը ,
վէ անըն գուտսիյէթինի պիթ թէզէքքիւր
համա էտինիզ :

Մ Է Չ Ա Մ ՈՒ Ր 98

- 1 Բապպա եէնի իլահի օգույունըղ , զիրա իղ-
հարը միւճիգաթ էթտի ,
Սաղ էլի վէ մուգատտէս պազուսու քէնտի-
սի իչիւն խէլաս իճրա էյլէտի :
- 2 Բապպ խէլասընը պիլտիրտի ,

- Թախֆէլէրին նազարընտա 'ատալէթինի իզհար էյլէտի :
- 3 Պէյթի ի Խորայէլէ օլան 'ինայէթ վէ սըտգընը թէզէ.ք.քիւր էյլէտի .
Զէմինին ճիւմէ նիհայէթլէրի Ալլահըմըզըն խէլասընը կէօրտիւլէր :
- 4 Էյ ճիւմէ զէմին, Բապպա ալգըշ էտինիզ,
Սէտա ի մէսէրրէթլէ թէրէննիւմ վէ թէզմիր էյլէյինիզ :
- 5 Բապպա թանպուր իլէ,
Թանպուր վէ մէզմուր սէտասըլէ թէզմիր էտինիզ .
- 6 Պօրուլար վէ սիւրնա սէսիլէ,
Մէլիք օլան Բապպըն հուզուրընտա ալգըշ էտինիզ :
- 7 Տէնիզ վէ անտէ օլան քեաֆֆէ ի մէվճուտաթ,
Տիւնեա իլէ սէքէնէսի սէտա վէրսին :
- 8 Բապպըն հուզուրընտա նէհրլէր 'էլ չըրփըլ'
Տաղլար պիրլիքտէ թէրէննիւմ էթտինլէր .
- 9 Զիրա զէմինէ հիւքմ' իչիւն կէլիյօր .
Տիւնեայա 'ատալէթլէ'
վէ ազվամա իսթիզամէթ իւզրէ հիւքմ' է-
տէճէ.ք տիր :

ՄԷԶՄՈՒԲ 93

1 Բապպ սալթանաթ էտէր, ազվամ թիթրէ-
սին .

- Քէրուպիլէր իւզէրինտէ ճալիա տիր, զէմին սարսըլըն :
- 2 Բապպ Սիօնտա 'ազիւմ,
վէ ճէմի' ի ազվամ' իւզէրինտէ Միւթա-
'ալ տրր :
- 3 Սէնին 'ազիւմ վէ հիյպէթլի իամինէ համա էթտինլէր,
0 գուտտուս տրր :
- 4 Մէլիլին գուվլէթի հազգը սէվէր .
Սէն իսթիզամէթի սապիթ գըլտըն,
Սէն եա'գուպտա հազգ վէ 'ատալէթի իճըա էյլէտին :
- 5 Ալլահըմըզ Բապպը թա'զիւմ էտինիզ,
վէ խաք ի փայինէ սէճտէ գըլընըլ .
0 գուտտուս տրր :
- 6 Մուսա իլէ Հարուն անըն քեահինլէրի արա-
սընտա,
վէ Սամուէլ անըն իսմինէ տու'ա էտէնլէր արասընտա,
Բապպա տու'ա էթտիլէր,
Օլ տախի անլէրի իսթիճապէթ էյլէտի :
- 7 Անլէրէ պուլութ 'ամուտընտա սէօյլէտի .
Անլէր տախի քէնտիլէրէ վէրտիլի շէհատաթ վէ գանուըն հըֆըլ էտէրլէր իտի :
- 8 Եա Ալլահըմըզ Բապպ, անլէրի իսթիճապէթ էթտին,
Հէր նէ գատար 'ամէլլէրի իչիւն ինթիգամ ալըճը օլտուն իսէ տէ,
Սէն անլէրէ զաֆուր Ալլահ իտին :

9 Ալլահը մը ըր ըր Բապպը թա՛ղիմ էտինիդ,
 վէ մուգատտէս տաղընտա սէճտէ էյլէյինիդ.
 Զիրա Ալլահը մը ըր Բապպ դու տտուս տըր:

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Ր 100

Համտ մէզմուրը տըր:

- 1 Էյ պիւթիւն զէմին, Բապպա ալգըշ էտինիդ:
- 2 Բապպա մէսէրրէթլէ 'ու պուտիյէթ էտինիդ.
 Հուզուրունա թէրէննիւմ իլէ կէլինիդ:
- 3 Եէհօվանըն Ալլահ իտիյինի պիլինիդ.
 Պիզի խալգ էտէն օ տըր,
 Քէնտի քէնտիմիզի խալգ էթմէտիք.
 Պիզ անըն գալմը, վէ մէր'ասընըն սիւրիւ-
 սիւ իզ:
- 4 Անըն գափուլարընա համտ իլէ,
 Հալլուլարընա թէսպիհ իլէ կիրինիդ,
 Անա համտ, իսմինէ սէնա էտինիդ:
- 5 Զիրա Բապպ քէրիմ տիր.
 'ինայէթի էպէտի
 վէ սըտղը տէվը պէ տէվը տիր:

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Ր 101

Տաուտըն մէզմուրը տըր:

1 'ինայէթ վէ հիւքմ հաբէշուրա թէրէննիւմ էտէ-
 ճէյիմ,
 Եա Բապպ, սանա թէզմիր էյլէյէճէյիմ:

- 2 Թարիգ ի քէմալտէ 'ագիլանէ հարէքէթ էտէ-
 ճէյիմ.
 Պանա նէ՞ զէման կէլէճէքսին.
 Խանէմ իչինտէ գալպիմին քէմալի իլէ սիւ-
 լուք էտէճէյիմ:
- 3 Քէօթիւ շէյի կէօզիւմ էօնիւնէ գօմայա-
 ճաղըմ.
 Զէլալէթէ տիւ շէնլերին իչինտէն իքրահ էթ-
 տիմ.
 Պու պանա եալիըմասըն:
- 4 Էյրի գալպ պէնտէն պա'իտ օլտուն.
 Պէն շէրիրի թանըմայաճաղըմ:
- 5 Կիզլիտէ գօնըսընա Ղըյպէթ էտէնի ի'տամ
 էտէճէյիմ.
 Կէօզիւ միւթէքէպպիր վէ գալպի մաղրուր
 օլանա թէհամմիւլ էթմէյէճէյիմ:
- 6 Եանըմտա սաքին օլմալարը իչիւն
 Կէօզլէրիմ արզըն սատըղլարը իւզէրինտէ
 օլաճագ,
 Թարիգ ի քէմալտէ սիւլուք էտէն պանա խըտ-
 մէթ էտէճէք տիր:
- 7 Հիլէքեար ատէմ լսանէմ իչինտէ սաքին օլ-
 մայաճագ,
 Քեաղիպ քիմսէ կէօզլէրիմ էօնիւնտէ տուր-
 մայաճագ տըր:
- 8 Էշրար ի զէմինին քեաֆֆէսինի 'ալ էս սապահ
 ի'տամ էտէճէյիմ,
 Քի Բապպըն շէհրինտէն ֆա'իլ ի ֆըշգ օլան-
 լարըն ճիւմէսինի հէլաք էտէյիմ:

ՄԵԶՄՈՒՐ 102

Պիւրե րբիտե միւսթաղորդ օլուպ՝ Բապպըն հուղորըն-
տա շէքվաորընը 'արզ էթտիկէտէ անըն տու'աոր տըր :

- 1 Եա Բապպ , տու'ամը իսթիմա' էլլէ ,
վէ ֆէրեատըմ սանա վաաըլ օլտուն :
- 2 Եէվմ'ի մուղայադամտա տիտարընը պէնտէն
սէթը էթմէ ,
Գուլաղընը պանա մէլլ էթտիրիպ ,
Ֆէրեատ էթտիլիմ կիւնտէ սէրի'ան պէնի իս-
թիճապէթ էլլէ :
- 3 Զիրա կիւնլէրիմ տիւման կիպի մահվ օլտու .
Գէմիքլէրիմ չալը կիպի եանտը :
- 4 Գալպիմ վուրուլուպ օթ կիպի գուրուտու .
Հաթթա էքմէյիմի եէմէյի ունութաըմ :
- 5 Ահ ու զարմտան
Գէմիքլէրիմ էթիմէ եափըչտը :
- 6 Պէրրիյէնին սագա գուշընա միւշապիհ
վէ խարապաթըն պայգուշը կիպի օլտում :
- 7 Ույգուսըզ գալտըմ ,
Տամ իւղէրինտէ եալընըզ գալան սէրչէ կ
պի օլտում :
- 8 Տիւշմէնլէրիմ պէնի հէր կիւն թահգիր էտէր-
լէր .
Մլէյհիմէ զաղապանանլար պանա գարշը եէ-
մին էտէրլէր :
- 9 Զիրա սէնին խըշմ' ու զաղապըն սէպէպիլլէ

- Քիւլիւ էքմէք կիպի եէտիմ .
- 10 Իչէճէյիմի կէօղ եաշըմ իլէ դարըշաըրտըմ ,
Զիրա պէնի գալտորըպ աթտըն :
 - 11 Կիւնլէրիմ մաիլ օլան կէօղկէ կիպի օլուպ՝
Պէն օթ կիպի գուրուտըմ :
 - 12 Ամմա սէն , եա Բապպ , իլ էլ էպէտ պադի սին ,
վէ զիքրին տէվը պէ տէվը տիր :
 - 13 Սէն գըյամ էտիպ՝ Սիօնա մէրհամէթ էտէ-
ճէք սին ,
Զիրա անա թէրահհիւմէտէճէք վաղըթ տըր .
Զիւնքի մու'այլէն վաղըթ կէվիշ տիր :
 - 14 Զիրա գուլարըն անըն թաշարընտան հազզ
էտէրլէր ,
վէ անըն թիւրապընա շէֆգաթ էտէրլէր :
 - 15 Թաիֆէլէր տախի Բապպըն իսմինտէն ,
վէ ճէմի'ի միւլուքը զէմին սէնին ճէլալին-
տէն գօրգաճաղար տըր :
 - 16 Զիրա Բապպ-Սիօնը պինա էտիպ՝
Գէնտի ճէլալիլլէ կէօրիւնէճէք տիր :
 - 17 Պիշարէլէրին տու'ասընա տիգգաթ էտէր ,
վէ տու'ալարընը թահգիր էթմէք :
 - 18 Կէլէճէք տէվը իլիւն պու թահրիր օլունուպ՝
Խալգ օլունաճադ գալմ' Բապպա թէսպիհ է-
տէճէք տիր :
 - 19 Զիրա մադտիս ի մու'ալաաընտան պադտը .
Էտիրին ահ ու զարընը իշիթմէք ,
 - 20 վէ էօլիւմէ թէսլիմ օլունանլարը իթլադ էթ-
մէք իլիւն

- Բապպ սէմատան զէմինէ նաղար էյլէտի .
- 21 Թա քի Բապպա 'իպատէթ էթմէք իւզրէ ,
Ադվամ վէ մէմալիք պիլ իթթիֆագ ճէմ" օւ
տրդարը զէման ,
- 22 Բապպըն իսմինի Սիօնտա ,
վէ թէսպիհինի Երուշալիմտէ հիքեայէ է-
տէէր :
- 23 Եօլտա թագաթըմը քէստի .
Կիւնէրիմի ազալթտը :
- 24 Էյ Սւլահրմ , պէնի էյաւմըն նըսֆընտա դաւ-
տըրմա՝ տէտիմ .
- Սէնին երլարըն տէվը պէ տէվը տիր :
- 25 Իպթիտատէ զէմինի սէն թէէսիս էյլէտին ,
վէ սէմավաթ էլէրինին իշի տիր :
- 26 Պուշար զէվալ պուլուր , ամմա սէն պագի սին .
վէ ճիւմլէսի լիպաս կիպի էսքիյիպ
Սնլէրի դաֆթան կիպի թէղէր էյլէյէճէք սին ,
վէ թէղայյուր էտէճէքլէր տիր :
- 27 Լաքին սէն հէման օ զաթ սըն ,
Սէնէլէրին տախի նիհայէթ պուլմաղ :
- 28 Գուլարընըն օղուլարը սաքին օլուպ
նէսլէրի սէնին հուղուրընտա սապիթ օլա-
ճագ տըր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 103

Տառաքն Գւժ՝ՐԸ ԴԵՐ :

1 Էյ ճանրմ , Բապպա ,
վէ պիւթիւն տէրունիմ անըն իսմի մու-

- դատտէսինէ համա ու սէնա էյլէ :
2 Էյ ճանրմ , Բապպա համա ու սէնա էյլէ ,
վէ ճիւմլէ իհասնլարընը ունութմա :
- 3 Սէնին ճիւմլէ կիւնահլարընը 'աֆի էտէն ,
ճիւմլէ էմրագընա շիֆա վէրէն օ տըր .
- 4 Էօմիւնիւ դապրտան դուրթարան ,
Սէնի 'ինայէթ վէ մերհամէթլէր իլէ թէթվիճ
էտէն օ տըր .
- 5 Սէնին շէյիու խէթինի խայր իլէ տօյուրան օ
տըր .
վէ շէպապէթին դարթալընքի կիպի թէ-
ճէտտիւտ էտէր :
- 6 Բապպ ճիւմլէ մազլուամ օլանլարա
'Սալ ու հագդ իճրա էտիճի տիր :
- 7 Թարիզլէրինի Մուսայա ,
Էֆ'ալընը պէնի իսրայէլէ պիլտիրտի :
- 8 Բապպ րահիմ վէ րաուֆ ,
Սապուր տըր , վէ 'ինայէթի քէսիր տիր .
- 9 Սլ էտ տէվամ մու'արագա էթմէզ ,
Իլ էլ էպէտ քին թութմաղ :
- 10 Պիղէ կիւնահլարընըղա կէօրէ մու'ամէլէ էթ-
մէտի ,
'իսեանընըղա կէօրէ պիղէ միւճաղաթ էյլէ-
մէտի :
- 11 Զիրա սէմավաթըն զէմին իւղէրինտէ իրթի-
ֆա'ը միսիլիւ ,
Անըն 'ինայէթի քէնտիստէն դօրդանլար իւ-
ղէրինտէ 'աղիմ տիր :

- 12 Մէշըրիգ մաղբրբայտան պա'իտ օլտըղը կիպի,
'իսեանելարըմըղը պիզտէն պա'իտ գըլտը:
- 13 Փէտէր օղուլլարընա շէֆգաթ էթտիլի կիպի,
Բապպ քէնտիւնտէն գօրգանլարա շէֆգաթ
էտէր:
- 14 Ձիրա օ ճիպիլէթիմիղի պիլիբ.
Թիւրապ օլտըղըմըղը թէղէ.քքիւր էտէր:
- 15 Ինսանըն կիւնլէրի օթ կիպի օլուպ'
Հէման սահրա չիչէլի կիպի չիչէ.քլէնիբ:
- 16 Ձիրա ըիւզկեար անըն իւզէրինտէն կէշեր,
վէ օ մահվ օլուր'
վէ մէքեանը արթըզ անը պիլմէզ:
- 17 Լաքին Բապպըն 'իսայէթի մին էլ էղէլ իլ էլ
էպէտ անտէն գօրգանլարըն իւզէրին-
տէ տիր.
- վէ 'ատալէթի էվլատտան էվլատա տըր.
- 18 Եա'նի 'ահտընը հըֆօյ,
վէ թէնպիհլէրինի իճրա էթմէ.ք իշիւն թէ-
ղէ.քքիւր էտէնլէրէ պազի տիր:
- 19 Բապպ թախթընը սէմատտ սապիթ գըլտը,
վէ մէլէ.քիւթիւնիւն հիւքիւ ճիւմլէ իւզէ-
րինէ ճարի տիր:
- 20 Էյ գուվլէթ ճիհէթիլլէ միւզթէտիր օլուպ'
Քէլամընըն սէտասընը իշիթմէ.քլէ
Էմիլինի իճրա էտէն մէլաիքէսի,
Բապպա համո ու սէնա էտիւնիզ:
- 21 Էյ ճէմի'ի ճիւնուտը,
Միւրատընը իճրա էտէն խատէմէսի,

- Բապպա համո ու սէնա էտիւնիզ:
- 22 Էյ հիւքիւմէթիւնին ճիւմլէ մահալլէրինտէ
պուլունան քեաֆֆէ ի մախուգաթը,
Բապպա համո ու սէնա էտիւնիզ.
Էյ ճանըմ', Բապպա համո ու սէնա էլլէ:

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 104

- 1 Էյ ճանըմ', Բապպա համո ու սէնա էլլէ.
Էյ Ալլահըմ' Բապպ, Ղայէթլէ մու'ազղամ սըն.
Մէճու վէ ճէլալ կիլինտին.
- 2 Լիպաս կիպի նուրը լապիս տիր,
Փէրտէ կիպի սէմալաթը աչար:
- 3 Ֆէվգանի օտալարընը սուլարտա ինչա էտէր,
վէ պուլուլթարը քէնտիւնէ 'արապա իթթի-
խազ էլլէր.
- Բիւզկեարըն գանատլարը իւզէրինտէ կէղէր:
- 4 Քէնտի մէլաիքէսիւնի բուհլար,
Խատէմէսիւնի աթէշ 'ալէվի էտէր:
- 5 Չէմիւնի գա'իտէլէրի իւզէրինէ թէէսիս
էթտի,
Շէօյլէքի էպէտ իւլ ապատ սարսըմաղ:
- 6 Լիպաս իլէ էօրլէ կիպի անը լիւճճէ իլէ էօրթ-
տիւն.
- Սուլար տաղլար իւզէրինտէ տուրտուլար:
- 7 Անլէր էնին թա'ղիւրինտէն գաչտըլար,
Սէնին բա'տընըն սէտասընտան 'աճէլէթէն
Ֆիրար էթտիլէր:

- 8 Տաղարա չըգտըլար ,
Տէրէլէրէ , եա'նի անլէր իչիւն թէէսիս էթ-
տիլին մէքեանա էնտիլէր :
- 9 Թէճավուղ էտէմէյէճէքլէրի հուտուա գօ-
տուն ,
Թաքի զէմինի էօրթմէք իչիւն ըիւճու' էթ-
մէյէլէր :
- 10 Տէրէլէրտէ փունարլար չըգարըր .
Տաղարըն արատընտա ճերեան էտէրլէր :
- 11 Սահրանըն ճէմի' ի հայվանաթընը սուվարըր-
լար .
Հըմարը վահչիլէր սուսըղըղլարընը տէֆ'
էտէրլէր :
- 12 Եանլարընտա հավա գուչլարը գօնարլար ,
Տաղար արապընտա էօթէրլէր :
- 13 Ֆէվգանի օտալարընտան տաղլարը սուլար .
Սէնին էֆ'ալընըն սէմէրէսինտէն զէմին տօյար :
- 14 Հայվանլար իչիւն օթ ,
Վէ ատէմին խըտմէթի իչիւն սէպղէ պիթի-
րիբ ,
Թաքի եէրտէն էքմէք չըգարա .
- 15 Վէ ատէմին գալպէնի միւֆէրրահ գըլան շէ-
րապը ,
Վէ եիւզիւ ըիւչան էտէն եաղը ,
Վէ ինտանըն գալպինէ թազվիյէթ վէրէն էք-
մէյի հոսուէ կէրեբէ :
- 16 Բապպըն աղաճլարը ,
Տիքտիլի Լիպնան էրզլէրի տօյարլար .

- 17 Օրատա գուչլար եուվալարընը եալար ,
Լէյլէլին մէքեանը չամլար տըր :
- 18 Եիւճէ տաղլար տաղ քէչիլէրինէ ,
Վէ գայալար ատա թալչանլարընա մէլճա տըր :
- 19 Վաղըթլար իչիւն գամէրի եալար .
Շէմն քէնտի գուրուպինի պիլիբ :
- 20 Զուլմէթի կէթիրտիլնտէ կէճէ օլուր ,
Օլ զէման օրմանըն քեաֆֆէ ի հայվանաթը
տօլաչըրլար :
- 21 Կէնճ արպանլար շիքեար իչիւն կէօմիւրտէ-
յիպ ,
Թա'ամլարընը Ալլահտան թալէպ էտէրլէր :
- 22 Կիւնէչ տօղունճա ճէմ' օլուպ'
ինլէրինտէ եաթարլար :
- 23 Ստէմ' թա ախչամատէք իչինէ
Վէ մէչուլիյէթինէ կիտէր :
- 24 Եա Բապպ , իչլէրին նէ' գատար քէսիր տիր .
Ճիւմէսինի հիքմէթ իլէ եալտըն .
Զէմին սէնին մախլուգաթըն իլէ մէմու տըր :
- 25 Պու պահր քէպիր վէ զայէթլէ վասի' տիր ,
Անտէ հիտապարղ հաչէրաթ իլէ
Քիւչիւք վէ պէօյիւք հայվանաթ վար տըր :
- 26 Անտէ սէֆինէլէր կէգէրլէր
Վէ իչինտէ օյնամագ իչիւն խալգ էյլէտիլին
Լիվիաթան վար տըր :
- 27 Բըղղլարընը վազթընճա վէրմէքիլին իչիւն
Ճիւմէսի սանա միւնթաղիր տիրլէր :
- 28 Անլէրէ իհասն էթտիլինտէ տէվչերիլէր ,

- Էլիներ աշտըղընտա նի՛մէթ իլէ տօյարլար :
- 29 Տիտարընը սէթը էթտիյինտէ միւզթարիպ օւլուրլար ,
 Բուհլարընը աշտըղընտա էօլիւպ՝ թիւրապլարընա տէօնէրլէր :
- 30 Բուհընը կէօնտէրտիյինտէ խալզ օլունուրլար ,
 վէ եէր եիւզիւնիւ թէճտիա էտէրսին :
- 31 Բապպըն մէճտի էպէտի օլա .
 Բապպ քէնտի էֆ՛ալլըյէ մէսրուր օլա :
- 32 Չէմինէ նազար էթտիյինտէ թիթրէր ,
 Տաղլարա տօղունտըղընտա թիւթէրլէր :
- 33 Էօմրիւմ օլտըգճա Բապպա իլահի օղույա՜՜
 ճաղըմ՛ .
 Մէվճուտ օլտըգճա Ալլահըմա թէզմիր էտէ՜՜
 ճէյիմ՛ :
- 34 Անըն հազգընտա թէֆէ.ք.քիւրիմ թաթլը օլա՜՜
 ճաղ ,
 Պէն Բապպտա մէսրուր օլաճաղըմ՛ :
- 35 Կիւնահ.քեարլար եէրտէն մահվ օլուպ՛
 Շէրիլլէր միւնգաթի՛ օլտունլար .
 էյ ճանըմ՛, Բապպա համո ու սէնա էյլէ՜՜
 Հալլէլուեա :

ՄԷԶՄՈՒՐ 105

- 1 Բապպա համո վէ իսմինէ տու՛ա էտինիզ ,
 էֆ՛ալընը պէյն էլ ազվամ պիւտիրինիզ :
- 2 Անա իլահի օղույունըզ ,
 անա թէզմիր էտիւնիզ .

- Ճիւմէ միւ՛ճիգաթընը հի.քեայէ էյլէյինիզ :
- 3 Մուգատտէս իսմիյէ իֆթիխար էտինիզ .
 Բապպը թալէպ էտէնլէրին գալլլէրի շատ՜՜
 ման օլտունլար :
- 4 Բապպը վէ գուտրէթինի արայընըզ ,
 Անըն տիտարընը տախմա թալէպ էտինիզ :
- 5 էյ գուլու օլան Ապրահամըն նէսլի ,
 էյ միւնթէխապլարը օլան պէնի Եա՛գուպ ,
- 6 Իճրա էթտիյի միւ՛ճիգէ վէ ՛ալամէթլէրինի
 վէ սէջլէտիյի հիւ.քիլէրի դի.քը էտինիզ :
- 7 Եէհօլա Ալլահըմըզ արր .
 Հիւ.քիլէրի պիւթիւն զէմինտէ տիր :
- 8 ՛Ահտընը իլ էլ էպէտա ,
 Պույուրաղըը քէլամը պին տէվրէ տէկին թէ՜՜
 զէ.ք.քիւր էտէր .
- 9 Շօլ ՛անրը քի Ապրահամ իլէ ՛ագտ ,
 վէ իսհագա եէմին էտիպ :
- 10 Սանա փէն՛ան տիյարընը ,
 Միրասընըզըն հիտտէսինի վէրէճէյիմ՛ տէյէրէ.ք :
- 11 Եա՛գուպա գանուն
 վէ իարայէլէ ՛ահտը էպէտի օլմագ իւզրէ
 թաստըզ էյլէտի .
- 12 Անլէր տահա սայլտա ազ ,
 վէ գալիլ վէ անտէ զարիպ ի.քէն ,
- 13 վէ իւմնէթտէն իւմմէթէ ,
 Պիր մէմէ.քէթտէն գավմը արսէրէ կէզէր է՜՜
 քէն ,
- 14 Մէտիհլէրիմէ տօղունմայընըզ ,

- Վէ վէ յգամպէրէրիմէ քէմլիք էթմէ յինիզ՝
 15 Անլէրէ զուլմ էթմէ յէ քիմսէ յի պրագմատը .
 Անճագ անլէր իչիւն մէլիքլէրի թէքտիր էյ-
 լէտի :
- 16 Վէ եէրին իւզէրինէ գահթի տա՛վէթ էտիպ՝
 էքմէյին պիւթիւն գուվվէթիւնի գըրտը :
- 17 Էօնլէրինտէն պիր ատէմ՝ կէօնտէրտի ,
 Եուսուֆ քէօլէ օլմագ իւզրէ սաթրյար :
- 18 Անըն սյաղարընը պուգաղը իլէ ինճիթտիլէր .
 Գէնտաի տէմիրէ վուրույու :
- 19 Անըն սէօղիւ վուգու՛ա կէլինճիյէտէկին՝
 Բապպըն քէլամը անը թէճրիւպէ էյլէտի :
- 20 Մէլիք կէօնտէրիպ՝ անը իթլագ էյլէտի ,
 Հիւքմտարը ագվամ անը սալը վէրտի :
- 21 Գէնտաի խանէսինէ անը էֆէնտի՝
 Վէ ճիւմէ էմլաքլինէ միւտիր նասպ էթտի .
- 22 Թարքի պէյլէրինի իսթէտիյի կիպի պէնա է-
 տիպ՝
 Իկթիյարլարընա հիքմէթ թա՛լիմ էտէ :
- 23 Իսրայէլ տախի Մըրտա կիրիպ ,
 Եա՛գուպ Համ՝ տիյարընտա միւսաֆիր օլտու :
- 24 Վէ գավմընը զիյատէսիյլէ թէքտիր էտիպ՝
 Տիւշմէնլէրինտէն տահա գուվվէթիւն էյլէտի :
- 25 Գավմընա պուղզ, վէ գուլլարընա հիլէ էթմէ-
 լէրի իչիւն ,
 Գալպլէրինի թաղտիր էթտի՝
- 26 Գուլու Մուսա իլէ

- Միւնթախապը Հարունը իրսալ էյլէտի :
 27 Անլէր արալարընտա՝ ալամէթլէրինի ,
 Վէ Համ՝ տիյարընտա միւ՛ճիզէլէր իճրա էթ-
 տիլէր :
- 28 Զուլմէթ կէօնտէրմէտիյլէ գարանլըգ էյ-
 լէտի .
 Վէ անլէր քէլամընա՝ սսի օլմատըլար :
- 29 Մուլարընը գանա թահվիլ էտիպ ,
 Պալըգլարընը տախի թէլէֆ էյլէտի :
- 30 Տիյարլարը չօգ գուրպալըլար հուսուլէ կէ-
 թիրտի ,
 Հաթթա մէլիքլէրինին խալվէթ օտարընա
 կէրէլէր :
- 31 Էմր էթմէտիյլէ հուտուտլարընըն Գալլէնտէ օ-
 լան հէր Եէրէ աթ սինէյի
 Վէ թաթարճըգ կէլտի :
- 32 Տիյարլարընտա եաղմուր եէրինէ տօլու
 Վէ աթէշ՝ ալէվլէրի վէրտի :
- 33 Վէ պաղլարընը վէ ինճիր աղաճարընը վուրուպ՝
 Հուտուտլարընա գատար աղաճլարընը գըրտը :
- 34 Էմր էթմէտիյլէ չէքիրկէլէր վէ հիսապսըզ
 ճիրատլար կէլտի ,
 Վէ տիյարլարընտա օթըն քեաֆֆէսինի եէ-
 յիպ՝
 Թարլարընըն մէյվէսինի տիւքէթտիլէր :
- 36 Օլ տախի տիյարլարընտա իլք տօղմուշ օլան-
 լարըն ճիւմէսինի
 Վէ ճէմի՛ի գուվվէթլէրինին իլքինի գաթլ
 էյլէտի :

37 Վէ անլէրի կիւմիւշ վէ ալթուն իլէ իխրաճ
էթաի ,

վէ սրպթլարընտա 'ածիզ քիմնէ եօղ իտի :

38 Խուրուճլարըյլէ Մըսըր շատման օլտու ,
Զիրա տէհչէթլէրի անլէրին իւղէրինէ աիւշ
միւշ իտի :

39 Սէթր իչիւն պուլութ եայտը ,
վէ կէճէլէին ըշըգ վէրմէք իչիւն աթէշ
կէօթէրոյի :

40 Թալէպ էթաի քլէրինտէ պըլտըրճին կէթիբիպ'
Սնլէրի սէմա էքմէյի իլէ տօյուրտու :

41 Գայայը շաղգ էթմէսիլյէ սուլար ճէրեան
էթաի .

Գօրադ եէրլէրտէ ըրմադ կէոյէ աղտըլար :

42 Զիրա գուլու Սպրահամա օլան մուգատտէս
քէլամընը թէղէքքիւր էյլէաի :

43 Վէ գալմընը սիւրուր իլէ ,
Միւնթախապլարընը մէսէրքէթ իլէ իխրաճ
էյլէաի :

44 Վէ անլէրէ թաիֆէլէրին տիյարլարընը վէրտի .
Սնլէր տախի իւմէթլէրին էմէյինի լթէվէր-
րիւս էթաիլէր .

45 Թաքի անըն գանունլարընը հըֆղ ,
վէ շէրի'աթլարընա իթա'աթ էտէլէր :
Հալլէլուեա :

Մ Է Զ Ա Մ Ո Ւ Ր 106

1 Հալլէլուեա . Բապպա համա էտինիզ , զիրա
քէրիմ տիր ,

վէ 'ինայէթի էպէտի տիր :
2 Բապպըն 'աղիմ իշլէրինի քիմ գիքր ,
վէ ճիւմլէ թէսպիհաթընը քիմ իխպար էյ-
լէյէճէք տիր :

3 Նէ միւպարէք տիր հադգը հըֆղ էտիպ'
Հէր զէման սալահ իճրասընտա պուլունանլար :

4 Եա Բապպ , գալմընա օլան հիւսն իրիզան
լէ պէնի զիքր ,
վէ խէլասըն իլէ պէնի զիյարէթ էյլէ .

5 Թաքի միւնթախապլարընըն խայրընը կէօրէ-
յիմ ,

վէ իւմէթինին շատըղը իլէ շատման օլա-
րադ ,

Միրասըն իլէ պէրապէր իֆթիխար էտէյիմ :

6 Էճատաթըմըղ իլէ պէրապէր կիւնահ էթաիք ,
'իսեան վէ ֆըսգ իշլէտիք :

7 Էճատաթըմըղ Մըսըրտա սէնին միւ'ճիզաթընը
ֆէհմ էթմէյիպ ,

'ինայէթինին քէսրէթինի թէղէքքիւր էյլէ-
մէյէրէք ,
Պահը , եա'նի Պահը ի ահմէր եանընտա 'իս-
եան էթաիլէր :

8 Ամմա գուտրէթինի իզհար էթմէք իւզրէ ,
քէնտի իամի իչիւն անլէրի խէլաս էյլէտի :

9 Վէ Պահը ահմէրի թա'զիւր էյլէտի ,
Օլ տախի գուրուտու .

վէ անլէրի պէրրիյէտէ կէօթէր կիպի էնկին-
լէրտէ կէզտիրտի :

- 10 Վէ անլէրի պուղղ էտէնին էլինտէն իւէլաս էթտի ,
Վէ տիւշմէնին էլինտէն գուրթարտը :
- 11 Վէ անլէրի թաղերիգ էտէնլէրի սուլար գափւ-
լայրպ՝
Սնլէրտէն հիչ պիրի գալմատը *
12 Օլ վաղըթ քէլամընա իման էտիպ՝
թէսպիհի իլէ թէղաննի էթտիլէր :
- 13 Էֆ'ալընը թէղ ունուտուպ՝
Նատիհաթընա միւնթագիր օլմատըլար .
- 14 Անճագ պերրիյէտէ զիյատէսիյլէ միւշթէհի
օլտուլար ,
Պէեապան եէրտէ Ալլահը թէճըրիւպէ էթտի-
լէր *
15 Օլ տախի անլէրէ մաթլուպլարընը վէրտի .
Ամմա ճանլարընա զապուսուգ կէօնտէրտի :
- 16 Վէ օրտուտա Մուսայա ,
Վէ Բապպըն մուգատտէսի Հարունա հաստա
էթտիլէր :
- 17 Եէր աչըլըպ՝ Տաթանը եութտու ,
Վէ Ապիրամին ճէմա'աթընը էօրթտիլ :
- 18 Վէ ճէմա'աթլարընտա աթէշ թութուշուպ՝
Շէրիլէրի 'ալէվ իհրագ էյլէտի :
- 19 Հօրէպտէ պուղաղու եափըպ՝
Տէօքմէ վութա սէճտէ գրլարլար :
- 20 Վէ իղղէթլէրինի օթ եէյէն սըղըրըն սիւրէ-
թինէ թէպտիլ էթտիլէր :
- 21 Մըսըրտա էֆ'ալը 'աղիմէ ,

- Վէ Համ տիյարընտա միւ'ճիղաթ ,
- 22 Վէ Պահրը ահմէրտէ հիյպէթլի իշլէր իճրա
էտէն
Խէլասքեարլարը Ալլահը ունութտուլար :
- 23 Օլ զէման՝ Անլէրի հէլաք էտէյլմ՝ տէտի .
Վէ լաքին միւնթախապը Մուսա
Անըն զազապընը ալէրէ թէլէֆ էթմէքտէն
տէօնտէրմէք իչին՝
Անըն հուզուրընտա կէտիքտէ տուրտու :
- 24 Անլէր տախի մէրղուպ տիյարը թահղիլը է-
տիպ՝
Անըն քէլամընա իման էթմէտիլէր :
25 Վէ չատըրլարընտա սէօյլէնէրէք ,
Բապպըն քէլամընը տինկլէմէտիլէր :
26 Օլ վաղըթ անլէրի պերրիյէտէ ,
Վէ նէպլէրինի թաիֆէլէրտէ տիւշիւրմէք ,
27 Վէ անլէրի տիյարլարա սէրսէրի էթմէք իւզրէ՝
'ալէյհլէրինէ *եէմին էյլէտի :
- 28 Վէ Պա'ալլիա'ուրա թէ'ալլիւգ էտիպ ,
Մէվթա գուրպանլարընը եէտիլէր :
- 29 Վէ եափտըղլարը իշլէր իլէ Բապպըն իղղապ
էթտիլէր .
Վէ անլէրէ վէպա իսապէթ էթտի :
- 30 Վէ Ֆիհէհաս գալղըպ իճրա ի հիւքմ էյլէտի .
Վէ վէպա միւնտէֆի' օլտու :
- 31 Վէ պու անա տէվը պէտէվը
թա էպէտէտէք սալահ 'ատա օլունտու :

* Իւր . Եէտինի ըէֆ' էթտի :

- 32 Վէ Բաղդա Մերիպա սույունտա իղզապ էթ-
տիլեր .
Վէ անլերին սէպէպինտէն Մուսայա ֆէնա
օլտու .
- 33 Ձիրա անլեր անըն բուհընը աճըթտըգլարըն-
տան նաշի ,
Տուտաղլարը իլէ թէտպիրսիզ սէօյլէտի :
- 34 Բապպըն քէնտիլերէ հեւաւաւընը էմր էյլէտիլի
իւմմէթլերի հէլաք էթմէտիլեր .
- 35 Անճագ թաիֆէլեր իլէ իխթիլաթ էտիպ՝
իլլերինի էօրէնտիլեր .
- 36 Վէ փութլարընա ՚իպատէթ էթտիլեր .
Պունլար տա քէնտիլերինէ տուզագ օլտու :
- 37 Վէ օղուլլար իլէ գըզլարընը ճիննլերէ զէպհ
էթտիլեր :
- 38 Վէ պիկիւնահ գան ,
Եա՛նի ֆէն՛ան փութլարընա զէպհ էթտի.ք-
լերի
Օղուլլար վէ գըզլարընըն գանընը տէօքտիւ-
լեր .
Վէ տիյար գան իլէ մուրտար օլտու :
- 39 ֆէնտիլեր տախի ՛ամէլլերիլլէ նափաք օլուպ՝
Եափտըզլարը շէյլեր իլէ զինա էթտիլեր :
- 40 Պունտան տօլայը Բապպըն զաղապը գալ-
մըն ՛ալէյհինէ ՛ալէվլէնիպ՝
Միրասընտան ի.քրահ էթտի .
- 41 Վէ անլերի թաիֆէլերին եէտիննէ թէսլիմ
էյլէտի ,

- Վէ անլերէ պուզղ էտէնլեր իւզէրլերիննէ մու-
սալլաթ օլտուլար :
- 42 Վէ տիւշմէնլերի անլերէ գուլմ էտիպ՝
Անլեր զիր ի տէսթլերինտէ զէիլլ օլտուլար :
- 43 Չօգ տէֆ՛ա անլերէ նէճաթ վէրտի իսէ տէ ,
Անլեր քէնտի մէշվէրէթլերի իլէ ա՛ն իղզապ
էթտիլեր .
Վէ կիւնահլարը սէպէպիլլէ գըրըլալար :
- 44 Ամնա ֆէրեատլարընը իշիթտիլինտէ ,
Մուզայաղալարընա նաղար էտիպ ,
- 45 Անլեր իչիւն ՛ահտընը տէր խաթր էտերէք ,
ֆէսրէթ ի ՚ինայէթիննէ կէօրէ նատիմ օլտու :
- 46 Վէ անլերի էսիր էտէնլերին ճիւմէսի հու-
զուրընտա մազհար ի շէֆգաթ էյլէտի :
- 47 Եա Բապպ Ալլահըմըզ , պիղի խէլաս էյլէ ,
Վէ պիղի թաիֆէլեր արասընտան ճէմ՝ էյլէ ,
Թա քի իամի մուգատտէսիննէ համո էտիպ՝
Թէսպիհաթըն իլէ իֆթիլտար էտէլիմ :
- 48 Իսրայէլին Ալլահը Բապպ մին էլ էգէլ իլ էլ
էպէա միւպարէք օլտուն :
Վէ ճիւմէ գալմ՝ Ամին տէսին : Հալլէլուեա :

Մ Է Զ Ա Մ Ի Բ 107

- 1 Բապպա համո էտինիզ , զիրա քէրիմ տիր ,
Վէ ՚ինայէթի էպէտի տիր :
- 2 Բապպըն խէլաս էյլէտիլի քիմնէլեր աէօյլէ տէ-
սիլլեր .

- վէ անլէրի քի տիւշմէնին էլինտէն գուր-
թարտը,
- 3 վէ անլէրի տիյարլարտան,
Մէշրիգ վէ մաղրբպտան վէ շէմալիլէ տէնիզ
ճանիպնտէն ճէմ' էյլէտի :
- 4 Անլէր պէրրիյէտէ, պէհապան եօլտա ալա-
րէ կէզիպ'
Սաքին օլաճագ շէհր պուլմատըլար :
- 5 Աճ վէ սուսրղ օլարագ,
ճանլարը քէնտիլէրինտէ պայըլըր իտի :
- 6 վէ սըզընթըլարընտա Բապպա ֆէրեատ էթ-
տիլէր .
Օլ տախի անլէրի մուզայագալարընտան գուր-
թարրպ'
- 7 Սաքին օլաճագ շէհրէ կիթմէլէրի իչիւն,
Անլէրի պիը տօղրու եօլտա իհտա էյլէտի :
- 8 Բապպա անըն 'ինայէթի,
վէ պէնի ատէմէ կէօսթէրտիյի միւ'ճիզաթը
իչիւն համո էթսինլէր,
- 9 Զիրա սուսամըշ ճանը գանարըրըր,
վէ աճ ճանը նի'մէթ իլէ տօյուրուր :
- 10 Զուլմէթ իլէ զըլլ ի մէվթաէ օթուրուպ'
Պէլա վէ տէմիր իլէ պալըր իտիլէր .
- 11 Զիրա Ալլահըն քէլամընա 'ասը օլուպ'
Միւթա'ալըննասիհաթընը թահգիր էթտիլէր :
- 12 Օլ տախի անլէրին գալլինի մէշագգաթ իլէ
թէզլիլ էյլէտի,
Տիւշտիլէր, վէ եարտըմըր եօղ իտի :

- 13 վէ սըզընթըլարընտա Բապպա ֆէրեատ էթ-
տիլէր,
Օլ տախի անլէրի մուզայագալարընտան գուր-
թարտը,
- 14 վէ զուլմէթ իլէ զըլլը մէվթաէն իխրաճ իլէ
Պէնտլէրինի գըրտը :
- 15 Բապպա՝ անըն 'ինայէթի
վէ պէնի ատէմէ կէօսթէրտիյի միւ'ճիզաթը
իչիւն համո էթսինլէր .
- 16 Զիրա նուհաս գափուլարըր գըրըպ,
Տէմիր սիւրմէլէրի փարէլէտի :
- 17 Սէֆիհլէր թարիգ ի 'իսեանլարը
վէ կիւնահլարը սէպէպիլլէ տէրտէ տիւշար
օլուրլար :
- 18 Ճանլարը հէր թա'ամտան իքրահ էտիպ'
Էօլիւմ գափուլարընա թէգարրուպ էտէրլէր :
- 19 վէ սըզընթըլարընտա Բապպա ֆէրեատ է-
տէրլէր,
Օլ տախի անլէրի մուզայագալարընտան գուր-
թարրպ'
- 20 Քէլամընը իրատ իլէ
Անլէրէ շիֆա վէ թէհլիքէլէրինտէն նէճաթ
վէրեր :
- 21 Բապպա՝ անըն 'ինայէթի,
վէ պէնի ատէմէ կէօսթէրտիյի միւ'ճիզաթը
իչիւն համո էթսինլէր .
- 22 վէ համո գուրպանլարըր զէպհ էտիպ'
14

- Էֆ'ալընը թէրէննիւմ իլէ հիքեայէ էթ-
սինլէր :
- 23 Սէֆինէլէր իլէ տէնիզէ էնիպ'
Չօդ սուլարտա իշ կէօրէնլէր ,
- 24 Բապպըն էֆ'ալընը ,
վէ լիւճճէ 'աճախպաթընը կէօրիւրլէր :
- 25 Զիրա էմբիլլէ ֆուրթունալը ըիւզկեար դալ-
սըրըր ,
Օլ տախի 'էնիլլէ տալղալարընը եիւքսէլտիր :
- 26 կէօյէ չըդըպ' ա'մագա էնէրլէր .
Ճանլարը տէրտտէն էրիր :
- 27 Սէրխօշ կիպի սալլանըպ չալգանըրլար ,
վէ ճիւմլէ մա'րիֆէթլէրի մահվ օլուր :
- 28 վէ սըզընթըլարընտա Բապպա ֆէրեատ է-
տէրլէր ,
վէ անլէրի մուղայագալարընտան իխրաճ իլէ
- 29 Ֆուրթունայը թէւքին էտէր ,
վէ տալղալարը սաքին օլուր :
- 30 վէ սաքին օլարդլարընտան շատման օլուր-
լար .
վէ պէօյլէճէ անլէրի արզուլէտիքլէրի լիմանա
խալ էտէր :
- 31 Բապպա' անըն 'ինայէթի
վէ պէնի ատէմէ կէօսթէրտիլի միւ'ճիղաթը
իչիւն համո էթսինլէր .
- 32 վէ գալմըն ճէմա'աթընտա անը թա'ղիմ ,
վէ իխթիլարլար մէճլիսինտէ անա թէսպիհ
էթսինլէր :

- 33 Ըրմագլարը չէօլէ ,
վէ սու փունարլարընը գօրագլըղա ,
- 34 Միւնպիթ եէրի տախի
Անտէ սաքին օլանլարըն շէրրի սէպէպինտէն
չօրագ եէրէ թահվիլ էտէր :
- 35 Չէօլիւ կէօլէ ,
վէ գօրագ եէրի սու փունարլարընա թահ-
վիլ էտիպ' :
- 36 Աճ օլանլարը օրատա իսքեան էլլէր ,
Անլէր տախի սաքին օլաճագ շէհր պինա է-
տէրլէր :
- 37 վէ թարլալարը էքիպ' պաղլար տիքէրլէր ,
Թաքի մահսուլարընը վէրէլէր :
- 38 Անլէրի պէրէքէթլէմէսիլլէ զայէթլէ թէքէս-
սիւր էտէրլէր ,
վէ անլէրին հայվանաթընը ազալթմազ :
- 39 վէ երինէ զուլմ վէ պէլա վէ հիւղնտէն ազա-
լըպ այչագլանըրլար :
- 40 Շիւրէֆա իւզէրինէ հագարէթ տէօքիւպ'
Անլէրի եօլու օլմայան պէեապանտէ ավարէ
կէղաիրիր :
- 41 Ամնա ֆագիրի զիլլէթտէն թէրֆի' էտիպ ,
Գապիլլէրինի գօյուն սիւրլուսիւ կիպի էտէր :
- 42 Միւսթագիլլէր կէօրիւպ շատման օլուրլար .
վէ ճիւմլէ 'խեան քէնտի ազընը գափար :
- 43 Հաքլյմ' քիմ' իսէ պունլարը հըքիլ էտէճէք ,
վէ Բապպըն 'ինայէթիլի ֆէհմ' էլլէյէճէք
տիր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 108

Տառաքն մեղմուր վէ ելահիսի տիր :

- 1 Եա Ալլահ , գալպիմ միւհէ,յ,յա տըր .
'իզէթիմ իլէ տախի ելահի վէ մէղմուր օզ ու-
յայըմ :
- 2 Ույան , էյ սանթուր վէ թանպուր ,
Պէն 'ալ էս սահար ույանաճաղըմ :
- 3 Եա Բապպ , ազվամտա սանա համո ,
վէ 'իւմմէթլէր արասընտա սանա թէղմիր է-
տէճէյիմ :
- 4 Ձիրա 'ինայէթին սէմավաթտան եիւքսէք ,
վէ հազիգաթըն պուլութլարա գատար 'ա-
զիմ տիր :
- 5 Եա Ալլահ , սէմավաթ իւզէրինէ միւրթէֆի'
օլ ,
ճէլալըն պիւթիւն զէմին իւզէրինտէ օլտուն :
- 6 Ահիպպանըն խէլաս պուլմալարը իչիւն ,
Սաղ էլին իլէ նէճաթ վէրիպ' պէնի իսթի-
ճապէթ էյլէ :
- 7 Ալլահ գուտսիյէթիյլէ սէօյլէտի , Մէսրուր
օլաճաղըմ ,
Շէքիմի թագսիմ էտիպ'
Մուքթթ վատիսինի էօլչէճէյիմ .
- 8 Ճէլ'ատ պէնիմ վէ Մանասա պէնիմ տիր .
Էֆրաիմ տախի պաշըմըն համիսի տիր .
Եէհուտա վազը' ի գանունըմ տըր :

- 9 Մուսպ եըյգանաճաղ լէյէնիմ տիր .
Էտամ իւզէրինէ վափուշըմը աթաճաղըմ .
Ֆիլիսթին իւզէրինէ թէֆախուր էտէճէյիմ :
- 10 Պէնի միւսթահ քէմ շէհրէ քիմ վէօթիւրիւր .
Էտամա գատար պանա քիմ տէլալէթ էտէր :
- 11 Սէն տէյիլ մի սին , Եա Ալլահ , քի պիզի րէտտ
էյլէտին ,
վէ 'ասաքիրիմիզ իլէ չըգմատըն :
- 12 Պիզէ մուղպագատա իմտատ էյլէ ,
Ձիրա ինսան թարաֆընտան օլան խէլաս պա-
թըլ տըր :
- 13 Ալլահ իլէ շէճի'անէ հարէքէթ էտէճէյիզ ,
Օլ տախի տիւշմէնլէրիմիզի շինէյէճէք տիր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 109

Մուսիգար պաշը իչիւն Տառաքն մեղմուրը տըր :

- 1 Եա թէսպիհաթըմըն իլահը , սիւքիւթ էթմէ :
- 2 Ձիրա շէրիր վէ հիլէքէարըն աղզը 'ալէյհիմ-
տէ աչըլար ,
Լիսան ը քիզպ իլէ 'ալէյհիմէ սէօյլէտիլէր :
- 3 Խուսումէթամիզ քէլամ իլէ պէնի իհաթէ
էտիպ ,
Պիլա սէպէպ պէնիմ իլէ մուհարէպէ էթտի-
լէր :
- 4 Մուհապպէթիմէ պէտէլ պանա խուսումէթ
էթտիլէր ,
Պէն իսէ տու'ա էրէրիմ :

- 5 Վէ խայրա պէտէլ պանա քէմլիք ,
վէ մուհապպէթիմէ պէտէլ պուզղ էթտիլէր :
- 6 Անըն 'ալէյհինէ սէն պիր շէրիր նասպ էյլէ ,
վէ սաղ եանընտա պիր շէյթան տուրսուն :
- 7 Մուհաքէմէսինտէ մահքիւմ օլսուն ,
վէ տու'ասը կիւնահ սայըլսըն :
- 8 կիւնյէրի աղ օլուպ'
Մանսէպինի պիր զայրիսի ալսըն :
- 9 Էվլատը եէթիմ' ,
վէ զէվճէսի տուլ օլսուն :
- 10 Օղուլարը ավարէ կէզիպ տիլէնսինյէր ,
վէ քէնտի խարապալարընտան շէրա էֆէր ա-
րասընլար :
- 11 Ճիւմէ մամէլէյինի մու'ամէլէճի գափսըն .
վէ էմէյինի էճնէպիլէր եաղմա էթսին :
- 12 Անա 'ինայէթ կէօսթէրէն օլմասըն ,
եէթիմիլէրինէ մէրհամէթ էտէն պուլունմասըն :
- 13 Չիւրբիյէթի միւնգաթի' օլուպ'
կէլէճէք 'ասարտա իսմիլէրի մահվ օլսուն :
- 14 Էճտատընըն շէրրի Բապպըն 'ինտիլնտէ թէ-
զէքքիւր օլունսուն ,
վէ վալիտէսինին կիւնահը մահվ օլունմասըն :
- 15 Տախմա Բապպըն հուզուրընտա օլսուն ,
վէ անլէրին նամ ու նըշանընը զէմինտէն
գալտորսըն :
- 16 Չիւնքի 'ինայէթ էթմէյի տէր խաթր էթմէյիպ'
Անճագ գալպի միւնքէսիր օլանը գաթլ էթ-
մէք իչիւն ,

- Պիչարէ իլէ Փագիրէ թէ'ատտի էյլէտի :
- 17 Պէտ տու'այը սէվտիլինտէն' անա եէթիլսին .
խայր տու'ատան խօշլանմատըլընտան' անտէն
պա'իտ օլսուն :
- 18 Վէ պէտտու'այը էսվապը կիպի կէյինտիլինտէն'
Սու կիպի գարնընա
վէ եաղ կիպի քէմիքլէրինէ կիրսին .
- 19 Անա պիւրիւնէճէյի էսվապ ,
վէ տախմա գուշանճագը գուշագ կիպի օլ-
սուն :
- 20 Խասիմէրիմին , վէ ճանըմ 'ալէյհինէ քէմ'
սէօյլէյինյէրին
Բապպ թարաֆընտան էճրի պու օլսուն :
- 21 Լաքին սէն , եա Բապպ Եէհօվա ,
իսմին իչիւն պանա մու'ին օլուպ ,
'ինայէթին էյի օլտըղը իչիւն' պէնի խէլաս
էյլէ :
- 22 Չիրա պէն պիչարէ ու Փագիր իմ' ,
վէ տէրունիմոէ գալպիմ մէճրուհ տըր :
- 23 Մէյլ էտէն կէօլկէ կիպի կէչիպ'
Չէքիրկէ կիպի աթըլտըմ' :
- 24 Տիլլէրիմ օրուճ սէպէպիլլէ գա'իք օլուպ'
Թէնիմ սէմիլլիքտէն տիւշտիւ :
- 25 Վէ պէն 'ինտլէրինտէ 'ար օլտում' ,
Պէնիկէօրտիւքլէրինտէ պաշլարընը սալլարլար :
- 26 Եա Սլլահըմ Բապպ , պանա իմոտա էտիպ'
'ինայէթինէ կէօրէ պէնի խէլաս էյլէ :
- 27 Պու սէնին էլին օլտըղընը պիլսինյէր .

- Եա Բապպ, պուճուս սէն իճրա էյլէտին:
- 28 Անլէր պէտ տու'ա էթսինլէր, ամմա սէն միւ պարէքլէ,
- Անլէր գալգընճա խէճիլ օլտունլար,
- Ամմա գուլըն շատման օլտուն:
- 29 Խասիմլէրիմ խիճէթ կիյինիպ'
- 'Այրպարընը գաֆթան կիպի պիւրիւնսիւնլէր:
- 30 Աղղըմ իլէ Բապպա զիյատէսիյլէ համա էտիպ'
- Զօգ քիմսէլէր իչինտէ անա, թէսպիհ էտէ՝
ճէյիմ:
- 31 Զիրա Փագիրին ճանընը հիւքմ էտէնլէրտէն
Անը խէլաս էթմէք իչիւն սաղընտա տուրուր:

ՄԷԶՄՈՒՐ 110

Տաուտըն մէզմուրը տըլ'

- 1 Բապպ Բապպըմա՝
Թա պէն սէնին տիւշմէնլէրինի այագլարընա
պասամագ դօյունճայատէք,
Սաղըմտա օթուր՝ պույուրտու:
- 2 Բապպ սէնին գուտրէթինին 'ասասընը Սիօն,
տան իրսալ էտէճէք տիր:
- Տիւշմէնլէրինին օրթասընտա սալթանաթ էյլէ:
- 3 Եէվմ ի գուվլէթինտէ՝ սէնին գավմըն մու,
գատտէս զիյնէթլէր իլէ հաղըր կէօ,
նիւլլիւ պուլունհաճագլար:
- * Կէնճէրին սանա՝ բաճմ ի սահարըն շէպնէ՝

* Ե-իօր՝ Շէպպէթինին շէպնէմի բաճմ ի սահարտան օլտուճագ տըր:

- մինտէն զիյատէ օլաճագ տըր:
- 4 Բապպ եէմին էթտի, վէ փէշիման օլմաղ.
Սէն Մէլքիսատըգ թէրթիպի իւզրէ իլ էլ է՝
պէտ քեահին սին:
- 5 Բապպ սէնին սաղընտա օլուպ՝
Եէվմ ի զաղապընտա մէլիքլէր գըրաճագ:
- 6 Թաիֆէլէր արասընտա հիւքմ էտիպ՝
Եերէրնի լէշլէր իլէ տօլտուրաճագ տըր.
Վէ չօգ տիյարլար իւզէրինտէ օլան ըէիպլէրի
գըրաճագ տըր:
- 7 Եօլտա նէհրտէն իչէճէք,
Վէ պու էճլտէն պաշ գալաըրաճագ տըր:

ՄԷԶՄՈՒՐ 111

- 1 Հալլէլուեա: Միւսթագիմլէրին մէճիսինտէ
վէ ճէմա'աթտա
Պիւթիւն գալպտէն Բապպա համա էտէ՝
ճէյիմ:
- 2 Բապպըն իչլէրի 'աղիմ տիր,
Անլէրտէն մահգուզ օլանլարըն ճիւմլէսինին
մաթլուպը տըր:
- 3 Անըն ֆի'լի մէճու ու ճէլալ օլուպ՝
'Ատալէթի իլ էլ էպէտ գալիմ տիր:
- 4 Միւ՝ճիղաթընը զիքը էթտիրտի.
Բապպ բահիմ՝ ու բաուֆ տըր:
- 5 Քէնտինտէն գօրգանլարա ըզգգ վէրիպ՝
'Ահտընը իլ էլ էպէտ թէգէքքիւր էտէր:

- 6 Թախֆէլերին միրասընը դավմընա վերմէք
իւզրէ ,
Անէրէ քէնտի իշէրինին գուվլէթինի պէ-
յան էթաի :
- 7 Էլէրինին իշէրի հագիգաթ վէ 'ատալէթ տիր .
Ճիւմէ թէնպիհաթը սոզրու տըր :
- 8 Էպէտ իւլ ապատ սապիթ օլուպ'
Հագիգաթ վէ իսթիգամէթ իլէ եավըլըմըշ տըր :
- 9 Գավմընա նէճաթ իրսալ էտիպ'
'Ահաընը էպէտի օլմագ իւզրէ պույուրմուշ
տըր .
Իսմի գուտտուս վէ հիյպէթլի տիր :
- 10 Հիքմէթին իպթիտասը Բապպ գօրգուսը տըր .
Էշտիբ իճրասընտա պուլունանլարըն ճիւմէ-
սինին ֆէթանէթ ի քեամիլէսի վար .
Անըն համուը իլ էլ էպէտ պագի տիր :

ՄԷԶՄՈՒԲ 112

- 1 Հալլէլուեա : Նէ միւպարէք տիր Բապպտան
խավֆ էտիպ'
Էվամիրինտէն զիյատէսիլէ մահզուզ օլան
ատէմ :
- 2 Զիւրրիյէթի զէմինտէ գավի օլաճագ ,
Միւսթագիմլէրին նէսլի միւպարէքլէնէճէք
տիր :
- 3 Խանէսինտէ պերէքէթ ու սերվէթ պուլու-
նուպ'

- Սալահը իլ էլ էպէտ պագի տիր :
- 4 Միւսթագիմլէրէ զուլմէթտէ նուր լէմ'ան է-
տէր .
0 շէֆգաթլը վէ մերհամէթլի վէ սալիհ տիր :
- 5 Սալիհ ատէմ շէֆգաթլը օլուպ էօտիւնճ վէ-
րիր .
Ումուրընը հագգ իլէ թէրթիպ էտէր :
- 6 Հագիգաթէն իլ էլ էպէտ գըմըլտանմազ .
Սալիհին զիքրի էպէտի օլաճագ տըր :
- 7 Քէօթիւ խապերտէն գօրգմազ ,
Գալպի Բապպա թէվլէքքիւլ էթմէքլէ սապիթ
տիր :
- 8 Գալպի միւհքէմ' օլուր ,
Տիւշմէնլէրինին հէլտէն կէօրիւնճէյէտէկին
խավֆ էթմէզ :
- 9 Թէվլի' էտիպ ֆուգարայա ի'թա էյլէտի .
Սալահը իլ էլ էպէտ պագի տիր .
Պույուզը 'եղլէթլէ թէրֆի' օլունուր :
- 10 Շէրիր կէօրիւպ զազապնաք օլաճագ ,
Տիւշէրինի գըճըրտատըպ էրիյէճէք տիր .
Շէրիրէրին արըուսը մահվ օլաճագ տըր :

ՄԷԶՄՈՒԲ 113

- 1 Հալլէլուեա : Էյ Բապպըն գուլարը , համա
էտինիզ ,
Բապպըն իսմինէ համա էտինիզ :
- 2 Մին էլ ան' իլ էլ էպէտ
Բապպըն իսմի միւպարէք օլուն :

- 3 Մէշրիդտէն մաղբըպա դատար
Բապպըն իսմինէ համա օլունսուն :
- 4 Բապպ թաիֆէլէրին ճիւմէսի իւղէրինէ միւ-
թա'ալ,
վէ մէճտի սէմավաթըն ֆէվգինտէ տիր :
- 5 Եիւճէլէրտէ սաքին օլան Ալլահըմըղ Բապպըն
նաղիրի քի՞մ տիր :
- 6 Սէմավաթ իլէ զէմինտէ օլանլարա նաղար էթ-
մէք իչիւն թէնէզղիւլ էտէր :
- 7 Եօգտուլը թօփրագտան դալտըրըպ,
Փագիրի մէզպէլէտէն թէրֆի' էտէրէք ,
- 8 Շիւրէֆա իլէ' եա'նի գավմընըն շիւրէֆասը
իլէ օթուրտուր :
- 9 վէ 'աղեր գարըլը ֆէրահնաք'
էվլատ վալիտէսի օլարագ խանէտէ իսքեան
էտէր : Հալլէլու եա :

ՄԷՁՄՈՒՐ 114

- 1 Իսրայէլ Մըսըրտան ,
Պէյթ ի Եա'գուպ էճնէպի լիսան սէօյլէյէն
գավմտան խուրուճընտա ,
- 2 Եէհուտա անըն մադտիսի ,
Իսրայէլ անըն սալթանաթը օլտու :
- 3 Տէրեա կէօրիւպ ֆիրար էթտի ,
Իրտան կէրի չէքիլտի :
- 4 Տաղլար գօչլար կիպի ,
Պայըրլար գուզուլար կիպի սըչրատըլար :

- 5 Էյ տէրեա , սանա նէ՞ օլտու քի ֆիրար
էթտին :
- Էյ Իրտան , նի՞չիւն կէրի չէքիլտին :
- 6 Էյ տաղլար , գօչլար կիպի ,
Էյ պայըրլար , գուզուլար կիպի ՚է՞ն սըչրա-
տընըլ :
- 7 Էյ զէմին , Բապպըն հուզուրընտա ,
Իլահը Եա'գուպըն հուզուրընտա թիթրէ :
- 8 Գայայը սու կէօրիւնէ ,
Չագմագ թաչընը սու վուճարընա թահվիլ
էտէն 0 տըր :

ՄԷՁՄՈՒՐ 115

- 1 Պիղէ տէյիլ , եա Բապպ , պիղէ տէյիլ ,
Մնճագ 'ինայէթին իչիւն վէ հագիգաթըն ի-
չիւն'
Քէնտի իսմինէ ի'թա ի մէճտ էյլէ :
- 2 Թաիֆէլէր նի՞չիւն՝ Անլէրին իլահը նէրէտէ
տիր՝ տէսինլէր :
- 3 Ալլահըմըղ սէմավաթտա տըր ,
Քեաֆիֆէ ի մուրատընը իճրա էյլէտի :
- 4 Անլէրին սանէմլէրի կիւմիւչ վէ ալթուճ տըր ,
Ինսան էլի իչի տիր :
- 5 Աղըղլարը վար իքէն սէօյլէմէզլէր .
կէօղլէրի վար իքէն կէօրմէզլէր .
- 6 Գուլագլարը վար իքէն իչիթմէզլէր .
Պուրունլարը վար իքէն գօգլամագլար :

- 7 Էլլէրի վար ի քէն լէմն էթմէղլէր .
Այադարը վար ի քէն երւրիւմէղլէր .
Պողաղարընտան սէս չըդարմաղլար :
- 8 Անլէրի եափանլար՝
Վէ անլէրէ թէվէ.ք.քիււ Էտէնլէրին ճիւմլէսի
Անլէրէ շէպիհ օլաճագ տըր :
- 9 Եա իսրայէլ, Բապպա թէվէ.ք.քիււ Էյլէ .
Անլէրէ եարտըմ վէ սիփէր 0 տըր :
- 10 Էյ պէյթ ի Հարուն, Բապպա թէվէ.ք.քիււ Էյլէ .
Անլէրէ եարտըմ վէ սիփէր 0 տըր :
- 11 Էյ Բապպտան դօրդանլար, Բապպա թէվէ.ք.
քիււ Էյլէյինիդ,
Անլէրէ եարտըմ վէ սիփէր 0 տըր :
- 12 Բապպ պիդի թէզէ.ք.քիււ Էտիպ միւպա.
րէ.քլէյէճէ.ք,
Պէյթ ի իսրայէլի միւպարէ.քլէյէճէ.ք,
Պէյթ ի Հարունը միւպարէ.քլէյէճէ.ք տիր :
- 13 Բապպտան դօրդանլարը,
Քիււչիւ.քլէրի վէ պէօյիւ.քլէրի միւպարէ.քլէ.
յէճէ.ք տիր :
- 14 Բապպ սիդի,
Սիդին իլէ Էվլատընըղը թէ.քսիր Էտէճէ.ք տիր :
- 15 Սիդ սէմալաթ իլէ զէմինի խալդ Էտէն Բապ.
պըն միւպարէ.քլէրի սինիդ :
- 16 Սէմա ի սէմալաթ Բապպըն տըր,
Ամնա զէմինի պէնի ատէմէ ի'թա Էյլէտի :
- 17 Էմալաթ վէ սիւ.քիււթ մահալինէ նիւզուլ Էտէն.
լէրին հիչ պիրի Բապպա համո Էթմէղ :

18 Ամնա պիդ մին Էլ ան՝ իլ Էլ Էպէտ
Բապպա համո ու սէնա Էտէրիդ : Հալլէլուեա :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 116

- 1 *Մէսրուր ըմ՝՝ զիրա Բապպ ավաղըմը
Վէ նիյաղըմը իշիթաի :
- 2 Վէ գուլաղընը պանա մէյլ Էթտիրտի .
Պու Էճլտէն միւտտէթ ի Էօմրիւմտէ ան.
տու՝ա Էտէճէյիմ :
- 3 Էօլիւմ քէմէնտլէրի պէնի իհաթէ,
Վէ հավիյէ միւսիպէթլէրի պանա իսապէթ
Էթմէլէրիլէ,
Մուղայագայա վէ հիւզնէ միւպթէլա օլտում :
- 4 Օլ զէման Բապպըն իսմինէ Ֆէրեատ Էթտիմ,
Եա Բապպ, րիճա Էտէրիմ, ճանըմը դուրթար՝
րէրի՛ :
- 5 Բապպ ըաուֆ վէ 'ատիլ տիր,
Ալլահըմըղ րահիմ տիր :
- 6 Բապպ սատէ տիլլէրի հըֆղ Էտէր .
Չիլլէթտէ իտիմ, վէ պէնի խէլաս Էթտի :
- 7 Էյ ճանըմ, րահաթընա րիւճու՝ Էյլէ,
Չիրա Բապպ սանա Էյլի.ք Էյլէտի :
- 8 Չիրա ճանըմը Էօլիւմտէն, կէօլլէրիմի կէօղ
Եաչընտան,
Այաղըմը դայմագտան սէն խէլաս Էթտին :
- 9 Հայաթտա օլանլարըն տիյարընտա,
Բապպըն հուզուրընտա սիւլու.ք Էտէճէյիմ :

*Միտի' Բապպ սէվէրիմ,

- 10 Իման էթտիմ, անըն իչիւն սէօյլէտիմ.
Պէն զիյատէսիյլէ միւքէտտէր օլտում.
- 11 Հայրէթիմտէ՝ քեաֆֆէ ինաս քեազիպ տիր՝
տէտիմ:
- 12 Պանա օլան իհասնընըն ճիւմէսինէ մուգապիլ
Րապպա նէ՞ թադտիմ էտէյիմ:
- 13 Խէլաս քեասէսինի ալըպ՝
Րապպըն իսմինէ տու՛ա էտէճէյիմ:
- 14 Պիւթիւն գալմընըն հուզուրընտա
Նէզըլէրիմի Րապպա իֆա էտէճէյիմ:
- 15 Րապպըն նազարընտա միւթթազիլէրինին վէ-
ֆաթը մու՛ազղէզ տիր:
- 16 Նիյազ էտէրիմ, եա Րապպ, պէն գուլըն ըմ,
Պէն ճարիյէնին օլլու գուլըն ըմ.
Սէն պէնալէրիմի չէօզտիւն:
- 17 Սանա համո գուրպանը զէպհ էտէճէյիմ,
վէ Րապպըն իսմինէ տու՛ա էտէճէյիմ:
- 18 Նէզըլէրիմի Րապպա
Պիւթիւն գալմընըն հուզուրընտա,
- 19 Պէյթ իւր Րապպըն հավլուլարընտա,
Սէնին վասաթընտա, էյ երուշալիմ, իֆա
էտէճէյիմ: Հալլէլուեա:

Մ Է Զ Ա Մ Ի Բ 117

- 1 Էյ ճէմի՛ի միլէլ, Րապպա համո էտինիզ.
Էյ ճիւմէ իւմէմ, անա թէսպիհ էտինիզ.
- 2 Զիրա անըն ինայէթի իւզէրիմիզտէ՛ազիմտիր.

վէ Րապպըն հազիգաթը էպէտի տիր = Հալ-
լէլուեա:

Մ Է Զ Ա Մ Ի Բ 118

- 1 Րապպա համո էտինիզ, զիրա քէրիմ տիր,
Զիրա անըն ինայէթի էպէտի տիր:
- 2 Խարայէլ տէսին քի՛
ինայէթի էպէտի տիր:
- 3 Պէյթ ի Հարուն տէսին քի՛
ինայէթի էպէտի տիր:
- 4 Րապպտան գօրգանլար տէսինլէր քի՛
ինայէթի էպէտի տիր:
- 5 Մուզայագատա Րապպա ֆէրեատ էթտիմ.
Րապպ պէնի իսթիճապէթ էտիպ վիւս՛աթաս
ււ՛րը:
- 6 Րապպ պէնիմ իլէ տիր, գօրգամամ.
Ատէմ պանա նէ՞ եափա պիլիբ:
- 7 Րապպ եարտըմճըլարըմ արասընտա պէնիմ
իլէ տիր.
Պէն տախի պանա պուզղ էտէնլէրին հէլա՛ւն
կէօրէճէյիմ:
- 8 Րապպա թէվէ.ք.քիւլ էթմէք
ինասնա ի՛թիմատ էթմէքտէն էվլա տըր:
- 9 Րապպա թէվէ.ք.քիւլ էթմէք
Շիւրէֆայա ի՛թիմատ էթմէքտէն էվլա տըր:
- 10 Ճիւմէ թաիֆէլէր պէնի իհաթէ էթտիլէր.
Րապպըն իսմիյլէ անլէրի հէլաք էտէճէյիմ:
- 11 Էթրաֆ վէ էքնաֆըմը ալտըլար.

- Անլերի Բապպըն խամիյէ հէլաք էտէճէյիմ՝
- 12 Արըլար կիպի պէնի իհաթէ էթտիլէր ,
Տիքէն աթէշի կիպի սէօյիւնտիլէր .
Անլերի Բապպըն խամիյէ հէլաք էտէճէյիմ՝
- 13 Սէն պէնի տիւշիւրմէք իշիւն շիտտէթլէ իթիւ-
վէրտին իսէ տէ ,
Բապպ պանա եարտըմ էթտի :
14 Գուվիլէթիմ վէ մէղմուրըմ Բապպ տըր ,
վէ խէլասքեարըմ՝ օլտու :
15 Սալիհլէրին շատըրլարընտա մէսէրրէթ վէ
խէլաս սէտասը վար .
Բապպըն սաղ էլի գուվիլէթլէ իշ կէօրիւր :
16 Բապպըն սաղ էլի միւրթէֆի՝ տիր ,
Բապպըն սաղ էլի գուվիլէթլէ իշ կէօրիւր :
17 Պէն վէֆաթ էթմէյէճէյիմ՝,
Անճագ եաշայրպ Բապպըն իշլէրինի հիքեայէ
էտէճէյիմ :
18 Բապպ պէնի շիտտէթլէ թէէտիպ էթտի իսէ
տէ ,
Մէվթէ թէսլիմ էթմէտի :
19 Պանա սալահ դափուլարընը աչընըզ .
Անլերտէն կիրիպ՝ Բապպահ համո էտէճէ-
յիմ :
20 Բապպըն դափուսը պու տոր ,
Սալիհլէր պունտան կիրէճէքլէր :
21 Սանա համո էտէրիմ ,
Զիրա պէնի իսթիճապէթ էյլէտին ,
վէ պէնիմ խէլասքեարըմ՝ օլտուն :

- 22 Եափուճըլարըն ըէտտ էթտիքլէրի թաշ
փէօշէ թաշը օլտու :
23 Պու Բապպ թարաֆընտան օլուպ ,
կէօղլէրիմիզ էօնիւնտէ 'աճախպ տիր :
24 Պու Բապպըն եափտըրը կիւն տիր .
Անտէ մէսրուր ու շատման օլալըմ :
25 Նիյաղ էտէրիմ , եա Բապպ , խէլաս էյլէ ,
Նիյաղ էտէրիմ , եա Բապպ , միւէսսէր գըլ :
26 Բապպըն խամիյէ կէլէն միւպարէք օլտուն .
Սիղէ պէյթ իւր Բապպտան խայր տու՝ա էյ-
լէտիք ,
27 Եէհօվա Ալլահ տըր , վէ պիղէ նուրպախշ
օլտու .
Գուրպանը խիլէր իլէ պաղլայըմ՝
Մէղպահըն պույնուղլարընա գատար Կէնէնիւ :
28 Ալլահըմ՝ սէն սին , սանա համո էտէրիմ .
Եա Ալլահըմ , սէնի թա՝ղիմ էտէրիմ :
29 Բապպահ համո էտինիզ , զիրա քէրիմ տիր .
Զիրա 'ինայէթի էպէտի տիր :

ՄԷԶՄՈՒԲ 119

ԱԼԷՖ Ռ

- 1 Նէ միւպարէք տիր թարիգտէ քեամիլ օ-
լուպ՝
Բապպըն շէրի՝աթընտա սիւլուք էտէնլէր :
2 Նէ միւպարէք տիր շէհատաթընը հըֆզ է-
տէնլէր .

- Պունլար անը պիւթիւն գալպ իլէ թալէպ է-տէրէր .
- 3 Իրթիքեապ ը ֆրսգ տախի էթմէյիպ՝ Անըն թարիգլէրինտէ սիւլուք էտէրէր :
- 4 Սէն քէնտի թէնպիհաթընըն տիգգաթլէ հըֆղ օլունմասընը էմը էթտին :
- 5 Գեաչքի գանունլարընը հըֆղ իչիւն՝ թարիգլէրիմ սապիթ օլայըտը :
- 6 Օլ զէման , պէն սէնին ճիւմլէ էվամիրինէ տիգգաթ էթմէքլէ , խէճիլ օլմամ .
- 7 Ահքեամ ը՝ ատիլէնի էօյրէնտիյիմտէ , Իսթիգամէթ ի գալպ իլէ սանա համո էտէ՝ ճէյիմ :
- 8 Գանունլարընը հըֆղ էտէրիմ . Պէնի քիւլլիէն թէրք էթմէ :

Պէթ Զ

- 9 Նէվճիլան քէնտի թարիգլինի նէ՞ իլէ վաքլէյէ պիլիլ .
- Սէնին քէլամընա կէօրէ հըֆղ էթմէսիլլէ օլուր :
- 10 Պիւթիւն գալպիմ իլէ սէնի թալէպ էթտիմ . Էվամիրինտէն պէնի սափտըրմա :
- 11 Քէլամընը գալպիմտէ սագլատըմ , թաքի սանա կիւնահ իշլէմէյէյիմ :
- 12 Եա Բապպ , սէն միւպարէք սին . Պանա գանունլարընը թալիմ էյլէ :
- 13 Աղղընըն ճիւմլէ ահքեամընը տուտաղլարըմ՝

- իլէ հիքեայէ էթտիմ :
- 14 Հէր կէօնէ սերվէթտէն հարուր օլուր կիպի , Շէհատաթընըն Եօլընտան մէսրուր օլտում :
- 15 Թէնպիհաթընը թէֆէքքիւր էտիպ՝ թարիգլէրինէ տիգգաթ էտէճէյիմ :
- 16 Գանունլարընտան մահգուղ օլուպ՝ Քէլամընը ֆէրամուշ էթմէյէճէյիմ :

ԿԻՄԵԼ Զ

- 17 Գուլընա լութֆ էյլէ , Քի պէր հայաթ օլայըմ վէ քէլամընը հըֆղ էտէյիմ :
- 18 Կէօլլէրիմի աշ , Քի սէնին շէրի՝աթընտան՝ աճաիպաթ կէօրէյիմ :
- 19 Պէն զէմինտէ զարիպ իմ . Էմրլէրինի պէնտէն իխֆա էթմէ :
- 20 Ճանըմ սէնին ահքեամընա Տաիմի իշթիյազը սէպէպինտէն էղիլմիշ տիր :
- 21 Էվամիրինտէն սափմըշ օլան մաղրուր վէ մէլունլարը թէքտիր էթտին :
- 22 Իւղէրիմտէն՝ աք վէ հաղարէթի տէֆ՝ էյլէ . Զիրա շէհատաթընը հըֆղ էյլէտիմ :
- 23 Բէիպլէր տախի օթուրուպ՝ ալէյհիմտէ միւքեալէմէ էթտիքլէրինտէ , Գուլըն գանունլարընը թէֆէքքիւր էտէր :
- 24 Շէհատաթըն տախի պէնիմ սիւրուրըմ՝ վէ միւսթէշարըմ տըր :

SUL ԷԹ 7

- 25 Ճանըմ թէւրապա ետիրըշար .
Քէլամընա կէօրէ պէնի իհեա էյլէ :
- 26 Եօլլարըմը հիքեայէ էյլէտիմ , վէ պէնի իս .
թիճապէթ էթտին .
Գանունլարընը պանա թա'լիմ էյլէ :
- 27 Թէնպիհհաթընըն եօլընը պանա թէֆհիմ էյլէ ,
Քի 'աճաիպաթընը թէֆէքքիւր էտէյլիմ :
- 28 Ճանըմ հիւզնտէն էրիտի .
Քէլամընա կէօրէ պէնի սապիթ դըլ :
- 29 Թարիդ ի քիզպի պէնտէն պա'իտ էտիպ' .
Պանա շէրի'աթընը իհսան էյլէ :
- 30 Թարիդ ի հազգը իխթիյար էտիպ' .
Ահքեամընը էճի-ճի գօտում :
- 31 Սէնին շէհատաթընա ետիրըշարմ .
Եա Բապպ , պէնի խէճիլ էթմէ :
- 32 Էլամիրինին եօլընտա սէյիրտէճէյիմ ,
Զիրա եիւրէյիմի կէնիշլէտէճէքսին :

ՀԷ Դ

- 33 Եա Բապպ , պանա գանունլարընըն թարիգի-
նի թա'լիմ էյլէ ,
Պէն տախի անը նիհայէթէտէկին հըֆղ է-
տէրիմ :
- 34 Պանա ֆէհիմ իհսան էյլէ , վէ պէն շէրի'աթը-
նը հըֆղ էտիպ' .

- Պիւթիւն դալպ իլէ անա իմթիսալ էտէրիմ :
- 35 Էլամիրինին թարիգինտէ պէնի սալիք էյլէ ,
Զիրա անտէ մէսէրրէթ պուլտում :
- 36 Գալպիմի թամա'ա տէյլի ,
Անճադ շէհատաթընա մէյլ էթտիր :
- 37 Կէօլլէրիմի պաթըլա պագմատան տէօնտէ-
րիպ' .
Սէնին թարիգինտէ պէնի իհեա էյլէ :
- 38 Սէնին մէխաֆէթինտէ պուլընան գուլըն
հազգընտա
Քէլամընը սապիթ էյլէ :
- 39 Գօրգաղըմ հազարէթի տէֆ' էյլէ ,
Զիրա ահքեամըն էյի տիր :
- 40 Իշթէ սէնին թէնպիհհաթընա միւշթագ ըմ .
Պէնի 'ատալէթին իլէ իհեա էյլէ :

ՎԱՎ 7

- 41 Եա Բապպ , 'ինայէթին ,
Քէլամընա կէօրէ խէլասըն պանա կէլսին :
- 42 Վէ պէնի թահգիր էտէնէ ճէվապ վէրէյիմ ,
Զիրա սէնին քէլամընա թէվէքքիւլ էթտիմ :
- 43 Վէ հազիգաթ քէլամընը ալղըմտան ապա
կիտէրմէ ,
Զիրա ահքեամընա իւմիտ էթտիմ :
- 44 Վէ շէրի'աթընը տաիմա ,
Իլ էլ էպէտ հըֆղ էտէճէյիմ :
- 45 Վէ վիւս'աթտա կէղէճէյիմ ,
Զիրա սէնին թէնպիհհաթընը թալէպ էթտիմ :

46 վէ մէլիքէր հուղորընտա շէհատաթընտան
պահս էտիպ

Խէճիլ օլմայաճաղըմ :

47 վէ սէվտիլիմ էվամիրին իլէ մէսրուր օլա-
ճաղըմ :

48 Էլլէրիմի սէվտիլիմ էվամիրինէ գալտըրա-
րադ ,

Գանունլարընը թէֆէքքիւր էտէճէյիմ :

ԶԱՅԻՆ 7

49 Պէնի միւնթաղիրի գըլտըղըն քէլամը՝
Գուլըն հագգընտա թէղէքքիւր էյլէ :

50 Մէշադգաթըմտա պանա թէսէլլի պու տըր ,
Զիրա քէլամըն պէնի իհեա էյլէտի :

51 Մաղրուրլար պէնի զիյատէսիլլէ իսթիհզա
էթտիլէր .

Պէն իսէ շէրի'աթընտան սափմատըմ :

52 Եա րապպ , գատիմտէն օլան ահքեամընը
Տէր խաթրր էթմէքլէ միւթէսէլլի օլտում :

53 Շէրի'աթընը թէրք էտէն շէրիլէր սէպէպիլլէ
Պէնի տէհշէթ թութուու :

54 Պէյթ ի զուրպէթիմտէ
Գանունլարըն պանա մէզմուր օլտու :

55 Եա րապպ , սէնին իսմինի կէճէտէ զիքը է-
տէրէք ,

Շէրի'աթընը հըֆղ էյլէտիմ :

56 Թէնպիհաթընը հըֆղ էյլէտիլիմ իշիւն պու
պանա վազը՝ օլտու :

ԽԷԹ Դ

57 Եա րապպ , նատիպիմ «ն» «ն» .

Սէնին սէօղլէրինի հըֆղ էտէրիմ՝ տէտիմ :

58 Բիզանը պիւթիւն գալպտէն թալէպ էթտիմ .
Քէլամընա կէօրէ պանա մէրհամէթ էյլէ :

59 Եօլլարըմը թէֆէքքիւր էտիպ՝
Սյաղլարըմը շէհատաթընա շէվիրտիմ :

60 Էվամիրինի հըֆղ իշիւն
Թէէնպիւր էթմէյէրէք՝ աճէլլէ էթտիմ :

61 Շէրիլէրին պէօլիւքլէրի պէնի իհաթէ էթ-
տիլէր ,

Սամա շէրի'աթընը ունու թմատըմ :

62 Ահքեամը՝ ատիլէնտէն տօլսյը սանա համու
էթմէք իշիւն ,

Նրսֆըլ լէյլտէ գալգարըմ :

63 Պէն սէնտէն խափի իլէ ,
Թէնպիհաթընը հըֆղ էտէնլէրին ճիւմէսինէ
րէֆիգ իմ :

64 Եա րապպ , զէմին ՚ինայէթիլլէ մէմու տըր .
Պանա գանունլարընը թա'լիմ էյլէ :

ԴԷԹ Ե

65 Եա րապպ , քէնտի քէլամընա կէօրէ
Գուլընա էյիլիք էթտին :

66 Պանա ֆէհմ'ի քեամիլ վէ ՚իլմ թա'լիմ էյլէ ,
Զիրա էվամիրինէ իման էթտիմ :

- 67 Մէշադգագաթըմտան էվիէլ սափմըչ իտիմ.
Սմմա շիմտի քէլամընը հըֆիզ էտէրիմ:
- 68 Սէն քէրիմ վէ իհսան էտիճի սին.
Պանա գանունըարընը թա'լիմ էլլէ:
- 69 Մաղըուրլար 'ալէյհիմէ եալան թէրթիլալ էթ.
տիլէր,
Սմմա պէն պիւթիւն գալալ իլէ սէնին թէն.
պիհաթընը հըֆիզ էտէրիմ:
- 70 Անլէրին գալպի իչ եաղը կիպի սէմիզ օւ.
տու,
Պէն իսէ շէրի'աթընտա մէսէրրէթ պուլտում:
- 71 Մէշադգագաթ շէքտիլիմ պանա խայրլը օլտու.
թա քի սէնին գանունըարընը էօյրէնէյիմ:
- 72 Սէնին աղղընըն շէրի'աթը
Պանա պինլէրճէ ալթուն վէ կիւմիւշտէն էվ.
լա տըր:

608

- 73 Սէնին էլլէրին պէնի եափըպ՝ վիւճուտէ կէ.
թիրտի.
Էվամիրինի էօյրէնմէքլիլիմ իչիւն պանա ֆէհմ
իհսան էլլէ:
- 74 Սէնտէն գօրգանլար պէնի կէօրիւպ՝ շատման
օլաճագլար տըր,
Զիրա սէնին քէլամընա իւմիտ էթտիմ:
- 75 Եա Բապպ, հիւքմլէրին 'ատալէթ օլտըղըր,
վէ պէնի մէշադգաթա տիւշար էթտիլին
սատըգանէ իտիլինի պիլիբիմ:

- 76 Քէրէմ էլլէ, գուլընա օլան քէլամընա կէօրէ,
'ինայէթին պանա թէսէլլի օլտուն:
- 77 Պէր հայաթ օլմաղըղըմ իչիւն մէհհամէթլէ.
րին պանա կէլսին.
Զիրա շէրի'աթըն մէսէրրէթիմ տիր:
- 78 Մաղըուրլար խէճիլ օլաճագլար,
Զիրա պանա նահագգ եէրէ դատըր էթտիլէր.
Պէն իսէ սէնին թէնպիհաթընը թէֆէքըլը
էտէրիմ:
- 79 Սէնտէն գօրգանլար
վէ շէհատաթընը պիլէնլէր պանա ըիւճու'
էթտիլէր:
- 80 Գալպիմ գանունըարընտա քեամիլ օլտուն,
թա քի խէճիլ օլմայայըմ:

ԳԱՅ Զ

- 81 Ճանըմ խէլատընա միւշթագ տըր,
վէ պէն քէլամընա միւնթագիր իմ:
- 82 Պէնի նէ՞ զէման թէսլիլէ էտէճէքսին՝ տէյէ.
րէք,
կէօղլէրիմ սէնին քէլամըն պէ+էպէ+է պօղու.
լուր:
- 83 Զիրա տիւմանտա օլան թուլում կիպի օլտում,
Սմմ սէնին գանունըարընը ունութմատըմ:
- 84 Գուլընըն կիւնլէրի նէ՞ գատար տըր.
Պանա թէ'ատտի էտէնլէրին իւղէրինտէ նէ՞
զէման իճրա ի հիւքմ էտէճէքսին:
- 85 Շէրի'աթընա մուվաֆըզ օլմայարաղ,

Մաղրուրլար պէնիմ իչիւն չուգուրլար գաղ
տըլար :

- 86 Ճիւմէ Էվամիրին սատագաթ տըր ,
Պանա նահագգ եէրէ թէ'ատտի էտէրէր ,
պանա եարտըմ էյլէ :
- 87 Աղ գալար պէնի եէրտէ մահվ էտիյորլար ըար .
Ամն պէն թէնպիհաթընը թէր.ք էթմէտիմ :
- 88 'ինայէթինէ կէօրէ պէնի իհեա էյլէ ,
վէ աղղընըն շէհատէթինի հըֆղ էտէյիմ :

ԼԱՄԷՏ Կ

- 89 Եա Բապպ , քէլամըն սէմավաթտա
իլ էլ էպէտ սապիթ գըլընմըշ տըր :
- 90 Սըտգըն տէվը պէ տէվը տիր ,
Չէմինի թէհսիս էթտին վէ սապիթ տիր :
- 91 Էլ եէվմ ահքեամըն իւղրէ սապիթ տիրէր ,
Չիրա ճիւմէսի սէնին գուլարըն տըր :
- 92 Էյէր շէրի'աթըն մէսէրրէթիմ օլմասա իտի ,
Օլ գէման մէշաղգաթըմտա հէլաք օլուր իտիմ :
- 93 Թէնպիհաթընը էպէտէն ունութմամ ,
Չիրա սէն պէնի անլէր իլէ իհեա էթտին :
- 94 Պէն սէնին իմ , պէնի խէլաս էյլէ ,
Չիրա սէնին թէնպիհաթընը թալէպ էյլէտիմ :
- 95 Շէրիլընը պէնի հէլաք էթմէք իչիւն պէնի
պէքլէտիլէր ,
Ահա պէն սէնին շէհատաթընը թէֆէքըիւր
էտէճէյիմ :
- 96 Հէր պիր քէմայէ պիր հատտ կէօրտիւմ .
Սէնին էմըին զիյատէսիյլէ վասի' տիր :

ՄԷՄ Ծ

- 97 Շէրի'աթընը նէ⁶ գատար սէվէրիմ .
Հէր կիւն թէֆէքըիւրիմ օ տըր :
- 98 Էվամիրին պէնի տիւշմէնլէրիմտէն զիյատէ
հաքիյմ գըլար ,
Չիրա անլէր տաիմա պէնիմ իլէ տիր :
- 99 Մու'ալլիմէրիմին ճիւմէսինտէն զիյատէ
տիրայէթլի օլտում ,
Չիրա շէհատաթըն թէֆէքըիւրիմ տիր :
- 100 Իխթիյարլարտան զիյատէ ֆէհիմ օլտում ,
Չիրա թէնպիհաթընը հըֆղ էյլէտիմ :
- 101 Այաղլարըմը հէր քէօթիւ եօլտան կէրի
չէքտիմ ,
Թաքի քէլամընը հըֆղ էտէյիմ :
- 102 Ահքեամընտան տէօնմէտիմ ,
Չիրա պանա սէն թա'լիմ էթտին :
- 103 Քէլամըն տիմաղըմա նէ' թաթլը ,
Աղղըմա պալտան Խալլէ տըր :
- 104 Թէնպիհաթընլէ ֆէհիմ օլտում .
Անըն իչիւն հէր թարիգ է քիզպտէն իքրահ
էթտիմ :

ՆՈՒՆ Զ

- 105 Սէնին քէլամըն այաղլարըմա չըրաղ ,
վէ եօլըմա նուր տըր :
- 106 Ահքեամը 'ատիլէնի հըֆղ էթմէյէ եէմին
էթտիմ ,

- վէ անը իֆա էտէճէյիմ :
- 107 Զիյատէսիյէ միւքէտտէր օլտում .
Եա Բապպ , պէնի քէլամընա կէօրէ իհեա էյլէ :
- 108 Եա Բապպ , աղղըմըն թաղտիմաթ ը միւթէ .
պէրըն'ասընը գապուլ ,
վէ ահքեամընը պանա թա'լիմ էյլէ :
- 109 Ճանըմ տաիմա ալուճըմտա տըր ,
Ամմա սէնին շէրի'աթընը ունութմատըմ :
- 110 Շէրիլէր պանա տուղաղ գուրտուլար ,
Ամմա պէն սէնին թէնպիհաթընտան սափմատըմ :
- 111 Շէհատաթըն իլ էլ էպէտ միրասըմ օլտու ,
Զիրա անլէր սիւրուր ի գալպիմ տիր :
- 112 Գանուելարընը իլա նիհայէ վէ իլ էլ էպէտ
իճրա իչիւն
Գալպիմի մէյլ էթտիրտիմ :

ՍԱՄԷԽ Ծ

- 113 Իքի Ֆրքրիլէրէ պուղղ էթտիմ ,
Ամմա սէնին շէրի'աթընը սէվտիմ :
- 114 Պէնիմ սէթր ու սիփէրիմ սէն սին .
Սէնին քէլամընա միւնթաղըր օլտըմ :
- 115 Էյ ֆասըղլար , պէնտէն պա'իտ օլունըղ ,
Զիւնքի պէն Ալլահըմըն էվամիրինի հըֆղ
էտէճէյիմ :
- 116 Պէնի քէլամընա կէօրէ վիդայէ էյլէ քի
պէր հայաթ օլայըմ ,

- վէ իւմիտիմտէն պէնի խէճիլ էթմէ :
- 117 Պէնի գուվիլէթլէնտիր քի խէլաս պուլայըմ ,
վէ տաիմա գանուելարընա տիգգաթ էտէյիմ :
- 118 Սէնին գանուելարընտան սափանլարըն ճիւմ
լէսինի թահգիլր էտէրսին ,
Զիրա հիլէլէրի եալան տըր :
- 119 Զէմինին ճիւմիլէ շէրիլէրինի մա'տէն ճիւ
րիւֆիւ սայարսըն .
Անըն իչիւն շէհատաթընը սէվէրիմ :
- 120 Թէնիմ սէնին խավֆընտան թիթրէտի ,
վէ պէն սէնին հիւքմիլէրինտէն գօրգարըմ :

'ԱՅԻՆ Կ

- 121 Հիւքմի վէ 'ատալէթ իճրա էթտիմ .
Պանա զուլմ էտէնլէրէ պէնի թէպլիմ էթմէ :
- 122 Գուլընա զամին ի խայր օլ .
Մաղրուրլար պանա զուլմ էթմէսինլէր :
- 123 կէօղլէրիմ սէնին խէլասընը
վէ 'ատիլ քէլամընը պէնէպէ պօգուլտու :
- 124 Գուլընա 'ինայէթիսէ կէօրէ մու'ամէլէ էտիպ'
Պանա գանուելարընը թա'լիմ էյլէ :
- 125 Սէնին գուլընիմ .
Շէհատաթընը պիլմէքլիլիմ իչիւն պանա
ֆէհմ իհսան էյլէ :
- 126 Բապպըն իճրա ի հէ-+ վաղթը տըր .
Սէնին շէրի'աթընը նաղղ էթտիլէր :
- 127 Պունա պինաէն էվամիրինի ալթունտան

- վէ խալիս ալթուհնտան զիյառէ սէվտիմ :
 128 Խմտի հէր խուսուստա ճիւմէ թէնպիհնաթը-
 նը սողրու 'ատտ էտէրիմ,
 Հէր թարիգ Ի քիզպտէն Իքրահ էտէրիմ :

Փէ Զ

- 129 Շէհատաթըն 'աճաիպ տիր .
 Պու էճրտէն ճանըմ անյէրի հըֆղ էտէր :
 130 Քէլամընըն թէֆտիրի թէնվիր էտիպ`
 ճահիլլէրէ ֆէհմ վէրեր :
 131 Աղղըմը աչըպ` ահ չէքէրիմ,
 Ձիրա էվամիրինէ Իշթիյագ էտէրիմ :
 132 Սէնին Իսմինի սէվէնյէրէ օլաըղը կիպի ,
 Պանա թէվէճճիւհ էտիպ մէրհամէթ էյլէ :
 133 Ատըմլարըմը քէլամըն Իլէ սապիթ էյլէ ,
 վէ հիշ պիր ֆէսատ պանա թէսալլութ էթ-
 մէսին :
 134 Ատէմէրին զուլմընտան պէնի խէլաս էյլէ ,
 վէ թէնպիհնաթընը հըֆղ էտէճէլիմ :
 135 Գուլընըն Իւզէրինէ վէճհինի նուրպախշ զը-
 ւըպ`
 Պանա գանուհլարընը թա'լիմ էյլէ :
 136 Կէօլլէրիմտէն սու ըրմագլարը ճէրեան
 էտէր ,
 Ձիւնքի սէնին շէրի'աթընը հըֆղ էթմէտի-
 լէր :

ՅՍՏԷ Յ

- 137 Եա Բապպ , սէն 'ատիլ սին ,
 վէ ահքեամըն սողրու տըր :
 138 Էմր էյլէտիլին շէհատաթ հագգ`
 վէ հէր վէճհլէ սատըգ տըր :
 139 Ղայրէթիմ պէնի թէլէֆ էթտի ,
 Ձիւնքի տիւշմէնյէրիմ սէնին քէլամընը ու-
 նու թատուար :
 140 Քէլամըն զայէթլէ խալիս տիր ,
 վէ գուլըն անը սէվէր :
 141 Պէն քիւշիւք վէ հագիր Իմ ,
 Լաքին թէնպիհնաթընը ունու թմատըմ :
 142 'Ստալէթին 'ատլ Ի էպէտի օլուպ ,
 Շէրի'աթըն հագ 'գաթ տըր :
 143 Մուղպագա վէ մէշագգաթ պանա Խսապէթ
 էթտի ,
 Ֆագաթ էվամիրին սիւրուրըմ տըր :
 144 Շէհատաթընըն 'ատալէթի Իլ էլ էպէտ տիր .
 Պանա ֆէհմ Իհսան էյլէ քի պեր հայաթ օ-
 լայըմ :

ԳՕՅ Զ

- 145 Պիւթիւն գալպտէն ֆէրեատ էթտիմ ,
 Եա Բապպ , պէնի Իսթիճապէթ էյլէ ,
 Գանուհլարընը հըֆղ էտէրիմ :

146 Սանա ֆերեատ էթտիմ, պէնի խէլաս էյլէ .
վէ շէհատաթընը հըֆղ էտէրիմ:

147 Սահարտան էվիլէլ դալզըզ ֆերեատ էթ-
տիմ.

Քէլամընա միւնթաղիր օլտում:

148 Քէլամընը թէֆէքքիւր էթմէք իչիւն՝
կէօղլէրիմ կէճէ նէվպէթլէրինտէն էվիլէլ
սչըլար:

149 Ինայէթինէ կէօրէ ավաղըմը տինկլէ,
եա րապպ, ահքեամընա կէօրէ պէնի իհեա
էյլէ:

150 Խապասէթէ թապի՝ օլանլար եաղլաշտըլար .
Սէնին շէրի՝աթընտան պա՛խտ օլտուլար:

151 Եա րապպ, սէն դարիպ սին,
վէ ճիւմլէ էվամիրին հազիգաթ տըր:

152 Շէհատաթընտան շօգտան պէրու պիլտիմ՝
քի
Անլէրի ել էլ էպէտ սապիթ գըլտըն:

ԲԵՇ Դ

153 Մէշադգաթըմա նաղար դըլ վէ պէնի խէ-
լաս էյլէ,

Ձիրա շէրի՝աթընը ունու թմոտըմ:

154 Տա՛վամը կէօր վէ պէնի խէլաս էյլէ .
Քէլամընա կէօրէ պէնի իհեա էյլէ:

155 Խէլաս շէրիլլէրտէն պա՛խտ տիր .
Ձիրա դանուկըրընը թալէպ էթմէզլէր:

156 Եա րապպ, մէրհամէթլէրին քէսիր տիր,
Ահքեամընա կէօրէ պէնի իհեա էյլէ:

157 Պանա թէ՛ատտի էյլէյէն վէ պէնի թաղբիդ
էտէնլէր շօգ տըր .

Պէն իտէ շէհատաթընտան սափմատըմ:

158 Ղատտարլարը կէօրտիւմ վէ պիղար օլտում:
Ձիրա սէնին քէլամընը հըֆղ էթմէզլէր իտի:

159 Թէնպիհատընը սէվտիլիմէ նաղար էտիպ,
'ինայէթինէ կէօրէ, եա րապպ, պէնի իհեա
էյլէ:

160 Մէպտէ ի քէլամըն հազիգաթ տըր,
վէ ճիւմլէ ահքեամը ՛ատիլէն էպէտի տիր:

ՇԻՆ Ս

161 Բէիպլէր պիլա սէպէպ պանա թէ՛ատտի էթ-
տիլէր .

Ամմա դալպիմ քէլամընտան խափի էյլէտի:

162 Ղանիմէթ ի վաֆիրէ պուլան ատէմ կիպի
Քէլամընտան շատման օլուրըմ:

163 Քիզպտէն նէֆրէթ վէ իքրահ էթտիմ,
Ամմա սէնին շէրի՝աթընը սէվտիմ:

164 Ահքեամը ՛ատիլէն իչիւն
կիւնտէ ետտի քէրրէ սանա համտ էտէրիմ:

165 Սէնին շէրի՝աթընը սէվէնլէրէ սէլամէթ շօգ
տըր,

վէ անլէրէ թէօքէզ եօդ տըր:

166 Եա րապպ, խէլասընա ինթիղար էտիպ՝
էվամիրինի իճրա էթտիմ.

- 167 ճանըմ շէհատաթընը հըֆղ էտէր ,
վէ պէն անլէրի զիյատէսիլէ սէվէրիմ :
- 168 Թէնպիհհաթ վէ շէհատաթընը հըֆղ էյլէտիմ ,
Զիրա ճիւմլէ եօլլարըմ սէնին հուզուրընտա
տըր :

ԹԱՎ Դ

- 169 Եա րապպ , Ֆիղանըմ հուզուրընա վասըլ
օլտուն .
ֆէլամընա կէօրէ պանա ֆէհիմ իհսան էյլէ :
- 170 Նիյաղըմ հուզուրընա կէլսին .
ֆէլամընա կէօրէ պանա նէճաթ վէր :
- 171 Տուտաղլարըմտան թէսպիհհաթ ճէրեան է-
տէճէք տիր .
Զիւնքի սէն պանա գանունլարընը թա'լիմ
էյլէտին :
- 172 Տիլիմ քէլամընը հիքեայէ էտէճէք ,
Զիւնքի ճիւմլէ էվամիրին հագդ տըր :
- 173 Եէտին պանա եարտըմ էթսին ,
Զիրա թէնպիհհաթընը իխթիյար էյլէտիմ :
- 174 Եա րապպ , խէլասընա միւշթագ օլտոււմ ,
Շէրի'աթըն տախի սիւրուրըմ տըր :
- 175 ճանըմ պէր հայաթ օլուպ' սանա համա էյ-
լէսին ,
Ահքեամըն տախի պանա եարտըմ էթսին :
- 176 Ղախպ օլմուշ գօյուն կիպի եօյու շաշըրտըմ ,
Գուլընը արա , զիրա էվամիրինի ունութմա-
տըմ :

ՄԷԶՄՈՒՐ 120

Նազմէ ի տէրէճաթ :

- 1 Մուզայագամտա րապպա ֆէրեատ էյլէտիմ ,
Օլ տախի պէնի իսթիճապէթ էյլէտի :
- 2 Եա րապպ , ճանըմը քեազիպ տուտաղլար-
տան ,
Հիլէպազ տիլտէն խէլա էյլէ :
- 3 Էյ հիլէպազ տիլ , սանա նէ՞ վէրիլէճէք ,
վէ սանա նէ՞ զամմ էտիլէճէք տիր :
- 4 Արտըճ գօրլարը իլէ պէրապէր
Ճէպպարըն պիլէնմիշ օղլարը վէրիլէճէ+ տիր :
- 5 Վայ պանա , զիրա Մէշէքտէ միւսաֆիր օլ-
տոււմ ,
Գէտար չատրլարըր եանընտա սաքին օլտոււմ :
- 6 ճանըմ սէլամէթտէն իքքահ էտէնլէրին եա-
նընտա
Խայլի միւտաթէթ սաքին օլտու :
- 7 Պէն սէլամէթ է-Նէրիճ ,
Ամնա սէօյլէտիլիմտէ' անլէր մուհարէպէյէ
է-Մէշէքտէ :

ՄԷԶՄՈՒՐ 121

Նազմէ ի տէրէճաթ :

- 1 Աէօղլէրիմի տաղլարա տօղրու գալտըրաճա-
ղըմ :

- Օրոտտան պանա իմնատ կէլէճէք տիր :
- 2 Իմնատըմ սէմալաթ ու զէմինի խալգ էտէն Բապպտան տըր :
- 3 Օ սէնին այաղընը սիրչմէյէ պրադմասըն , Սէնին Հաֆըզըն ույուզլամասըն .
- 4 Իշթէ Խարայէլին Հաֆըզը ույուզլամազ վէ ույումազ :
- 5 Բապպ Հաֆըզըն տըր , Բապպ սէնին սաղ էլինին եանընտա սանա սայէ տիր :
- 6 Կիւնտիւզիւն կիւնէշ , վէ կէճէլէյին այ սէնի վուրմայաճագ տըր :
- 7 Բապպ սէնի հէր պէլատան հըֆզ էտէճէք , ճանընը հըֆզ էյլէյէճէք տիր :
- 8 Բապպ սէնին խուրուճընը վէ տուխուլընը Մին էլ ան՝ Իլ էլ էպէտ հըֆզ էտէճէք տիր :

ՄԷԶՄՈՒԲ 122

Տառաւըն նազմէ և տերէճաթ :

- 1 Պանա՝ Պէյթ իւր Բապպա կիտէլիմ՝ տէտիք-լէրինտէ շատման օլաում :
- 2 Էյ Երուշալիմ՝ այաղլարըմըզ գափուլարընտա տուրտուլար :
- 3 Երուշալիմ եէքփարէ օլմագ իւզրէ՝ Միւթթասըլ պինա օլունմուշ պիր մէտինէ տիր :
- 4 Օրայա սըպթլար , Բապպըն սըպթլարը

- Բապպըն իսմինէ համո էթմէք իւզրէ՝ Խարայէլէ օլան թէնպիհ միւճիպինճէ չըդար-լար :
- 5 Ձիրա օրատա հիւքմ իչիւն թախթլար , Պէյթ ի Տառաւըն թախթլարը գուրուլաու :
- 6 Երուշալիմին սէլամէթինի թալէպ էտինիզ , Սէնի սէվէնլէր սա՛ատէթ ի հալտէ պուլուն-սունլար :
- 7 Սէնին հիսարլարընտա սէլամէթ , Սէրայլարընտա սա՛ատէթ օլուն :
- 8 Գարընտաշլարըմ վէ տօսթլարըմ իչիւն Սէնտէ սէլամէթ օլուն՝ տէյէճէյիմ :
- 9 Ալլահըմըզ Բապպըն պէյթի իչիւն՝ Սէնին խոյընը թալէպ էտէճէյիմ :

ՄԷԶՄՈՒԲ 123

Նազմէ և տերէճաթ :

- 1 Էյ սէմալաթտա սաքին օլան , Սանա տօյրու կէօզլէրիմի գալտըրաթմ :
- 2 Իշթէ գուլլարըն կէօզլէրի էֆէնտիլէրինին էլինէ , ճարիյէնին կէօզլէրի խաթունընըն էլինէ օլտըզը կիպի , Կէօզլէրիմիզ պիզէ մէրհամէթ էտինճէյէտէկին Ալլահըմըզ Բապպա Գալթէր տիր :
- 3 Պիզէ մէրհամէթ էյլէ , Եա Բապպ , պիզէ մէրհամէթ էյլէ ,

- 2 Ջիրա հագարէթ իլէ զիյատէ տօյտուգ :
- 4 Ճանըմըզ սէֆատա օլանլարըն իսթիհզարն տան ,
- Միւթէքէպպիրէրին հագարէթինտէն զա յէթլէ տօյմուշ տըր :

ՄԷԶՄՈՒԲ 124

Տաուտըն նազմէ ի տերէճաթը :

- 1 Շիմտի իսրայէլ տէսին քի էյէր Բապպ պիղիմ իլէ պերապէր օլմասա իտի ,
- 2 Ատէմէր 'ալէհիմիզէ գալգաղըլարընտա , Բապպ պիղիմ իլէ պերապէր օլմասա իտի ,
- 3 Ղազապլարը պիզէ թութուշտըղընտա , Պիզի տիրի տիրի եուտարլար իտի .
- 4 Օլ զէման սուլար պիղի իսթիլա էտէր , Ճանըմըզըն իւզէրինտէն սէլ կէչէր իտի :
- 5 Օլ զէման օլ դապարմըշ սուլար Ճանըմըզըն իւզէրինտէն կէչէր իտի :
- 6 Բապպ միւպարէք օլտուն քի Անլէրին աիշլէրինէ շիքեար իշիւն պիղի թէս լիմ էթմէտի :
- 7 Ավճըլարըն տուզաղընտան սէրչէ քուրնուր կիպի ճանըմըզ նէճաթ պուլտու .
- Տուզադ գըրըլար , վէ պիղ նէճաթ պուլտուգ :
- 8 Իմտատըմըզ սէմալաթ իլէ զէմինի խսլգ էտէն Բապպըն իսմիլլէ տիր :

ՄԷԶՄՈՒԲ 125

Նազմէ ի տերէճաթ :

- 1 Բապպա թէվէքքիւլ էտէնլէր սարսըլմայըպ՝ իլ էլ էպէտ սապիթ օլան Սիօն տաղը կիպի տիր :
- 2 Տաղլար երուշալիմի իհաթէ էթտիյի կիպի , Բապպ մին էլ ան՝ իլ էլ էպէտ գալմընը իհաթէ էտէր :
- 3 Ջիրա շէրիրին 'ասասը սալիհլէրին նասիպի իւզէրինտէ գարար էթմէյէճէք տիր , Օլմայա քի սալիհլէր Փըսգա էլ ուղատալար :
- 4 Եա Բապպ , էյիլէրէ վէ գալպի միւսթաքիմ օլանլարա էյլիք էյլէ :
- 5 Ամնա էյրի եօլլարա սափանլարը Բապպ Փըսգ իշլէյէնլէր իլէ պերապէր սիւրէճէք տիր :
- Իսրայէլէ սէլամէթ օլտուն :

ՄԷԶՄՈՒԲ 126

Նազմէ ի տերէճաթ :

- 1 Բապպ Սիօնըն էսիրլէրինի կերի կէթիրտիլի վաղըթ , Բույա կէօրէնլէր կիպի օլտուգ :
- 2 Օլ զէման աղղըմըզ կիւլիւշ իլէ , վէ տիլիմիզ ալգըշ իլէ տօլտու .

- 01 զէման թախֆէլէր արասընտա՝
Րապպ պունար հագգընտա պիր էմը ի 'ա-
ղիմ իճրա էլլէտի՝ աէտիլէր :
- 3 Րապպ հագգըմըղտա պիր էմը ի 'աղիմ իճ-
րա էթտի ,
վէ մէսրուր օլտուդ :
- 4 Եա Րապպ , Էսիրլէրիմիզի ճէնուպ թարա-
ֆընտա օլան սէլլէր կիպի կէրի կէթիր :
- 5 Կէօզ Էաշարը իլէ է.քէնլէր
Մէսէրրէթլէ պիչէճէ.քլէր տիր :
- 6 Է.քիլէճէ.ք թօխում կէօթիւրէրէ.ք՝ աղլայըչ
իլէ չըղրպ կիտէն
Էլպէթթէ աէմէթլէրինի կէթիրէրէ.ք՝ մէսէր-
րէթլէ աէօնէճէ.ք տիր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 127

Սեւլէյմանըն նաղմէ ի տերէճաթ :

- 1 Էյէր պէյթի Րապպ պինա էթմէզ իսէ ,
Պանիլէր պիհուտէ Էէրէ էմէ.ք չէ.քէրլէր .
Էյէր չէհրի Րապպ հըֆզ էթմէզ իսէ ,
Պէ.քճի պիհուտէ Էէրէ ույանըզ տուրուր :
- 2 Էր.քէն գալըզ կէճ օթուրմանըզ ,
վէ միհնէթ է.քմէյի Էէմէնիզ պիհուտէ տիր .
Հագգան Օ՝ սէվկիւլիսիւնէ ույոռ վէրիր ,
3 Իշթէ էվլատ Րապպ թարաֆընտան միրաս ,
վէ սէմէրէ ի րահմ * աթիլէ տիր :

* Էսիօր իւճրէթ

- 4 Ճէպպարըն Էլինտէ օգ նասըլ իսէ ,
Կէնճիլ.ք էվլատը էյլէ տիր :
- 5 Նէ միւպարէ.ք տիր օլ աաէմ .քի՝
Թիր.քէշինի անլէր իլէ տօլտուրտու .
Գափուտա տիւշմէնլէր իլէ սէյլէշտիլէ-
րինտէ ,
Խէճիլ օլմայաճագլար տըր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 128

Նաղմէ ի տերէճաթ ,

- 1 Րապպտան գօրգուպ՝
Թարիզլէրինտէ սիւլու.ք էտէն հէր պիր քիմ
սէ նէ միւպարէ.ք տիր .
- 2 Չիրա սէն էլլէրինին էմէյինի Էէյէճէ.ք սին .
Միւպարէ.ք սին վէ սանա խայր օլուր :
- 3 Չէվճէն էվինին իչինտէ մէյվէտար աամա կիպի ,
վէ էվլատըն սօֆրանըն էթրաֆընտա
Չէյթուն ֆիտանլարը կիպի օլաճագ տըր :
- 4 Իշթէ Րապպտան գօրգան աաէմ պէյլէ պէ-
րէ.քէթլէնիլր :
- 5 Րապպ Սիօնտան սէնի միւպարէ.քլէսին ,
վէ պիլթիւն միւտտէթ ի 'էօմիլնտէ
Երուշալիմին խայրընը միւշահէտէ էտէսին .
- 6 վէ օղուլլարընըն օղուլլարընը կէօրէսին :
Խարայլէ սէլամէթ օլտուն :

ՄԷԶՄՈՒՐ 129

Նաղմէ և տերէճաթ :

- 1 Հալա իսրայէլ տէսին քի՝
կէնճլիյիմտէն պերու չօգ տէֆ՝ա պէնի թաղ-
երիգ էթտիլէր :
- 2 կէնճլիյիմտէն պերու չօգ տէֆ՝ա պէնի թաղ-
երիգ էթտիլէր իսէ տէ ,
Պանա դալիպ օլամատըլար :
- 3 Չիֆթճիլէր՝ արգամըն իւղէրինէ չիֆթ սիւ-
րիւպ՝
Ուղուն էվլէքլէր եափտըլար :
- 4 Բապպ 'ատիլ տիր ,
Շէրիլէրին իփլէրինի քէստի :
- 5 Սիծնա պուղղ էտէնլէրին ճիւմլէսի
իտէճիլ օլուպ՝ կէրի չէքիլէճէքլէր .
- 6 Գօփարըլմաղտան էվլէլ գուրույան
Տամ օթու կիպի օլաճաղլար :
- 7 Անըն իլէ օրագճը ավուճընը ,
վէ տէմէթճի գօյնընը տօլտուրմաղ .
- 8 վէ եօլտան կէչէնլէր՝ Սիղէ Բապպըն պերէ-
քէթի օլտուն ,
Սիղէ Բապպըն իսմիլլէ պերէքէթ օգուրըլ՝
տէմէզլէր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 130

Նաղմէ և տերէճաթ :

- 1 Եա Բապպ , տէրին «ալարտան սանա ֆէրեատ
էյլէտիմ :

- 2 Եա Բապպ , ավազըմը իսթիմա՝ էյլէ ,
Գուլաղլարըն նիյաղըմըն սէտասընը տինկլէ-
սին :
- 3 Եա Եէհօվա , էյէր 'իսեանլարը 'ինտինտէ
սաղլար իսէն ,
Եա Բապպ , քի՛մ տուրապիլիր :
4 Ամնա նէզտինտէ մազֆիրէթ վար ,
Թա քի սէնտէն խափֆ էթտիլէր :
5 Պէն Բապպա միւնթաղիլը իմ , ճանըմ միւն-
թաղիլ տիր .
վէ անըն քէլամընա իւմիտ էտէրիմ :
6 Սապահա միւնթաղիլը օլանլարտան ,
Սապահա միւնթաղիլը օլանլարտան զիյատէ ,
Ճանըմ Բապպա Ֆիւլ-լէր «իէ :
7 իսրայէլ Բապպա իւմիտ էթտին ,
Չիրա Բապպըն նէզտինտէ 'ինայէթ վար ,
Նէզտինտէ խէլաս ը 'ազիմ վար տըր :
8 վէ իսրայէլի ճիւմլէ 'իսեանլարընտան խէլաս
էտէն Օ տըր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 131

Տառտըն նաղմէ և տերէճաթ :

- 1 Եա Բապպ , գալպիմ մաղրուր վէ կէօղլէրիմ
միւթէքէպպիր օլմայըպ՝
Պէօյիլք վէ հատտիմտէն զիյատէ ումուր ար-
տընտա կէզմէտիմ :

- 2 Վազը՝ ապէն վալիտէսի թարաֆընտան սիււտտէն քէսիլմիշ մա՛սոււմ՝ կիպի ճանըմը թէսքին վէ իսքեաթ էթաիմ՝ ճանըմ՝ սիւտտէն քէսիլմիշ մա՛սոււմ՝ կիպի տիր՝
- 3 Իսրայէլ մին էլ ան՝ իլ էլ էպէտ Բապպա իւմիտ էթսին՝ :

Մ Է Զ Ա Մ Ո Ւ Բ 132

Նազմէ Ե տերէճաթ :

- 1 Եա Բապպ , Տաուտ իշիւն Անըն ճիւմէ մէշազգաթընը թէղէքքիւր էլէ .
- 2 Նասըլ քի Բապպա եէմին , վէ Եա՛գուպըն Գատիրինէ նէզը էտէրէք ,
- 3 Պէն Բապպ իշիւն մազամ , Եա՛գուպըն Գատիրի իշիւն մէսքէն պոււմա՛յընճա ,
- 4 Սաքին օլարղըմ պէյթէ կիրմէմ , վէ սերտիլիմ Եաթաղա չըգմամ .
- 5 Կէօղէրիմէ ույգու , Գիրփիքլէրիմէ ույուգլամադ վէրմէմ՝ րէրի՛ :
- 6 Իշթէ անը Էֆրաթատա իշիտիպ՝ Օրմանըն սահրալարընտա պուլտուդ :
- 7 Անըն մէսքէնլէրինէ կիրիպ՝ Խաքիվայինէ սէճտէ էտէյիմ :
- 8 Եա Բապպ , սէն դուտրէթինին թապութըյլա գըյամ էաիպ՝ Մէքեանը իսթիրահաթընա տուխուլ էլէ :

- 9 Քեահինլէրին սալահ կիլինսինլէր , վէ միլթթագիլէրին թէրէննիւմ էթսինլէր :
- 10 Գուլըն Տաուտըն խաթըր իշիւն՝ Մէսիհինին Եիւզիւնիւ րէտտ էյլէմէ :
- 11 Բապպ Տաուտա հագիգաթ իւզըրէ եէմին էթտի , վէ անտէն տէճմէղ , Սուլպընըն մէյվէսինտէն սէնին թախթընտա օթուրտաճաղըմ :
- 12 Էյէր օղուլարըն ՛ահաըմը , վէ անլէրէ թա՛լիմ էտէճէյիմ շէհատաթըմը հըֆղ էտէրլէր իսէ , Անլէրին օղուլարը տախի իլ էլ էպէտ Սէնին թախթընտա օթուրաճաղըր՝ րէրի՛ :
- 13 Չիրա Բապպ Սիօնը ինթիխապ էաիպ՝ Գէնտինէ մէսքէն իշիւն անը իսթէտի .
- 14 Վէ րէրի՛ Գէ Բահաթըմ իլ էլ էպէտ պու տըր . Պունտա սաքին օլաճաղըմ , չիւնքի անը իսթէտիմ :
- 15 Անըն զախիրէսինի հէր վէճհլէ պէրէքէթլէյիպ՝ Փուդարասընը Էքմէք իլէ տօյուրաճաղըմ :
- 16 Վէ անըն քեահինլէրինէ խէլաս կիյաիրէճէյիմ . Միլթթագիլէրի տախի մէսէրրէթլէ թէրէննիւմ էտէճէքլէր տիր :
- 17 Օրատա Տաուտ իշիւն պիր պույնուդ պիթիւրէճէյիմ . Մէսիհիմ իշիւն պիր չըրաղ թէրթիպ էտէճէյիմ :
- 18 Անըն տիւշմէնլէրինէ ՛ար կիյաիրէճէյիմ ,

Սմանա անըն ի ղէրինտէ թաճը չիչէքէնէճէք
տիր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 133

Տառարն նաղմէ Ի տերեճաթը :

- 1 Իշթէ պիրատերըէրին իթթիհատ իւզրէ սա-
քին օլմալարը
նէ՛ խօշ վէ նէ՛ լաթիֆ տիր :
- 2 Օլ զիզըյմէթ եաղ կիպի տիր
Քի պաշ իւզէրինտէն սագալա ,
Հարունըն սագալընա էնտի .
Էլպիսէսինն էթէյինէ էնտի :
- 3 Սիօն տաղլարը իւզէրինէ էնէն Հէրմօն շէպ-
նէմի կիպի տիր .
Զիրա Բապպ օրատա պերէքէթի ,
Իւ էլ էպէտ հայաթը սապիթ գըլտը :

ՄԷԶՄՈՒՐ 134

Նաղմէ Ի տերեճաթ :

- 1 Աէլինիզ , էյ կէճէլէրտէ պէյթ իւր Բապպտա
տուրան Բապպըն ճիւմէ գուլարը ,
Բապպա համո ու սէնա էտինիզ :
- 2 Էլէրինիզի Մագտիսէ տօղրու գալտըրըպ՝
Բապպա համո ու սէնա էտինիզ :
- 3 Սէմալաթ իլէ զէմինի խալգ էտէն Բապպ
Սէնի Սիօնտան միւպարէքէյէ :

ՄԷԶՄՈՒՐ 135

- 1 Հալէլուեա : Բապպըն իսմինէ համո էտինիզ ,
էյ Բապպըն գուլարը , համո էտինիզ :
- 2 Էյ պէյթ իւր Բապպտա ,
Սլահըմըղըն պէյթինին հալլըլարընտա տու-
րանլար ,
- 3 Բապպա համո էտինիզ , զիրա Բապպ քերիմ
տիր .
Իսմինէ լմէյմիր էտինիզ , զիրա խօշ տըր :
- 4 Զիրա Բապպ Եա՛գուպը քէնտիսի իչիւն՝
վէ Խարայէլի խասս խազինէսի օլմազ իւզրէ
ինթիխապ էյլէտի :
- 5 Զիրա պէն Եէհօլանըն՝ աղիմ ,
վէ Բապպըմըղըն ճիւմէ իլահլարտան՝ ալի
Խալիյինի պիլիբիմ :
- 6 Բապպ սէմալաթ իլէ զէմինտէ ,
Տէրեալար իլէ ճիւմէ լիւճճէլէրտէ
Հէր նէ խթէտի խէ՛ եափտը :
- 7 Միւնթահա ի զէմինտէն պու խարլար չըգարըպ՝
Եաղմուր իչիւն շիմէքէր խալգ էտերէք ,
Բիւզկեարը խազինէլէրինտէն իխրաճ էտեր :
- 8 Մըսըն իլք տօղմուշարընը
ինսանտան հայվանա վարընճա վուրտու .
- 9 Սէնին իչինտէ , էյ Մըսըր ,
Ֆիր՝օն իլէ ճիւմէ գուլարը իւզէրինէ
Սլամալթ վէ միւ՛ճիզաթ կէօնտերտի :
- 10 Զօգ թաիֆէլէր տարպ՝

- վէ գուվիլէթլի մէլիքէր գաթլ էյլէտի ,
 11 Եա՛նի Ամօրիկէրին մէլիքի Սիհօնը
 վէ Պաշան մէլիքի 'Օճը
 վէ Բէն՛անըն ճիւմէ մէմալիքինի Կարդ էրոթ ,
 12 վէ տիյարլարընը միրաս իշիւն ,
 Բէնտի գալմըն իսրայէլէ միրաս օլմագ իւզրէ
 վէրտի :
 13 Եա Բապպ , խամին էպէտի տիր ,
 Եա Բապպ , սէնին զիքրին տէվը պէ տէվը
 տիր :
 14 Զիրա Բապպ գալմընա հիւքմ ,
 վէ գուլլարընա շէֆգաթ էտէր :
 15 Թաիֆէլէրին սանէմէրի կիւմիւշ վէ աւ
 թուն տըր .
 Ինսան էլի իշի տիր :
 16 Աղըզլարը վար իքէն՝ սէօյլէմէզլէր .
 Կէօզլէրի վար իքէն՝ կէօրմէզլէր .
 17 Գուլագլարը վար իքէն՝ իշիթմէզլէր ,
 Անլէրին աղընտա տախի նէֆէս Եօզ տըր :
 18 Անլէրի Եափանլար ,
 վէ անլէրէ թէվէքքիւլ էտէնլէրին ճիւմէտի
 Անլէրէ շէպիհ օլաճագ տըր :
 19 Էյ պէյթ ի իսրայէլ , Բապպա համո ու սէ
 նա էտինիզ .
 Էյ պէյթ ի Հարուն , Բապպա համո ու սէ
 նա էտինիզ :
 20 Էյ պէյթ ի Լալի , Բապպա համո ու սէնա
 էտինիզ .

- Էյ Բապպտան գօրգանլար , Բապպա համո
 ու սէնա էտինիզ :
 21 Երուշալիմտէ սաքին օլան Բապպ
 Սիօնտան միւպարէք օլտուն : Հալլէլուեա :

Մ Է Զ Մ Ո Ի Բ 136

- 1 Բապպա համո էտինիզ , զիրա քէրիմ տիր .
 Զիրա ինայէթի էպէտի տիր :
 2 Իլահլարըն Ալլահնա համո էտինիզ ,
 Զիրա ինայէթի էպէտի տիր .
 3 Բապպ իւլ Երպպպ օլանա համո էտինիզ ,
 Զիրա ինայէթի էպէտի տիր .
 4 Միւ՛ճիգաթը 'ազիմէ Եալընըզ իճրա էտէնէ ,
 Զիրա ինայէթի էպէտի տիր .
 5 Սէմալաթը իլմի իլէ խալգ էտէնէ ,
 Զիրա ինայէթի էպէտի տիր .
 6 Զէմինի սուլարըն իւզէրինտէ պասթ էտէնէ ,
 Զիրա ինայէթի էպէտի տիր .
 7 Պէօյիւք նէյիլլէր խալգ էտէնէ ,
 Զիրա ինայէթի էպէտի տիր .
 8 Կիւնտիւզէ հիւքմ իշիւն կիւնէշի Խալգ էրօնէ ,
 Զիրա ինայէթի էպէտի տիր .
 9 Կէճէյէ հիւքմ իշիւն այ իլէ Եըլտըզլարը Խալգ
 էրօնէ ,
 Զիրա ինայէթի էպէտի տիր .
 10 Մըրը իւք տօղմուշլարը իլէ տարպ էտէնէ ,
 Զիրա ինայէթի էպէտի տիր .
 11 վէ իսրայէլի արալարընտան իխրաճ էտէնէ ,

- Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր :
 12 Գուովէթլի էլ վէ ուղանմը զօլ լիէ էբրահէմէ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր .
 13 Պահր ը Ահմէրի շագգ էտէնէ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր .
 14 Վէ Իսրայէլի օրթասընտան կէշիրտի,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր .
 15 Վէ Ֆիլ'օն լիէ 'ասքէրինի Պահր ը ահմէրէ
 աթար ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր .
 16 Գավմընը պերրիյէտէ կէզտիրէնէ ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր :
 17 Պէօլիք մէլիքէր տարպ էտէնէ ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր .
 18 Վէ գուովէթլի մէլիքէր գավլ էթտի ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր .
 19 Ամօրիլէրին մէլիյի Սիհօնը ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր ,
 20 Վէ Պաշան մէլիյի 'Օճը ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր .
 21 Վէ տիյարլարընը միրաս իշիւն վէրտի ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր .
 22 Գուլու Իսրայէլէ միրաս իշիւն ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր .
 23 Մէղէլլէթիմիդտէ պիղի թէղէքքիւր էտէնէ ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր .
 24 Վէ տիւշմէյէրիմիդտէն պիղէ նէճաթ վէրտի ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր :

- 25 Բեաֆֆէ ի պէշէրէ էքմէք վէրէնէ ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր :
 26 Սէմավաթ Ալլահընա համտ էտինիլ ,
 Ձիրա 'ինայէթի էպէտի տիր :

ՄԷԶՄՈՒԲ 137

- 1 Պապէլ նէհրլէրի եանընտա օթուրտուգ ,
 Վէ տախի Սիօնը թէղէքքիւր էթմէքլէ աղ-
 լատըգ :
 2 Անըն օրթասընտա պուլունան սէօյլուտ աղաճ-
 լարընըն իւզէրինէ
 Թանպուրլարըմըլ աստըգ :
 3 Ձիրա օրատա՝ պիղի էսիր կէօթիւրէնլէր՝
 Սիօն իլահիլէրինտէն պիղէ օգուլընը՝ տէյէ-
 րէք ,
 Պիղտէն իլահի սէօյլէրինի ,
 Վէ պիղէ 'աղապ էտէնլէր մէսէրրէթ թալէպ
 էթտիլէր :
 4 Բապպըն իլահիսինի պիր էճնէպի տիյարտա
 նա՛նըլ օգույալըմ :
 5 Էյ երուշալիմ՝ էյէր սէնի ունուտուր իսէմ՝
 Սաղ էլիմ հիւրէրէն ունութուտն :
 6 Էյէր սէնի թէղէքքիւր էթմէղ իսէմ ,
 էյէր երուշալիմի էն պէօյիւք սիւրուրիմտէն
 էֆղալ թութմաղ իսէմ ,
 Տիլիմ տիմաղըմա եափըշտըն :
 7 Եա Բապպ , պէնի էտօմը թէղէքքիւր էյլէ ,

- Քի Երուշաղիմին կիւնիւնտէ , Խարապ էյ-
լէյին ,
Թէմէլինէ գատար խարապ էյլէյին՝ տէտիլէր :
8 Էյ խարապ օլունաճագ Պապէլ գըզը ,
Սէնին պիղէ էթտիյին ճէզայա մուգապիլ
Սանա էտա էտէն նէ միւպարէք տիր :
9 Սէնին մա՛սումլարընը թու թուպ գայայա չար-
փան նէ միւպարէք տիր :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Ր 138

Տառաւըն մեզմուրը արբ :

- 1 Պիւթիւն գալպիմ իլէ սանա համո ,
Վէ իլահլար հուզուրընտա սանա թէզմիր է-
տէճէյիմ :
2 Սէնին մուգատտէս հէյքէլինէ տօզրու սէճ-
տէ էտիպ՝
Սէնին ՚ինայէթ վէ հագիգաթըն իչիւն իամի-
նէ համո էտէճէյիմ :
Զիրա քէլամընը ճիւմլէ իամինտէն զիյատէ
մու՛աղգամ գըլտըն :
3 Ֆերեատ էթտիյիմ կիւնտէ պէնի իսթիճա-
պէթ էյլէտին ,
Ճանըմտա գուվլէթ իլէ պէնի ճէսարէթլէն-
տիրտին :
4 Եա րապպ , ճիւմլէ միւլուքը զէմին
Սէնին աղընըն քէլամընը իչիթտիքլէրինտէ ,
Սանա համո էտէճէքլէր :

- 5 Վէ րապպըն թարիզէրինտէ իլահի օգույա-
ճագլար ,
Զիրա րապպըն ճէլալի ՚ազիմ տիր :
6 րապպ միւթա՛ալ իսէ տէ , միւթէվաղը՛անա-
ղար գըլար ,
Վէ միւթէքէպպիրի ուզագտան պիլիր :
7 Մուզայագա իչինտէ կէզէր իսէմ տէ ,
Պէնի իհեա էտէճէքսին .
Տիւշմէնլէրիմին զաղապընա գարչը էլինի ու-
ղատըպ ,
Սաղ էլին պէնի իսէլաս էտէճէք տիր :
8 րապպ պէնիմ իչիւն գուլուրընտէ թէքմիլ էտէ-
ճէք .
Եա րապպ , ՚ինայէթին իլ էլ էպէտ օլմաղլէ ,
Քէնտի էլլէրինին իչլէրինի թէրք էթմէ :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Ր 139

Մուսիգար պաշը իչիւն Տառաւըն մեզմուրը արբ :

- 1 Եա րապպ , պէնի թէճրիւպէ էյլէտին վէ
պիլտին :
2 Սէն օթուրուպ գալգմամը պիլիրտին .
Ֆիքրիմի ուզագտան անկլարսըն :
3 կիթտիյիմ եօլու վէ եաթաղըլմ եէրի թէֆ-
թիչ էթտին ,
Վէ ճիւմլէ եօլարըմը ՚ալիմ սին :
4 Զիրա տիլիմտէ քէլամ եօգ տըր ,
Իլլա սէն , եա րապպ , քեաֆֆէսինի պիլիրտին :

- 5 Պէնի արտտան վէ էօնտէն իհաթէ էթտին ,
վէ եհտինի իւղէրիմէ վաղ՝ էյլէտին :
- 6 Պու ՚իւմ պանա փէք 'աճախպ տիր .
Օլ գատար եիւքսէք տիր քի անա վասըլ
օլամամ :
- 7 Սէնին Բուհընտան նէրէյէ կիտէյիմ ,
վէ սէնին հուղուրընտան նէրէյէ ֆիրար է-
տէյիմ :
- 8 Էյէր սէմայա չըգսամ՝ սէն օրատա սըն .
վէ հավիյէտէ տէօշէյիմի սէրսէմ՝ իշթէ սէն
հազըր սըն .
- 9 Սահարըն գանատլարընը ալըպ՝
Տէնիզին ուճլարընտա սաքին օլսամ ,
- 10 Օրատա տախի սէնին էլին պէնի գուլաղուղ-
լայըպ ,
Սաղ էլին պէնի թութար :
- 11 վէ՝ Հազգա քի պէնի գարանլըգ սէթը էտէ-
ճէք՝ տէսէմ ,
Կէճէ պիլէ էթրաֆըմտա այտընլըգ տըր :
- 12 Գարանլըգ տախի սանա գարանլըգ տէյիլ ,
Անճազ կէճէ՝ կիւնտիւղ կիպի այտընլըգ տըր ,
Սէնի 'նարնի գարանլըգ վէ այտընլըգ պիր տիր :
- 13 Չիրա պէօյրէքլէրիմի սէն խալգ էթտին ,
վալիտէմին րահմինտէ պէնի սէն սէթը էյ-
լէտին :
- 14 Սանա համտ էտէրիմ ,
Չիւնքի հիյպէթլի վէ 'աճախպ թարղ իլէ
մէսնու՝ օլտուս ,

- Իշլէրին 'աճախպ տիր ,
վէ ճանրմ անը էյի պիլիլը :
- 15 Կիղլիտէ խալգ օլունուպ՝
Չէմինին տէրին եհրէրինտէ թէրթիպ օլուն-
տըղըմտա ,
վիւճուտրմ սէնտէն մախֆի տէյիլ իտի :
- 16 Կէօղլէրին պէնի ճէնին իքէն կէօրտիւ .
վաղթըլլէ թէչքիլ օլունաճազ 'ալան պիլրի
տահա մէվճուտ տէյիլ իքէն ,
Ճիւմլէսի քիթապընտա մուհարըէր օլտու :
- 17 Եա Ալլահ , էֆքեարըն պանա նէ՞ 'աղիլ
տիր ,
Անլէրին միգտարը նէ՞ գատար չօգ տըր :
- 18 Անլէրի սայսամ՝ գումտան չօգ տըր .
Ույանտըղըմտա տահա սէնին իլէ իմ :
- 19 Եա Ալլահ , թահգիգան շէրիբի գաթլ է-
տէճէքսին .
Իմտի , էյ գանլը ատէմլէր , պէնտէն պա'իտ
օլունըգ :
- 20 Անլէր սէնին հազգընտա մէքը իլէ սէօլլէրլէր ,
վէ տիւշմէնլէրին էֆֆէ պիհուտէ եհրէ լի-
սանա ալըրար :
- 21 Եա Բապպ , սանա պուղղ էտէնլէրէ պուղղ
էթմէ՞ղ մի իմ .
վէ 'ալէյհինէ գըյամ էտէնլէրտէն պիղար
տէյիլ մի իմ :
- 22 Անլէրէ քէմալ ի պուղղ իլէ պուղղ էտէրիմ ,

Անլէր 'ինտիմոէ տիւշմէն տիրլէր :

23 Եա Բապպ, պէնի թէճըրուպէ էտիպ՝ դաւ պիմի պիլ .

Պէնի իմթիհան էտիպ էֆքերարմը պիլ :

24 Վէ պագ, պէնտէ պիր ֆէսատ թարիդի վա՞ր մը տըր .

Վէ պէնի թարիդ ի էպէտիյէ իհտա էյլէ :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 140

Մուսիգար պաշը իչիւն Տաուտըն մէզմուրը տըր :

1 Եա Բապպ, պէնի էհլ ի շէրրտէն գուրթար, Վէ զալիմ՝ առտէմոտէն հըֆղ էյլէ .

2 Անլէր քի գալպտէ քէմլիք տիւշիւնիւպ՝ Հէր կիւն ճէնկէ թէճէմիլ՝ էտէրլէր :

3 Տիւլէրինի երլան կիպի պիլէտիլէր, Տուտագլարը ալթընտա սաղըր երլան ղէհրի վար տըր : (Սէլա :

4 Եա Բապպ, պէնի շէրերին էլինտէն հըֆղ, Վէ այագլարմը դայտըրմաղա դասոտ էտէն զալիմլէրտէն պէնի վիգայէ էյլէ :

5 Միւթէքէպպիրլէր պէնիմ իչիւն տուղագ վէ քէմէնտլէր կիզլէյիպ՝ Եօլ քէնարընտա աղ եայարագ, Պէնիմ իչիւն գափան գուրտուլար : (Սէլա :

6 Բապպպ՝ Սէն Ալլահըմ սըն՝ տէտիմ, Եա Բապպ, նիյագըմըն սէսինի տինկլէ :

7 Եա ինէլասըմըն գուլվիլթի Բապպ Եէհօվա, Մուհարէպէ կիւնիւնտէ պաշըմը հիմայէ էյլէտին :

8 Եա Բապպ, շէրերին արզուլարընը վէրմէ . Սու ի գաստընը միւէսսէր էթմէ, Օլմայ + Եիւճէլէնէլէր : (Սէլա :

9 Պէնի իհաթէ էտէնլէրին պաշընը՝ Գէնտի տուտագլարընըն քէօթիւլիւյիւ գափլայաճագ :

10 Իւզերլէրինէ գօրլար աթըրլաճագ . Անլէրի աթէշէ վէ էնկինէ աթաճագ, Վէ սսլա գալգ ամայաճագլար տըր :

11 Ղամմաղ քիշի ղէմինտէ սապիթ օլմաղ . Չալիմ՝ առտէմի հէլաք էթմէք իչիւն՝ պէլա ալլայաճագ տըր :

12 Բապպ պիչարէնին տա՝վասընը, Վէ Փագիրլէրին հագըընը իճըա էտէճէյինի պիլիրիմ :

13 Թահգիգան սալիհլէր սէնին իամինէ համոտ էտիպ՝ Միւսթագիմլէր սէնին հուզուրընտա սաքին օլաճագլար տըր :

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Բ 141

Տաուտըն մէզմուրը տըր :

1 Եա Բապպ, սանա ֆէրեատ էտէրիմ, պանա թէղ Եէթիշ .

- Սանա ֆերեատ էթտիյիմոէ՝ ալաղըմը տին
կլէ :
- 2 Տու՛ամ սէնին հուզուրընա պուխուր ,
էլիմին դալտըրըմասը ախչամ՝ թագալիմէսի
կէն մագպուլ օլտուն :
- 3 Եա Բապպ , աղղըմա մուհաֆրղ դօյուպ՝
Տուտագլարըմըն գափուսընը հըֆղ էյլէ :
- 4 Գալպիմի քէօթիւլիւյէ մէյլ էթտիրմէ ,
Քի քէօթիւլիւք իշէյէն ատէմէր իլէ ֆէ-
սատ էթմէյէյիմ :
- վէ անէրին նէֆիս թա՛ամլարընտան եէմէ-
յէյիմ :
- 5 Սալիհ պէնի տարպ էյլէսին , ՚ինայէթ տիր .
վէ պէնի թա՛ղիր էթսին , պաշ եաղը տըր .
Պաշըմ առէն իմթինա՛ էթմէղ .
Ձիրա միւսիպէթլէրինտէ պիլէ տու՛ա էտէ-
ճէյիմ :
- 6 Անէրին հաքիմէրի գսյալար արասընա ա-
թըլտըլար .
Օլ զէման՝ սէօղլէրիմ խօշ օլտըղընտան անլէ-
րի տինկլէյէճէքլէր տիր :
- 7 Քէմիքլէրիմիզ մէղարըն աղղընտա ,
Եէրատ չիֆթ սիւրէնին վէ էվլէք աչանըն
էաֆըղը կիպի տաղըլտը :
- 8 Լաքին , եա Բապպ Եէհօլա , կէօղլէրիմ սանա
տօղրու տըր ,
Սանա թէվէքքիւլ էթտիմ , ճանըմը մահրոււմ
էթմէ :
- 9 Պէնիմ իշիւն գուրտուղլարը տուղագ տան ,

- վէ ֆըսգ իշէյէնլէրին քէմէնալէրինտէն պէ-
նի հըֆղ էյլէ :
- 10 Շէրրլէր քէնտի աղլարընա տիւշէճէքլէր ,
Պէն իսէ քիւլիէն գուրթուլաճաղըմ :

Մ Է Ձ Մ Ո Ւ Բ 142

Մաղարատա օլտըղը զէման Տաուտըն շի՛ր վէ տու՛ասը տըր :

- 1 Ալաղըմ իլէ Բապպա ֆերեատ էտէրիմ .
Ալաղըմ իլէ Բապպա նիյաղ էտէրիմ :
- 2 Շէքվամը հուզուրընա՛ արղ էտէրիմ ,
վէ հուզուրընտա մէշագգաթըմը պէյան է-
տէրիմ :
- 3 Բուհըմ առէն միւսթէղրագ օլտըղընտա ,
Սէն թարիղիմի պիլտին .
կէգտիյիմ եօլտա պէնիմ իշիւն տուղագ կիղ-
լէտիլէր :
- 4 Սաղ թարաֆա նաղար էյլէ ,
վէ իշթէ պէնի թանըյան եօգ տըր .
իլթիճա էտէճէք եէր դալմատը .
վէ ճանըմը գսյըրան պիր քիմէ եօգ տըր :
- 5 Եա Բապպ , սանա ֆերեատ էթտիմ ,
Հայաթտա օլանլարըն տիյարընտա մէլճալմ
վէ նասիպիմ սէն սին՝ տալիմ :
- 6 Ֆիղանըմը տինկլէ , զիրա զսյէթլէ զէլիլ օլ-
տոււմ .
Պանա թէ՛ատտի էտէնլէրտէն պէնի գուր-
թար ,

Զիրա պէնտէն գուզվէթլի տիրէր :
 7 Ճանըմը մահպէստէն իխրած էյլէ քի իամի-
 նէ համտ էտէյիմ,
 Սէն պանա լուծֆ էյլէտիյինտէ՝ սալիհէր
 պէնի իհաթէ էտէճէքլէր տիր :

ՄԷԶՄՈՒՐ 143

Տառարն մեզմուրը սըր :

- 1 Եա Բապպ, տու՛ամը իսթիմա՛ էտիպ՝ նիյա-
 զըմը տինկլէ,
 Սըտգըն իլէ վէ՛ ատալէթին իլէ պէնի իսթի-
 ճապէթ էյլէ :
- 2 Վէ գուլըն իլէ մուհաքէմէյէ կիրմէ,
 Զիրա սէնին հուզուրընտա հիչ պիր պէշէր
 թէպրիյէ օլունմազ :
- 3 Զիւնքի տիւշմէն ճանըմա թէ՛ատտի էտիպ,
 Հայաթըմը եէրէ չարփտը,
 Պէնի էմվաթ ը գատիմէ կիպի զուլմէթտէ օ-
 թուրթտու :
- 4 Վէ բուհըմ՝ րէրրէ միւսթէգրազ օլտու,
 Գալպիմ տէրուհիմտէ միւ թէհայյիր օլտու :
- 5 Էյամ ը գատիմէյի թէզէքքիւր,
 Ճիւմէ էֆ՛ալինի թէֆէքքիւր էտէրիմ.
 Սէնին էլէրինին իշի իւզէրինէ թէէմվիւ է-
 տէրիմ :
- 6 Էլէրիմի սանա տօղրու աշարըմ՝

Ճանըմ՝ սուսուզ եէր կիպի սանա իւշէ րէր :
 (Սէլա :)

- 7 Եա Բապպ, պէնի սէրի՛էն իսթիճապէթ էյլէ,
 Բուհըմ պայըլտը.
 Պէնտէն տիտարընը սէթը էթմէ,
 Զուգուրա էնէնլէրէ միւշապիհ օլմայայըմ :
- 8 Պանա սապահայըն ՚ինայէթինի իշիթտիր,
 Զիրա սանա թէվէքքիւլ էթտիմ.
 Կիտէճէյիմ եօլու պանա թա՛րիֆ էյլէ,
 Զիրա ճանըմը սանա ըէֆ՛ էյլէտիմ :
- 9 Եա Բապպ, պէնի տիւշմէնլէրիմտէն խէլաս էյլէ,
 Սանա իլթիճա էթտիմ :
- 10 Իրատէթինին իճրասընը պանա թա՛լիմ էյլէ,
 Զիրա սէն Սլլահըմ սըն.
 Սէնին բուհ ը քէրիմին պէնի տիւզ եէրտէ
 իհտա էյլէսին :
- 11 Եա Բապպ, իսմին իշիւն պէնի իհեա էյլէ .
 Ստալէթինլէ ճանըմը մուզայազատան իխ-
 րաճ էյլէ .
- 12 Վէ ՚ինայէթինլէ տիւշմէնլէրիմի ի՛տամ,
 Վէ ճանըմը թազէիզ էտէնլէրին ճիւմէսինի
 հէլաք էյլէ,
 Զիրա պէն սէնին գուլըն ըմ :

ՄԷԶՄՈՒՐ 144

Տառարն մեզմուրը սըր :

- 1 Էլէրիմի մուհարէպէյէ,

- Փարմազըլարմը ճէնկէ թա՛ղիմ էտէն ։
 վէ գայամ՝ օլան րապպ միւպարէք օլսուն ։
- 2 Մէնպա՛ի ՚ինայէթիմ վէ գալ՛ամ,
 ՚Ալի փէնահըմ վէ գուրթարըճըմ տըր ,
 Գալգանըմտըր՝ անա թէվէքքիււ էտէրիմ ,
 Գալմըմ պանա միւթի՛ գըլան 0 տըր ։
- 3 Եա րապպ , ատէմ նէ տիր քի՛ անը թա՛
 նըրսըն ,
 Ատէմ օղլու քի՛ անա ի՛թիպար էտէրսին ։
- 4 Ատէմ պիր նէֆէսէ պէնկզէր .
 Անըն կիւնէրի կէչէր կէօլկէ կիպի տիր ։
- 5 Եա րապպ , կէօքլէրինի էյիպ՝ նիւղոււ
 էյլէ ,
 Տաղլարա տօղոււն , թիւթսիւնլէր ։
- 6 Եըլաըըմ կէօնտէր վէ անլէրի տաղըթ .
 Օգլարընը աթ , վէ անլէրի միւզթարիպ գըլ ։
- 7 Եիւքսէքտէն էլինի ուզատըպ՝ պէնի գուրթար ,
 վէ պէնի չօգ սուլարտան , էճնէպիլէրին էլին՝
 տէն խէլաս էյլէ ,
- 8 Քի աղըլարը պաթըլ սէօզ սէօյլէյիպ՝
 Սաղ էլլէրի քիզպին սաղ էլի տիր ։
- 9 Եա Ալլահ , սանա եէնի պիր իլահի օգու՛
 յաճաղըմ ,
 Սանա օն թէլլի սանթուր իլէ մէղմուր օգու՛
 յաճաղըմ ։
- 10 Մէլիքլէրէ խէլաս իհսան էտէն ,

- Գուլու Տաուտու քէօթիւ գըլըճտան գուր՝
 թարան 0 տըր ։
- 11 Պէնի գուրթար , վէ էճնէպիլէրին էլինտէն
 պանա նէճաթ վէր ,
 Քի անլէրին աղըլ պաթըլ սէօզ սէօյլէր ,
 վէ սաղ էլլէրի քիզպին սաղ էլի տիր ։
- 12 Թա քի օղուլարըմըզ կէնճլիքլէրինտէ պէօ՛
 յիւմիւչ ֆիտանլար կիպի օլուպ ,
 Գըզարըմըզ սէրսյ պինասը իչիւն օյուլմուչ
 քէօչէ՛ աճուտլարը կիպի օլալար .
- 13 Անպարլարըմըզ տօլու օլուպ՝ էնլա ՚ի էրաֆ վէ՛
 րէլէր .
 Գօյունլարըմըզ սահրալարըմըզտա պինլէրճէ
 վէ օն պինլէրճէ չօղալսընլար .
- 14 Սըզըլարըմըզ պէրէքէթլի օլալար ,
 Ճէպրէն կիրիչ վէ չըզըլ օլմայա ,
 վէ մէյտանլարըմըզտա շէքվա պուլունմայա ։
- 15 Պու հալտէ պուլունան գալմ՝ նէ միւպարէք
 տիր .
 նէ միւպարէք օլ գալմ՝ քի Ալլահը եէհօ՛
 վա տըր ։

ՄԷԶՄՈՒՐ 145

Տաուտըն թէոպէհի տիր ։

1 Էյ Մէլիք ի հուրաֆ օլան Ալլահըմ , սէնի
 թա՛ղիմ ,

- վէ սէնին իսմինէ էպէտ իւլ ապատ համո ու սէնա էտէրիմ:
- 2 Հէր կին սանա համո ու սէնա էտէճէյիմ, վէ իսմինէ էպէտ իւլ ապատ համո էյլէյէճէյիմ:
- 3 Բապպ 'աղիմ վէ զիյատէսիյէ համիտ տիր, վէ 'ազամէթի թէֆթիշ օլունամազ:
- 4 Տէվր տէվրէ սէնին էֆ'ալընը մէտհ, վէ 'աղիմ իշէրինի իխպար էտէճէք տիր:
- 5 Ազամէթինին 'իզզէթ վէ ճէլայինի վէ 'աճաիպ իշէրինի սէյլէյէճէյիմ:
- 6 Հիյպէթլի իշէրինի տախի նութգ էտէճէքլէր, վէ պէն սէնին 'ազամէթինի հիքեայէ էտէճէյիմ:
- 7 Սէնին 'աղիմ քերէմինի զիքր ու ի'լան, վէ 'ատալէթինին հազգընտա թէրէնն իւմ էտէճէքլէր տիր:
- 8 Բապպ բաուֆ ու բահիմ, Սապուր վէ 'ինայէթի 'աղիմ տիր:
- 9 Բապպ ճիւմէյէ քերիմ տիր, վէ մէրահիմի քեաֆֆէ ի մախլուդաթը իւղէրինաէ տիր:
- 10 Եա Բապպ, քեաֆֆէ ի մախլուդաթըն սանա համո, վէ միւթթազ իլէրին սանա համո ու սէնա էտէրլէր:
- 11 Սէնին մէլէքիւթիւնիւն ճէլայինի հիքեայէ, վէ գուտրէթինի էխպար էտէճէքլէր,

- 12 Թա քի պէնի ատէմէ անըն 'աղիմ իշէրինի, վէ մէլէքիւթիւնիւն ճէլալ ու 'իզզէթինի թա'րիֆ էտէլէր:
- 13 Սէնին մէլէքիւթիւն ճիւմէ տէհըլէր մէլէքիւթիւ, վէ սալթանաթըն տէվրտէն տէվրէ պագէտ տիր:
- 14 Բապպ ճիւմէ տիւշէնլէրէ տէսթկիւր տիր, վէ ճիւմէ շէօքէնլէրի գալարըրը:
- 15 Ճիւմէնին կէօզլէրի սանա պագար, վէ անլէրէ վազթընճա թա'ամլարընը վէրիւսին:
- 16 Էլինի աշըպ' հէր եաշայանը արզուսընա կէօրէ տօյուրուսըն:
- 17 Բապպ ճէմի' ի թարիզլէրինտէ 'ատիլ, վէ իշէրինին քեաֆֆէսինտէ 'ինայէթլի տիր:
- 18 Բապպ քէնտինէ տու'ա էտէնլէրին ճիւմլէսինէ, Հազիզաթ իլէ քէնտինէ տու'ա էտէնլէրէ գարիպ տիր:
- 19 Անտէն գօրգանլարըն միւրատընը իճրա, վէ ֆերեատլարընը իսթիմա' իլէ անլէրի էտէլաս էտէր:
- 20 Բապպ քէնտինի սէվէնլէրին ճիւմէսինի հըֆզ էտէր, Լաքին ճիւմէ շէրիլէրի հէլաք էյլէր:
- 21 Աշըրմ Բապպըն թէսպիհաթընը սէյլէյէճէք:

վէ քեաֆֆէ ի պէշեր մուգատտէս իամինէ է
պէտ իւլ ապատ համո ու սէնա էյլէսին :

ՄԷԶՄՈՒՐ 146

- 1 Հալլէլուեա : Էյ ճանրմ, Բապպա համո էյլէ :
- 2 Էօմրիւմ օլտուգ ճա Բապպա համո էտէճէյիմ.
Պէն մէվճուտ գալարգճա Ալլահըմա թէզմիր
էտէճէյիմ :
- 3 Քիւպէրայա, վէ խէլաս էթմէյէ միւգթէտիր
օլմայան պէնի պէշերէ թէվէքքիւլ
էթմէյիսիլ :
- 4 Բուհու չըգըպ՝ քէնտիսի թուրապընա ըիւ-
ճու՝ էտէր .
Հէման օլ կիւնտէ էֆքեարը զաիլ օլուր :
- 5 Նէ միւպարէք տիր օլ ատէմ քի մու՛րնի
եա՛գուպըն Ալլահը տըր ,
վէ իւմիտի Ալլահը օլան Եէհօվատա տըր .
- 6 Քի սէմավաթ իլէ զէմինի ,
Տէնիզ վէ անէրտէ օլան քեաֆֆէ ի մէվճու-
տաթըն խալիզի
վէ հազիգաթըն իլ էլ էպէտ Հաֆըզը ,
- 7 վէ մազլումլար իչիւն իճրա ի հիւքմ՝ էտէն
վէ աճլարա էքմէք վէրէն՝ Օտըր .
Բապպ էսիրլէրի ազատ էտէր :
- 8 Բապպ քէօրլէրին կէօզլէրինի տչար .
Բապպ չէօքմիւշէրի գալտըրըր .
Բապպ սալիհլէրի սէվէր .

- 9 Բապպ զարիպլէրի հըֆզ էտէր ,
Եէթիմէ վէ տուլ գարըյա տէսթկիր օլուր .
Աման շէրիլլէրին Էօլընը էյրիլտիր :
- 10 Էյ Սիօն , իլ էլ էպէտ Բապպ ,
Տէվը պէ տէվը սէնին Ալլահըն սալթանաթ
էտէճէք տիր : Հալլէլուեա :

ՄԷԶՄՈՒՐ 147

- 1 Բապպա համո էտինիզ ,
Զիրա Ալլահըմըզա թէզմիր էթմէք էյի տիր ,
Զիւնքի թէսպիհ լաթիֆ վէ սեզա տըր :
- 2 Բապպ Երուշալիմի պինա էտիպ ,
Խարայէլին մէնֆի օլանլարընը ճէմ՝ էտէր :
- 3 Գալպի միւնքէսիր օլանլարա շիֆա վէրիպ՝
Եարալարընը սարար .
- 4 Երլտըղլարը թա՛տատ էտիպ՝
Ճիւմլէսինէ իամլէր վէրեր :
- 5 Բապպըմըզ յաղիմ վէ գուվվէթի չօգ տըր .
՛իլմինին հիսապը Էօգ տըր ,
- 6 Բապպ պիչարէլէրի թէրֆի՛ էտէր ,
Ճէրիլլէրի եէրէ գատար էնտիրիր :
- 7 Բապպա շիւքըր էտէրէք իլահի օգույընըզ ,
Ալլահըմըզա թանապուր իլէ թէզմիր էտինիզ .
- 8 Կէօյիւ պուլութլար իլէ գափլար ,
Եէր իչիւն Եազմուր թէհիյյէ էտէր .
Տաղլարտա օթ պիթիրիր .
- 9 Հայվանաթա , վէ ֆէրեատ էտէն գարզա
Եավրուլարընա Եէյէճէք վէրեր :

- 40 Աթըն դուվիէթինտէն խօշնուտ,
վէ ատէմին պալտըրլարընտան ըաղի օլմաղ:
- 41 Բապպ քէնտինտէն դօրգանլարտան,
ինայէթինէ իւմիտվար օլանլարտան ըաղի տիր:
- 42 Էյ Երուշալիմ, Բապպա թէսպիհ էյլէ.
Էյ Սիօն, սէնին Ալլահընա համո էյլէ:
- 43 Ձիրա Օ սէնին գափուլարընըն սիւրկիւլէրի-
նի միւհքէմ գըլտը,
Տախիլինտէ օլան օլուլարընը միւպարէք-
լէտի:
- 44 Հուտուտընա սէլամէթ վէրիպ
Սէնի պուղտայըն ա'լասըլէ տօյուրուք:
- 45 Էմրինի զէմինէ կէօնտէրիբ,
Քէլամը սիւր'աթլէ սէյիրտիր:
- 46 Եափաղը կիպի գար վէրիպ
Գըրաղըլը քիւլ կիպի սաչար:
- 47 Պուղունու փարէ փարէ աթար,
Անըն սօղուղընա քիմ տայանա պիլիբ:
- 48 Սէօղիւնիւ իրսալ էտիպ' անլէրի երիտիր.
Բիւղկեարը էստիրտիքճէ սուլար ագար:
- 49 Քէլամընը Էա'դուպա,
Գափանին իլէ ահքեամընը իարայէլէ պէյան
էտէր:
- 20 Հիչ պիր թաիֆէյէ էօյլէ էթմէտի.
վէ անլէր ահքեամընը պիլմէտիլէր.
Հալլէլուեա:

Մ Է Զ Մ Ո Ւ Ր 148

- 1 Հալլէլուեա: Բապպա սէմալաթտան համո
էտինիլ.
Անա եիւճէլէրտէ համո էտինիլ:
- 2 Էյ ճէմի'ի մէլաիքէսի, անա համո էտինիլ.
Էյ ճիւմէ ճիւնուտը, անա համո էտինիլ:
- 3 Էյ կիւնէչ իլէ այ, անա համո էտինիլ.
Էյ ճիւմէ նուրանի եըլտըլար անա համո
էտինիլ:
- 4 Էյ սէմա էս սէմալաթ,
վէ սէմա Ֆէվգիւնտէ օլան սուլար, անա համո
էտինիլ:
- 5 Բապպըն իսմինէ համո էթսինլէր.
Ձիրա Օ էմը էյլէտի, վէ անլէր խալգ օլուն-
տուլար.
- 6 վէ անլէրի էպէտ իւլ ապատ սապիթ գըլտը.
Պիր գանուն վաղ' էյլէտի վէ թէճավուղ էթ-
մէղլէր:
- 7 Ձէմինտէն Բապպա համո էտինիլ,
Էյ էթտէրհա իլէ ճիւմէ իւճճէլէր,
- 8 Աթէչ վէ տօլու, գար վէ պուխար,
Էմրինի իճրա էտէն գասըրղա,
- 9 Տաղլար իլէ ճիւմէ պայըրլար,
Մէյվէտար աղաճլար վէ ճիւմէ երղ աղաճ-
լարը,
- 10 վիւհուչ իլէ ճիւմէ պէհայիմ,
Հաչէրաթ իլէ գանատըր գուչլար,

- 11 Միւլուքը զէմին վէ ճէմի՛ ի իւմէմ,
բուհաս իլէ զէմինին հաքիմէրինին քերաֆ֊
ֆէսի,
- 12 Նէվճիվանլար իլէ պաքիրէլէր,
իխթիյարլար իլէ չօճուդլար,
- 13 Բապպըն իամինէ համտ էթսինլէր,
Զիրա եալընըզ Անըն իամի միւթա՛ալ տըր.
Անըն մէճաի զէմին իլէ սէմավաթըն ֆէվզին֊
տէ տիր:
- 14 Վէ քէնտի գավմընըն պույնուդուըն,
ճիւմէ միւթթագիլէրինին,
ֆէնտինէ գարիպ պիր գավմ օլան պէնի իս֊
բայէլին
Թէչէքքիւրիւնիւ թէրֆի՛ էլլէտի: Հալլէ֊
լուեա:

ՄԷԶՄՈՒՐ 149

- 1 Հալլէլուեա: Բապպա եէնի իլահի.
Միւթթագիլէրին ճէմա՛աթընտա անըն մէտ֊
հինի օգույունըզ:
- 2 Իսրայէլ քէնտի խալիզիլլէ շատման,
Սիօն օղուլլարը քէնտի ֆատիշահլարըլլէ մէս֊
րուր օլտունլար:
- 3 Անըն իամինէ բազս իլէ համտ,
Անա տէֆ վէ թանպուր իլէ թէզմիր էթսին֊
լէր:
- 4 Զիրա Բապպ քէնտի գավմընտան բազի օլուպ՝
Պիշարէլէրի խէլաս իլէ լմէզելին էաէր:

- 5 Միւթթագիլէր մէճա իլէ մէսրուր օլտուն֊
լար,
Տէօչէքքիլէրի իւզէրինտէ թէրէննիւմ էթսին֊
լէր:
- 6 Ալլահա թա՛ղիմլէրի աղըզլարընտա,
Վէ Էքի աղըզը գըլըճ էլլէրինտէ օլտուն,
- 7 Թա քի թաիֆէլէրտէն ինթիզամ ալարագ,
Իւմմէթլէրի թէէտիպ էտէլէր,
- 8 Անլէրին մէլլէքքիլէրին զինճիր իլէ,
Վէ միւթէպէրանընը տէմիր պուգաղուլար իլէ
պաղլայալար.
- 9 Շէօյլէ քի մուհարրէր օլան հիւքմիւ իւզէր֊
լէրինտէ իճրա էթսինլէր.
Ճիւմէ միւթթագիլէրինին շէրէֆի պու տըր:
Հալլէլուեա:

ՄԷԶՄՈՒՐ 150

- 1 Հալլէլուեա: Ալլահա մադտիսինտէ համտ
էտինիզ.
Անա գուտրէթինին բազի՛նտէ համտ էտի֊
նիզ:
- 2 Անա ՛աղիմ իշլէրի իչիւն համտ էտինիզ.
Անա քէսրէթ ի ՛աղամէթինէ կէօրէ համտ է֊
տինիզ:
- 3 Անա սուր սէտասը իլէ համտ էտինիզ.
Անա սանթուր վէ թանպուր իլէ համտ էտի֊
նիզ.
- 4 Անա տէֆ վէ բազս իլէ համտ էտինիզ.

Անա քիրելչի սաղլար վէ մըսգալ իլէ համո
էտինիզ :

5 Անա սէտալը զիլէր իլէ համո էտինիզ :

Անա մէսէրրէթ զիլէրի իլէ համո էտինիզ :

6 Հէր սահիպ ինէֆէս Բապպա համո էլէսին :
Հալէլուեա :



1897
of the
Society
of the
of the
of the

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0876103

